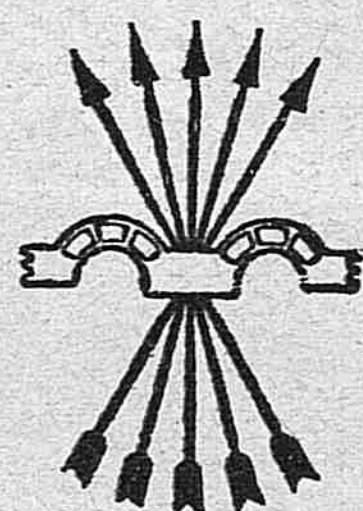


# APLASTANTE TRIUNFO DE PERON

El 62 por 100 de los electores argentinos está con él. Perón ha vuelto a la presidencia de Argentina en medio del clamor popular tras la celebración de los comicios del domingo. Después de dieciocho años, y por tercera vez, vuelve a la Casa Rosada a petición de todo su pueblo. Argentina abre con esta fecha una nueva y esperanzadora etapa de su historia. En la foto, el momento en que Perón depositó su voto en el colegio electoral de la avenida Coronel Díaz



# Arriba

Madrid, martes 25 de septiembre de 1973



## LOS PRINCEPES, A SUECIA

Sus Altezas Reales los Príncipes de España salieron ayer por la mañana con destino a Estocolmo, donde presidirán la representación española en los funerales del Rey Gustavo Adolfo de Suecia. (Fotografía Cifra.)



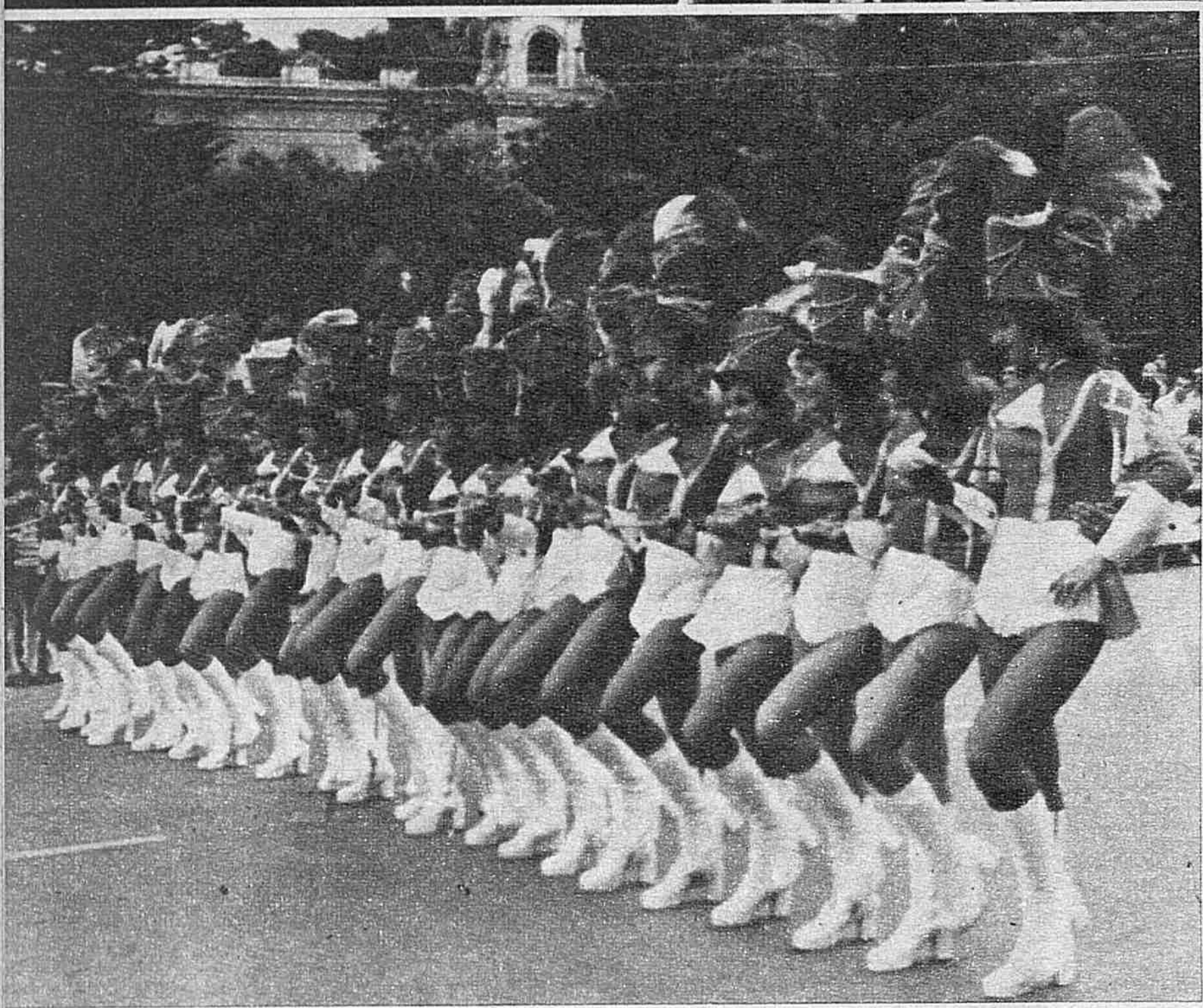
## FIN DE SEMANA: 36 MUERTOS

Durante el pasado fin de semana 36 personas han muerto en las carreteras españolas. Otras 27 resultaron heridas. De los que han perecido, cinco han sido conductores, 13 peatones, 13 viajeros, un ciclista y cuatro motoristas. En la foto, accidente en Barcelona: un camión chocó contra un autobús y varios turismos aparcados. En este caso no hubo víctimas. (Fotografía Cifra.)

Ayuntamiento de Madrid



# FIESTAS DE LA MERCED



Barcelona esta celebrando sus ya famosas fiestas de la Merced. Entre los muchos actos que por toda la ciudad se han venido desarrollando, destacó la cabalgata que recorrió el recinto de Montjuich, y en la que participaron carrozas, bandas de música de diversos países y, entre otras atracciones, guapísimas "majorettes" como esas tan majas que vemos en la foto de la izquierda. (Cifra y Europa.)



## EN PIEDRABUENA

Esta es la carroza que obtuvo el primer premio en el desfile celebrado en la localidad de Piedrabuena, Ciudad Real, con motivo de las fiestas patronales. (Cifra.)

## DE LA IGLESIA, AL ESTADIO

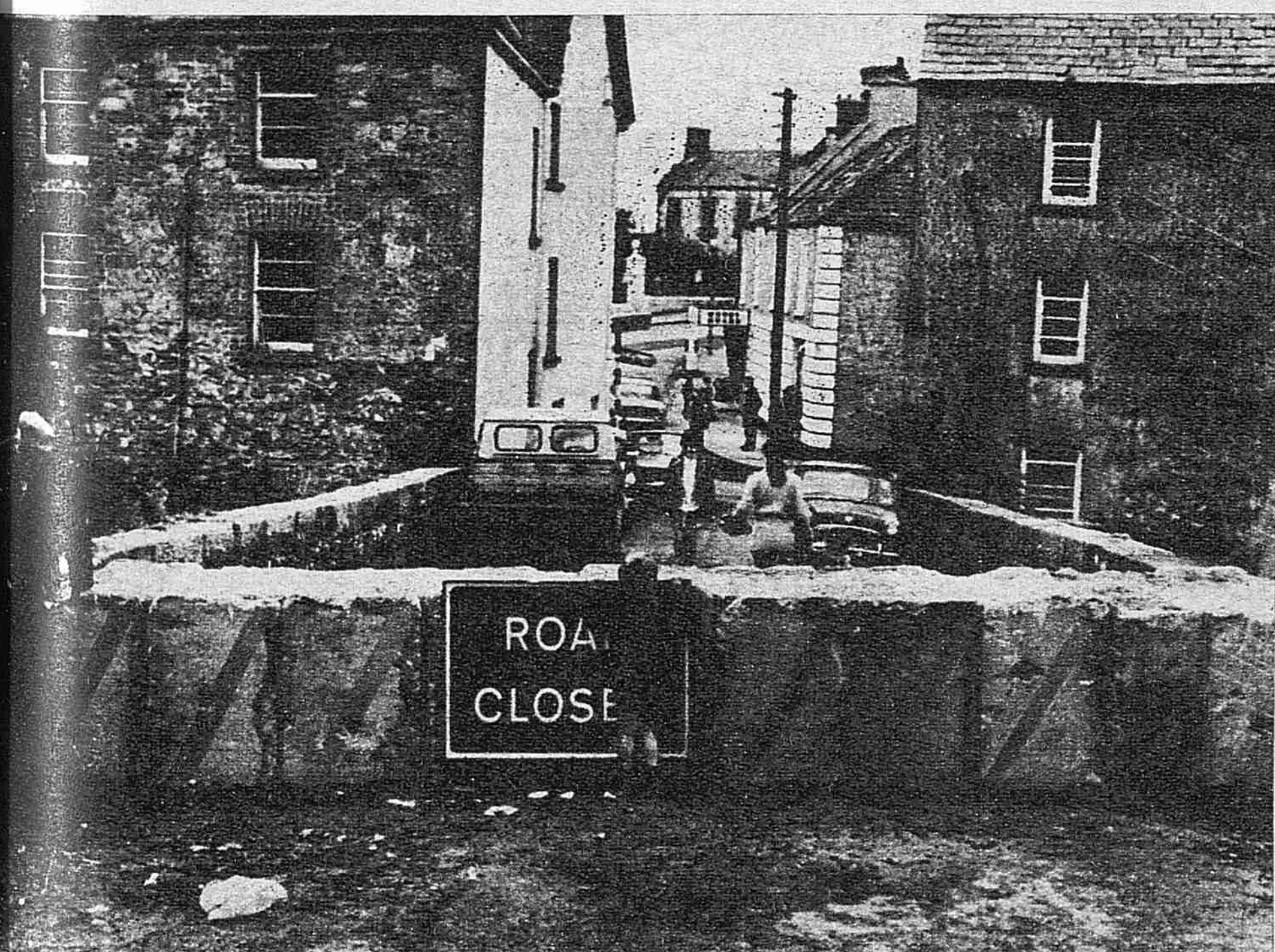
Señor, que hay afición y ya se sabe lo que ésta arrastra. Esos novios, nada más casarse, se fueron al estadio del Manzanares a ver el partido que jugaba "su" Atlético contra el Elche. La gentil esposa, por el aquel del relente, se echó sobre sus galas nupciales la clásica bufanda rojiblanca. — (Cifra.)





## UNA GRAN FECHA ARGENTINA

El domingo, y por una aplastante mayoría, Peron fue elegido por los argentinos Presidente de la nación hermana. La foto de abajo recoge un aspecto de la gran manifestación de júbilo que se reunió frente a la casa del Gobierno al conocerse la victoria peronista. En la otra, la esposa del nuevo Jefe de Estado argentino, Isabel Martinez, elegida para la vicepresidencia, en el instante de depositar su voto. (Fotografías Europa y Cifra.)



## EL MURO INGLES

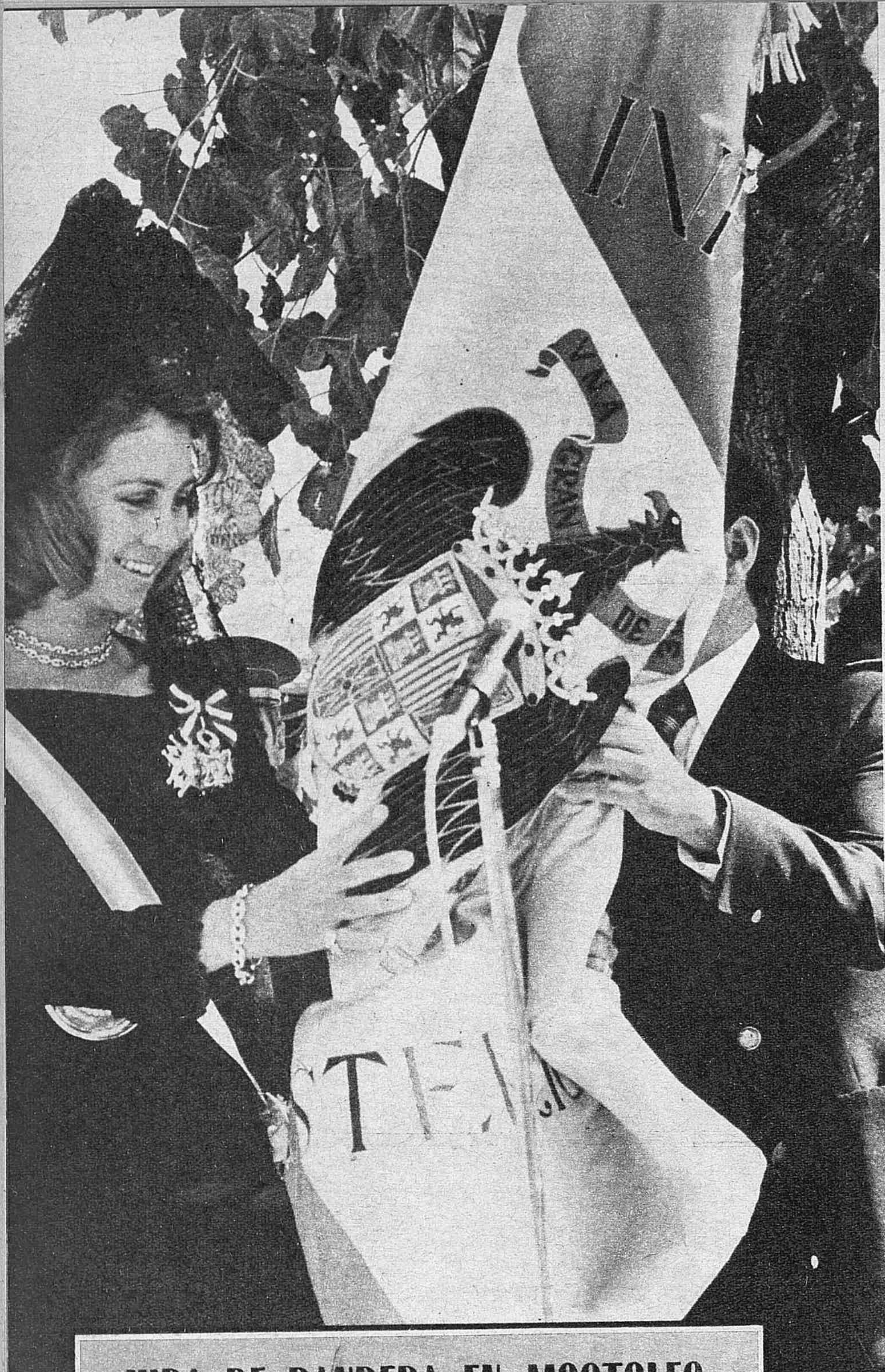
Parece una foto del "muro de la vergüenza". Esto que vemos aquí es la divisoria que los ingleses han levantado en Pettigo para separar el Ulster de la Irlanda libre. Tratan de evitar el paso de cualquier tipo de ayuda a los patriotas del Norte. (Fotografía de Europa.)

## LADY JANE

Esa señorita que vemos a la derecha de la foto es lady Jane, única hija del duque de Wellington y que ha sido señalada como futura esposa del príncipe Carlos de Inglaterra. No se sabe aún nada seguro, pero los rumores se han incrementado. La foto fue obtenida durante una función de gala celebrada hace algunos meses







## JURA DE BANDERA EN MOSTOLES Y COLMENAR VIEJO

El pasado domingo juró bandera en Mostoles el Batallón del Ministerio del Ejército. Al acto asistieron los Príncipes de España, y la Princesa Doña Sofía entregó una bandera a los nuevos soldados. También en Colmenar Viejo cuatro mil nuevos reclutas juraron fidelidad, bajo la presidencia del director de la Escuela Superior, teniente general don Mateo Prada Canillas.



## EL EMBAJADOR DE MARRUECOS, EN «ARRIBA»

El embajador de Marruecos, Abdellatif Khatib, y el consejero de su Embajada, Mohamed Dalero, realizaron una visita de cortesía a nuestro periódico ARRIBA. En la foto, conversan con el director, don Félix Morales, y el subdirector, don Donato León Tierno. (Magali.)



## DONATIVO PARA HIJOS DE EMIGRANTES

Don Vicente Cañada Blanch, en presencia del Ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, y alto personal de su Departamento, firma la entrega de 50 millones de pesetas, donativo destinado a colegios para hijos de emigrantes en diversos países. (Foto Europa Press.)



**i Una  
ginebra  
de  
primera!**



IRRELLENABLE

**Rolling's**

la ginebra pura



**para  
entonar  
sus  
tardes  
de  
futbol**

IRRELLENABLE



**Rolling's**

la ginebra pura

Produce:

**DESTILERIAS CARTHAGO**  
(Delegación Centro)  
c./ Virgen del Lluc, 144  
Teléfono 407 66 45  
MADRID (27)

# La Conquista de la Cumbre



por BALDO





# La arquitectura, hermanada con la Formación Profesional

M

AÑANA, miércoles 26, se celebra la inauguración oficial del primer Centro Nacional de Formación Profesional y Social que el Ministerio de Trabajo pone a disposición

de los trabajadores y sus hijos. El Centro, en la calle madrileña de Costa Rica, está dotado de las más avanzadas instalaciones para el mejor cumplimiento de su misión, se halla instalado en un modernísimo edificio y causará, sin duda, un notable impacto en la arquitectura española contemporánea y en las fórmulas de Promoción Profesional.

## LA OBRA ARQUITECTONICA

Nace condicionado el edificio por dos limitaciones: la superficie aprovechable, entre las calles de Costa Rica, Nicaragua y Víctor de la Serna, y la altura edificable permitida. Y, sin embargo, se ha conseguido aquí, aun por encima de este condicionamiento inicial, un conjunto de logros arquitectónicos pocas veces alcanzado con tanto éxito: el empleo del hormigón visto, con evidente virtuosismo; la consecución de los difíciles espacios interiores y exteriores que se extienden al mundo del entorno; la luz adecuada para cada ocasión distinta; la acertada proporción de los volúmenes y, como inesperado elemento, la increíble presencia de una vegetación generosa e incomprensiblemente prendida en todos los rincones y pasajes.

Está compuesto el conjunto por dos volúmenes paralelos, enlazados por un elemento de una sola planta que, comunicando los dos, constituye algo así como el puente de mando del Centro. Se ha buscado lo esencial, no lo accesorio, confiesa el arquitecto Moreno Barberá en su Memoria, obteniendo puntos de vista que transmitan impresiones sucesivas y distintas al recorrer el edificio. Mientras la luz y la vegetación se perciben desde lugares menos iluminados, se han envuelto los exteriores con celosías y quitasoles orientables que filtran la luz e impiden la entrada del sol sin oscurecer los locales.

Los famosos parasoles que, recomendados por Corbusier y luego adoptados por Costa y Niemeyer, fueron, entre otras ocasiones, novedad notable en el Ministerio de Educación Nacional en Río de Janeiro, aparecen ya con profusión y eficacia en este edificio. Verticales y orientables en la fachada norte, se consigue que el

sol no penetre inoportunamente en las aulas. En contraste con los muros de hormigón de los testeros, con fuertes relieves en sus pequeñas ventanas, se han situado las fachadas planas enteras de elementos metálicos en aluminio, intervalorándose el gris, la ligereza y el brillo metálicos con el macizo y duro tono de los muros de

hormigón. Las fachadas a los patios que corresponden a los pasillos están protegidas por celosía fija, también de aluminio, que permite la entrada del ligero porcentaje de luz recomendable para los lugares no previstos para el trabajo o el estudio. El hormigón, con las sabias huellas del encofrado, alcanza también, en cier-

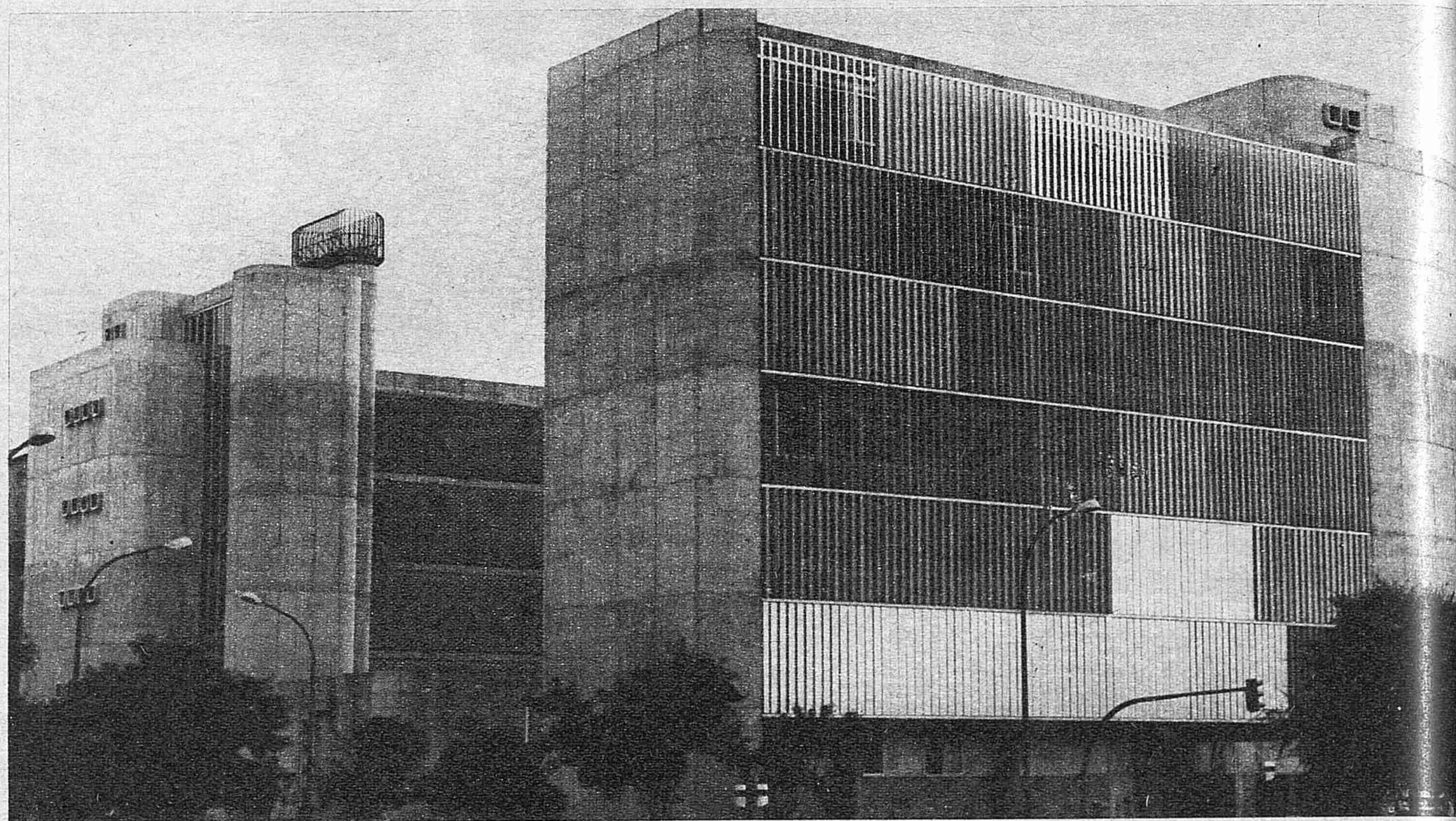
tos momentos, con pequeños volúmenes entrecruzados, la luz y la sombra, un claro aliento poético.

La vegetación penetra en el edificio, se integra en todos los espacios, se descuelga de las marquesinas y no existe espacio exterior que no tenga su faja ajardinada, de tal modo que desde cualquier local del Centro se disfruta de la vista de esta vegetación que, a veces, irrumpe o se asoma a los pequeños estanques, a cuyo conjunto se ha encomendado el conveniente «acento de color».

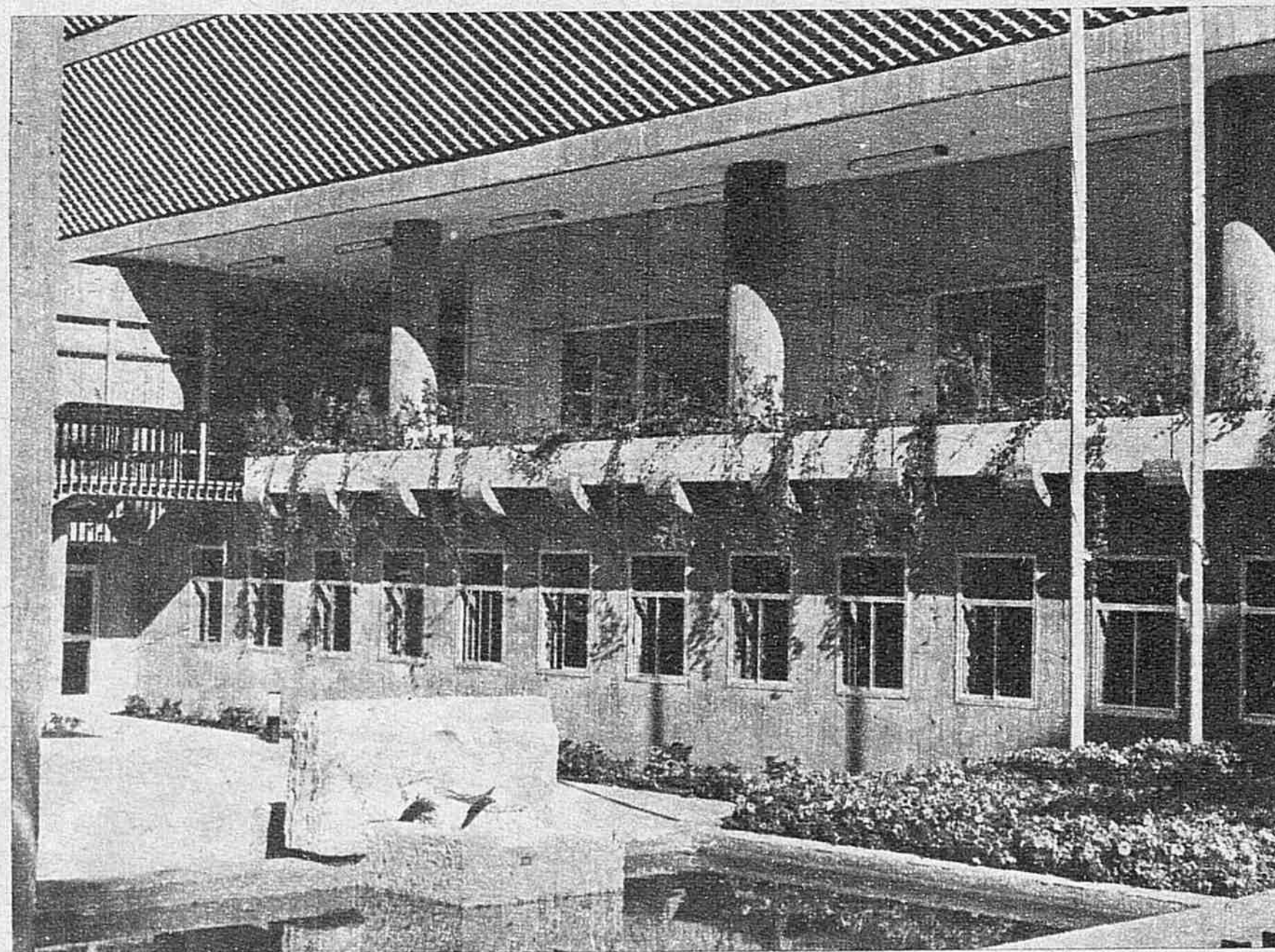
Si la capilla de Ronchamp pudo ser considerada como «una escultura capaz de ser recorrida», este nuevo Centro cumple la exigencia de que «los espacios arquitectónicos en que se desarrolla parte de la vida cotidiana sean tan hermosos que, a través de esta belleza puedan los hombres recorrerlos, disfrutarlos y cumplir en ellos su función formativa».

## LA ACCION FORMATIVA

Este edificio, este nuevo Centro de Promoción Profesional y Social

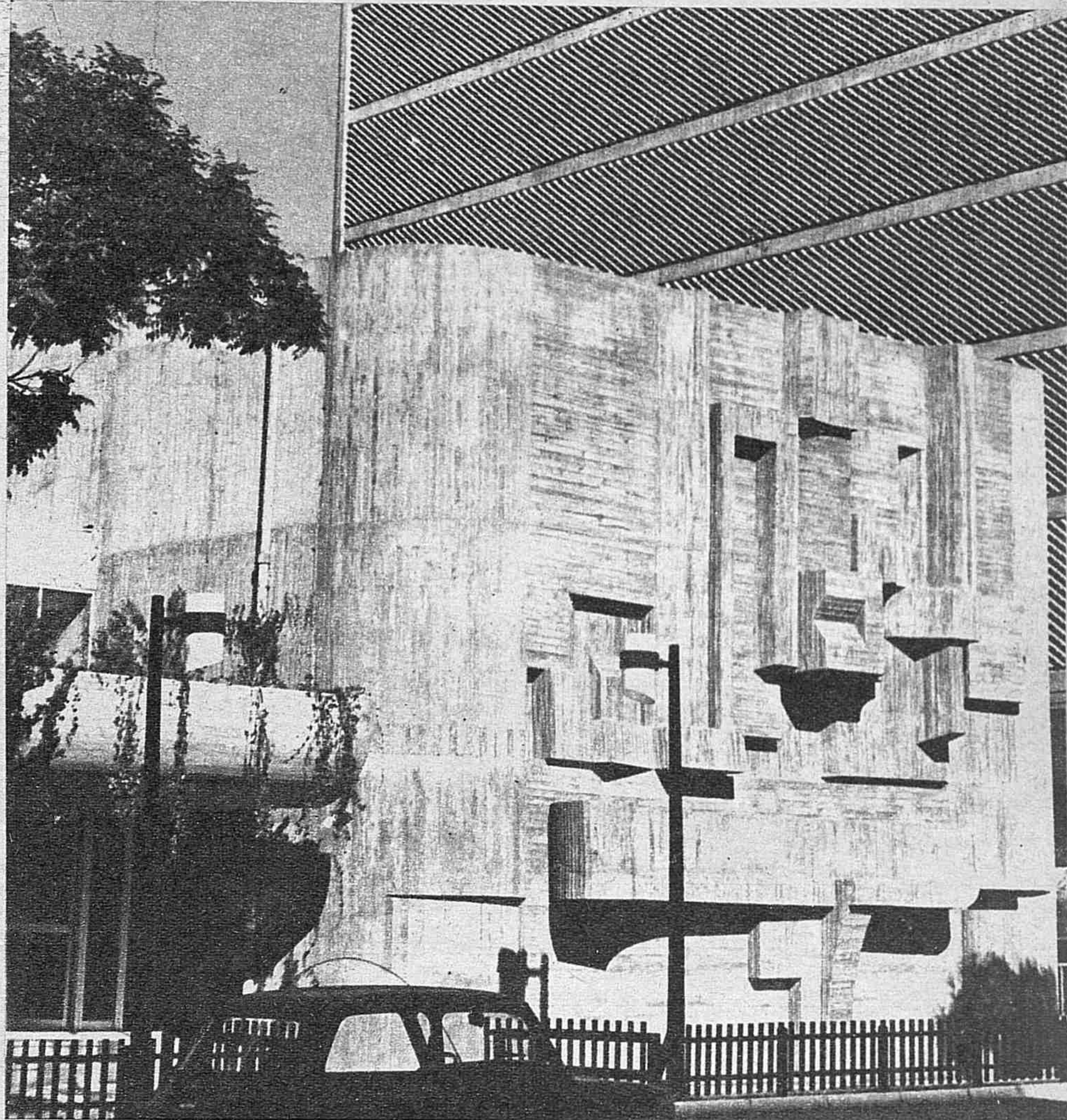


## El Primer Centro nacional de Promoción Profesional y Social, albergado en un edificio modernísimo





# El nuevo Centro será inaugurado en Madrid



## Las modernas técnicas de la construcción, al servicio de las modernas fórmulas de enseñanza

te práctico, las enseñanzas irán encauzadas hacia las mayores oportunidades educacionales y de empleo con inmediata aplicación a los probables puestos de trabajo tras el estudio de la demanda realizada por las Direcciones de Promoción Social y Empleo. Se impartirán las enseñanzas, siempre, en Cursos intensivos, haciendo sus horarios compatibles con las jornadas de trabajo y de tal modo que el Centro se aplique en su mayor intensidad, con doble y triple turno escolar y haciendo compatibles, asimismo, la formación regular de jóvenes de dieciséis a dieciocho años, con los cursos de adultos.

El Centro dispone de 42 aulas, dotadas con el más moderno material pedagógico y técnico, centros audiovisuales, aulas de máquinas contables y calculadoras, biblioteca y salas de lectura y seis laboratorios de idiomas en los que se ha instalado el más moderno sistema pedagógico en esta materia.

El Centro, ya modelo, supera los sistemas tradicionales, y los conocimientos en él adquiridos se imparten de tal modo que los objetivos así logrados pueden ser

ampliados continuamente, a través de una enseñanza viva y permanente.

Este Centro va a lograr dos objetivos fundamentales, ya en su iniciación: un notable incremento del número de alumnos formados profesionalmente para superar en 1975 ampliamente los doscientos mil trabajadores, y especializar y cualificar aún más los niveles de formación, de acuerdo con las exigencias de la sociedad en desarrollo.

### UN GRAN CENTRO PARA ESPAÑA

Madrid recibe, con este nuevo Centro, una de las, sin duda, más notables aportaciones de la arquitectura contemporánea. La promoción profesional y social de los trabajadores españoles reciben con este Centro y sus instalaciones uno de los más nobles e importantes impulsos para el desarrollo, la igualdad de oportunidades y la justicia social.—V. P.

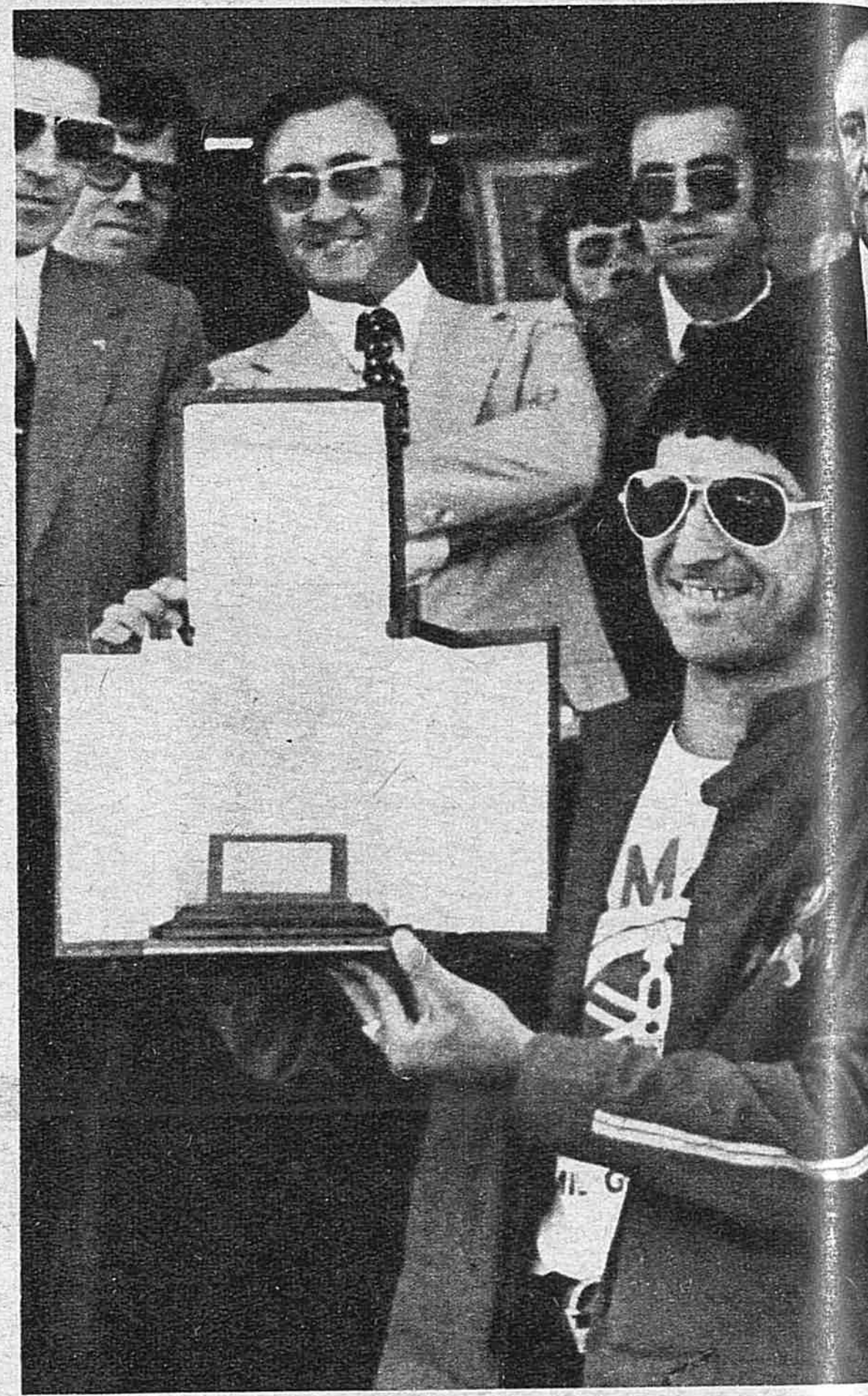
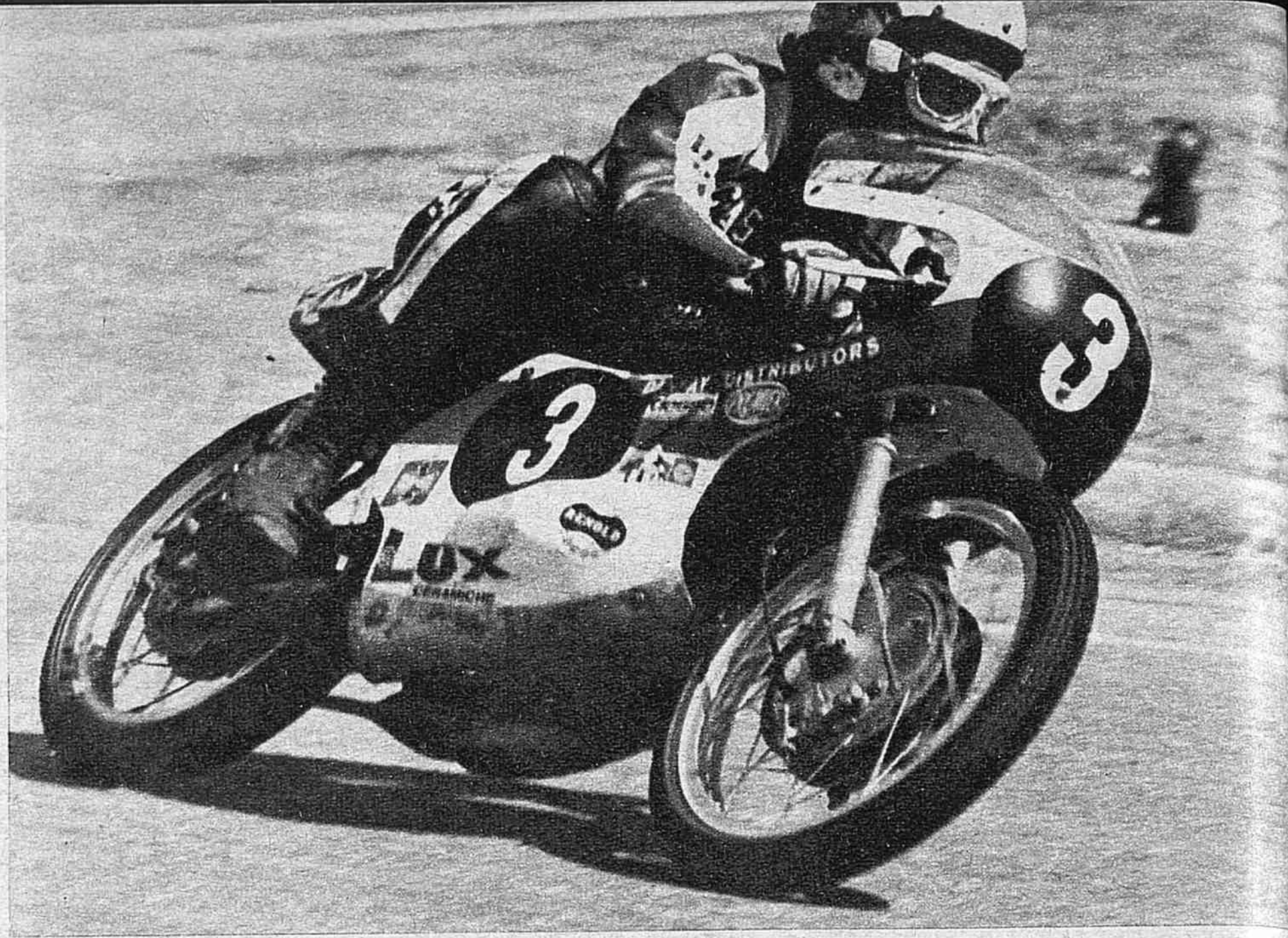
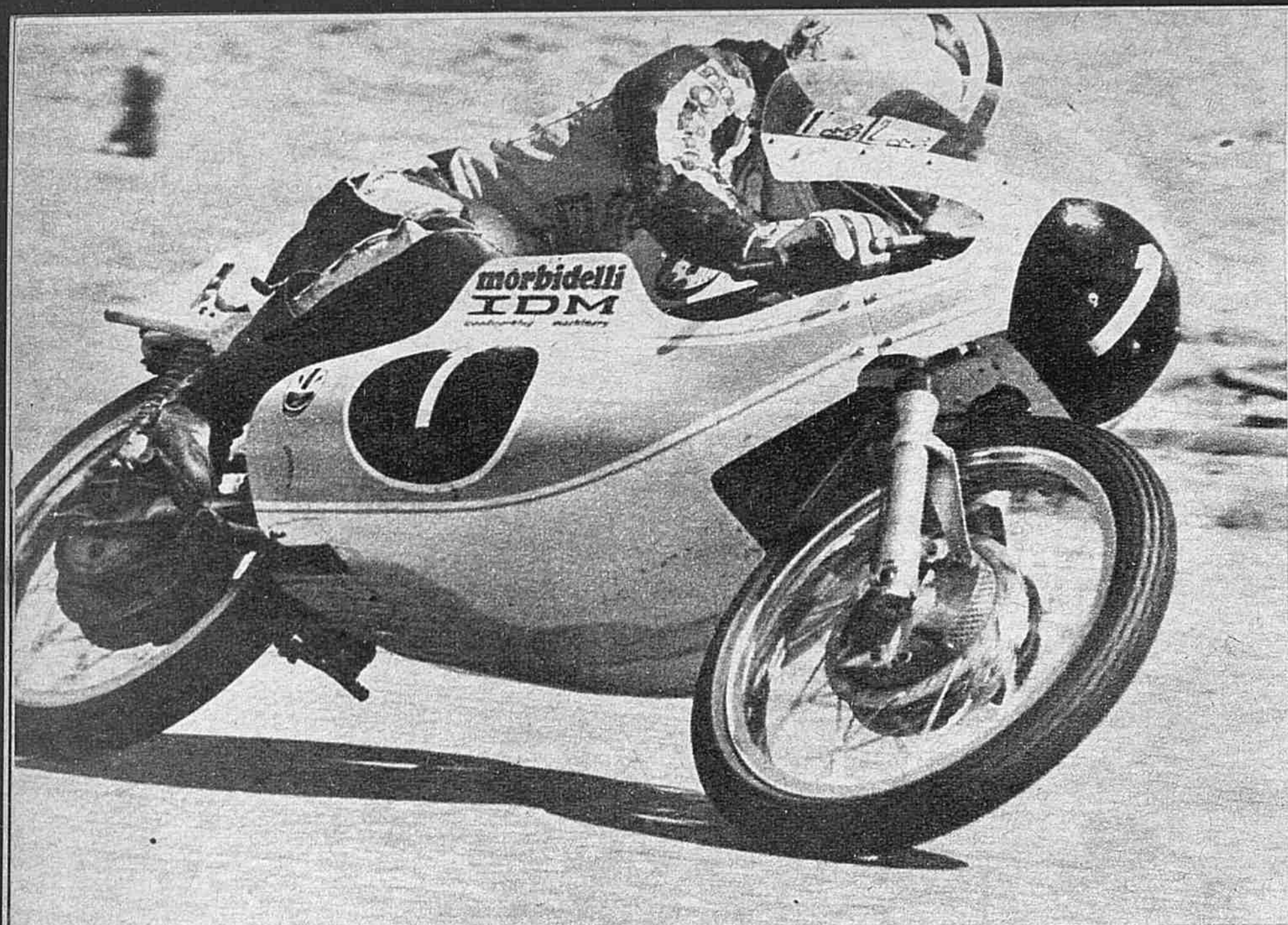
del Ministerio de Trabajo, reúne las más exigentes condiciones para cumplir su misión, dentro de un marco de indudable eficacia.

Está incluido por el Ministerio, a través de su Dirección General de promoción Social, dentro del PPO, el Programa de Promoción

Profesional Obrera, para la formación profesional y social de los trabajadores y sus hijos. Es el primer Centro de este género con carácter nacional y tiene una capacidad aproximada de dos mil plazas.

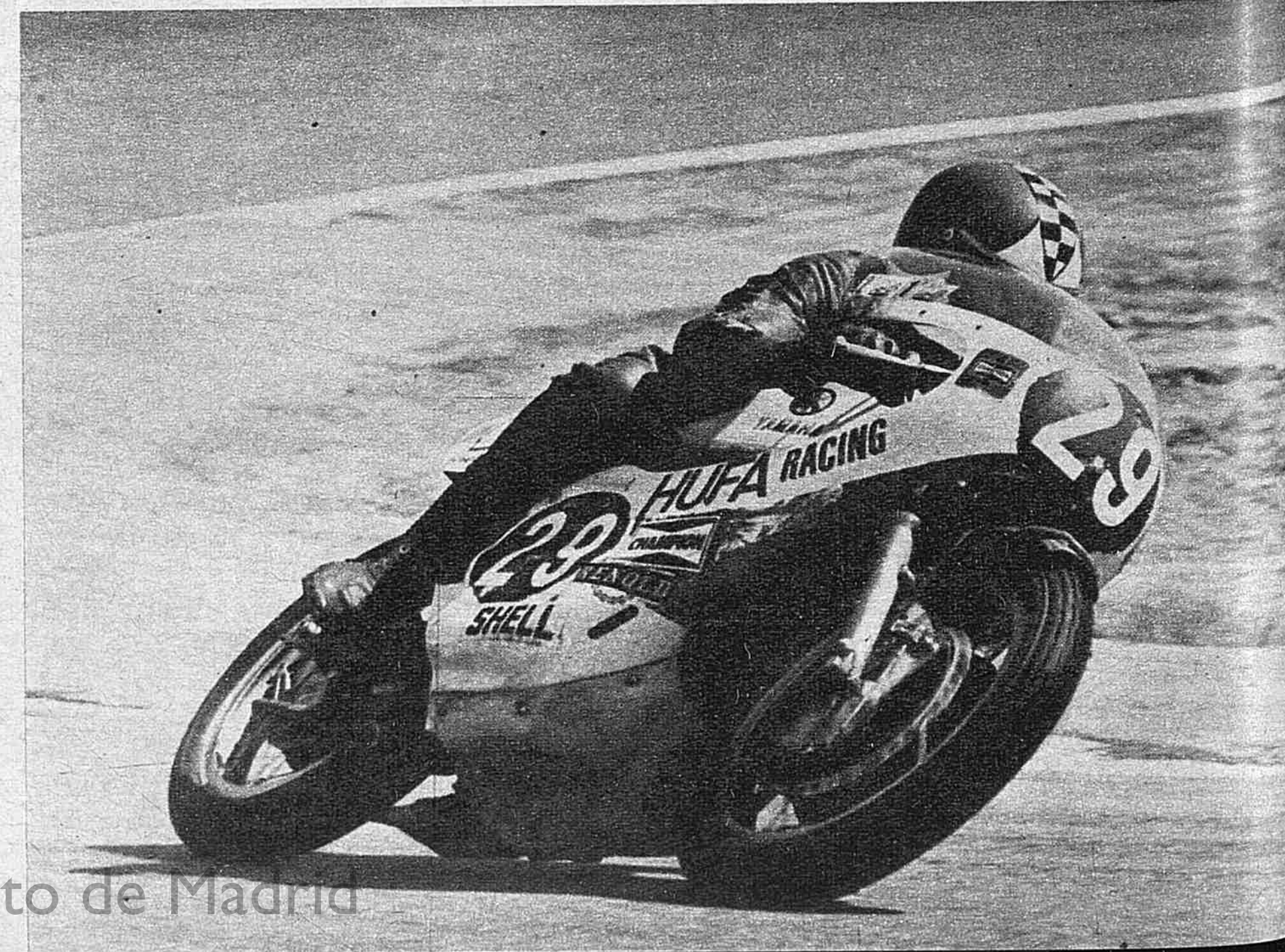
Con un carácter eminentemen-



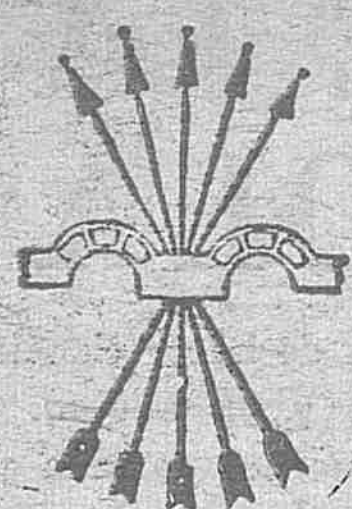


## EL GRAN PREMIO DE ESPAÑA DE MOTORISMO

Espléndida jornada deportiva en el no menos espléndido circuito del Jarama la del domingo. Con gran emoción en la prueba de 125 c. c. en la que Angel Nieto no pudo ganar a Mortimer y tuvo que contentarse con el segundo puesto. Vean a los dos en las fotos de arriba, con los números 1 y 3. También arriba, el brasileño Santos que obtuvo el trofeo de oro por su gran actuación en 350 c. c. superando el récord de Read en 500 c. c. Es el de abajo, a la izquierda, en plena acción. Junto a él, el australiano Dodds, buen ganador de la carrera de 250. Estos últimos coincidieron en número de dorsal: el 29, que les trajo suerte. (Fotos de Pastor.)







# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: FELIX MORALES. — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

**DIECIOCHO AÑOS DESPUES, ARGENTINA DIJO «SI»**

## PERON VUELVE AL PODER

**LO SOCIAL PRIMARA SOBRE LO ECONOMICO Y SE CREARA  
UN CONSEJO POLITICO PARA ASESORAR AL PRESIDENTE**

**EL GENERAL INICIARA  
SU MANDATO EL DIA  
12 DE OCTUBRE PROXIMO**

**ISABEL MARTINEZ  
OCUPARA LA VICEPRESIDENCIA**

El teniente general Juan Domingo Perón ha resultado vencedor por abrumadora mayoría en las elecciones presidenciales celebradas el domingo en la República Argentina. Perón iniciará su mandato el día 12 de octubre próximo en compañía de su esposa, Isabel

Martínez, que ocupará la vicepresidencia de la nación. Juan Domingo Perón ha obtenido el 62 por 100 de los votos.

Nada más conocerse el triunfo justicialista comenzaron a recorrer las calles de todas las ciudades del país masivas manifestaciones, que expresaban su júbilo por la victoria con pancartas, gritos y canciones.

En las elecciones no se han registrado incidentes y han sido calificadas por Raúl Lastiri como las más limpias y tranquilas de las celebradas en el país.

En unas declaraciones a los periodistas, Perón subrayó que lo político-social iba a primar sobre lo económico y que jamás se había referido a la creación de un Consejo de Estado, sino de un Consejo Político, para asesorar al Presidente.

(Información en PAG. 15.)

### ● **RECTOR DE LA AUTONOMA: FALTA DINERO PARA LA UNIVERSIDAD**

Si hubiera que resumir los tres problemas que tiene planteados en este momento la Universidad Autónoma —que podrían hacerse extensivos a la Universidad española— no cabe duda de que el problema económico, la carencia de profesorado y el orden, serían los más importantes. En este sentido se pronuncia el Rector de la Universidad Autónoma de Madrid en la entrevista que publicamos en la página 9.

### ● **ENTREGA DE LA FRAGATA «BALEARES» A LA ARMADA**

El Ministro de Marina, almirante don Gabriel Pita da Veiga, presidió, en El Ferrol del Caudillo, el acto de entrega a la Armada española de la fragata portamísiles «Baleares». El almirante Pita da Veiga subrayó la necesidad de «disponer de unos medios para defender los intereses nacionales».

### ● **MURIO NERUDA**

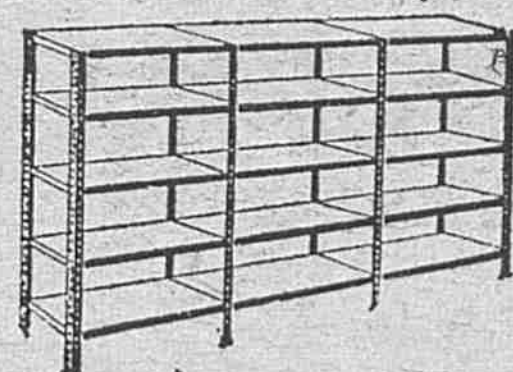
El poeta chileno y Premio Nobel Pablo Neruda ha muerto como consecuencia de una enfermedad de tipo canceroso que padecía desde hace algún tiempo. Al conocer la noticia, la Junta Militar de Gobierno ha emitido un comunicado oficial en el que lamenta la muerte del poeta y lo define como orgullo de nuestra cultura nacional». (Información en páginas centrales.)

### ● **«CUMBRE» MONETARIA EN NAIROBI**

Ayer se inició en Nairobi, Kenia, la reunión anual de la Junta de Gobernadores del Fondo Monetario Internacional y del grupo del Banco Mundial. En la misma participa una representación española presidida por los Ministros de Hacienda y Comercio. (Pág. 12).

### LA CASA DE LAS ESTANTERIAS LOPEZARIAS

Víctor Pradera, 31 — Teléfono 247 83 70. Madrid-6



Estanterías de todas clases, mostradores, vitrinas, botelleros, cestas apilables, etc.

Especialidad en instalaciones de Farmacias, Autoservicios, Almacenes, Archivos y toda clase de comercios. Llamando al 247 83 70, un técnico le visitará y le dará presupuesto sin compromiso.

**HOMBRE NUEVO EN LA ONU**

## EL DESAFIO KISSINGER

**CAMBIO REVOLUCIONARIO EN LA  
CARTA DE LAS NACIONES UNIDAS**

**JAPON, «QUINTO  
GRANDE» CON  
DERECHO A VETO**

Fiamante secretario de Estado norteamericano, confirmado ya en su nuevo cargo por el Senado, Henry Kissinger se dirigió ayer, por vez primera, al ágora de las Naciones Unidas para proponer un cambio revolucionario en la Carta de la ONU: la concesión del derecho de miembro permanente del Consejo de Seguridad a Japón, país que habría de añadir a los «cinco grandes» que actualmente poseen el derecho de veto.

Kissinger, en una serie de objeciones y promesas para el futuro y concretamente para el papel de la Asamblea de las Naciones Unidas, se refirió a la existencia de un tercer bloque, el de los países no alineados; a la disposición de Washington a robustecer la misión pacificadora de la ONU, y a la necesidad de hacer universales una porción de bienes: la alimentación, la ciencia y la tecnología, principalmente.

Referido a la labor que considera debe ejecutar la ONU en nuestro tiempo, dijo que había llegado la hora de que actúe «rápida, confiada y eficazmente en las crisis». (PAG. 13.)



### **LLEGO EL EMBAJADOR DE PEKIN**

Ayer por la tarde llegó a Madrid el primer embajador de la República Popular China en España, Chen Chao Yuan. En la fotografía de Cifra Gráfica, el señor Aguilar, del Departamento de Protocolo del Ministerio de Asuntos Exteriores, le da la bienvenida en el aeropuerto de Barajas. (Información en página 8.)



## OPINIONES

### CINCO MIL MILLONES

**E**STAMOS en días importantes para la realización del principio de gratuidad de la enseñanza. Cinco mil millones de pesetas va a poner en manos de la iniciativa privada el Ministerio de Educación y Ciencia. Y lo hace con una generosidad fuera de lo normal. Ofrece mil millones más de lo que necesita la enseñanza no estatal, si nos atenemos a las declaraciones del padre Martínez Fuertes, Procurador en Cortes y presidente de la Unión Nacional de Empresarios del Sindicato Nacional de Enseñanza, cuyos cálculos cifraban las necesidades en cuatro mil millones de pesetas. Es decir, mil millones menos de lo que ahora generosamente otorga el Ministerio en concepto de subvenciones.

No obstante, por encima de estas diferencias de cálculo, hoy es un día importante, porque cinco mil millones de las pesetas que todos los españoles aportamos al erario público se van a destinar a la gratuidad de la educación. Con ellos se cubrirá más del cincuenta por ciento de los centros de enseñanza privada que imparten enseñanzas de Educación General Básica. Hay que hacer hincapié en que van destinados a la enseñanza no estatal o privada, porque, lógicamente, la estatal es ya, desde hace mucho tiempo, totalmente gratuita.

Según las fuentes ministeriales, los cinco mil millones no se van a repartir a voleo. Hay unas preferencias: zonas rurales, zonas suburbanas, núcleos de población de me-

desta economía, centros que tenían autorizado menor precio. Por esta razón será conveniente que las Delegaciones del Ministerio hagan públicas las listas de los colegios que serán subvencionados, para que el padre de familia pueda saber con exactitud cuáles van a ser los colegios que cobren y cuáles los que no pueden cobrar, para poder elegir, ya que tanto se habla de la libertad de elección de centro. Y no solamente los padres, si no también los profesores, porque el Ministerio otorga la subvención «para atenciones del profesorado, una cantidad idéntica a la establecida para el personal contratado del Estado, más los gastos de la Seguridad Social y de dirección».

«Independiente mente de ello, continúa diciendo el Ministerio de Educación y Ciencia, el Estado abona una cantidad alzada para los demás gastos complementarios del centro.» Las cuotas de amortización «serán consideradas en el oportuno concierto individual». ¿Qué quiere decir todo esto? Bien sencillo: que la gratuidad es absoluta en los centros subvencionados. Y el decir absoluto quiere significar que se acabaron todos aquellos recibos de material, fichas, prueba sicológica, etc. Todo eso lo paga el Estado, lo pagamos todos los españoles.

Precisamente por que esos cinco mil millones para la gratuidad son fruto de la aportación de todos los españoles es por lo que es de esperar que el Ministerio de Educación y Ciencia establezca el control correspondiente para que sean empleados con esta hermosa finalidad social. En otras palabras, para que sean rentables, como auténtica inversión, al pueblo español y no a quienes no entiendan la profunda dimensión social de esta importante subvención para la gratuidad. Solamente por esto, hoy es un día importante. Y si ese dinero no consiguiera esa rentabilidad, sería un oscuro día para la Educación española.

José F. PASTORA

## NUEVA ETAPA DE LA CIENCIA ESPAÑOLA

**I**n una solemnidad inusitada de la toma de posesión del nuevo secretario general del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, don Octavio Carpena, puede ponernos sobre la pista, si es que tuviéramos alguna duda sobre ello, de la necesidad, casi urgencia, de acometer una nueva etapa en el Consejo. De pasar del organismo con tantos «generales» a un equipo congruente y alertado, en el que la Administración pueda encontrar un colaborador eficaz.

No está en mantillas el Consejo de Investigaciones Científicas. Es nuestra institución científica más importante. Sus mil científicos, en números redondos, son una cifra lo suficiente digna como para pensar que del Consejo pueden esperarse muchas cosas. Pero, si bien es cierto que del Consejo pueden esperarse muchas cosas, también la Administración tiene sus responsabilidades para con el Consejo. No puede ignorarse una institución que valora la ejecutoria de un régimen, como bien recordaría en sus palabras el Ministro de Educación y Ciencia, profesor Rodríguez Martínez.

Estamos ante una nueva etapa del Consejo. El acto de ayer era algo así como un primer respiro de alivio. Pero sólo con respirar una vez no se puede vivir. Es

preciso que el oxígeno venga acompasadamente. La sociedad española, y con ella la Administración española, tiene algunas obligaciones con el Consejo, que fue capaz de crear y aun de hacer crecer, a trancas y barrancas con el dinero de todos los españoles. Es una obra en buena parte, cuya buena gestión a todos interesa y aún antes que a nadie a la propia Administración.

No se puede adentrar en el futuro sin una investigación científica adecuada y, pese a todo lo realizado, nuestra estructura científica es bien endeble. Tenemos cuadros, y algunos de ellos importantes, pero es preciso tener valentía y pasar a la segunda etapa, a contar con el suficiente número de investigadores que nuestro propio desarrollo exige. Es algo vital para la vida española, y lo será cada vez más. Ninguna política podrá desconocer la ciencia y si no labora en crearla y fomentarla su desfase del mundo y del momento en que vive será grave.

No podemos dilapidar el dinero de la nación formando a hombres de primera línea para después no darles misión, y con la misión y los medios para realizar aquello que llevan dentro, la posibilidad de que siempre, a la hora del reconocimiento público, su labor sea conocida y premiada como se merece. Es

hora ya de hacer ciencia de vanguardia y en equipo. No cabe conformarnos con los grupos ya formados, algunos internacionalmente conocidos, con las personalidades de nuestra ciencia. Es poco para la tarea española de los próximos años. El país necesita ciencia como ayer necesitó pantanos. Aún más que en ese entonces. La política no puede ya ignorar el papel que juega en las sociedades modernas, en la adivinación de la sociedad del futuro la investigación científica. Allí están los datos, los horizontes de los años 80, tan cercano, o del 2000, tan sugestivo.

Es tarea colectiva hacer ciencia. En ningún momento de la vida española hubo más oportunidad de recoger frutos de la investigación científica española, de contar con un auténtico plantel de científicos en plena producción. El Consejo, la institución más importante en el mundo científico de nuestro país, tiene algo que decir. Y debe decirlo. La Administración puede encontrar en el Consejo las apoyaturas precisas para su acción, pues no debe olvidarse que nos movemos en una sociedad científica y la ciencia es algo substancial ya en la organización y dirección de los pueblos.

Octavio RONCERO

## PERISCOPIO

### SEÑAL DE ALERTA

«Entre lo que cobran los ganaderos gallegos de vacuno y lo que paga el consumidor en Barcelona, existe una diferencia hasta de 255 pesetas por kilo. ¿Por qué se mantiene una situación tan clara de injusticia social, que permite que, mientras los productores se arruinan, otros sectores del ramo de la carne obtengan pingües beneficios?»

Aunque parezca mentira, el anterior texto corresponde a un anuncio de media página publicado en «El Ideal Gallego» del domingo. Pese a que se trata de una cuestión sabida, es para meditar profundamente, tanto por la materia de que se ocupa como por el hecho de que alguien —no figura en el mensaje publicitario ninguna referencia de

identificación— ha saltado a la palestra para plantear con largo alcance el problema de las diferencias de precios entre el campo y la ciudad. Aunque la cantidad publicada sea discutible, llegan, como se ve, a puntos difícilmente tolerables y se constituyen en centros de reivindicación para cualquier grupo que quiera aprovechar sus repercusiones.

No voy a defender, por supuesto, la propaganda que pueda tener caracteres de panfleto. Pero hay una señal de alarma en las causas de que se publique este anuncio, como lo hay en la «guerra de los pimientos», como lo hay en la especulación del aceite. Los esfuerzos de contención de precios pueden peligrar si fallan los canales

de comercialización. Si esas estructuras actuales permiten el grueso del beneficio en estos canales, sólo se conseguirá el perjuicio y el malestar en la producción, y el sacrificio y la escasez en el consumo.

Alguien, en nombre de los ganaderos gallegos, denuncia una irritadora diferencia, mientras algún organismo sindical les invita a suspender las ventas en tanto no aumente el precio de los ajos. En Navarra, los productores de pimiento no encontraron otro camino para la solución que una postura de fuerza ante los abusos. ¿Van a ser esos los cauces de solución? Me permito dudarlo. Pero creo que merece la pena tenerlo en cuenta.

### LA CEREMONIA DE LA CONFUSION

Ayer se inauguró en Madrid el Congreso Internacional de Abogados, al que asisten más de setecientos profesionales de todo el mundo. La cita es suficientemente importante como para que la consideremos en su justa medida, tanto por el número de participantes como por los temas que se van a debatir. Hay, no obstante, un punto doloroso al que me referí hace días: la postura de algunos letrados españoles. Una carta que se resumió en este periódico, escrita a la contra de los abogados jóvenes que se negaron a participar en el Congreso, sitúa el asunto en términos que sólo pueden ser definidos como la «ceremonia de la confusión». Por lo que se desprende de su texto, un grupo se arroga la represen-

tación de todo un Colegio y toma decisiones que se presentan a la opinión como aplastantemente mayoritaria. El juego es demasiado arriesgado, si es cierto, como para desarrollarlo impunemente. Ya es importante que se pretenda efectuar alguna forma de presión a la Administración. Pero lo es mucho más pretender confundir a la opinión pública con atribución de representaciones que luego son denunciadas como ficticias. No es un bonito espectáculo. Cualquier ciudadano puede preguntarse dónde está el rigor, dónde la imparcialidad, dónde los criterios objetivos de los profesionales que, por su incardinación en la Justicia, están más llamados a ellos.

Fernando ONEGA

**Arriba**

Número 13.083. II Epoca.

Avda. Generalísimo, 142. MADRID 16. — Teléfonos 215 06 40 y 215 22 40. Depósito legal: M. 17-1953.

MADRID, MARTES  
25 SEPTIEMBRE 1973

6 PESETAS



## Sesiones de trabajo con la CEE

En esta última semana de septiembre se desarrollan conversaciones hispano-comunitarias. En estas conversaciones hispano-comunitarias, se trata de unos contactos de trabajo en los que cada parte esboza sus preferencias respecto a los temas determinados en la agenda con objeto de limar aristas e introducirse así en un camino de entendimiento aceptable que prepare las verdaderas negociaciones de octubre.

Cuatro temas, a desarrollar entre el martes y el viernes van a dominar las conversaciones de Bruselas: el primer día se estudiará lo referente a las reglas de origen; el siguiente, la agricultura, verdadero caballo de batalla entre una y otra Delegación; el jueves, la industria, y el viernes, los productos CECA.

Las conversaciones de esta semana actúan dentro de un encuadre general determinado por la necesidad de proceder a la renovación del actual acuerdo comercial entre España y la Comunidad Económica Europea, que al haberse ampliado a nueve miembros precisa una remodelación del anterior pacto. Prorrogado éste mediante un protocolo adicional firmado el pasado año y con vigencia hasta finales del presente, las conversaciones se inscriben en un común objetivo de sustituir la reglamentación actual por otra en consonancia, por un lado, con la nueva fisonomía económica de nuestro país y, por otro, con la entrada de tres nuevos miembros en la órbita comunitaria, cuya presencia forzosamente trastoca el orden jurídico anterior pactado entre ambas partes.

Según ha precisado el embajador de nuestro país ante la Comunidad Económica Europea, señor Ullastres, jefe de la Delegación española en estas conversaciones, predominará en éstas el nivel técnico de discusiones. Los temas que polarizarán las sesiones tienen la suficiente entidad como para insistir en su importancia. No obstante, es opinión general que en la agricultura y en la industria van a estar los puntos claves de las conversaciones, habida cuenta de que sobre ellas ha de girar la negociación del futuro acuerdo.

La definición de las complejas listas de «productos sensibles» en lo que al sector industrial se refiere, con los diversos plazos de desarme que cada una de las listas de productos sometidos supone, y en lo que respecta a la parte agrícola, la referencia a los productos concretos que deben estar incluidos en las preferencias de la Comunidad Económica Europea, son apuntes englobadores de lo que en ambas sesiones constituirán detallado material de trabajo para las Delegaciones hispanocomunitarias.

Las conversaciones que ahora se desarrollan tienen unos antecedentes inmediatos en el mes de julio último, en el cual las Delegaciones respectivas se reunieron en Bruselas para comentar el mandato de negociación dictado por la CEE para nuestro país. Concebido el mandato en términos inaceptables para nuestra Delegación, como ya se hizo constar en las sesiones de julio, las de septiembre se inician con unas palabras de nuestro embajador, señor Ullastres, en las que, de acuerdo con una opinión mantenida desde el principio por nuestras autoridades, España no firmará un nuevo acuerdo con el Mercado Común si no obtiene un mínimo de nuevas concesiones agrícolas. La pretensión de que el acuerdo futuro resulte equilibrado es el móvil fundamental que guía a nuestra Delegación y el pensamiento básico que ha de sostener sus propuestas en las reuniones de trabajo de esta semana.

## LA DESCOLARIZACIÓN DE LA SOCIEDAD

El adagio añejo y vulgar de que cada maestro tiene su brillo ha perdido su textura paramecánica para convertirse en un ciempiés de pedagogías y políticas educacionales en esta hora confusa e incoherente del mas exactísimo cronómetro automático. Ya el presidente del Gobierno francés, el ex paracaidista, ex ministro de la Defensa y ex alto comisario colonial, Pierre Messmer, se atreve a criticar en público la duración de los estudios oficiales o el valor de las matemáticas modernas, afirmando además que si el Bachillerato desapareciera no ocurriría ninguna catástrofe nacional; mientras que los presupuestos en el telar dedican 40.647 millones de francos franceses a la Enseñanza, sobre la que nadie está conforme.

La carroza de oro y los seis caballos negros que condujeron a la Reina de Holanda a la apertura del Parlamento legislativo de su país y a leer el mensaje de la Corona no se inmutaron demasiado al enterar, se luego de que los catorce billetes de florines consignados a las ciencias y a la educación para 1974 suponían un coeficiente de alza respecto al año pasado, pero, aunque superior en cuantía, con una tasa de alza menos elevada que la correspondiente a las cifras con destino a la preparación o prevención de la guerra. La inflación es galopante allí, como los gastos de previsión social, ofensivos y defensivos y de la instrucción colectiva, que está en crisis.

Desde cuando íbamos al Museo Pedagógico, fundado por la Institución Libre de Enseñanza en la calle de Daoiz, aprendimos la óptima calidad del sobrio mobiliario docente de pino inglés, tan sin par, como, educativamente, sus rancias Universidades, sus colegios aristocráticos, donde la gatzmoña hipersensibilidad británica se conmovía ante cualquier mister Chips, y las escuelas de los Condados y de los suburbios fabriles, de los burgos podridos y de las zonas portuarias, donde se cuajó su amasijo de liberalismo racionalista, de utopía fabiana, de tradición rural y de radicalidades metódicas, cuyo conjunto tampoco contenta a la hipertrofia de profesores y alumnos, quienes se refugian, por la escasez de espacio y de tiempo, en los locales del cogollo de Londres, con un horario muy parcial y a trompicones.

Tanto hay congestión demográfica pidiendo puestos escolares a mansalva, como existe un absentismo pintoresco en las aulas infanti-

les de los grupos diseminados en esta periferia de Madrid, que todavía demanda treinta y cuatro mil nuevos asientos para la docencia de la infancia, cuando se impartía en casi barracones o en los UVA provisionales y después temibles, aunque el antiguo maestro de los pueblos provincianos, atraído a la colmena madrileña y con su rimbombante denominación de profesor de Enseñanza General Básica, esté de acuerdo, entre las incertidumbres de su acoplamiento profesional, con el criterio del Ministerio del ramo, pródigo en material pedagógico en todos los rincones peninsulares, pero creyendo que las escuelas necesarias no deben construirse al modo de los palacios.

Sin embargo, cuando el profesor de estas afueras de inmigrantes pasa lista, a menudo oye la respuesta colegial de que el muchacho nombrado no asistirá más, porque, junto con los suyos y promocionadamente, se ha ido a un piso, desapareciendo su intuición ancestral, equivalente al brinco de los chavales en las aldeas al dejar la habitación de las cuevas e introducirse en los comedores educativos, puesto que les enseñan a mondar con cuchillo una manzana. Pero esta felicidad se termina muy pronto ya que hay madres pertenecientes a los Testigos de Jehová que, presumiendo de listorras, proponen al enseñante que no se detenga y moleste en su labor, ya que el fin de la vida terrena está próximo y bastan unos sumarios rudimentarios.

Esta postura apocalíptica no puede producir extrañeza al haberse llegado por caminos diferentes y por la búsqueda de psicólogos y pedagogos de las naciones más civilizadas a la conclusión multiforme de que la lucha contra el analfabetismo global no será resuelta en el siglo XX, ni siquiera en el futuro, pues detrás de la ecuménica Jornada de Alfabetización del 8 de septiembre último, fecha en la que el director de la UNESCO entregó cinco mil dólares a tres chilenos autores de un método mágico que cuenta con quinientos monitores para meter el abecedario en la mollera, hubo de constatar la catástrofe de las esperanzas alfabetizadoras sugeridas por la propaganda optimista de una masiva acción en Rusia, China y Cuba.

Ha fallado, según los expertos unescanos, la alfabetización funcional, aquella «work oriented literacy» o alfabetización orientada hacia el trabajo, impuesta por las prioridades, discriminaciones y conveniencias clasistas de las superpo-

tencias occidentales, que se oponían a las campañas masivas de literalizar a la multitud, acaso ignorantes de las teorías de un Mao Luban, el profeta de una edad audiovisual, epidérmica, tribal y cósmica, sin libros ni periódicos escritos o impresos. La UNESCO insiste ahora en la necesidad de volver a las apalantes y obligatorias operaciones de alfabetización total, de igual manera que el retorno del cólera y de la sífilis y de la viruela reclama una higiénica profilaxia despótica.

Se está convencido en la vanguardia de la enseñanza de la veracidad de que dos aforismos que parecían evidentes son contraproducentes e inocuos, tal como reconoce Bertrand Schwart al decir que se ha traspasado la época tan crédula en la virtud mágica de los grandes Planes de Reforma de la Enseñanza, y tal como se ha visto en el microscopio de la América española, comprobándose que los costos educativos están ascendiendo con mayor rapidez que la oscilante matrícula y el auténtico producto nacional bruto. Los norteamericanos han tirado por la calle del medio e inspirándose en las doctrinas de John Dewey han descubierto que la enculturación popular puede venir por doquier y hallarse en los poros, en la médula de los huesos, en las leyendas nacionales, sin que sea menester en esta amplia aula sin paredes sujetarse a los sistemas escolares y revalorizando la educación informal, espontánea, la que se presentará a la infancia mediante los satélites y la que implica una previa «deschooling Society», una descolarización de la sociedad.

Los pioneros de esta estrategia innovadora, pero que tal vez provenga de las raíces genéticas y de las ideas platónicas, se extienden por la escuela sin muros de Filadelfia, por el programa de la Universidad flexible de Boston, por las unidades didácticas de Dakota del Norte, por el «Corredor abierto» de la Sra. Lilian Weber en el neoyorquino barrio de Harlem. Todos propugnan que la creatividad del niño haga cuanto le dé la gana y se explaye dentro del campus compuesto por los 50 Estados de la Unión durante una existencia nómada y proteica de descolarizados, felices e impenitentes, puesto que conforme a la frase del reformador integral, artista, anarcoide, literato, novelista y poeta, Paul Goodman, «Las escuelas son una superstición de las masas suscritas por millones adicionales cada año».

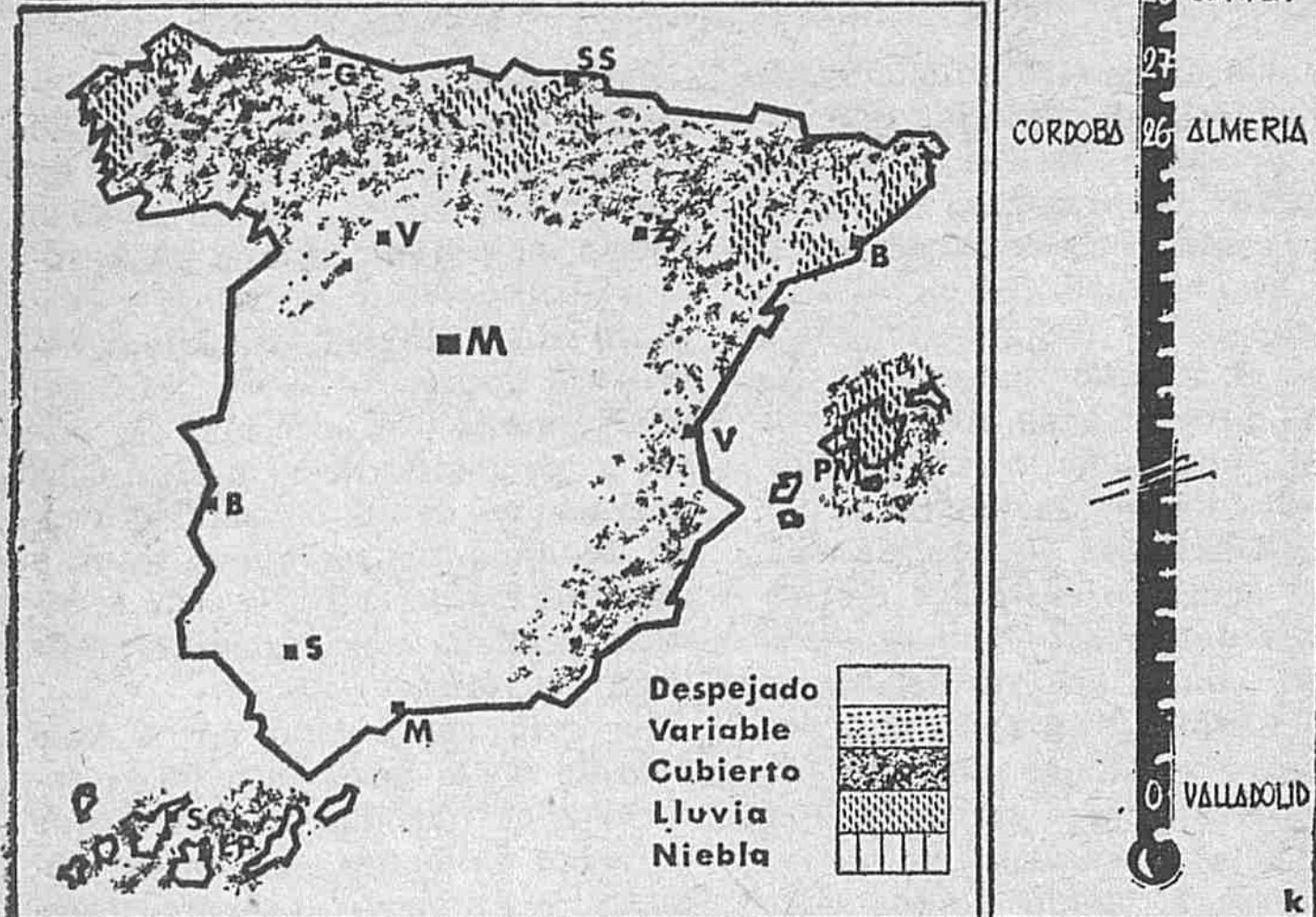
Juan APARICIO



Ayuntamiento de Madrid



# TIEMPO

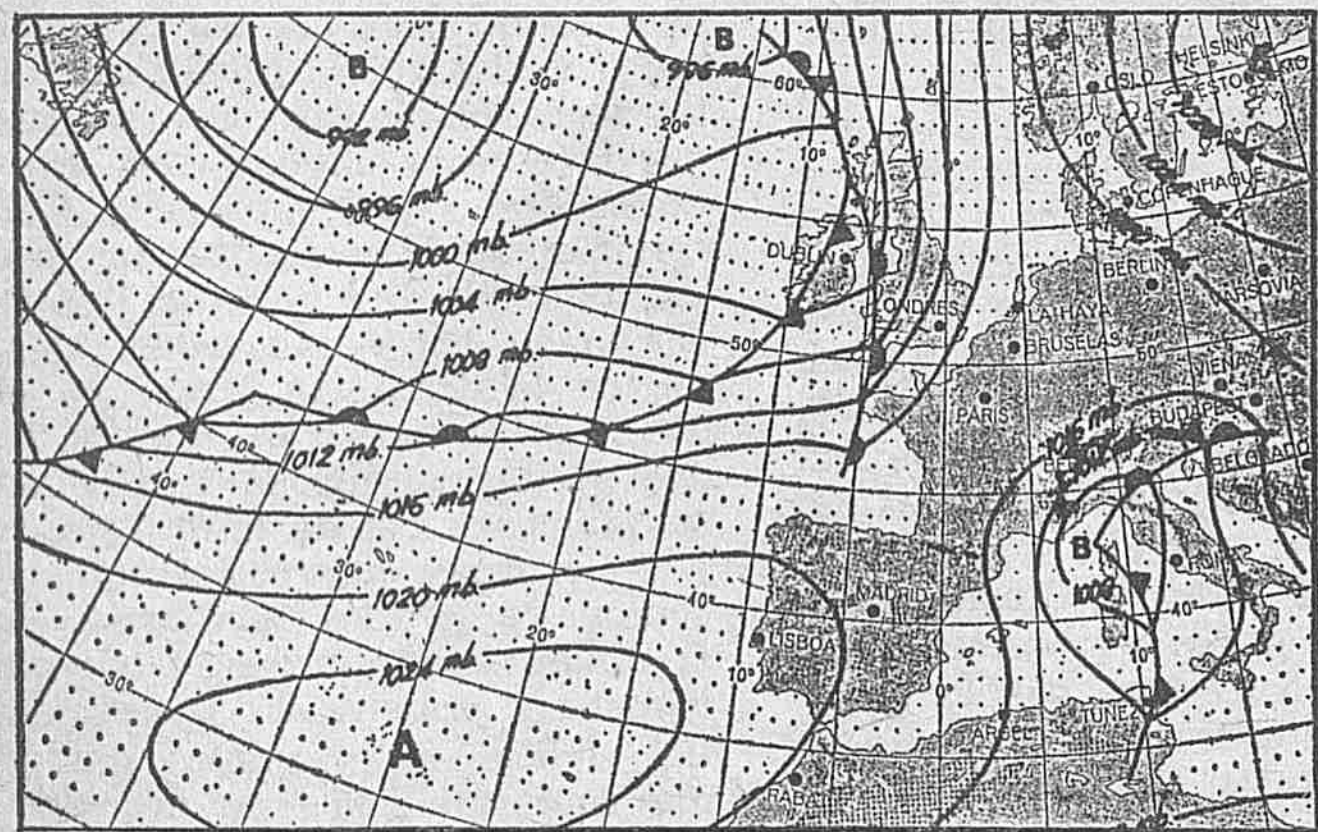


## CHUBASCOS EN EL NORTE Y NORDESTE

MADRID, 24 (Pyresa).—Durante las últimas veinticuatro horas se han registrado chubascos de lluvia en el Cantábrico, nordeste del Duero, cabecera del Ebro, bajo Segura y Baleares, totalizando 17 litros de precipitación San Sebastián; 16, Mahón; 14, Cartagena; nueve, Bilbao y Vitoria; ocho, Gijón; seis, Ibiza, y cuatro, Oviedo y Murcia, como cantidades más destacables. El cielo ha estado cubierto en las regiones citadas, mejorando en el transcurso del día, y poco nuboso o despejado en el resto de España.

Las temperaturas han continuado bajas. Hoy, por primera vez en este otoño recién estrenado, se ha registrado cero grados, que midió Valladolid, siendo la primera vez que hiela en el presente año meteorológico. En cuanto a las máximas, la más alta la registró Cádiz, con 29 grados, seguida de Sevilla, con 28, y Córdoba y Almería, con 26.

### Pronóstico



Los mapas del tiempo previstos para mañana dan un anticiclón en Azores, que se prolonga hasta la Península Ibérica, donde soplarán vientos del nordeste, que arrastran un sistema frontal que por la tarde alcanzará al norte de la Península. Hay una borrasca en el mar Tirreno y los vientos soplan del norte, frescos, en Baleares y nordeste de Cataluña, en Galicia y también en el Cantábrico, aunque más numerosos en Vascongadas. La nubosidad será abundante en la cabecera y norte del Ebro, con riesgos de algún chubasco, y el cielo estará muy nuboso, con chubascos de lluvia, en el norte y litoral catalán, y en Baleares, siendo esta última región la que más precipitaciones podrá registrar. En el resto de la vertiente mediterránea, concretamente en Levante y Segura, tendrán todavía alguna nubosidad. En el resto de España predominará el buen tiempo, despejado, y las temperaturas bajas.

### Pronóstico marítimo

Gran Sol, norte, bonancible, con marejada. Vizcaya, Cantábrico y Finisterre, oeste, bonancible, con marejada. San Vicente, flojo, variable, con marejadilla. Cádiz, Canarias, Alborán y Palos, nordeste, bonancible, con marejada. Y en Baleares y León, temporal del norte, con fuerte marejada o mar gruesa.

### Temperaturas extremas en las capitales europeas

Oslo, 6-9.  
Londres, 9-17.  
Amsterdam, 5-16.  
Berna, 8-16.  
Copenhague, 13-17.  
París, 8-17.  
Berlín, 10-14.  
Hamburgo, 10-12.  
Bonn, 4-13.  
Roma, 18-31.

# la opinión de los DEMAS

## NOVEDADES DE LA CAMPAÑA CEREALISTA

De un comentario editorial de «Nuevo Diario», recogemos lo siguiente:

«Junto a la liberalización de la siembra de trigo y la supresión de los contingentes, otra de las características que se pueden anotar, ha sido la elevación de los precios del maíz pagados al agricultor con el fin de estimular la producción nacional. Si se obtienen los resultados previstos podrá aliviarse el grave coste que las importaciones masivas de maíz está provocando sobre la balanza agraria.

La tercera mala nota distintiva de la campaña cerealista se presenta en la elevación del precio de todas las leguminosas. El objetivo a satisfacer es, en este caso, idéntico al del maíz, pero es en este punto precisamente donde se presentan las mayores inquietudes sobre los abastecimientos exteriores futuro con lo que se ha querido eliminar las inquietudes ya manifestadas y que podrían acrecentarse en el futuro.

Finalmente, con lo que llegamos a la cuarta característica innovadora de la regulación del cultivo y comercialización de cereales para el próximo ejercicio, se ha hecho extensible a todos los cereales —respondiendo a las peticiones insistentes de muchos agricultores— el seguro sobre las cosechas después de la positiva experiencia obtenida con el trigo.»

## RESPIRO

En un editorial del semanario «Desarrollo», se lee:

«Acaban de entrar en vigor las medidas anti-inflacionarias aprobadas en el último Consejo de Ministros. En nuestro último editorial —«Demasiado»— nos referíamos a ellas, al nivel necesariamente aproximado que imponía su falta de conocimiento exacto, dado el carácter previo y meramente enunciativo del mismo.

Pensamos, sin embargo, que la conclusión del citado comentario sigue siendo válida. Decíamos en él, como se recordará, que la solución estaba más en la base del sistema económico que en los mostradores. Seguimos pensando lo mismo y estamos seguros de que también lo cree así el Gobierno.

Entramos, pues, simplemente, en una fase de respiro que conviene aprovechar. No otra cosa son, ni pueden ser, las normas correspondientes publicadas en el «Boletín Oficial»: reducción de aranceles e impuestos; control de precios; privatización de importaciones; reforzamiento de la vigilancia.

Bueno será insistir aquí en

otra de nuestras anteriores afirmaciones, específicamente relacionada con el control de los precios, según la cual difícilmente puede tener validez la vigilancia de determinados precios si no es igualmente eficaz la de los productos que constituyen «inputs» de los primeros. Y no lo hacemos, desde luego, para autocitarnos —tarea siempre muy fácil—, sino, sencillamente, porque no carecemos del todo de memoria y podrían recordarse algunos fallos anteriores de intentos de estabilización derivados, precisamente, del aflojamiento de los resortes en sectores aparentemente alejados de la línea central del frente de la cesta de la compra.

Así están las cosas. Esperamos de ellas la máxima dosis de eficacia potencial, pero insistimos en que se tratará, en todo caso, sólo de un respiro. Un respiro tanto más positivo cuanto más nos demos cuenta todos de que no se puede funcionar con unas tasas de inflación como las que estábamos padeciendo últimamente —ahí está la lógica convocatoria del Gobierno—, pero nada más.»

## CONVERSACION CON ROSTOW

Augusto Valera Cases entrevista al economista Walt W. Rostow en el diario «El Noticiero Universal», de Barcelona.

«¿Cómo compaginar la realidad de las empresas multinacionales con los intereses españoles?»

—Para España, como para cualquier otro país, la corporación multinacional supone siempre un cálculo de ventajas y desventajas. Las ventajas están muy claras: capital, gestión empresarial, tecnología, más puestos industriales, más puestos de trabajo y más exportación. Los problemas suponen el asegurar que esta presencia dentro de la soberanía española no viole los Principios Fundamentales y las Leyes españolas. No creo que sea difícil que España pueda reconciliar las ventajas y las desventajas.

—Para terminar. Usted, como personalidad económica mundial, ¿qué salida ve a la actual crisis de energía?»

—La crisis de energía es un problema grave que tendremos que soportar durante muchas décadas. El problema central reside en que a finales de este siglo necesitaremos una nueva fuente de energía barata; esto probablemente será el llamado reactor que «crie» su propia energía; puede también suponer una nueva fuente de energía barata a partir del reactor de fusión, el mismo proceso de la bomba de hidrógeno. Quizá encontremos la manera de obtener energía del Sol, pero desde este momento hasta ese momento tendremos que confiar en el petróleo y el carbón; esto plantea problemas importantísimos entre los grandes consumidores y los países de Oriente Medio que son los que tienen las mayores reservas. Podríamos considerarlo como un problema de transición, pero largo. Es un problema grave que concierne a todos.»



La fotografía capta el momento en que la conocida periodista especializada en gastronomía, Silvia Ruiz, en presencia de don Eduardo Admetlla, Director Comercial de la Lactaria Española, S. A. «Productos Ram», y del Director de Relaciones Públicas, don Emilio Mezquita, firman el contrato de la dirección de los espacios que aparecerán paulatinamente en la Prensa nacional y que se titularán «NOTICIAS DE RAM».



# LOS PRINCEPES DE ESPAÑA PRESIDIERON LA JURA DE BANDERA

## Doña Sofía actuó de madrina en la entrega de una bandera al Batallón del Ministerio del Ejército

MADRID. (Pyresa).—Los Príncipes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía, presidieron el domingo en el acuartelamiento de Mostoles la jura de bandera del nuevo reemplazo de soldados del batallón del Ministerio del Ejército y la entrega de la bandera que el pueblo de Mostoles entregó al batallón, acto en el que actuó como madrina la Princesa.

Tras tributársele los honores de ordenanza, el Príncipe, que vestía uniforme de general de brigada del Arma de Infantería, pasó revista a las unidades; a continuación, con la Princesa y el Ministro del Ejército, teniente coronel Coloma Gallegos, ocupó un podio, en el que se efectuó la entrega de la nueva enseña del batallón del Ministerio, ofrecida por el pueblo de Mostoles.

Los Príncipes, el Ministro y autoridades asistieron a continuación a la santa misa, desde un lugar preferente, y presidieron después el desfile del batallón; por último, Don Juan Carlos y Doña Sofía regresaron en coche a Madrid.

Como en el acuartelamiento de Mostoles, en toda España se celebró ayer la jura de bandera de los nuevos reemplazos de soldados.

### Jura de bandera en Madrid

MADRID. (Resumen de agencias).— Los componentes del tercer llamamiento del reemplazo de 1972 y agregados al mismo prestaron juramento de fidelidad a la bandera en los centros de instrucción de reclutas de la I Región Militar.

En el CIR número 8, situado en Cáceres, los actos estuvieron presididos por el Capitán Gene-

ral de la I Región Militar, teniente general don Emilio Villaseca Quilis; en el CIR número uno, en Colmenar Viejo (Madrid), presidió el teniente general director de la Escuela Superior del Ejército, don Mateo Prada Canillas, y en el CIR número 2, en Alcalá de Henares, el general jefe del Estado Mayor de la I Región Militar, don Fernando de Sandoval y Colg.

### En Marines y Ferral

Dos mil ochocientos soldados, pertenecientes al tercer llamamiento del reemplazo de 1972, prestaron el domingo juramento de fidelidad a la bandera, en el Centro de Instrucción de Reclutamiento número 7, con sede en la localidad de Marines (Valencia).

Presidió la ceremonia el general jefe de la división de Infantería motorizada Maestrazgo número 3, don Santos Sánchez Blázquez.

Por otra parte, cuatro mil reclutas del centro de instrucción de Ferral, número 12, prestaron juramento de fidelidad a la ban-

dera nacional, en el transcurso de una ceremonia castrense celebrada en el paseo de la Facultad de Veterinaria.

Los reclutas pertenecen a las provincias de Valladolid, Segovia, Salamanca, Zamora, Palencia, León y Asturias. Presidió los actos el Capitán General de la VII Región Militar, teniente general don Pedro Merry Gordon, y a los mismos asistieron los Gobernadores Militares de las citadas provincias, así como las primeras autoridades locales y provinciales.

### Imposición de condecoraciones en Cerro Muriano

CORDOBA. (Cifra).— El Capitán General de la II Región Militar, teniente general don Julio Coloma Gallegos, presidió en la mañana del domingo el acto de la jura de fidelidad a la bandera de un total de 6.144 reclutas, pertenecientes al tercer llamamiento de 1972, voluntarios, sacerdotes, religiosos y a la primera tanda del primer ciclo correspondiente al año 1973 de la IMEC. De ellos, 2.627 pertenecen al CIR número cuatro, de Obispo, y 3.517 al CIR número cinco, de Cerro Muriano.

El acto tuvo lugar en el paje denominado Llanos del Conde, sito en Cerro Burelano, y acompañaron al Capitán General de la II Región Militar las primeras autoridades de Córdoba y altos jefes militares, entre ellos el general jefe de Estado Mayor de la II Región, señor Núñez Zambruno.

Terminada la jura y en una dependencia del CIR número cinco, el Capitán General presidió, asimismo, un solemne acto en el que se impusieron fagines a los generales honoríficos don Mariano Requena Cordón, don Antonio Gottarredona Prat y don Enrique Fernández de Castillero y Jimens, y cruces blancas del Mérito Militar al arquitecto don Luis Pastor Campoy, y a los capitanes don Juan Guerrero García, del regimiento de Infantería Lepanto 2, y a don Eduardo Martín Pérez, del CIR número cuatro, condecoraciones que fueron concedidas con motivo de la conmemoración del pasado 18 de julio.

## LOS PRINCEPES, A ESTOCOLMO

### ASISTIRAN AL FUNERAL POR EL ALMA DEL REY GUSTAVO ADOLFO

MADRID. (Cifra).—Los Príncipes de España salieron, a las diez y media de la mañana de ayer, con destino a Estocolmo, a bordo de un avión especial.

Sus Altezas Reales asistirán hoy al solemne funeral que será oficiado en la capital de Suecia por el eterno descanso del fallecido Monarca sueco, Gustavo VI Adolfo.

Don Juan Carlos y Doña Sofía presidirán la misión española, que está compuesta por el primer introductor de embajadores, don Emilio Pan de Soraluce; el almirante jefe de la Armada, don José Ramón González, y el embajador de España en Estocolmo, don Alfonso de la Serna.

Los Príncipes llegaron minutos antes de las diez y media a bordo de un helicóptero, desde el Palacio de la Zarzuela, a las pistas de la zona militar del aeropuerto de Barajas.

### PARA AYUDAS A HIJOS DE EMIGRANTES

## 50 MILLONES, DONACION DE LA FUNDACION CAÑADA BLANCH

MADRID. (De nuestra Redacción).—«La generosa donación de don Vicente Cañada Blanch, es un símbolo de todo lo que tiene de entrañable y trascendente su preocupación en favor de sus compatriotas en la emigración», dijo el Ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, al recibir un cheque de cincuenta millones de pesetas que le entregó don Vivente Cañada Blanch en acto celebrado a primeras horas de la tarde de ayer en su despacho oficial, y al que asistieron altas jerarquías de su Departamento.

«El —continuó diciendo el Mi-

nistro—, que ha tenido la suerte de triunfar en ese camino difícil que recorren tantos españoles fuera de las fronteras de la Patria, nos da prueba viva de la máxima solidaridad al acordarse de sus compatriotas en el extranjero que necesitan ayuda, estímulo y comprensión permanentes, pero que también necesitan, por encima de todo, que les ayudemos a conservar su patrimonio espiritual y cultural.»

Previamente, el director del Instituto Español de Emigración, don Fernando Suárez, elogió el rasgo del señor Cañada Blanch,

y éste, a su vez, pronunció unas palabras en las que, tras subrayar la importancia que entraña la labor educativa en favor de los hijos de nuestros emigrantes, afirmó que es deber de todos cooperar en conseguir que estas colonias españolas en el mundo, que con tanto sacrificio y esfuerzo han dignificado el nombre de España, cuenten con las instituciones necesarias para que sean las colonias más cultas, mejor protegidas y que mayores facilidades puedan encontrar para presentar una imagen viva de su auténtica personalidad histórica.

## Es fundamental contribuir al renacimiento de nuestra flota

### ● El Ministro de Marina presidió el acto de entrega a la Armada de la fragata «Balears»

EL FERROL DEL CAUDILLO. (Cifra).—La fragata portamisiles «Balears», construida en la factoría ferrolana de la Empresa Nacional Bazán, fue entregada ayer a la Armada española en el transcurso de un acto que presidió el Ministro de Marina, almirante don Gabriel Pita da Veiga, a quien acompañaban el embajador de los Estados Unidos en España y otras personalidades y autoridades.

La firma de los documentos fue efectuada por el comandante general del Arsenal, vicealmirante don Pedro Durán Juan, y el director de la factoría de la Empresa Nacional Bazán de El Ferrol del Caudillo, don Gabriel Martorell.

Al llegar a la explanada del muelle número cuatro de la dársena militar el Ministro de Marina, le fueron rendidos honores por una compañía de Infantería de Marina. Seguidamente, el almirante Pita da Veiga subió a un tribuna, desde donde, acompañado de los Capitanes Generales de la VIII Región Militar y Zona Marítima del Cantábrico, embajador de los Estados Unidos en España, obispo de la diócesis de Mondoñedo-Ferrol y otras autoridades y personalidades, presenció el desfile de las Fuerzas.

El Ministro y personalidades que le acompañaban visitaron la fragata y seguidamente se procedió a la firma de documentos. Terminado este acto se izó la bandera nacional en el mástil de popa de la fragata «Balears» y tomó posesión de su cargo el comandante de la nave, capitán de fragata don José María Sobrino de la Sierra.

Posteriormente, el Ministro de Marina impuso diversas condecoraciones a personalidades de la Empresa Nacional Bazán y de la Armada.

### Palabras del Ministro

El acto concluyó con un discurso del almirante don Gabriel Pita da Veiga, en el que entre otras cosas dijo que «nuestro buque ha de ser desde hoy altar singular donde se honre el recuerdo de nuestros caídos, de cuantos ayer y siempre, en la guerra y en la paz, ofrendan sus vidas sirviendo a España en la paz».

En su discurso, el Ministro agradeció la presencia en este acto del embajador de los Estados Unidos de América, de las autoridades de Balears asistentes al acto, de las autoridades ferrolanas, de todos los presentes y del grupo de supervivientes y familiares de los caídos del crucero «Balears».

Después, el Ministro de Marina subió a bordo de la fragata, donde fue izada su insignia, que fue saludada por los buques surtos en la dársena militar.

Más tarde, las Fuerzas rindieron honores al Ministro y demás autoridades.

### Características del buque

La fragata «Balears» fue botada el día 20 de agosto de 1970, en el transcurso de un acto que fue presidido por el Jefe del Estado y en cuya ceremonia actuó de madrina doña Carmen Polo de Franco. Es del tipo «DEG-7» y gemela de otras cuatro denominadas «Andalucía», «Cataluña», «Asturias» y «Extremadura», que también fueron construidas en la factoría ferrolana de la Bazán y que se encuentran en período de armamento.

Este navío realizará ahora diversas pruebas de mar y en 1974 será incorporada a la flota de la Armada española. Dispone de un sistema de protección a base de una cortina de agua contra la lluvia radiactiva. Su armamento está compuesto por un cañón automático antiaéreo, misiles antiaéreos y de superficie, así como un sistema especial de torpedos antisubmarinos. Su dotación la integran 250 hombres y en su construcción han intervenido 881 productores.

La fragata «Balears» es un buque de escolta oceánico. Especialmente dotado para la protección de convoyes y fuerzas navales contra ataques de submarinos, aviones y buques de superficie.

Sus características son: 133,5 metros de eslora, 14 metros de manga, 7,4 metros de calado y 8,7 metros de puntal de trazado. Su desplazamiento a plena carga es de 4.000 toneladas, y el grupo de turbinas de vapor está propulsado por una alta presión que le permite desarrollar una velocidad superior a los 28 nudos.

### Declaraciones del almirante Pita da Veiga

«Es fundamental para nosotros disponer de unos medios para defender los intereses nacionales. Llevamos una temporada sin contar con estos medios, y la fragata que hoy recibimos es la primera de una serie de cinco, que indudablemente contribuirá al renacimiento de nuestra flota», manifestó el Ministro de Marina, almirante don Gabriel Pita da Veiga, que presidió el acto de entrega de la fragata portamisiles «Balears» a la Armada española.

El Ministro de Marina manifestó también que este año se colocarán quillas en la factoría ferrolana de la Bazán para la construcción de tres buques escolta costeros y en fecha próxima se iniciará la construcción de fragatas tipo «PF».

Al ser preguntado sobre las posibilidades de construir un helipuerto en El Ferrol, señaló que se está en la base de adquisición de terrenos.



# OPERACION «HORNACHOS-73»

Intervienen 15.000 hombres y 2.000 vehículos

Asisten observadores de los Ejércitos francés y portugués

BADAJOZ. (De nuestro corresponsal.)—De entre los trece pueblos que integran el partido judicial de Almendralejo (la agrícola e industrial capital de la Tierra de Barros), Hornachos ha sido elegido para dar nombre a las grandes maniobras militares que dieron comienzo el pasado sábado, día 22, y culminarán el 27 de un septiembre extremeño que ya trae ventolinillas refrescantes durante las noches.

La zona de Hornachos está situada a 36 kilómetros de Almendralejo y 90 de Badajoz. Su estación ferroviaria más próxima es Villafranca de los Barros, a 27 kilómetros y en la carretera de este citado pueblo a Campillo de Llerena, pasando por Ribera del Fresno y la Puebla del Prior. Su extensa vega está regada por el río Matalchel, en la que se da con abundancia un tipo de naranja hornacina, muy característica de la región.

No falta tampoco la silueta antigua y desdentada de un viejo castillo que todavía pregonaba —como viñeta olvidada de la Historia— el abolengo árabe de Hornachos.

## Efectivos humanos

Pues en esta zona, perteneciente, como hemos dicho, al término municipal de Hornachos, se están desarrollando las maniobras militares más importantes de las que han tenido anterior efectividad en la provincia de Badajoz.

El carácter de la «Operación Hornachos-73» es conjunta: Tierra y Aire, con la participación de 15.000 hombres y 2.000 vehículos, entre acorazados ligeros, carros de combate, sin que falte el apoyo táctico de la aviación.

El mando de la operación ha sido encomendado al Capitán General de la II Región Militar, don Julio Coloma Gallegos.

Intervienen unidades de Infantería Mecanizada, de Ingenieros y Artillería de la provincia, y, secuentemente, Armas de la II Región Militar, que, como se sabe, abarca a toda Andalucía y Badajoz; esto es, máximos en efectivos y en personal y materiales.

También toman parte unidades paracaidistas, fuerzas aeromóviles del Ejército de Tierra, un Tercio de la Legión y del Ejército del Aire.

Los ejercicios son con fuego real, y cuyo principal objetivo es comprobar la eficacia de las fuerzas en la ruptura, ataque y explotación del éxito en campaña.

## Observadores extranjeros

A la «Operación Hornachos-73» asisten observadores pertenecientes a los Ejércitos francés y portugués. Igualmente, se espera la presencia de personalidades militares y civiles españolas. La importancia de estas maniobras militares bien puede colegirse atendiendo al dictado técnico-militar, ya que se dice que «todo esto se encuadra fuera del marco pro-

vincial militar por el carácter de la «Operación Hornachos-73», en la que se reconocerá la importancia, posibilidad y efectividad de nuestros Ejércitos para la defensa nacional».

## Los mandos de la «Operación Hornachos»

El mando unificado, como hemos dicho anteriormente, lo lleva el Capitán General de la II Región Militar, don Julio Coloma Gallegos, con su Estado Mayor, cuyo jefe es el general de Estado Mayor de la II Región Aérea y de la Aviación Táctica, don Gonzalo Queipo de Llano y Martí, y el adjunto del Ejército de Tierra, coronel de Artillería de Estado Mayor, don Joaquín Giralde Iribarren. Como adjunto del Ejército del Aire, el coronel don Juan de Leste Cisneros.

En cuanto al mando de las fuerzas terrestres, lo lleva el general de división don Angel Ruiz Martín, Gobernador Militar del Campo de Gibraltar, y el de las fuerzas aéreas, el general de división don Carlos de Castro Gamero, subinspector de la II Región Aérea y del sector de Sevilla.

El del ejército segundo —ejecutante en la «Operación Hornachos-73»— está constituido por las Jefaturas de Armas y Servicios de la II Región Militar, brigada de Caballería Acorazada, representada por el mando y plana mayor de la Subinspección de la II, III y IX Regiones Militares: brigada de Artillería del cuerpo de Ejército, con dos regimientos: uno, de campaña con materiales de 122 por 46 y 90 por 50, y otro, antiaéreo con materiales de 40 por 70 y misiles «Huk»; también unidades de zapadores, transmisiones y servicios de la Región, reforzados con medios de ejército y reserva general. División de Infantería Mecanizada «Guzmán el Bueno», al mando del general de división don Leonardo Benito de Valle Ariz-Navarrete, que fue Gobernador Militar de Badajoz. La división de Infantería Motorizada, 201 la manda el general de división don Luis Rumeo de Armas. Y en cuanto al núcleo de tropas divisionario, integrado por unidades del grupo de Caballería II, Regimiento de Artillería de Campaña número 15, regimiento mixto de Ingenieros, 7 y de la Agrupación Logística, 6, brigada de Infantería DOT-2, que va reforzada por una del Tercio «Duque de Alba II», de la Legión. Y, en fin, brigada de Infantería de Reserva, compañía de operaciones especiales 2 y 22, una agrupación de la brigada Paracaidista, Unidad de Helicópteros de las Fuerzas Aeromóviles del Ejército de Tierra y efectivos de la II Zona de la Guardia Civil.

Las jefaturas del Estado Mayor de la división «Guzmán el Bueno» están a cargo del coronel de Infantería de EM, don Gervasio Martín Cotano, y del teniente coronel don Juan Olleiros Gómez.

La Agrupación Aérea la forman medios de la Escuela de Polimotores, escuadrilla de paracaidistas cazadores y un grupo de control aéreo, con misión de apoyo a las fuerzas operantes.

T. RABANAL BRITO

# CURSOS DE ORIENTACION PARA JEFES LOCALES DE SALAMANCA Y ALBACETE

PEÑISCOLA. (Pyresa.)—En el salón de actos del Centro de Estudios de la Secretaría General del Movimiento dio comienzo, con la intervención de su Director, señor Pérez Cornes, y bajo la presidencia del Subjefe Provincial del Movimiento, el Curso de Formación y de Orientación Político-Administrativa, con destino a los Alcaldes y Jefes Locales del Movimiento de la provincia de Salamanca.

El Subjefe Provincial, señor Rodríguez Estévez, dirigió unas palabras a los participantes en el curso, y a continuación intervinieron el Procurador en Cortes de representación familiar, señor Fernández Nieto, y los Delegados Provinciales de la Sección Femenina, Juventud y Educación Física y Deportes, quienes expusieron el funcionamiento y actividades de sus respectivos organismos y mantuvieron un coloquio con los cursillistas.

Por la tarde, miembros del Servicio de Inspección y Asesoramiento de las Corporaciones Locales trataron, ante el pleno del Curso, sobre temas de su competencia, haciéndolo después el Jefe del Departamento de Política Local, sobre planes provinciales y actividad del Patronato para la mejora de la vivienda rural, cerrando la jornada la intervención del Delegado Provincial de la Organización Sindical, señor Cuesta Jimeno, que se refirió a la acción sindical en la provincia, tema que, como los anteriores, fue seguido de extenso coloquio.

Se han incorporado a las sesiones del Curso, para presidirlas, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, señor González Medina; el Consejero Nacional por la provincia, señor Aramburu Olarán, y el Presidente de la Diputación Provincial, señor Rodríguez Muñoz.

Para hoy están previstas las intervenciones de los Delegados provinciales de Agricultura, Familia, Cultura y Acción Política y Participación, Lugarteniente de la Guardia de Franco y Presidente de la Diputación Provincial.

El próximo día 27 darán comienzo, en el Centro de Estudios de la Secretaría General del Movimiento, las jornadas correspondientes a la VIII Asamblea Provincial de Autoridades y de Mandos de Albacete, que finalizará en la tarde del día 30, y a lo largo de cuyas sesiones intervendrán los delegados provinciales de Educación y Ciencia, Trabajo, Agricultura, Vivienda, Industria, Sanidad, Sindicatos, inspector regional de Sanidad Pecuaria, director del Departamento de Participación de la Delegación Nacional de Acción Política, delegados provinciales de la Familia de Valencia y Educación Física y Deportes de Albacete; Subjefe Provincial del Movimiento de Barcelona, señor Fariás García; profesor de Teoría Política de la Facultad de Ciencias Políticas de la Universidad de Madrid y el Presidente de la Diputación Provincial. Está previsto que la VIII Asamblea de Autoridades y de Mandos se clausurará con la asistencia del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento y el Delegado Nacional de Provincias.

## Cursos de perfeccionamiento en la Sección Femenina

MADRID. (Pyresa.)—Desde ayer al día 29, la Delegación Nacional de la Sección Femenina celebrará el III Curso de Perfeccionamiento para el Profesorado de Educación Cívica, Social y Política, de las Escuelas Universitarias de Formación del Profesorado de Enseñanza General Básica.

La programación de este Curso se debe a la reciente transformación de las Escuelas de Magisterio en Escuelas Universitarias, por un lado, y por otro, a la implantación de nuevas técnicas pedagógicas. El Curso se celebra en la Escuela de Especialidades «Julio Ruiz de Alda», de la Sección Femenina del Movimiento (Juan XXIII, 15, Madrid).

# ANUNCIO

Por acuerdo municipal de fecha 21 de los corrientes ha sido suspendida la subasta de 68 parcelas, números 126 a 193, ambas inclusive, del Poblado 4 del núcleo 3 de la Dehesa, anunciada en los «Boletines Oficiales del Estado» y «Provincia», de fecha, respectivamente, 4 de septiembre y 3 de agosto del corriente año, con el fin de determinar exactamente y con carácter definitivo la extensión superficial que hayan de ocupar las mismas.

Lo que se anuncia para conocimiento del público en general. Valencia, 22 de septiembre de 1973.—El Secretario General. Firmado: Germán Lorente Doñate.

## EXCMO CABILDO INSULAR DE GRAN CANARIA ANUNCIO DE SUBASTA

Se hace saber que esta Excmo. Corporación convoca Subasta pública para la adjudicación de las obras del Proyecto de camino vecinal de Artenara a Tamadaba.

Las circunstancias detalladas de este anuncio se publicaron en el «Boletín Oficial del Estado» correspondiente al día 6 de los corrientes.

La presentación de plicas podrá hacerse en la Casa-Palacio Insular (Bravo Murillo, 23) hasta transcurridos 20 días hábiles contados a partir del siguiente al de la publicación del anuncio en el diario oficial mencionado.

Las Palmas de Gran Canaria, 14 de septiembre de 1973.—El Presidente (firma ilegible).

## García Lomas y Samaranch, Procuradores en Cortes

MADRID. (Pyresa.)—El Alcalde de Madrid, don Miguel Angel García Lomas, ha sido elegido Procurador en Cortes por el municipio madrileño, por 31 votos de los 32 registrados, ya que en el escrutinio apareció una papeleta en blanco. La votación se realizó en el transcurso de una sesión plenaria del Ayuntamiento, en la que la mesa electoral estuvo presidida por el titular de la Audiencia madrileña, don Acisclo Fernández Carriedo.

El cargo de Procurador representante del Ayuntamiento madrileño estaba vacante desde el nombramiento de don Carlos Arias Navarro como Ministro de la Gobernación.

## Elección en la Diputación de Barcelona

BARCELONA. (Pyresa.)—Por 17 votos a favor y uno en blanco, don Juan Antonio Samaranch, Presidente de la Diputación de Barcelona, ha resultado elegido Procurador en Cortes en representación de la Corporación Provincial que preside.

## ADMITIDA LA RENUNCIA DE TRES CONCEJALES DE VALENCIA

VALENCIA. (Cifra.)—El Gobernador Civil, con fecha de ayer, ha dictado una resolución en virtud de la cual se aceptan las renuncias que el ejercicio de sus cargos de concejales del Ayuntamiento de Valencia tenían presentadas don Fernando García-Berlanga Martí, don Eduardo García Cordellat y don José Esteban Novella, según informa una nota de Prensa de la Alcaldía.

Con respecto a la renuncia que por motivo de enfermedad tenía presentada el también concejal don Antonio Soto Bisquert, por tratarse de algo fácilmente superable con un breve descanso mediante la oportuna licencia, no se ha accedido a la misma.



# EL FERROCARRIL

- La supresión de líneas deficitarias provoca la intranquilidad en señaladas zonas geográficas
- Otras rutas no entraron nunca en servicio

El ferrocarril es hoy tema polémico en muchas provincias españolas. El ferrocarril, «una voluntad en marcha», parece que «no marcha» como muchos españoles quisieran. Valladolid, Santander, Soria, Zaragoza, Tarragona, Teruel, Burgos, muchas provincias de la piel de toro viven días intranquilos por culpa del ferrocarril. La Renfe parece que quiere eliminar su ya crónico déficit económico y ha encontrado una solución para ello: la supresión de las líneas deficitarias.

Pero Renfe es, ante todo, un servicio público, casi diríamos que, en algunas ocasiones, es un servicio social. Y más que la rentabilidad o no de unos trenes o unas líneas, debiera tener en cuenta la importancia socio-económica de las mismas. Los servicios suprimidos no pueden suplirlos, en muchas ocasiones y muchos lugares, ningún otro medio de transporte.

Hace unos días era Valladolid y provincias limítrofes quienes sentían la amenaza de supresión sobre la línea de Ariza. La pasada semana nos informaba nuestro corresponsal en Huesca de que el «tren de Canfrac» seguía en vía muerta. Todos los años llega el temor a las provincias andaluzas por la posible supresión de su «tren del aceite», el que recorre las zonas olivereras más ricas del mundo. Otras líneas —citamos solamente las de Baeza-Utiel y Pontevedra-Marín— no entraron nunca en servicio, a pesar de tener finalizadas prácticamente sus obras de infraestructura.

Hoy, es Santander el que se queja de que el ferrocarril del Mediterráneo, el que debía unir la capital montañesa con Valencia, lleva ya —es un record— ochenta años de retraso. Zaragoza siente la supresión de la línea que la unía con Tortosa. Y Tarragona, la que tiene que decir adiós a un ferrocarril que debiera llegar a San Carlos de la Rápita y que, con la infraestructura completa, no será nunca realidad.

Abandono de proyectos casi finalizados, supresión de líneas, temor al cierre de actuales explotaciones, es la tónica general que hoy une a varias provincias españolas.

Renfe debe tener sus razones para estas supresiones. Las provincias también deben tener las suyas cuando subrayan el tema. El slogan «papá ven en tren», fue un acierto. Aunque muchos españoles estén preguntándose estos días, sí pero, ¿en qué tren

Antonio SOTO

## ZARAGOZA

### HA MUERTO UN TREN

ZARAGOZA. — El ferrocarril Zaragoza-Tortosa, por Alcañiz, con ramales a Tarragona y Benicarló, ha muerto. Contaba setenta y ocho años de edad.

Nació en olor de multitud, cuando un 31 de julio de 1895 Su Majestad el Rey Don Alfonso XIII echaba la primera espada de tierra en el trazado de La Puebla de Híjar a Alcañiz. Ha muerto pobre y abandonado, sin ni siquiera una «esqueleta» que anunciara su muerte en los periódicos. Sólo un papel en las estaciones del trayecto, en que se anunciaba que iba a morir. Nada más. La Renfe ha hecho oídos sordos a los ruegos de las autoridades de las tres provincias por las que el tren atravesaba —Zaragoza, Teruel y Tarragona—, a las campañas de Prensa y a las súplicas de los habituales usuarios. Al parecer, no era rentable. Desde hace unos días, el ferrocarril Zaragoza-Tortosa, por Alcañiz, pertenece ya al pasado. Es historia. Hoy, los rebaños de ovejas deambulan sin temor entre las vías muertas para comerse la hierba que nace.

#### Epoca de esplendor

El ferrocarril que ha muerto tuvo su época de esplendor hace unos años, cuando transportaba miles de toneladas de remolacha, de carbón, de tierras refractarias y de olivas del Bajo Aragón. El transporte de mercancías decayó con el correr de los tiempos y con la aparición de los «mastodontes» de la carretera. Pero el ferrocarril había experimentado un enorme au-

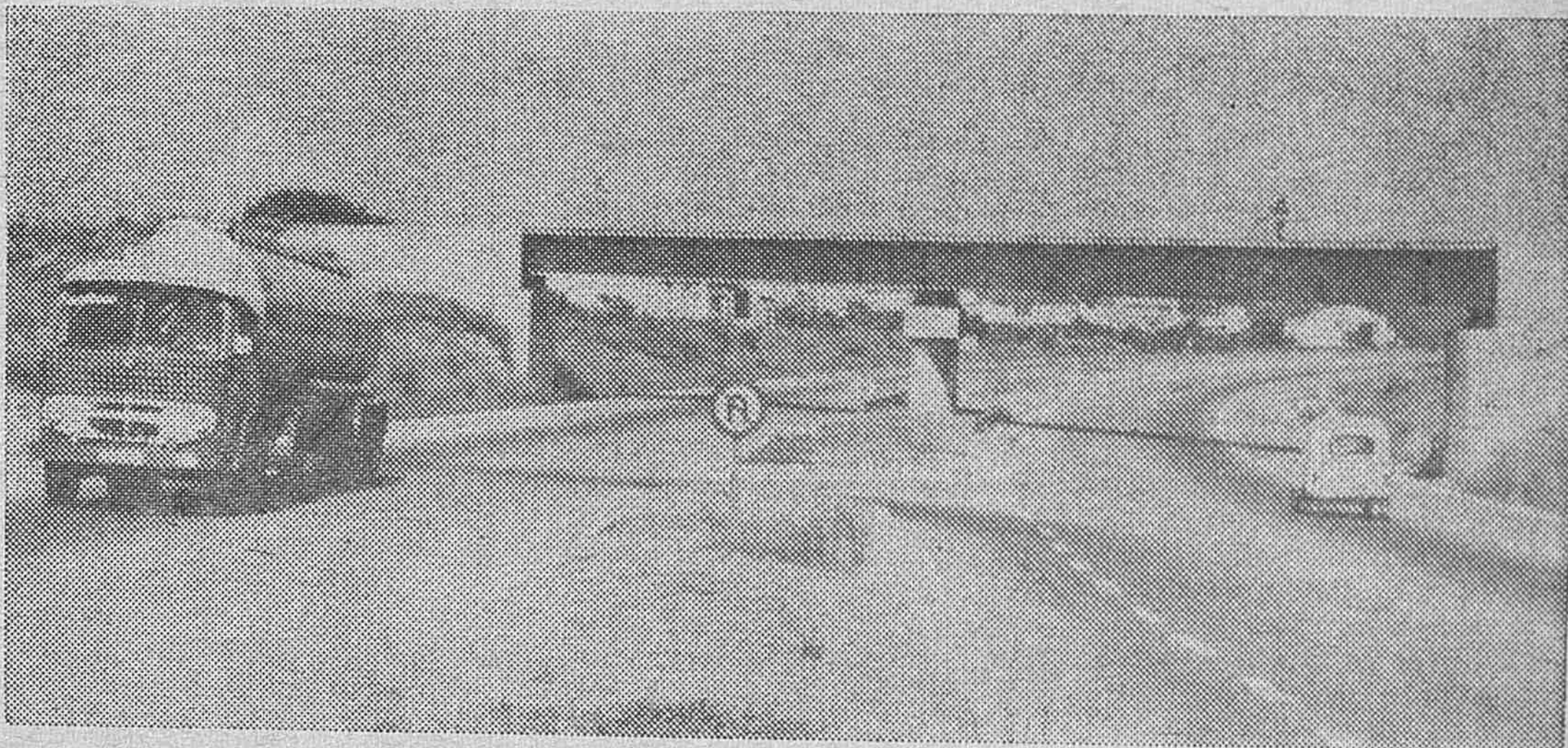
mento de pasajeros, sobre todo en la época estival, pues eran millares los zaragozanos que lo utilizaban para desplazarse a las playas de la Costa Dorada tarraconense o a la de Azahar castellonense. Era preciso aumentar los coches del convoy, y aun así, los pasajeros se veían obligados a ir como sardinas en lata. El trayecto era maravilloso, atravesando mediante cincuenta y dos túneles las sierras de Pandols, de Caballs y del Maestrazgo..., hasta llegar a las playas mediterráneas.

#### Ferrocarril heroico

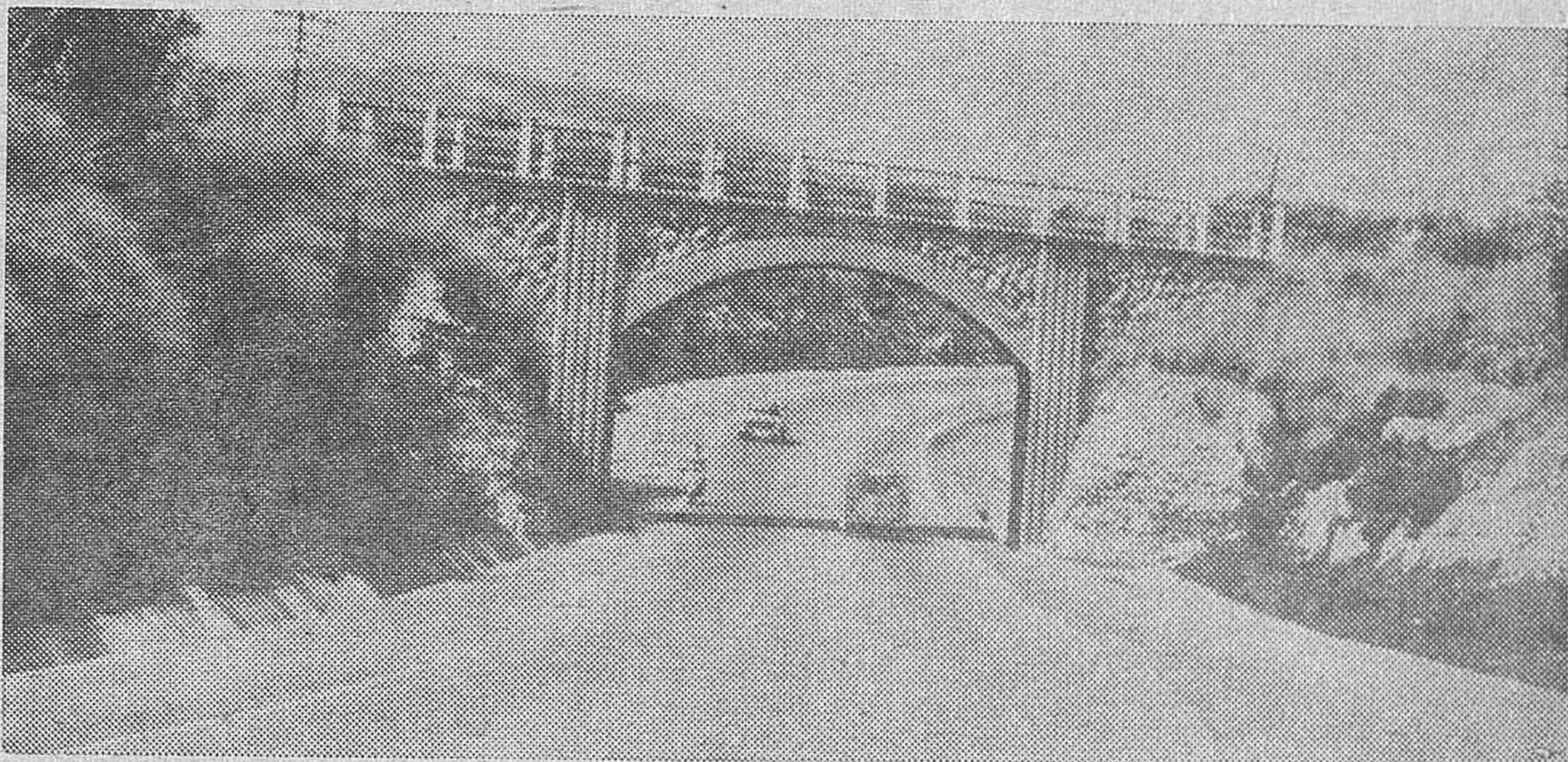
En 1938 la línea se prolongó hasta Bot, y cuando fue liberado Alcañiz por las tropas nacionales en la guerra de Liberación, se continuó el tendido de la línea hasta Tortosa, con la colaboración de batallones de trabajadores a las órdenes del capitán Navascués.

Este ferrocarril, al que podemos calificar de heroico, prestó grandes servicios durante la contienda civil, siendo de gran utilidad para el transporte de pertrechos y de hombres al frente del Ebro, cuyas operaciones fueron dirigidas personalmente por el Generalísimo Franco, como lo rememora un sencillo monolito levantado en un lugar estratégico de la zona, donde Franco instaló su cuartel general de operaciones. Pero todo esto, como decíamos antes, es ya historia, porque el ferrocarril Zaragoza-Tortosa, por Alcañiz, ha muerto para siempre. Descanse en paz.

J. OMENAT



Dos puentes sobre la carretera, próximos a Tortosa, que por distintas razones ya no sabrán de trenes. (Foto Langelán.)



## TORTOSA

### ADIOS A UN FERROCARRIL

TORTOSA.—El ferrocarril Val de Zalán comprende —comprendía— el tramo La Puebla de Híjar (Teruel)-Tortosa. Tenía 130 kilómetros de longitud y formaba parte de la línea Zaragoza-Tortosa, de 202 kilómetros de recorrido. Estaba prevista su prolongación hasta San Carlos de la Rápita y era la única línea que unía el litoral mediterráneo, por el Bajo Ebro y Bajo Aragón, con el centro-norte de la Península.

Pero este ferrocarril, de gran importancia para varias provincias españolas, acaba de cerrarse. Para este cierre, la RENFE alega simplemente una razón: no es comercial.

#### Cincuenta pueblos sin tren

Dieciséis estaciones —en su parte final— han sido cerradas. Unos cincuenta pueblos se han quedado sin comunicaciones ferroviarias. Varias provincias verán nacer —lo están sintiendo ya— una serie de dificultades para los envíos de sus productos —ganaderos, agrícolas o industriales—. Los miles de veraneantes que utilizan esta línea para acercarse al mar tendrán que usar la carretera. Y todo esto, pocos días después de que la Diputación tarraconense se hubiese dirigido al Ministro de Obras Públicas en solicitud de que la línea no fuese cerrada.

Numerosas poblaciones, alguna capital de provincia, otras de la importancia geo-económica de Tortosa o Alcañiz, se han quedado sin un servicio que va a ser muy difícil suplir. Una línea por la que incluso —y más de una vez— habían circulado los grandes expresos Madrid-Barcelona, no volverá a saber de trenes. La preocupación general que ha causado la noticia del cierre no necesita comentarios.

#### Falta de rentabilidad

Es verdad que la falta adecuada de organización, prestación y explotación de la línea, su limitación o supresión del tráfico de mercancías, la inadecuación de medios, los hora-

rios anómalos, etc., hacían que la línea no fuese actualmente rentable.

Pero las soluciones estaban bien claras. Con la corrección de estas deficiencias y con la

ampliación del recorrido hasta San Carlos de la Rápita, el ferrocarril ahora suprimido sería rentable.

Pero la RENFE ha decidido que no. Ha preferido dejar sin utilizar esos muchos kilómetros con infraestructura ya montada que prolongarían la línea hasta San Carlos, ha preferido que quedasen vírgenes esos viaductos construidos sobre carreteras y barrancos, y optar por una medida que es causa de más de un problema: suprimir la explotación.

Las 40.000 hectáreas de transformación que supondrá el canal Cherta-Callg, el polígono industrial de Tortosa, las explotaciones petrolíferas de San Carlos de la Rápita, las zonas turísticas del sur de Tarragona y de Levante, la reserva nacional de caza de Belcete, y no seguimos enumerando lugares y servicios, se quedan —algunas sin estrenarlo— sin tren.

El ferrocarril, el medio de transporte de hoy y también del futuro, ha dicho no, ha dicho adiós a una importante zona de España. ¿Fue una decisión lógica y prudente? Por estas tierras nadie lo cree.

J. M. GARCIA L.



## EL «TREN DEL MEDITERRANEO» SIGUE SIN CONCLUIRSE

SANTANDER.—No es una aspiración nostálgica, es una necesidad. Necesidad que data del año 1890, cuando surgió la idea de construir un ferrocarril directo desde Santander a Burgos. A esta idea le nació después un complemento, en 1904: el prolongar el ferrocarril hasta Valencia, para unir el Cantábrico y el Mediterráneo en forma directa.

El proyecto ha navegado por los procelosos y cambiantes ambientes administrativos y en tantos años de paciente espera y de luchas burocráticas ha ido construyéndose a trozos, hasta el punto de que únicamente queden 35 kilómetros por ultimar en obras de infraestructura y que sean un total de 63 los que precisen obras de adaptación de la superestructura para darle remate.

### Casi todo a punto

En total, el suspirado ferrocarril del Mediterráneo tiene 734 kilómetros, de los que se hallan en servicio 671; 365 de los cuales corresponden al tramo Calatayud - Santelices. En este último lugar es donde actualmente muere el inconcluso ferrocarril. El último tramo: Santelices-Boo, es el que está sin terminar. Son 63 kilómetros con toda la obra de fábrica prácticamente ultimada, excepto en el tramo Yera-Sarón, de 35 kilómetros, en los que falta todo. Incluso está perforado el túnel de la Engaña, que durante muchos años fue el principal obstáculo para la conclusión del ferrocarril. Es un túnel de siete kilómetros que salva los principales accidentes orográficos de la cordillera para penetrar de la provincia montañesa a la de Burgos.

La idea primitiva, necesaria entonces y diríamos que acuciante hoy, fue tender el ferrocarril directo Santander-Burgos, con 183 kilómetros de recorrido. Ahora es preciso cubrir nada menos que 314 kilómetros por el actual ferrocarril de la RENFE que va por Palencia y Venta de Baños. Con el directo Santander-Burgos la distancia a Madrid se rebajaría en 58 kilómetros, que significa cerca del 12 por 100 menos de recorrido que por el ferrocarril actual. En la terminación del ferrocarril directo Santander-Burgos y su complemento Santander-Mediterráneo están interesadas las provincias de Santander, Burgos, Soria, Zaragoza, Teruel y Valencia, y lo están no sólo en apoyo de tipo moral, sino material.

### Vital para el desarrollo

Los efectos económicos derivados de la explotación integral del ferrocarril Santander-Mediterráneo, podemos resumirlos, principalmente, en los siguientes: Ampliación racional del área de influencia del puerto de Santander. Potenciar el tráfico a desarrollar por el ferrocarril directo Madrid-Burgos. Fomentar el desarrollo industrial del eje Aranda de Duero-Burgos-Santander, al disponer de una línea ferroviaria de comunicación directa y habida cuenta de la interrelación de las economías de ambas provincias; la explotación integral del Santander-Mediterráneo acercaría dos regiones naturales que se complementan por las diferentes producciones; posibilidad de desplazar los productos mediterráneos y, en general, de la zona de influencia del nuevo ferrocarril hacia los puertos del norte de Europa; aprovechamiento integral del mineral de hierro ubicado en las sierras de Demanda y Urbión, tanto para beneficiarse la industria pesada localizada en la provincia de Santander como para fomentar la exportación a través del puerto sanderino; la inclusión de Santander como puerto de escala para las líneas ex-

tranjeras de tráfico marítimo, dadas las ventajas de acceso, y disponiendo de facilidades para la rápida distribución y recogida de mercancías procedentes o con destino al resto de España, provocaría la generación de un interesante tráfico terrestre con indudables repercusiones sobre el nuevo ferrocarril; el estudio y posible realización en una etapa posterior del enlace ferroviario entre Trespaderne y Miranda de Ebro, dotaría a las regiones industrializadas de Cataluña y Zaragoza, así como La Rioja, de una segunda, corta y bien trazada vía de enlace ferroviario con el norte de España y precisamente con el puerto de mayores posibilidades de expansión.

Y hay más razones que éstas, recogidas del informe redactado por el Consejo Económico Sindical Nacional hace siete años. Más razones, como pueden ser la saturación de la línea férrea Alar-Santander, la de tráfico de mercancías más intenso de toda la RENFE; la necesidad de potenciar el desarrollo de la provincia montañesa y de Burgos, lanzada a una industrialización que verá coartada por su falta de comunicación directa con un puerto.

Se hicieron estudios muy solventes sobre la rentabilidad del ferrocarril Santander-Mediterráneo, a cargo de una Comisión interministerial y por la empresa francesa Sofrerail. Ambas coincidieron en que habría de comenzar la construcción del último tramo en el año 1973 para concluirlo en el 78, fecha en que la rentabilidad sería total.

Extraoficialmente se sabe que otro estudio encargado sobre este ferrocarril dice que no será rentable por su actual trazado, el tramo por el norte de la provincia de Burgos y sí por el ramal Trespaderne-Miranda de Ebro, con lo que también se cumplirían los objetivos, pues se lograría la unión directa con Burgos, aun cuando para llegar al Mediterráneo habría que aumentar algo el kilometraje con un pequeño rodeo.

Ultimamente, la RENFE dictó el cierre de algunas de las estaciones del ferrocarril ya en funcionamiento hace años pertenecientes al norte de la provincia de Burgos, alegando no rentabilidad de las mismas. La no rentabilidad es natural en una línea inconclusa y precisamente por las zonas menos desarrolladas de una provincia en vías de desarrollo. Gestiones posteriores de las autoridades burgalesas han logrado la vuelta al servicio de esos tramos del ferrocarril puesto que aún con un tráfico discreto son, no obstante, vitales para dar salida a los productos agrícolas de aquellas zonas.

Esta es la situación actual. La necesidad montañesa de contar con este ferrocarril es cada día más acuciante si se quiere dar un mayor desarrollo a la provincia. Y lo es también para Burgos, Soria, Zaragoza, Teruel y Valencia.

F. RADO VARELA

Ayer se inauguró en Madrid

## XXV Congreso de la Unión Internacional de Abogados

MADRID. (Pyresa.) — Más de 800 abogados, pertenecientes a 40 países, participan en el XXV Congreso de la Unión Internacional de Abogados (UIA), cuya sesión de apertura tuvo lugar ayer tarde en el Palacio de Exposiciones y Congresos, bajo la presidencia del titular de la citada organización, el español don José Luis del Valle Iturriaga. Ocupaban lugares destacados en la mesa presidencial el decano del Colegio de Abogados de Madrid, don Basilio Edos, y el presidente de la Real Academia de Jurisprudencia y Legislación, don Jorge Jordana de Pozas, y los letrados señores Hernández Gil, García Valdecasas y Cabanillas Gallas, entre otros.

El acto se inició con la salutación del señor Del Valle Iturriaga, quien aludió a la importancia de los Congresos de la UIA, durante los cuales se produce un interesante intercambio de pareceres, opiniones y contrastes entre profesionales de tan diversas partes del mundo.

El Congreso tratará sobre «El asilo político y el derecho de extradición» y «El cobro de créditos en el extranjero», y estudiará «La misión del abogado en la vida social» y «Derecho y técnica».

### Dos Congresos Internacionales de Cirugía

BARCELONA. (De nuestro corresponsal, Vázquez Prada.) — En nombre del Ministro de la Gobernación, el director general de Sanidad, doctor don Federico Bravo Morate, ha inaugurado el XXV Congreso de la Sociedad Internacional de Cirugía y el XI, también internacional, de Cirugía Cardiovascular.

## DOS TURNOS EN LOS CENTROS DE EGB

OVIEDO. (Cifra.) — El Ministro de Educación y Ciencia, don Julio Rodríguez Martínez, presidió ayer por la mañana, en Oviedo, la apertura de la XVI Reunión bienal de la Real Academia Española de Física y Química, cuya presidencia de honor la ostenta el Príncipe de España, y a la que asisten cerca de un millar de profesionales de esta actividad.

En el acto inaugural el Ministro aseguró que era necesario establecer una planificación en la investigación, de forma que los investigadores nacionales sacrifiquen sus tareas personales en pro de las que resulten interesantes y necesarias al país.

Terminado el acto de inauguración, el Mi-

nistro se trasladó al Gobierno Civil, donde le fueron expuestos los problemas que en materia de enseñanza tiene planteados Asturias. Posteriormente, celebró una rueda de Prensa, en cuyo transcurso dijo que la solución transitoria que se daría a la falta del suficiente número de Centros de EGB en el país sería la de haber dos turnos de alumnos en cada Centro, de forma que unos asistan a la clase por la mañana y otros por la tarde, aliviando a los escolares del trabajo pesado y excesivo que constituye la jornada completa de clases.

«No obstante —agregó—, con esta fórmula se palia el problema, pero debemos ir pensando en planificar de cara a un futuro inmediato.»

### Agradecimiento de Toledo al Gobierno

TOLEDO. (De nuestro corresponsal, Sánchez Escobar.) — La ciudad, la provincia entera, se reunió ayer en la plaza de Zocodover en jubilosa manifestación para dar muestras de agradecimiento al Gobierno, que hace algunos días habló por boca del Ministro de Educación y Ciencia de la proposición formal de ubicar la IV Universidad de Madrid en Toledo. Una ingente muchedumbre, hacia la una de la tarde, expesaba su júbilo ante los balcones del Gobierno Civil, mientras iban desfilando las Corporaciones Provinciales y Locales ante el Gobernador Civil, al que, como representante en la provincia del Gobierno, le manifestaron su satisfacción.

Pancartas, gritos, canciones, salían de los labios de los reunidos en la plaza, haciendo su aparición el Gobernador Civil en uno de los balcones del Gobierno, acompañado del Vicepresidente de las Cortes y Consejero Nacional por la provincia, conde de Mayalde, Alcalde de la ciudad, Presidente de la Diputación, delegados, director del centro universitario y otras personalidades.

### Fortalecer las relaciones hispano-chinas

MADRID. (Pyresa.) — «Deseo transmitir mis mejores votos al pueblo español a través de ustedes, y desearía obtener su colaboración en los esfuerzos para reforzar las relaciones entre nuestros dos países y el fortalecimiento de la amistad entre nuestros dos pueblos», dijo ayer por la tarde, a su llegada al aeropuerto de Barajas, procedente de Pekín, vía París, el embajador de la República Popular China en España, señor Chen Chao-Yuan.

El embajador chino, llegó acompañado de su esposa, la señora Ma La-Son, y el tercer secretario de la Embajada, señor Tung Pi-Li.

## Protección para 54 especies de la fauna española

MADRID. (Cifra.) — Ha sido prohibida la caza, captura, tráfico, comercio y exportación de 54 especies salvajes de alto valor científico y ecológico de la fauna española, según decreto del Ministerio de Agricultura, que fue aprobado en el pasado Consejo de Ministros.

La principal novedad de esta disposición es que extiende la prohibición al comercio, en toda su amplitud, ante la experiencia de que la mera prohibición de la caza no preserva suficientemente a estas especies.

Se dictan normas transitorias para la liquidación del material y comercio establecido precedentemente de las referidas especies.

### «Guerra del pimientito»

TUDELA. (Pyresa.) — Con asistencia del Presidente de la Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos, señor Mombiedro de la Torre, se celebró el domingo en el salón del Grupo Sindical de Educación y Descanso de esta ciudad, una reunión masiva de agricultores de la ribera para tratar de los problemas planteados por la caída en vertical del precio del pimientito.

Al final de las reuniones, oído los industriales, se acordó aceptar el precio mínimo de seis pesetas kilo de pimientitos que se había propuesto el nombramiento de una comisión que se encargará de la selección del producto. Asimismo, se acordó gestionar un crédito para la compra de los excedentes.

Ayer, a las cinco de la tarde, se celebró una nueva reunión, en la que estuvieron presentes los presidentes de las Cámaras de Navarra y Zaragoza, a fin de llevar a efecto los acuerdos adoptados.



# FALTA DINERO PARA LA UNIVERSIDAD

## EL PROFESORADO ES EL PROBLEMA FUNDAMENTAL DE LA ENSEÑANZA UNIVERSITARIA

Si tuviera que resumir en tres palabras las principales preocupaciones de Gratiano Nieto, rector de la Universidad Autónoma de Madrid, creo que no me equivocaría al señalar, sin que el orden de factores altere el producto, que serían éstas: Profesorado, dinero para la Universidad y orden. Tres problemas que bien merecen una entrevista de cara al nuevo curso que va a comenzar.

### Profesorado

—El número de profesores que tenemos, actualmente, en la Universidad Autónoma, está en perfecta relación con el número de alumnos, pero hay un desequilibrio grande entre el número de profesores de escalafón —catedráticos, agregados y adjuntos— y el número de profesores contratados. Pocos profesores agregados, pocos catedráticos y más de mil cien contratados. Y es que el sistema de contratación, bueno en términos generales, cuando se da con el desequilibrio que hay en la Autónoma, produce dificultades fácilmente comprensibles. Nuestra aspiración está en conseguir el equili-

versidades no podemos desenvolvernos.

—¿No hay dinero para la Universidad?

—No hay suficiente dinero. Los costes están desfasados totalmente de las posibilidades, y esto produce un desequilibrio que conduce a situaciones verdaderamente difíciles y angustiosas para cuantos estamos al frente de estos centros.

—En esta situación, la pretendida subida de las matrículas, ¿sería simplemente un parche? ¿No habría que ir a una reforma más amplia, a una reforma fiscal?

—La subida de las matrículas

ya estamos cerca de llegar al tope.

—Se ha hablado, señor rector, de que la Universidad Autónoma va a suprimir la enseñanza nocturna...

—En algunos cursos, efectivamente, ya que no está justificado que tengamos una enseñanza nocturna, a esta distancia de Madrid, para sólo 4 ó 5 alumnos, como sucede en algunos cursos. Para solucionar el problema —a estos alumnos afectados no les vamos a dejar en la calle— pondremos especial cuidado en crear unos sistemas de tutorías, con una o dos reuniones semanales.

Y no daremos enseñanza nocturna salvo en los casos en que exista un número de alumnos (treinta, cuarenta, cincuenta) que lo justifique.

### Ante un curso difícil

—Señor rector, el próximo puede ser un curso difícil. ¿Qué papel va a jugar el orden dentro de la Universidad?

—El orden juega un papel fundamental en todo. Donde no hay orden no puede haber una vida positiva y fecunda. Para mí, el orden, en todos los medios y

ambientes del país, es absolutamente fundamental. Si España ha podido iniciar un despegue importante en estos últimos lustros ha sido, fundamentalmente, porque ha predominado un orden en la vida nacional. Si en la Universidad no hay orden, estamos en ascuas, y toda vida creadora y de investigación, no sería positiva.

Le pregunté al rector qué pediría la Universidad Autónoma a la sociedad. Me respondió que «comprensión y ayuda». Faltan a hacer las dos cosas.

Francisco MURO DE ISCAR

## Sin orden, toda vida académica es inoperante

brio sin renunciar al sistema de contratación.

—¿Cómo?

—Por la vía de la dotación de cátedras, agregaduras y adjuntías. El Ministerio de Educación tiene previsto un amplio plan en este sentido —que en este curso comienza con los profesores ayudantes— que nos hace sospechar que se producirán dotaciones a los niveles antes señalados. En cuanto a los adjuntos, hay convocadas unas oposiciones y nos tienen prometidas algunas plazas, aunque no todas las que necesitamos. Pero por algún sitio hay que abrir el frente.

### Pocos catedráticos

—¿No cuenta la Universidad española con muy pocos catedráticos?

—Pienso que sí. La Universidad no son sólo edificios, laboratorios, bibliotecas, centros de investigación. La Universidad es, esencialmente, profesorado —su elemento permanente— en todos sus estamentos. Para mí, el profesorado es el problema fundamental de la Universidad y pienso que sería muy positivo que todos nos propusiéramos, antes de la creación sobre el papel de una nueva facultad o de una Universidad, tener el cuadro de profesores perfectamente establecido. Luego vendrá, por sus pasos, todo lo demás. Pero el profesorado es la piedra angular de la Universidad.

### El dinero, siempre problema

—Ante este próximo curso apenas a unos días de su comienzo, la Universidad Autónoma va a contar con cerca de quince mil estudiantes. Un aumento superior al 25 por 100. Ese aumento va a necesitar nuevos gastos. ¿Va a contar la Universidad Autónoma con el presupuesto suficiente?

—Las noticias que tengo, por vías normales, son más bien pesimistas, aunque el Ministerio tiene el mejor deseo y el mejor afán. En definitiva, esperamos mucho de la comprensión del Ministerio de Hacienda, que es quien ha de darse cuenta de que en la situación actual las Uni-

está íntimamente ligada con la política de ayudas que se debe prestar a los estudiantes que, con categoría intelectual para ser estudiantes universitarios, merezcan que se les ayude. Ese debe ser el primer paso que la Universidad tiene que dar: Revisar la actual política de becas para lograr esta aspiración unánime de que no haya ni una sola inteligencia que se malogre por falta de medios económicos. A partir de ahí, debería modificarse la actual tasa de matrícula universitaria. ¿Cómo se puede pedir que la enseñanza universitaria cueste menos de lo que cuesta un mes en un colegio de bachillerato de enseñanza privada? Es un contrasentido. No se puede pedir a la Universidad que con el dinero que percibe pueda dar una enseñanza perfecta y tener unos medios puestos al día. No podemos hacer milagros.

Otro problema es cómo se arbitran los fondos. Efectivamente tendrá que ser a través de una reforma de nuestro sistema tributario y fiscal. Pero eso deben estudiarlo los técnicos de nuestra Hacienda. Es evidente que en la situación actual no se puede seguir bajo ningún concepto. Este problema es muy candente y, en mi opinión, uno de los más importantes que tiene planteados el país. Sencillamente.

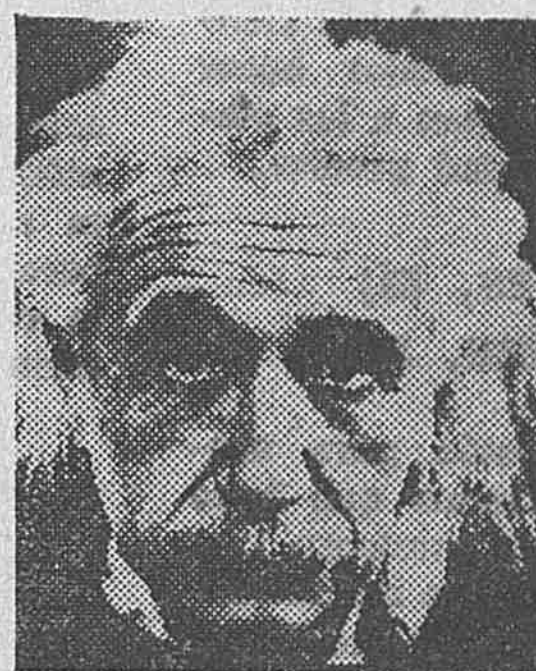
—Señor rector, con 15.000 alumnos, ¿la Universidad Autónoma está llegando a su tope?

—Nosotros no tenemos una cifra tope, salvo en Medicina (donde estamos condicionados por los conciertos con las Clínicas de La Paz, Puerta de Hierro y La Concepción, de la Seguridad Social, que determinan que no puede haber más de un alumno por cada cinco camas). En Ciencias podría haber problemas de laboratorios, pero pueden ser fácilmente subsanables. En las demás Facultades, el número lo establecen los propios alumnos. Pero nuestra idea es que a la Universidad no puede venir cualquiera, sino los que tengan preparación y condiciones, humanas e intelectuales, para ser universitarios. El número es lo de menos. La cifra ideal para la Universidad Autónoma estaría entre 15.000 y 20.000 alumnos. Y

# Desgraciadamente Einstein no sabía escribir en castellano.

El, junto con los más importantes Premios Nobel y otras 10.000 autoridades del conocimiento universal escribieron la **ENCYCLOPAEDIA BRITANNICA**. A través de esta colección de 24 tomos Ud. tiene acceso a las más autorizadas fuentes del conocimiento en el mismo idioma en que la mayoría fueron escritas.

500 universidades del mundo han colaborado en la actualización de la nueva edición de la enciclopedia más completa, imparcial y apolítica del mundo, siguiendo la tradición y prestigio que comenzó hace 205 años.



## "Encyclopædia Britannica"

ahora disponible en España y al alcance de todas las economías gracias a su oferta especial.

Versión original en Inglés

### Publicaciones Britannica, S. A.

c/. Marco Aurelio, 3 Barcelona-6

Les ruego informarme más ampliamente sobre la Encyclopædia Britannica, ahora disponible en España en oferta especial.

Nombre

Dirección

Ciudad

Tfno.



# Toda ESPAÑA es provincia

Educación General Básica

## Faltan puestos escolares

● No se rechaza a ningún niño, pero están mal escolarizados

GUADALAJARA. — Sigue siendo preocupante el problema de la escolarización de los alumnos de la E. G. B. en la capital de la Alcarria. Ultimamente, la Prensa local insertaba un anuncio en el que se indica que, habiéndose habilitado el antiguo Instituto de Enseñanza Media «Brianda de Mendoza» para impartir la Enseñanza General Básica, todo padre que quiera matricular a su hijo puede hacerlo allí, porque hay plazas. De esta forma, un tanto precaria, se da solución a una parte del grave problema que, sobre el particular aqueja a Guadalajara. Sin embargo, la importancia del problema sólo ha sido mitigada, no resuelta, ya que estando el habilitado centro en lugar lejano a los barrios extremos que, precisamente, es donde se carece de escuelas, para los padres de los alumnos sigue siendo dificultoso el poder hacer que sus hijos acudan a las clases con la asiduidad precisa.

**Solares, sí; escuelas, no**

Proyectados están para ubicar, en los terrenos que hace años cedió el Ayuntamiento, tres grupos escolares que darían solución satisfactoria al problema. Estos grupos estarían construidos en la colonia Doctor Sanz Vázquez, con 22 unidades; Polígono El Balconcillo, con 16 uni-

dades y Sector Sur, con otras 16 unidades. Sin embargo, pese a ser declarados dichos proyectos de construcción urgente, aún no se han comenzado —ni sabe cuándo comenzarán— dichas obras.

Nuestros informes son de que las autoridades provinciales y locales acudirán esta semana al Ministerio de Educación y Ciencia a instar la mayor urgencia en la construcción de dichos grupos escolares, pues si bien con la precaria solución no quedan alumnos sin matricular, la realidad es que las aulas existentes están rebosantes de niños, a una media de cincuenta alumnos por aula, cuando para una eficaz impartición de la enseñanza el máximo es de treinta y cinco.

### Bachillerato nocturno

No todo van a ser problemas en la cuestión docente, toda vez que van a comenzar dentro de unos días, en el antiguo Instituto de Enseñanza Media, cla-

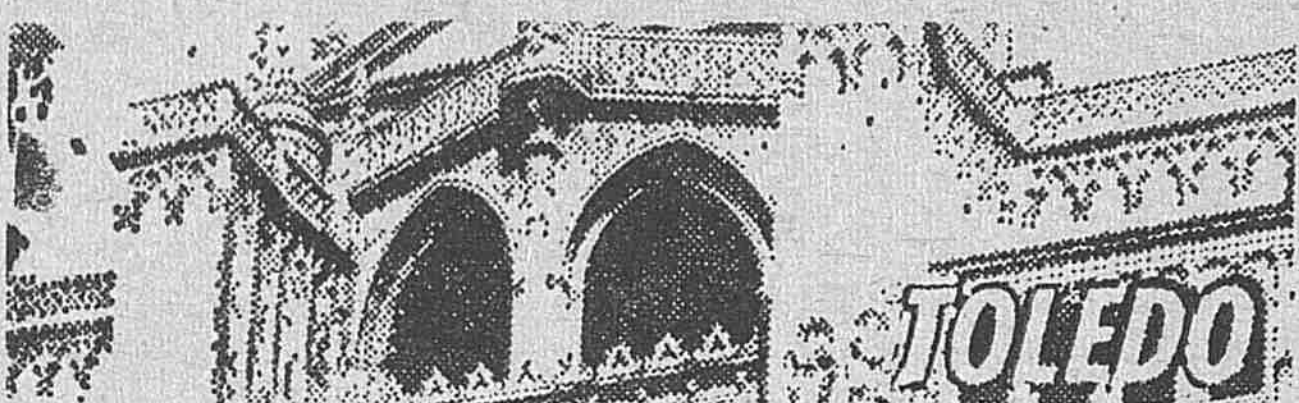
ses nocturnas dirigidas a los trabajadores, para que puedan recibir el bachillerato desde los cursos cuarto al séptimo, y también de COU. Esta medida, solicitada insistentemente por los trabajadores a través de los Consejos Sindicales, ha sido satisfactoriamente acogida en los medios laborales, porque ello supone una importante posibilidad para los productores alcarreños en su afán de una mayor cultura.

Por otra parte, no consta que, una vez resuelto el problema de la escolarización, y quedado sin utilizar el «Brianda de Mendoza», se tratará de crear un segundo Instituto de Enseñanza Media, pues las necesidades de la capital y su crecimiento vegetativo lo hacen necesario. En este sentido están de acuerdo las autoridades docentes y gubernativas, lo que nos conforta un poco, ya que no todo el horizonte es oscuro, sino que, pese a las contrariedades, se trabaja para el presente y se piensa en el futuro.

José Luis DE LA CUESTA

SE ESPERA UNA COSECHA NORMAL

## CON LA VENDIMIA A LAS PUERTAS



TOLEDO.—La importancia que tiene la vid en la provincia, aproximadamente un tercio de la renta agrícola corresponde a la misma, nos hace, al llegar estas fechas, preocuparnos de la marcha, condiciones, precios y demás circunstancias que la rodean.

No pudiendo determinar en estos momentos el número de toneladas a recolectar, sin embargo, se presenta una recogida normal. De la climatología de los días que faltan hasta la recolección depende en gran parte la misma.

### Pedrisco y sequía

Aunque las heladas tardías de la primavera no impidieron la buena brotación de la vid, y aunque el esmerado cultivo y la adecuada pluviometría invernal ha permitido una vegetación de primavera y principio de verano verdaderamente optimista, con una fructificación abundante; sin embargo, dos accidentes ha padecido el cultivo durante estos meses de verano: el pedrisco y el exceso de calor.

Sobre el pedrisco ya informó ARRIBA que quedaron afectadas 10.124 hectáreas, principalmente en los términos de Camuñas, Villanueva de los Caballeros, Que-

ro, Quintanar de la Orden, Miguel Esteban, Puebla de Almoradiel, Villa de Don Fadrique, Villatobas, Lillo, Corral de Almaguer, Mérida, Mena salbas, Cuerva y Sonseca.

El exceso de calor nos ha traído la sequía y como consecuencia puede producir una disminución de la calidad y cosecha, ya que al afectar a la vegetación la escasez de agua impide la maduración del fruto.

Los precios en primavera alcanzaron altas cotas, manteniéndose fuertes durante el verano. Ello determinó cierta alegría en las perspectivas del mercado de

la vendimia, iniciándose la formación de un precio sobre siete pesetas kilogramo de uva blanca.

Posteriormente la baja del vino ha enfriado las perspectivas, pero es de esperar que los precios se defiendan por el agricultor, habida cuenta de la fuerte elevación de los costes.

El mercado de vino tinto ha estado, y sigue estando, más estabilizado por razón de sus contingentes. Los vinos claretos están de un cinco a diez por ciento más caros que los blancos.

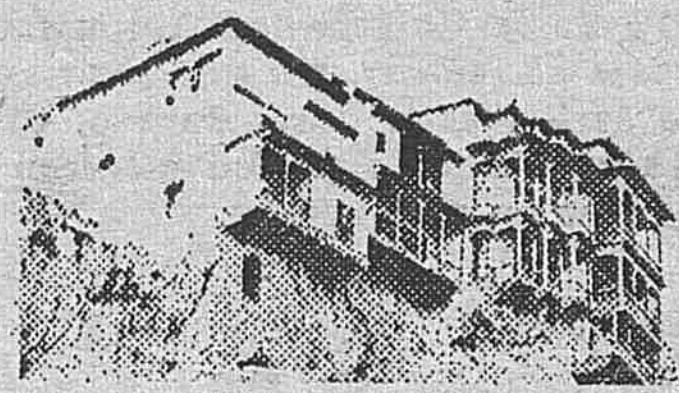
### Recogida y mano de obra

Se espera una elevación de costos, en especial la concerniente a la mano de obra por escasez de la misma.

Aunque el precio del jornal no llegará a los de otras regiones y provincias vinícolas, si traspasarán la frontera de las 500 pesetas diarias en algunas zonas.

El futuro de la vid en la provincia no puede ser más prometedor. La exportación está llamando a las puertas, ya que los caldos son de gran calidad. Si se sigue cuidando la tipificación y mejorando la vid, la exportación estará asegurada.

SANCHEZ-ESCOBAR



CUENCA

TIENE MAS DE 500 ALUMNOS

## LA ESCUELA DE MAESTRIA, MODELO PEDAGOGICO

CUENCA.—En la Escuela de Maestría Industrial de Cuenca estudian en estos momentos quinientos jóvenes las distintas disciplinas que en ella se imparten, como son mecánica, electricidad, delineantes, administrativos, rama de la madera, peluquería y estética. Parece ser que el campo que más atrae a los muchachos es el de la electrónica y el que menos el de la madera.

Como todo no es saber, sino que es preciso practicar, se está estudiando la forma de enseñanza dual, que consiste en trabajar en la Escuela y en una empresa al mismo tiempo, ensayo que ya se realiza, con carácter experimental, en algunas naciones de Europa. Como complemento de las citadas enseñanzas ordinarias, existen clases nocturnas gratuitas y voluntarias de cultura general, dibujo artístico, inglés, mecanografía, instrumentos de cuerda, fotografía, cinematografía básica y, con el patrocinio municipal, solfeo. Un centro, pues, la Escuela de Maestría conqunense digno de la mayor atención.

Sin embargo, esta Escuela tiene una necesidad que trata de solucionar en beneficio de la juventud estudiosa. Como casi todos los alumnos que tiene son becarios de la provincia, sería de la mayor eficacia la creación de una residencia adjunta que albergase a los alumnos; una residencia que estuviera a tono con la Escuela, a cuyo director, Cecilio Hidalgo Saiz, le fue impuesta hace unos días la encomienda de la Orden de Alfonso X el Sabio en el acto de inauguración del curso académico.

### Premios «Ciudad de Cuenca»

Se ha reunido, bajo la presidencia del Alcalde de Cuenca, el Jurado calificador de los Premios «Ciudad de Cuenca 1973», compuesto por la concejal delegada de Cultura del Ayuntamiento, director de la Casa de Cultura y los directores de «Diario de Cuenca» y Radio Peninsular.

El fallo ha sido el siguiente, tras la consideración de los trabajos presentados a los premios: Premio de Periodismo «Hermanos Valdés», dotado con veinticinco mil pesetas, a Manuel Alcántara por su artículo publicado en el diario «Arriba» y «Diario de Cuenca» titulado «Volver a Cuenca»; Premio de Poesía «Fray Luis de León», con la misma dotación económica, a José María Abellán, por su poema «Cuenca», y Premio de Investigación Histórica «González Palencia», a Clementino Sanz y Díaz por su trabajo «Panorámica de la diócesis de Cuenca». Este último premio está dotado con cuarenta mil pesetas.

Los Premios «Ciudad de Cuenca 1973» serán entregados a los galardonados en una reunión literaria en fecha próxima todavía no señalada.

### Noticias breves

— En presencia de las primeras autoridades provinciales, se ha inaugurado en la Casa Curato una Exposición filatélica. Numerosos premios y trofeos han sido concedidos a las más destacadas colecciones. A los señores Pellejero y Fernández Cerrillo se les otorgó medalla al mérito filatélico.

— Cuatro equipos de la Sección Femenina del Movimiento han comenzado una nueva campaña en las localidades de Casas de Fernando Alonso, Villar del Aguila, Mohorte, Huéllamo y Santo Domingo de Moya. Los cursos los patrocina el Fondo Nacional de Protección al Trabajo y se orienta principalmente hacia la promoción de la mujer rural.

— Parece ser que la fecha ya es definitiva. El 29 de noviembre próximo, esta capital recibirá totalmente terminada la gran obra de su traída de aguas desde Royofrío. El tendido está acabado, se están colocando las válvulas y sólo falta realizar las pruebas correspondientes a obra acabada.

— Mientras llega la solución definitiva del viaducto sobre el Júcar, para permitir el paso breve y cómodo de los estudiantes que cursan en el Instituto Femenino de Enseñanza Media, situado al otro lado del río, en la primera quincena de octubre se instalará una pasarela sobre dicha corriente fluvial.

Andrés GALLARDO

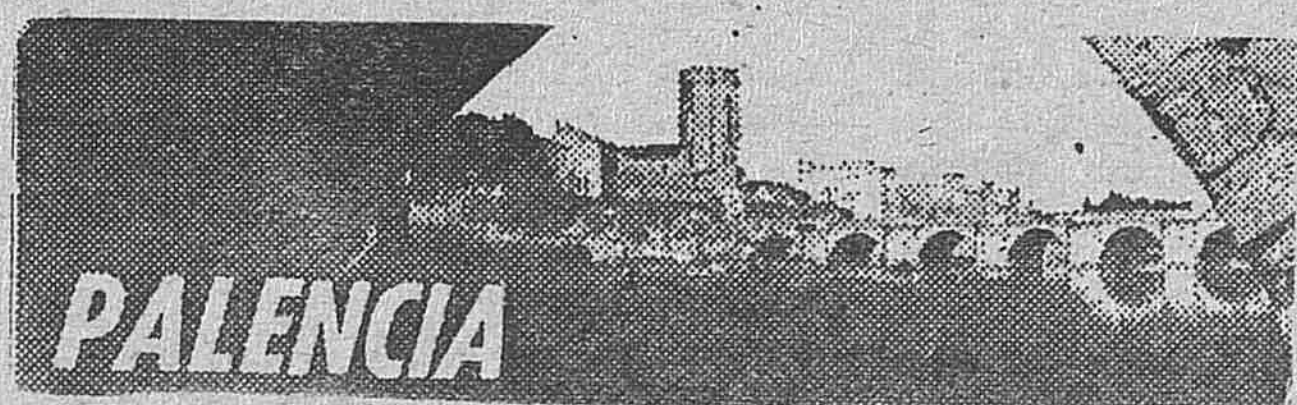


# Toda ESPAÑA es provincia

CON UNA RENTABILIDAD DEL 331 POR 100

## PROGRAMA GANADERO DE TIERRA DE CAMPOS

ENTRARA EN VIGOR EN 1974



**PALENCIA.**—En el año 1974 entrará en vigor en Tierra de Campos el programa de Desarrollo Ganadero Ovino, con una rentabilidad prevista del 173 por 100, para el sector público, y del 331 por 100 para los ganaderos. Para poner en marcha este importantísimo Plan hace falta la colaboración de los hombres de Tierra de Campos, hace falta que estos hombres se interesen y tengan plena confianza en los resultados, y a tal fin se hace necesaria la existencia de un órgano ejecutor que se interese en la tarea de coordinar y realizar el programa en todos sus puntos, que anime y convenza a los agricultores y les enseñe el Plan Ganadero y sus diversas directrices, solucionando las dificultades y coordinando, por otra parte, la acción de los diversos organismos que intervienen en el Plan, con una colaboración conjunta y sistemática. La próxima semana

se celebrará en Palencia una reunión de representantes del Plan de Tierra de Campos en la que se gestionará la creación de ese órgano ejecutor.

### Vigencia de cuatro años

El Programa de Desarrollo Ganadero de Tierra de Campos, dado a conocer por la Dirección General de la Producción Agraria, del Ministerio de Agricultura, está previsto para una vigencia de cuatro años, y una inversión de 470 millones de pesetas, con un resultado final que supone un incremento del producto bruto de 634 millones de pesetas, con una rentabilidad jamás conocida en estas tierras.

Se tiene proyectada la creación de salas de ordeño comunitario, valioso instrumento al ser-

vicio de la sanidad de los rebaños, y un medio imprescindible para la producción de leche de calidad, que contribuirá a reducir la mano de obra, mejorando las condiciones de trabajo y su productividad, con auxilios previstos por la Dirección General de la Producción Agraria, del 40 por 100, e inversiones del orden de los 112 millones y medio de pesetas. También se tratará de la mejora del ganado ovino, mediante la implantación del libro genealógico de la raza churra, con núcleos de control de rendimientos, valoración y difusión de sementales, con el fin de conseguir la tan deseada mejora ganadera. Inversión prevista de 45 millones de pesetas. Se crearán complejos de ganado ovino, que agrupará dimensiones mínimas de cuatro mil ovejas, que permitirá acceder a una serie de beneficios a los que no podrá optar aisladamente. Este programa supondrá un incremento previsto en la producción de carne de cordero de ceba precoz de 604 toneladas al año, y un incremento en leche de 2.000 toneladas.

Para terminar, señalaremos que el porvenir de la Tierra de Campos está en la ganadería.

José PEREZ LLORENTE

SE RECOGERAN 610.000 TONELADAS

## ANTE LA CAMPAÑA DE CITRICOS

### MAS DE 22.000 PERSONAS PARTICIPARAN EN ELLA

**CASTELLON.**—A pocos días del 1 de octubre, fecha señalada oficialmente para el comienzo de la campaña de cítricos 1973-74, el Sindicato de Fritos de la provincia de Castellón ha realizado ya las previsiones de los resultados que se obtendrán al cabo de la misma. Según el mencionado organismo, la producción total correspondiente a este año será de 610.000 toneladas, muy similar a la del año pasado, cifrada en 599.000 toneladas.

#### Exportación

La primera parte de la producción, comprada al iniciarse la campaña, va destinada casi exclusivamente a la exportación, ya que el mercado nacional no consume masivamente estos frutos hasta el mes de diciembre.

El mayor porcentaje de las 610.000 toneladas previstas para la presente temporada en Castellón serán enviadas a los compradores extranjeros habituales, tales como el Mercado Común, que absorbe la mayor parte, seguido por los países ubicados detrás del «telón de acero» y las naciones escandinavas.

Asimismo, no se han producido demasiadas modificaciones en materia de precios, evaluándose en 10 y 7 pesetas la clementina y satsuma, respectivamente.

En cuanto a las variedades de cítricos, este año se caracteriza

por la disminución de la producción de la navel y la elevación de la clementina.

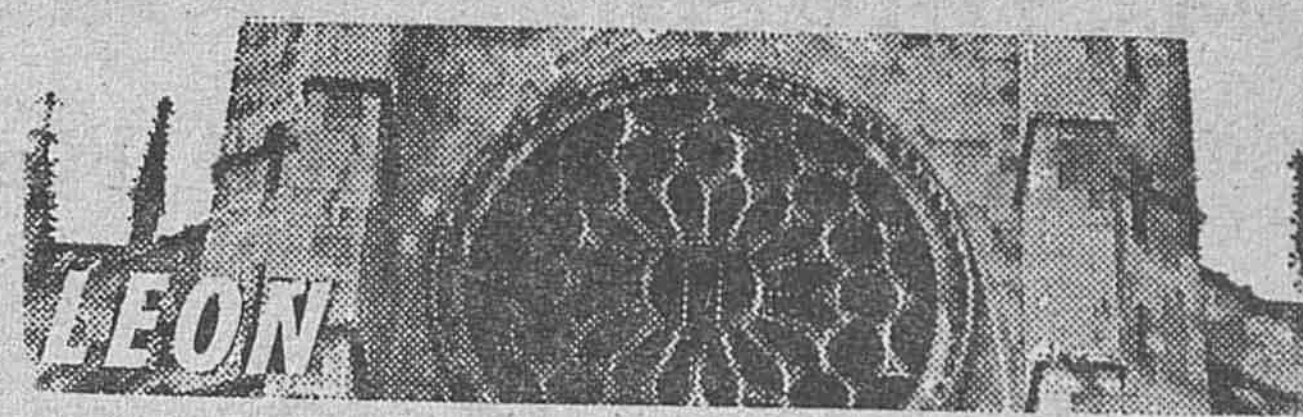
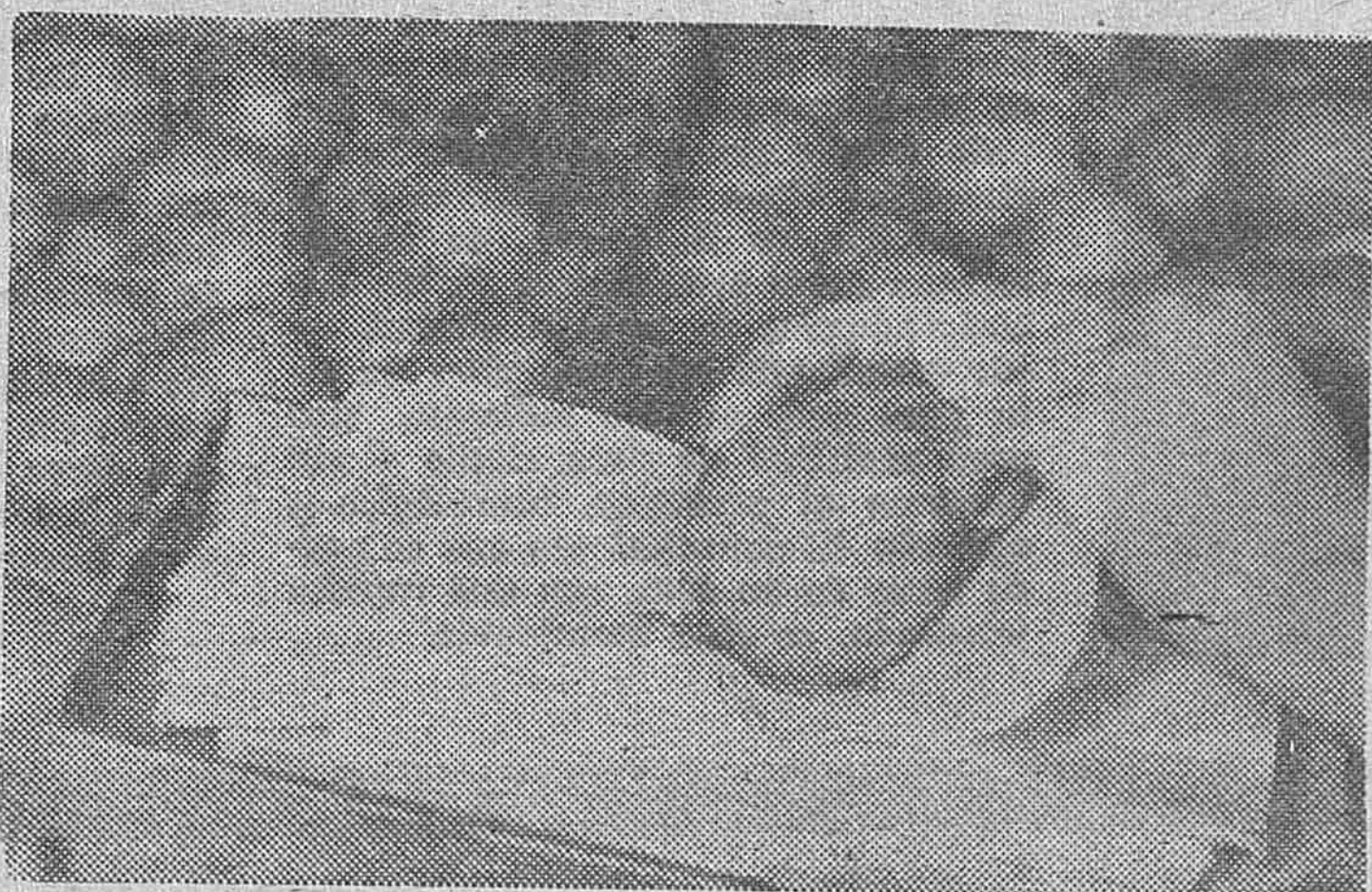
### Veintidós mil trabajadores

Se calcula en más de 22.000 la cifra de personas que trabajarán en la campaña a punto de comenzar. De esta cantidad, entre 7.000 y 7.500 se encargarán de la recolección, mientras,

aproximadamente, 15.000 estarán ocupadas en los almacenes. Es de destacar que de esta última cifra entre el 75 y el 80 por 100 está constituido por mujeres.

Ahora, y a escasos días del comienzo de la campaña, aún se están exportando naranjas desde la provincia de Castellón, correspondientes a la temporada anterior y conservada hasta la actualidad en frigoríficos.

Raquel ACTIS DATO



LA EMIGRACION, CONTINUA

## LOS PUEBLOS QUEDAN VACIOS

**LEON.**—No es exagerado decir que los pueblos se hallan en un trance grave, que cada día se multiplican, en especial por la ausencia de los habitantes que marchan no solamente en busca de mejores horizontes, sino huyendo del pueblo, porque allí en manera alguna quieren vivir. Es un fenómeno que se registra en nuestra provincia y, por supuesto, en muchas otras españolas, sobre todo en determinados puntos geográficos, en zonas que ya son de abolengo migratorio, que de siglos nutrieron el continente humano, que, dejando la Patria atrás, marchaban a las Américas.

### Los pueblos, semivacios

No vamos a hacer un análisis al detalle de cómo y por qué se produce la emigración en León, porque, insistimos, es problema, es el mismo que en otras provincias del país. Pero sí hacer unas breves consideraciones que no llevan otra mira que el plasmar cómo los pueblos se van quedando semivacios.

Según el Instituto Provincial de Estadística León cuenta con 230 municipios, con un total de 1.424 entidades: lugares, aldeas, pueblos, villas, ciudades...

No aseguramos que los datos que incluimos sean todo lo rigurosos que quisiéramos, pero en 1970, a cuyo censo provincial, último que se ha hecho, nos remitimos, León contaba con 481 entidades menores de 100 habitantes, cinco pueblos deshabitados, 55 con menos de 25 habitantes, 134 entre 25 y 50 y las restantes entre 50 y 100. En entidades mayores existían 390 de 100 a 200 habitantes y cuatro con más de 100.000. Aparte, Astorga, Ponferrada y León, capital, que sobrepasa los 100.000 habitantes.

### Emigración rural

Lo importante es señalar, al menos así queremos hacerlo en esta crónica, las localidades que no llegan a los 100 habitantes, y que si en 1970 eran 481, hoy forzosamente tendrán que ser más. Por la emigración en los años 1971 y 1972 y por lo que afecta al trimestre primero del año actual, en el que 1.454 leoneses salieron para trabajar al extranjero y además hay que pensar en los que van a parar a otras tierras españolas, especialmente Bilbao y Barcelona.

De la zona minera la gente marcha por la baja que ha experimentado el carbón, fuente energética.

En la agrícola, el éxodo está en la mecanización y en la deficiente planificación de los cultivos más el inmovilismo del trabajador y la poca atención que en general se ha dispensado a la agricultura.

De la industria casi no hay escape alguno, porque casi no existía tal industria.

Y además son razones estimables la falta de comodidades, saneamiento, luz eléctrica, comunicaciones, etc.

Y éstas, sin profundizar, son más o menos las razones de que los pueblos se queden solos lentamente y se vayan muriendo.

¿Que hay más? Claro que sí. Una de ellas, y quizá la principal, es la ilusión de mejorar de vida por todos conceptos. La prueba más evidente de lo que manifestamos es que cuando el leonés vuelve a su casa en el pueblo, ya viviendo en la emigración, sólo es por unos días, y aunque pueda, allí no se queda más tiempo de lo justo para ver a los suyos y de nuevo salir camino del sitio donde tiene su vida organizada. El pueblo, como un alto en el camino unas horas, va estupidamente. Y nada más.

Un problema de difícil solución por ahora.

Alvaro LINARES RIVAS



# España participa en el más revolucionario laboratorio espacial

## SERA DESARROLLADO POR DIEZ PAISES EUROPEOS PARA UN PROGRAMA DE LA NASA

### El Espacio es ya utilizado por España para problemas de contaminación y urbanismo

Ayer día 24 se firmó en Washington un acuerdo entre la NASA y la ESRO —Organización Europea de Investigaciones Espaciales— mediante el cual el organismo europeo se compromete a proyectar y realizar el programa del laboratorio del espacio —«Spacelab»—, que forma parte del programa de la NASA de situar en órbita en el año 80 una especie de avión hipersónico —el «Orbiter»—, vehículo espacial en forma de avión que puede mantenerse en órbita cercana a la Tierra —de 200 a 300 kilómetros— y regresar por su propio esfuerzo a nuestro planeta, aterrizando a la manera que lo hace un avión supersónico. Será el primer vehículo espacial que pueda ser recuperado, lo que representará un ahorro considerable en la investigación y la utilización del espacio por el hombre.

#### No quedar atrás

El programa de la NASA asciende a 5.000 millones de dólares, y la participación europea es de sólo 300 millones de dólares, bastante menos del 10 por 100 del total; pero la cifra indica un deseo de Europa de no quedar atrás en la tecnología espacial. Lo que ya se sabe del espacio y de la tecnología precisa para poder situar vehículos en el mismo, es ya lo suficientemente valioso y digno de interés para que ningún país o área geográfica no quiera participar en la aventura espacial.

De otra parte, el «Spacelab» tiene unas exigencias tecnológicas muy determinadas que hace que la participación europea sea muy importante. Es la primera vez que Europa, de una manera comunitaria, y a través de la ESRO, entra a formar parte de un programa espacial norteamericano de esta envergadura.

La flexibilidad del «Spacelab» para poder servir a todos los experimentos científicos que puedan plantearse, y el hecho de que podrán participar en las misiones científicas corrientes, sin ningún entrenamiento de astronauta, permitirá tener otra visión del espacio hasta ahora desconocida. Los «superhombres» dejarán paso a los hombres corrientes, que podrán observar en tiempo real multitud de fenómenos que se producen en la Tierra.

Es bueno recordar que España participa en este proyecto con el 1,8 por 100 del total de los diez países eu-

ropeos agrupados en ESRO. Alemania dirigirá el proyecto y su participación económica en el mismo, aunque todavía no determinada, será del orden del 50 por 100. Los otros países de ESRO son Inglaterra, Francia, Italia, Suiza, Suecia, Dinamarca y Bélgica.

La participación en el programa no tiene nada que ver con la participación dentro del organismo europeo. La cuota de España a ESRO es de algo más del 5 por 100 nominal y del 4 por 100 efectivo, lo que la sitúa inmediatamente de los «cuatro grandes» europeos —Inglaterra, Alemania, Francia e Italia— y que la pone en unas condiciones inmejorables para poder realizar algo más de lo que realiza en la investigación del espacio.

No conviene olvidar que el Plan Espacial español, de cinco años, finaliza este año, y que el Plan propuesto por la Comisión Nacional del Espacio al Gobierno para los próximos cinco años no ha sido aprobado, que nosotros sepamos, todavía. Esto ya plantea problemas en los trabajos que se vienen realizando y puede yugular todo lo logrado en el modestísimo Plan que dentro de unos meses terminará por valor de 500 millones de pesetas —cien por año—. Aunque no se conoce la cuantía del proyecto del Plan próximo, si se sabe que no deberá ser menor de cuatro a cinco veces más, cantidad mínima para poder colaborar con otros países, obteniendo algo a cambio.

#### El espacio da dividendos

Pese a que el programa «Orbiter» no empezará a funcionar hasta 1980, ya se están pidiendo experiencias a realizar en el «Spacelab». Que sepamos, España ha presentado hasta ahora una, de la Escuela Superior de Ingenieros Aeronáuticos, sobre la conducción de calor en líquidos en gravedad cero, que puede tener, inclusive, unas grandes aplicaciones prácticas. Pese a todo lo realizado, las lagunas de los conocimientos espaciales son tantas que todo país puede participar a su escala en esta aventura que implica no sólo a los grandes países, sino también a los pequeños, como viene a demostrarnos el acuerdo entre la NASA y ESRO.

Poca gente se da cuenta de que ya el espacio está rindiendo dividendos,

como es el caso de los satélites de comunicaciones, donde existe una empresa de países occidentales que opera como cualquier empresa mercantil, si bien la participación de cada uno de los accionistas se hace por países.

Los satélites de comunicaciones son apenas una avanzadilla de lo que nos está ofreciendo el espacio. Los satélites meteorológicos —cuya aplicación práctica es indudable—, y los que están en curso de desarrollo, como los aeronáuticos y los marítimos, para una mayor seguridad de las comunicaciones en el aire y en el mar, son otros tantos datos reales que nos ofrece ya la investigación espacial. La fabricación de vacunas e inclusive las futuras y no tan lejanas fábricas metalúrgicas del espacio, permitirán llevar a cabo procesos que no podía tener ejecución en la Tierra, reduciendo además costos en los procesos finales...

Es cierto que todo esto son hasta ahora experiencias, pero no podemos ignorar que la invención es característica de nuestra época. No es posible abandonar o desdeñar ninguna posibilidad. Ningún país, ninguna comunidad humana, puede estar alejado del progreso tecnológico en marcha si no quiere ser orillado a la hora del desarrollo, e inclusive de la participación, en un mundo cada vez más pequeño.

También están los satélites de recursos naturales —hasta ahora sólo ha sido lanzado el «ERTS-1»—, que representan una revolución no sólo para el descubrimiento de recursos hasta ahora ignorados, sino que se puede seguir en tiempo real el proceso de los mismos; como, por ejemplo, una plantación y los posibles daños por plagas que pudieran producirse.

Los satélites de recursos naturales son una consecuencia de los «satélites espías», utilizado tanto por rusos como por norteamericanos y que ha llegado a la necesidad de acuerdo entre las dos grandes potencias, al poder saber la una de la otra en todo momento cuál es el estado y la disposición de las armas ofensivas que en una posible guerra pudieran utilizarse. Por sus pasos contados, estos «satélites espías» pueden llegar a ser una de las fuentes de riqueza más importantes de la Tierra, e inclusive pueden ayudar a resolver problemas hoy insolubles o de difícil solución.

#### Puerto de Barcelona

Las fotografías realizadas por el «ERTS-1» norteamericano se ofrecen a todos los países. Cualquier científico puede tener acceso a ellas, basta únicamente que las adquiera el Ministerio de Comercio de los Estados Unidos. Tanto es así que España tiene científicos trabajando en este campo para muy diversos estudios. La contaminación de las aguas del puerto de Barcelona podrá ser conocida con todo detalle gracias al «ERTS-1». La Comisión Mixta de Estadística de la Diputación de Barcelona, de la que forman parte catedráticos de las dos Universidades de aquella ciudad, están estudiando las fotografías no sólo para este estudio concreto, sino para multitud de usos, desde el urbanismo al geológico, hidrológico y agrícola. El conocimiento que se puede tener de un área, con una rapidez inusitada, es algo formidable.



El Área Metropolitana de Madrid también utiliza las fotografías del «ERTS-1» para el estudio de la zona de Villalba, donde la multitud de urbanizaciones haría inviable un estudio similar desde Tierra.

Así se ha podido detectar algunos errores en los mapas de España, y son varios los organismos que utilizan las fotografías del espacio para diversos usos: la Universidad Politécnica de Madrid, el Instituto Geográfico y Minero de España, la Comisión Mixta de Estadística de la Diputación de Barcelona, ya citada; el Consejo Superior de Investigaciones Científicas, en colaboración con un grupo científico holandés para investigaciones de minería y agricultura...

#### La técnica no está en los libros

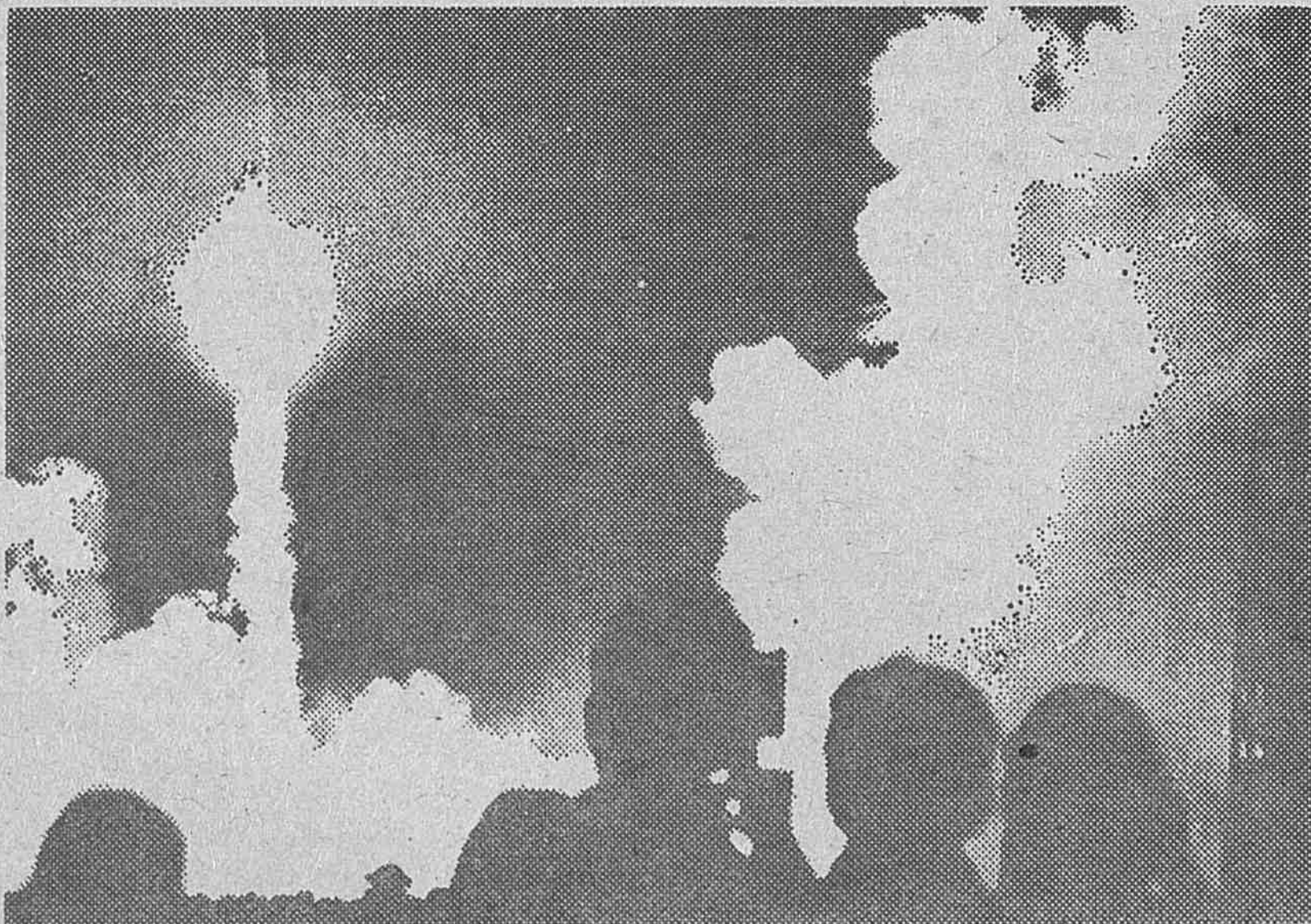
Todo esto nos da una idea bastante aproximada del gran papel que ya la investigación espacial viene realizando en nuestra vida diaria. Ningún pueblo puede desconocer este hecho, así como la necesidad de participar en la aventura, de saber algo más de sus secretos, para conocer mejor sus posibilidades.

Aquí no cabe decir, como tantas veces decimos, que inventen los otros. Hacer las cosas, equivocarse en lo que otros han hecho más grande, es una necesidad para conocer perfectamente una técnica. La técnica no está en los libros, ni en los planos, es preciso mancharse los dedos para saber de ella, para llegar a su conocimiento. Por eso creo que es importante recordar ahora que el Plan Espacial español que debe empezar a primeros de enero de 1974, no ha sido aprobado todavía. Y lo digo en este momento, cuando el acuerdo entre la NASA y la ESRO nos vienen a recordar el gran papel que la investigación espacial juega en el mundo moderno.

No puede entenderse ninguna cooperación científica sin una labor interior. Colaborar es en fin de cuentas intercambiar experiencias, y no se puede intentar una colaboración cuando no existen experiencias y ni siquiera conocimiento actual del estado de la ciencia y la tecnología.

De la geología al urbanismo, muchos problemas cotidianos están en el espacio. Dentro del Plan Espacial español presentado al Gobierno figura, que sepamos, el desarrollo y la realización de un sensor para instalar en asienes, a fin de completar los datos ofrecidos por los satélites de comunicaciones. Este escalón a medida de país es necesario para aprovechar el fabuloso esfuerzo exterior en el espacio. Es un dato que valora el interés práctico tiene que realizar una investigación espacial propia, no sólo a la hora de querer tener una industria al día, sino aun de aprovecharse de las herramientas que ya son utilizadas en el mundo. No hacerlo así es dejar a otros un conocimiento sobre nuestro solar mucho más acabado, con todas las derivaciones que en todos los planos pueden derivarse. En principio seríamos un país prope a la explotación, pues nuestros recursos no son desconocidos, en tanto que otros países pueden tener acceso a ellos, de algo que pudimos hacer y no hacemos.

Octavio RONCERO





## «No habrá condominio de las dos superpotencias»

● Sin embargo, Moscú ocupa el primer puesto de las relaciones de Washington

NACIONES UNIDAS, 24. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Félix Ortega.)—Los que esperaran algo espectacular del discurso de Henry Kissinger ante la Asamblea General, han quedado defraudados. El ministro de Relaciones Exteriores más novicio del mundo ha subrayado, con un discurso electoral, sin nuevas iniciativas, parlamentariamente perfecto, y una agenda concretísima de reuniones privadas con sus colegas del mundo en crisis, el divorcio entre medios y fines existente en la ONU, reafirmando la importancia de la diplomacia bilateral en los pasillos de una organización que sirve de pantalla a esa diplomacia.

Citas a Kant, cantos a la Ley, al orden y al respeto a los derechos fundamentales del hombre, enumeración de logros, loas a la justicia y al paso de una coexistencia a una comunidad internacional, y poco más, componen el discurso de un Kissinger al que se notaban sus preferencias por el diálogo directo frente a la confrontación con 3.000 delegados.

A lo largo de veinticinco minutos, sin embargo, el secretario de Estado dejó entrever cuál es su programa de política exterior en determinados puntos. Una comparación de sus palabras de hoy con las pronunciadas ante el Comité de Relaciones Exteriores del Senado, que aprobó su nombramiento, arroja un balance de frases repetidas que, evidentemente, indican una clara tendencia. En las relaciones de Estados Unidos con Europa se ha referido únicamente a los temas en marcha; no hay comentarios, subrayándose la ruptura existente sobre el remodelado de la Alianza Atlántica. (Mañana, Kissinger se reúne con su colega danés, K. B. Andersen, representante del Mercado Común, en una discusión sobre el tema del que depende el viaje de Nixon a Europa). En sí, Kissinger, tras señalar que existe un «vocabulario de sospecha», ha asegurado que no habrá «condominio» de las dos superpotencias mundiales y que Estados Unidos rechazaría cualquier insinuación al respecto.

### Buenas relaciones con China

Posiblemente no existe tal condominio... todavía, pero el énfasis puesto por el secretario de Estado en la «nueva relación» estadounidense con la República Popular China, más parece un elemento negociador, cuya existencia se comunica a Moscú por encima de las cabezas de los delegados presentes en la Asamblea, que otra cosa. En su enumeración de principios políticos, tras citar los habituales de «justicia», «verdad», «comprensión» y «cooperación» como normas de las relaciones internacionales, Kissinger ha puesto en el primer puesto «real» de su lista de prioridades la nueva relación China. Luego, dos prioridades después, la relación «constructiva» con la Unión Soviética.

Cualquiera diría que China, crigen de la carrera política de Kissinger, va a ser un elemento muy importante en sus próximos movimientos. Un detalle más ha mencionado el apoyo norteamericano a la participación permanente del Japón en el Consejo de Seguridad. Un experimentado colega asiático señalaba poco después su creencia de que esto, que calificaba de «viejo truco de relaciones públicas», obedece al deseo norteamericano de mantener a Japón apartado de China, dedicado a otros menesteres, para que «no hable», no compita.

### Oriente Medio

Luego, la confirmación de que Estados Unidos va a utilizar su influencia en Oriente Medio para lograr un acercamiento, respaldada por una agencia de reuniones de Kissinger con los ministros de Relaciones Exteriores árabes y cinco puntos de programa de actuación, en los que lo más sobresaliente es

la posición de Kissinger respecto al Tercer Mundo. Ha utilizado exactamente las mismas palabras que ante el Comité senatorial al referirse, molesto, al «alineamiento de los no alineados», y si bien ha prometido apoyo norteamericano para reforzar el Consejo de Seguridad, transferir tecnología o crear una conferencia mundial que resuelva la crisis alimenticia, ha dejado en manos de la Asamblea General de la ONU la búsqueda de soluciones al subdesarrollo del Tercer Mundo. Concesiones? En principio, a la carta mejicana sobre derechos y deberes de miembros de la ONU. Pero nada de grandes esperanzas, porque «hemos aprendido a no sobrevalorar nuestra capacidad de transformar naciones». Y una advertencia: colaboración con los pobres, pero no acusaciones de éstos al bloque potente.

### Pero primero, la URSS

En resumen: primero las relaciones con la Unión Soviética. Europa podría venir después, dependiendo de las próximas reuniones en Nueva York. Muy buenas relaciones de una China convertida en comodín de cara a Moscú y con un Japón neutralizado. Y a los países eufemísticamente llamados en desarrollo, buenas palabras. Con ellos, el corazón; la cartera, con los otros. Definitivamente, para Kissinger, lo primero es la superpolítica. Hoy se ha aprendido que, más que nunca, el futuro de las relaciones bilaterales norteamericanas con otros Estados dependerá de cómo el puente, cuyo armazón ya incidan tales relaciones sobre existe, entre Washington y Moscú.

## RECORD DE ABSTENCIONES EN LAS ELECCIONES CANTONALES

TIENDE A PROGRESAR EL PARTIDO SOCIALISTA, DENTRO DE LA UNION DE LA IZQUIERDA

PARIS, 24. (Del corresponsal interino de ARRIBA y Pyresa.)—«Buen escrutinio para la UDR» —dice «L'Aurore», «el Partido Comunista aumenta su audiencia» —asegura «L'Humanité», «el Partido Socialista, en vedette» —según «Combat». Todo depende del color del cristal con que se mira a la hora de hacer el balance de las elecciones cantonales, cuyo primer turno, celebrado ayer sólo ha logrado unanimidad —en la opinión de los observadores— en una constatación: ha sido un verdadero record de abstenciones. Más del 43 por 100 de franceses se han desentendido de estos comicios, superado las amplias previsiones que se habían hecho en este sentido. Y ello no hace más que afirmar lo ya sabido: que las elecciones cantonales son el pariente pobre del largo rosario de convocatorias electorales que tienen lugar en este país.

### Dos novedades

Dos novedades habían hecho pensar que quizá esta vez las elecciones cantonales tendrían un mayor interés: la incidencia de las mismas en la formación de los Consejos Regionales, institución surgida de la nueva Reforma Regional francesa, y la importancia política que habían otorgado a las mismas los grupos de oposición vinculados al programa común, en especial el Partido Comunista. El elevadísimo grado de abstencionismo de ayer y los resultados de este primer turno tienen unas consecuencias políticas evidentes: la confirmación popular, manifestada con el desinterés, de las amplias críticas llevadas a cabo por la oposición a la «falsa» reforma regional propuesta por el Gobierno, y la confirmación de una

tendencia que se está haciendo manifiesta por todo el hexágono: la tendencia al progreso —en el seno de la Unión de la Izquierda— del Partido Socialista. Porque si, en términos globales, no parece que la diferencia entre los dos bloques, mayoría y oposición, haya sido muy grande, respecto a los anteriores comicios cantonales, la importante progresión del Partido Socialista ha tenido, forzosamente, que realizarse en el seno del electorado de la propia izquierda.

### Desinterés del electorado

Ni la politización de las mismas, que la izquierda emprendió, ni la política regional de un

Gobierno empeñado en considerar las cantonales como un simple asunto de gestión departamental, han podido aumentar el interés por las mismas, que si antes daban un poder reducido —la intervención en los Consejos Generales—, ahora, al ser la base de nutrimiento de una buena proporción de los escaños de los Consejos Regionales, pueden empezar a tener importancia tanto en la gestión económica regional como en la influencia política. El electorado no ha querido entenderlo así: «Cuando uno sale elegido con un número de abstenciones tan considerable —decía Antoine Piney, antiguo presidente del Consejo—, el éxito no es muy glorioso.»

Por su parte, Claude Estier, secretario nacional del Partido Socialista, ha señalado: «El Gobierno y los Partidos de la mayoría han hecho todo lo posible para minimizar la importancia de las elecciones cantonales, como demuestra el gran número de abstenciones. Los primeros resultados conocidos indican que los electores de izquierda han comprendido mejor el significado de esta consulta.»

Desde diciembre empezarán a funcionar los Consejos Regionales. Quizás entonces se verá la verdadera importancia de estas languidecientes elecciones cantonales.

### Análisis

## KISSINGER PASA EL EXAMEN

El 56 secretario de Estado norteamericano —y el primero por naturalización— comenzó sus actividades oficiales compareciendo en lo que él ha denominado «el Parlamento del hombre». Kissinger habría sido infiel a la imagen que de sí mismo se ha forjado, de ejemplar raro de filósofo de la diplomacia si hubiera abandonado en esta ocasión su gusto por las grandes concepciones planetarias mezcladas con la fantasía y el placer de la innovación. El hombre de la diplomacia secreta, ¿ha expuesto públicamente sus proyectos? Si es cierto que ha presentado las grandes líneas de una política, ha preferido atenerse a las generalidades. Incluso cuando ha abordado puntos concretos lo ha hecho sin revelar nada nuevo. Por ejemplo, la idea de incrementar el número de miembros permanentes del Consejo de Seguridad con la admisión del Japón había sido expuesta anteriormente. Otra cuestión más interesante es la importancia que ha dado al tercer grupo, «que es en sí mismo un bloque» —ha dicho—, el de los países no alineados. Puede entenderse este grueso trazo del discurso de Kissinger como el reconocimiento del peso de este bloque, afirmado en la reciente Conferencia de Argel. Y también como una muestra de la intención de Estados Unidos de no dejar a estos setenta u ochenta países ser disputados sólo por China y la Unión Soviética.

En realidad, el auditorio de su futura acción va a constituirlo, a partir de esta semana, un público mucho menos numeroso, y el escenario será también más reducido que el vasto salón azul grisáceo del rascacielos de Manhattan. En efecto, Kissinger se dispone a conversar, y ahora dentro del marco oficial de secretario de Estado, y no en las imprecisas funciones de consejero de Nixon, en la intimidad de su despacho o en las entrevistas privadas al margen de la Asamblea onusiana, con sus homólogos de otros países.

Con el danés Andersen, que recibió en Copenhague el encargo de ser la voz de los «Nueve», podrá hablar de la nueva Carta Atlántica,

que desde su famoso discurso ha perdido bastante altura. Es, probablemente, la entrevista más interesante: de ella dependerá la fecha del viaje de Nixon a Europa. Que la idea inicial de Kissinger haya sido transformada en un proyecto de «declaración de principios», revela que los tiempos no están maduros para el gran encuentro. Francia, en particular, se opone al proyecto norteamericano de coronar esa declaración de principios y el acuerdo relativo a la seguridad con una nueva versión de Carta sobre las relaciones entre Europa y Estados Unidos. Es una primera nube sobre la sonrisa permanente del nuevo secretario de Estado.

No es la única que llega desde nuestro Continente. Las revelaciones del «Frankfurter Allgemeine Zeitung» sobre un acuerdo Nixon-Breznev acerca del plan de reducción de tropas norteamericanas —30.000 soldados de las guarniciones en Alemania y 3.000 hombres de las Fuerzas Aéreas desde Inglaterra a Turquía— a cambio de una disminución de 65.000 soldados de las fuerzas soviéticas en Alemania oriental, como primer paso para una disminución del 10 por 100 de los efectivos de la OTAN y del 20 por 100 de los del Pacto de Varsovia, son serias. Lo suficientemente serias para ser abordadas con Willy Brandt. Quizá después de estas dos entrevistas sabremos a qué atenernos sobre el contenido del «año de Europa».

Con Gromyko, Kissinger tendrá que revisar los progresos realizados en las relaciones soviético-americanas. Pero sobre la mesa está la resolución del Senado pidiendo al Gobierno americano «recurrir a las negociaciones en curso con la URSS y a los contactos personales con los dirigentes soviéticos para poner fin a la represión contra los intelectuales disidentes». Aún dulcificando el lenguaje, Kissinger tendrá dificultades para hacerle entender a su colega soviético que ésa es una barrera que no se salta fácilmente.

J. L. GOMEZ TELLO



# HOY, ENTIERRO DEL SOBERANO SUECO

● Asistirán al acto cinco reyes, seis reinas, y veintiocho príncipes y princesas

ESTOCOLMO, 24. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Modesto de la Iglesia.)—La capital sueca se prepara para despedir a Gustavo Adolfo VI, cuyos restos mortales recibirán mañana sepultura en el cementerio de Haga. A primera hora del martes, en procesión en la que figurarán representantes estatales de los cinco continentes, se conducirá el féretro desde el palacio real a la catedral de Storkyrkan, donde tendrán lugar solemnes funerales. Durante las últimas cuarenta y ocho horas se han congregado en Estocolmo todas las familias reales europeas. Asisten al entierro cinco Reyes, seis reinas y veintiocho príncipes y princesas. El número de Presidentes, jefes de Gobierno, ministros, embajadores y altos cargos militares y civiles es interminable.

## Los Príncipes de España

Esta tarde llegaron a Estocolmo, por vía aérea, los Príncipes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía, siendo recibidos en el aeropuerto por las princesas Cristina y Margaretha de Suecia —nietas del fallecido Rey y hermanas de Carlos Gustavo XVI—; por los Duques de Cádiz, los embajadores de España en Suecia y nuestra representación diplomática y consular en esta capital. Se encontraban en el aeropuerto de Arlanda —a donde llegaron ayer domingo— los miembros del séquito del Príncipe, almirante González, e introductor de embajadores, señor Pan de Soraluce.

El ceremonial, previsto para mañana, comprende el traslado de los restos mortales desde la capilla real del palacio, en procesión que recorrerá los más céntricos puntos de la vieja ciudad, para converger en la Storkyrkan una media hora después, donde se celebrará un solemne servicio religioso. Al mediodía, un cortejo reducido atravesará las principales arterias de la capital, dirigiéndose al cementerio de Haga, en las afueras de Estocolmo, donde Gustavo Adolfo VI será enterrado en el panteón familiar, mientras todas las iglesias suecas repicarán campanas en señal de duelo. Las ceremonias que mañana, a través de la Prensa y de la pequeña pantalla, llegarán a millones de hogares en todo el mundo, constituyen, sin duda, un espectáculo tan luctuoso como impresionante. Por primera vez en muchas décadas, el pueblo sueco verá la salida de la legendaria «Fanborg», un conjunto de ochenta estandartes representando a todas las unidades militares de la nación, seguida de granaderos, Gobierno, Parlamento, altos dignatarios religiosos y civiles, y abriendo paso al catafalco real, tras el que desfilarán todos los miembros de la actual dinastía Bernadotte y las delegaciones estatales y gubernamentales de un sinnúmero de países extranjeros.

## CON LOS SUBMARINOS «DELTA»

# LA OTAN RECONOCE LA SUPERIORIDAD NUCLEAR SOVIETICA

LONDRES, 23. (Efe.)—Los submarinos soviéticos «Delta», que representan la última creación en portamísiles nucleares, pueden lanzar proyectiles con bombas contra toda la extensión terrestre de países miembros de la OTAN, sin tener para ello que salir a mar abierto, informa hoy la revista oficial de la OTAN «Journal».

Según la información, el alcance de los misiles «SS N 8», que pueden transportar los submarinos «Delta» es de 4.000 millas (6.400 kilómetros), lo que indica que dichos submarinos tienen a su alcance la casi totalidad del territorio de la OTAN sin abandonar para ello las seguras aguas de sus dominios, donde pueden sumergirse sin peligro.

El alcance de estos misiles es considerablemente mayor que el de los «Poseidón», que reemplazan a los «Polaris» en la flota norteamericana, el

cual es de 2.500 millas.

Se señala en el artículo que cuando los soviéticos probaron su proyectil a una distancia de cuatro mil millas pillaron de sorpresa a las autoridades occidentales. Este misil sólo puede ser transportado en los submarinos «Delta», de nueve mil toneladas y 127,30 metros de eslora. Los aviones de reconocimiento noruegos han localizado ya algunos portando 16 misiles «SS N 8», en vez de 12 como llevaban al principio.

Expertos navales británicos estiman que cuatro de estos submarinos soviéticos entrarán ya en servicio este otoño, y en fuentes de la OTAN se cree que la Unión Soviética aumentará el número de dichos submarinos a 62 para el final del presente decenio. Este número es el límite máximo acordado en principio en las conversaciones SALT (Limitación de Armas Estratégicas).

## OTRO ATENTADO CONTRA LA VIDA

# PELIGROSA CONTAMINACION INDUSTRIAL EN ALEMANIA FEDERAL

BONN, 24. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, César Santos.)—El escándalo es de órdago a la mayor y la opinión pública está, con toda razón, indignada. Mientras se barajan cifras por políticos y órganos informativos sobre la contaminación atmosférica y se proyectan medidas para combatirla, las autoridades regionales o locales en la República Federal se enteran de desastres de alarmantes dimensiones, sólo cuando un anónimo ciudadano las pone con cuatro temerosas líneas sobre la pista. El desamparado ciudadano no sabe qué hacer con un puñado de basuras y se ve obligado a guardarlas en el sótano hasta el día de la recogida reglamentaria, en tanto que la industria deposita sus toneladas de desperdicios venenosos donde y cuando le parece oportuno, sin importarle un rábano las disposiciones de la Administración.

Hace apenas un año que sacudió a la opinión pública alemana el escándalo de las seiscientos toneladas de restos de cianuro depositadas en las proximidades de Bochum. Los responsables —tanto el transportista sin escrúpulos como la empresa en cuestión— salieron de la situación con unos meses de cárcel. Ahora es una empresa de transportes de restos industriales —un nuevo negocio nacido precisamente a la sombra de la lucha contra la contaminación del medio ambiente— la que ha pensado más en sus ganancias que en los daños que podía ocasionar a la sociedad. En el distrito de Hanau, cerca de Frankfurt, depositó el transportista en el plazo de año y medio más de diez mil toneladas de residuos industriales venenosos en lugares donde estaba terminantemente prohibido. La empresa que le proporcionó el negocio del transporte no se preocupó

por su parte lo más mínimo de investigar dónde iban a parar las toneladas de aceites, ácidos, resina, benzol, etc...

## Precedentes y responsabilidades

El problema que se plantea para las autoridades es el mismo que se planteó cuando se dio el caso de Dortmund. A quién hay que exigir responsabilidades, solamente al transportista o también a la fábrica que no se cerciora sobre dónde van a parar sus residuos, a veces con altas dosis de veneno. Los restos de disolventes depositados por la empresa en cuestión bastarían, en opinión de los expertos, para envenenar todas las aguas de la República Federal. Parece ser, por fortuna, que la filtración no ha alcanzado a corrientes de agua. Una vez más —al menos según las investigaciones hechas hasta ahora— se ha salido con suerte el acto que las autoridades regionales han calificado indignadas de «altamente criminal», pero que ha tenido ya precedentes y pueda no sea el último en su género. Según declaraciones del ministro competente de Hesse, Estado al que pertenece Hanau, también debe exigirse responsabilidades a las fábricas que no se preocupan de cerciorarse donde el transportista deposita los desperdicios. Este último cobra suplementos elevados cuando se trata de venenos, los cuales no arroja luego donde ha convenido con la fábrica —en alta mar, por ejemplo—, sino en un lugar próximo para reducir los gastos de transporte.

Todas estas irregularidades serían bastante más fáciles de combatir, ha declarado el citado ministro, si existieran normas concretas y personal cualificado para vigilar fueran respetadas. Pero ambas cosas faltan. Es de-

cir, que la puerta a los escándalos sigue abierta.

## ¿Un nuevo plan para una Europa central neutral?

BONN, 24. (Efe.)—La Oposición Demócrata emplazará al canciller Brandt en la Cámara de Diputados próximamente para pedirle cuentas de un presunto plan de Egon Bahr, actual ministro sin cartera, quien, en 1968, en su calidad de jefe de planificación diplomática de Brandt, a la sazón ministro del Exterior, habría propuesto la neutralización de Alemania Federal.

Los políticos de la Oposición Demócrata y Cristiano-social bávara, conscientes de la influencia de Egon Bahr, que acompaña a Brandt hoy en su viaje a Estados Unidos, exigen una diáfana toma de posición por entender que el «plan Bahr» entregaría una Europa occidental desguarnecida a las presiones de la URSS.

Werner Marx, portavoz de la Oposición para temas internacionales, asevera que el «plan Bahr» es una especie de «plan Rapacki» ligeramente modificado y no menos peligroso para el Oeste. Aunque Bahr haya replicado que nunca empleó los términos «neutralización de Alemania», el plan en cuestión prevé, dentro del marco de un estudio o proyecto de asesoramiento, las etapas siguientes: reconocimiento internacional pleno (y no tan sólo intragermano, como ahora) de la RDA por el Gobierno de Bonn, disolución de las alianzas militares de la OTAN y del bloque de Varsovia y creación de una zona neutralizada en Europa central, que integrarían las dos Repúblicas alemanas, Polonia, Checoslovaquia y los países del Benelux. Berlín sería la sede de un organismo de control del nuevo sistema de seguridad.

# LA VUELTA AL MUNDO

ITALIA.—El ex Presidente italiano Giovanni Gronchi, que fue hospitalizado el pasado lunes a consecuencia de una crisis cardíaca, se halla en mejores condiciones, según informa el hospital civil de Livorno. Gronchi, senador vitalicio, cuenta actualmente ochenta y seis años de edad, y desde hacía tiempo padecía una cierta dificultad de expresión a causa de una ligera parálisis.

\*\*\*

Los quioscos y puestos de venta de periódicos de la ciudad siciliana de Palermo permanecieron cerrados toda la jornada de ayer. Tal decisión fue adoptada por los vendedores para «protestar —afirma un comunicado— contra la absurda pretensión de los editores de periódicos de hacer pagar los gastos de transporte a los vendedores».

\*\*\*

REPUBLICA FEDERAL ALEMANA.—La señora Anne Marie Renger, presidente de la Cámara de Diputados de Bonn, partió a Moscú encabezando una Comisión parlamentaria en la que figuran, además de los jefes de las fracciones socialdemócrata, Herbert Wehner, y liberal, Wolfgang Mischnick, respectivamente, los diputados de la oposición, Richard Szecklen (cristiano social) y Richard von Weizsäcker, de la Unión Cristiano Demócrata.

\*\*\*

Por segunda vez este año, las autoridades aeronáuticas han cerrado ayer el aeropuerto de Hannover, dada la insuficiencia de controladores aé-

reos que se presentaron a primera hora del turno matinal en sus puestos. Continúa en Alemania occidental la huelga intermitente y de despacho lento iniciada hace cuatro meses por los 1.200 prácticos que reclaman aumentos de retribución de más del 34 por 100 en algunos casos, lo que el Gobierno rechaza. La paralización del tráfico en Hannover afecta indirectamente al ámbito aéreo de todo el norte alemán, Hamburgo, Bremen y también retrasos en el aeropuerto bávaro de Munich.

\*\*\*

GRAN BRETAÑA.—Gran Bretaña puede ser uno de los países más pobres de Europa en 1985 si seguimos creyendo que es todavía una nación fuerte y poderosa, ha declarado lord Rothschild, consejero económico del Gobierno y jefe del Departamento de Planificación. Agregó que en 1985 Gran Bretaña podría tener la mitad de los recursos económicos de Alemania e Italia y que el producto nacional bruto «per cápita» será igual al de Italia.

\*\*\*

FRANCIA.—En una proporción de dos contra uno, los franceses piensan que Alemania no volverá a ser una Alemania, según un sondeo realizado por «Sofres». Un 27 por 100 de las personas interrogadas contesta afirmativamente a la pregunta de si Alemania puede volver a ser una amenaza para Francia, pero un 57 por 100 cree que no, siendo los jóvenes el porcentaje todavía más favorable a la República Federal Alemana.



# Abrumadora victoria de Perón

- **Obtuvo el 62 por ciento de los votos**
- **Grandes manifestaciones de júbilo en Argentina**

**BUENOS AIRES, 24. (Efe.)**—En la primera elección presidencial sin proscripciones en veinte años, Juan Domingo Perón fue elegido ayer Presidente de la Argentina por tercera vez, con 7.360.607 sufragios, que equivalen al 61,81 por 100 de los votos válidos emitidos en las 54.370 mesas instaladas en todo el país. Faltan computar aún 236 urnas.

Le siguió Ricardo Balbín (Unión Cívica Radical), quien por cuarta vez fracasa en su intento de alcanzar la primera magistratura, pese a los 2.901.910 votos que cosechó y que fueron el 24,37 por 100 de los válidos emitidos.

Francisco Guillermo Manrique (Alianza Popular Federalista), con 1.445.126 votos, o el 11,13 por 100 del total, retrocedió un 2,10 por 100 respecto a su marca anterior y se constituyó en el principal derrotado, según los comentaristas. Fue el único candidato cuyo porcentaje bajó.

Finalmente, Juan Carlos Coral (Partido Socialista de los Trabajadores), con 188.194 votos, o el 1,58 por 100, avanzó un 1 por 100 sobre su débil votación del 11 de marzo.

Los sufragios del candidato triunfante se repartieron entre las papeletas del Frente Justicialista de Liberación y las del Frente de Izquierda Popular. El FIP, que el 11 de marzo llevó como candidato presidencial a Jorge Abelardo Ramos, aumentó de 50.000 a 600.000 votos, lo cual es atribuible básicamente al nombre de Perón en la candidatura.

La candidatura del FIP llevaba en su margen superior izquierdo un círculo con las leyendas «liberación» y «patria socialista».

Cabe consignar que en los comicios del 11 de marzo último, el FREJULI (Cámpora) obtuvo 5.908.414 votos, o sea, el 49,45 por 100; la Unión Cívica Radical (Balbín), 2.537.605 votos, o sea el 21,30 por 100; la Alianza Popular Federalista (Manrique), 1.775.867 sufragios, equivalentes al 14,90 por 100, y el Partido Socialista de los Trabajadores (Coral), 73.796, es decir al 0,6 por 100.

En esta capital, Juan Domingo Perón y María Isabel Martínez de Perón se impusieron con casi el 50 por 100 de los votos emitidos. Ricardo Balbín y Fernando de la Rúa consiguieron el 31 por 100, Francisco Manrique y Rafael Martínez Raymonda, el 16 por 100 y Juan Carlos Coral y Francisco José Páez, el 2,5 por 100.

Perón declaró que el 15 de abril (fecha en que se realizó la segunda vuelta en esta capital para elegir un senador nacional) no había perdido el justicialismo, sino su candidato (Sánchez Sorondo).

## Triunfo holgado

Perón obtuvo el triunfo más holgado de todos los comicios anteriores en la provincia de Buenos Aires, cuyo padrón, con 5.104.579 inscritos, representa actualmente el 35,6 por 100 del electorado del país.

Ayer obtuvo casi el 55 por 100 de los votos emitidos (en 1951 había logrado algo más del 52 por 100) y casi triplicó los sufragios del radicalismo. La UCR, a su vez, duplicó al «manriquismo». El triunfo peronista fue neto virtualmente en todo el territorio provincial, pero alcanzó niveles abrumadores en los distritos del Gran Buenos Aires (que circunda a la capital federal), tradicional baluarte del justicialismo.

Una holgada y para muchos inesperada mayoría de votos la obtuvo la fórmula Perón-Perón en la difícil provincia de Córdoba. El peronismo y sus aliados frentistas triunfaron en todos los departamentos, abatiendo tradicionales baluartes del radicalismo, aunque hubo un pronunciado descenso de los votos radicales, mientras los manriquistas conservaron prácticamente sus posiciones.

María Isabel Martínez de Perón es la primera mujer que en el continente americano accede a la vicepresidencia de una nación. En 1951, cuando Juan Domingo Perón triunfó ampliamente en los comicios que lo llevaron por segunda vez a la primera magistratura, Eva Perón renunció al cargo de vicepresidente, que le fuera ofrecido por el Congreso del Partido Peronista.

Otras dos mujeres aspiraron en el país al sitial que a partir del 12 de octubre ocupará María Isabel Martínez: Alcira de la Peña, del Partido Comunista, y Nora Sciapone, del Partido Socialista de los Trabajadores.

## Manifestaciones de júbilo

Cuando los primeros resultados confirmaron ayer el triunfo

de la fórmula frentista, diversas columnas de vehículos circularon por las principales avenidas de la capital federal, en dirección al centro de la ciudad, haciendo oír sus bocinas y flameando banderas.

Casi simultáneamente, ruidosas columnas de manifestantes se dirigieron hacia la plaza de Mayo. Otros lo hicieron hacia el local partidista, sito en el barrio de Palermo, y también la plaza del Congreso fue punto de concentración, lo mismo que la quinta presidencial de Olivos, donde se encontraba el líder del justicialismo.

El multitudinario festejo del triunfo electoral de Perón se prolongó hasta mediar la madrugada de hoy.

Ricardo Balbín declaró a los periodistas que los resultados «no nos han sorprendido». Preguntado el veterano dirigente radical sobre un eventual Consejo de Estado y si lo integraría, manifestó: «Eso es anticonstitucional. Es una idea desechada».

Francisco Manrique sostuvo que los votos obtenidos por la Alianza Popular Federalista fueron «un triunfo relativo, que logró demostrar que la APF existe y compite con las demás fuerzas políticas».

Juan Carlos Coral dijo que «hemos canalizado las protestas contra el Gobierno», y calificó de «despreciable» la actitud del Frente de Izquierda Popular, que tuvo que camuflarse de peronista.

Con relación al futuro, aseveró que la fuerza triunfante defraudará las expectativas de las mayorías. «La confrontación de Perón con la realidad lo va a mostrar como un líder burgués», dijo.

## Celebraciones en el interior del país

Noticias procedentes del interior del país dan cuenta de que prácticamente en todo el territo-

rio nacional se producen manifestaciones análogas a las que recorrieron esta madrugada las calles de la capital federal.

En Mendoza, a mil kilómetros de Buenos Aires, una impresionante multitud desfiló por la avenida principal de la ciudad, celebrando bulliciosamente el triunfo de la fórmula Juan Domingo Perón-Isabel de Perón en la consulta electoral. En La Pampa, El Chaco, San Luis y en otras provincias se vive igualmente, de forma tumultuosa, la euforia por el triunfo justicialista.

No se han producido incidentes ni registrado detenciones, tanto en la capital como en provincias.

El comicio se ha desarrollado normalmente, con gran limpieza y orden, en todo el territorio de la República. El presidente de la Cámara de Diputados, a cargo del poder ejecutivo, Raúl Lastiri, lo manifestó anoche al afirmar, momentos antes de hacerse presente en el ministerio del Interior, para observar los cómputos oficiales, que le cabía el honor de haber presidido las elecciones más limpias realizadas en el país en los últimos años.

Por último, cabe destacar que seiscientos setenta y nueve peronistas han cubierto en la capital federal la información de las elecciones, entre los bonaerenses, los de las provincias y los extranjeros.

## Declaraciones de Perón

El Presidente electo, teniente general Juan Domingo Perón, afirmó esta madrugada en Buenos Aires que «el pueblo argentino ya ha dicho todo lo que tiene que decir: yo no tengo más que añadir. Tengo que hacer ahora».

El líder justicialista, quien iniciará un nuevo mandato constitucional a partir del próximo 12 de octubre, formuló declaraciones al ingresar en su residencia de Vicente López, en las afueras de esta capital.

Acerca de los resultados de los comicios, indicó: «Qué les voy a decir que sea más elocuente que las cifras del escrutinio».

Después de señalar que estaba conforme con todo, agregó que «no esperaba más votos de los que obtuve».

En cuanto a una posible modificación del rumbo en la política económica, Perón puntualizó: «cómo le voy a decir esas cosas? Si le dijera eso, le diría una «macana», y ratificó que «la política económica está en marcha».

Un periodista le preguntó si las líneas de esa política podrían sufrir variantes. El Presidente electo respondió: «Cuando se hacen los planes hay que tener el criterio de que el plan es un rumbo general. Es como el que navega con la «cruz del Sur» o «la estrella polar». Durante el camino el temporal los desvía y hay que enderezarle. Habrá tantas cosas que corregir y que agregar para la ejecución de ese plan... Ahora yo no les puedo decir nada sobre el plan económico en concreto porque es una cosa muy seria».

Ante otra pregunta, Perón subrayó que «a mí me parece que lo político es lo más importante», señalando que con lo económico existe un enlace indirecto. «La política —afirmó— es lo que rigió lo económico. Lo económico

está ligado con lo social y lo social es parte de lo político. Si se soluciona rápidamente la parte política, quedará solucionado todo con poco trabajo».

## No habrá Consejo de Estado

El teniente general Juan Domingo Perón manifestó hoy que «todavía no ha pensado en una eventual modificación del Gabinete nacional», al ser abordado por los periodistas cuando daba un paseo por el jardín de su residencia, en la vecina localidad de Vicente López.

Señaló, además, que había esperado ganar por el alto porcentaje de votos obtenidos, pues «los muchachos habían calculado eso».

Al preguntársele sobre la creación de un Consejo de Estado, respondió: «Yo no sé; ustedes han creado ese Consejo de Estado. He hablado, si —dijo—, de un Consejo político asesor para el Gobierno, para que los representantes de la minoría puedan intervenir también gubernamentalmente a través del Presidente, que constitucionalmente es el que tiene el poder ejecutivo, pero eso no quiere decir —aclaró— que el Presidente pueda llamar a quien se le ocurra y formar el Consejo que se le ocurra».

Acerca de una eventual modificación del Gabinete nacional manifestó: «Eso todavía no lo he pensado. No vaya a creer que poner un gabinete es una cuestión que se le ocurre a uno y lo saca del bolsillo; no. Las cosas hay que hacerlas bien hechas, y para hacerlas bien hechas hay que estudiar bien los problemas, los hombres; conversar con los hombres. No es tan fácil», afirmó.

Cuando se le preguntó si una vez que asuma la Presidencia se guirá madrugando para ir temprano a la Casa de Gobierno, respondió en tono jocoso que: «Sí, yo soy madrugador, y a todos esos que piden audiencias los voy a recibir a las siete de la mañana».

## Comentarios de la Prensa italiana

**ROMA, 24. (Efe.)**—«Perón, elegido a la presidencia», es el gran titular que en primera plana consagra hoy el diario romano «Il Tempo» el triunfo de Juan Domingo Perón y de su esposa, Isabel Martínez, en las elecciones presidenciales argentinas.

Aunque los diarios italianos, por la diferencia horaria, no se hacen eco de los últimos resultados definitivos, todos los comentaristas destacan ampliamente la victoria del Justicialismo, insis-

tiendo en que ha superado los resultados del 11 de marzo, aunque sin dejar de expresar ciertas incógnitas sobre el futuro.

«Il Tempo», por ejemplo, pone de manifiesto que, «a pesar de la derrota, también los adversarios de Perón tienen motivos de alegría por estas elecciones», y cita el progreso obtenido por los radicales de Balbín, y, al enjuiciar el horizonte poselectoral, el columnista lo encuentra «cargado de nubes», porque Perón «deberá afrontar una gama de problemas de índole política y, sobre todo económicas, mucho más agudos hoy por el hecho de que la opinión pública argentina está preocupada y sensibilizada por los acontecimientos del vecino Chile».

«Elecciones presidenciales sin sorpresa», comenta el rotativo turinés «La Stampa», el cual subraya el ambiente de entusiasmo que el triunfo justicialista ha provocado en el país.

«La victoria de Perón es cierta, pero más no se puede decir», señala el «Corriere della Sera», de Milán, para el que el único elemento de interés de los Comicios es el porcentaje de votos definitivo que obtendrá Perón.

«Se concluye así la «larga marcha» del caudillo para la conquista de la Casa Rosada, de la cual fue echado bajo la amenaza de los cánones, hace dieciocho años», comenta «Il Messaggero», de Roma.

«Pero los problemas más graves —añade el articulista romano— vendrán después de la victoria. Argentina está atravesando un período de graves tensiones internas. Pero, para llevar al éxito a su agrupación en las precedentes elecciones ganadas por Cámpora, había contado con el apoyo de todas las fuerzas políticas, incluidos los guerrilleros de izquierda. Ahora, las relaciones con estas fuerzas han cambiado, y el Ejército Revolucionario quiere hacer valer el peso de su acción».

## En Londres

**LONDRES, 24. (Efe.)** — Las agencias de Prensa y periódicos británicos recogen hoy la jornada electoral de Argentina y el triunfo de Perón como «líder» del Partido Justicialista.

En crónicas de los correpon-sales acreditados en Buenos Aires se pone de relieve la importancia del momento que vive Argentina. Todos los periódicos subrayan el significado de la vuelta de Perón tras dieciocho años de exilio, y que su mujer, Isabel, sea la primera mujer vicepresidente del continente iberoamericano.

«The Times» publica ambas informaciones bajo dos fotografías de Perón y su esposa depositando su voto en las urnas.

## Franco y el Príncipe de España felicitan a Perón

**MADRID, 24. (Pyresa.)**—Su Excelencia el Jefe del Estado ha enviado al teniente general don Juan Domingo Perón el siguiente telegrama:

«Me complace en enviar a Vuestra Excelencia mi más cordial felicitación por el triunfo obtenido en su elección para la primera magistratura de ese país hermano y formulo los mejores deseos por la ventura personal de Vuestra Excelencia, así como por el constante progreso y el bienestar de la nación argentina».

Asimismo, Su Alteza Real el Príncipe de España ha cursado otro telegrama, cuyo texto es el siguiente:

«La Princesa y yo le enviamos, querido general, nuestra más afectuosa felicitación con los mejores votos por la prosperidad y el bienestar de la nación argentina y por vuestra ventura personal. Cordialmente.»



## MUEREN SIETE GUERRILLEROS

Otros quince fueron hechos prisioneros

MEDELLIN (Colombia), 24. (Efe.) — Siete guerrilleros miembros del autodenominado Ejército de Liberación Nacional (ELN), entre ellos uno de sus jefes, Antonio Vásquez Castaño, fueron muertos hoy durante un combate con tropas del Ejército nacional en la región de Anorí, al noroeste del país.

La cuarta brigada del Ejército informó, asimismo, que otros quince miembros del grupo subversivo fueron capturados y grandes cantidades de material bélico decomisadas para asestar así un golpe mortal a los insurrectos.

Entre los capturados figura el sacerdote colombiano Luis Zabala Herrera, quien, según declaró, había ingresado hacía dos meses en las guerrillas. Este fue confundido con el sacerdote español Domingo Lafín, también miembro del Ejército de Liberación, por su gran parecido físico, pero hoy se anunció oficialmente que no se trata del clérigo español.

Antonio Vásquez Castaño, hermano del comandante del grupo insurrecto —Fabio Vásquez Castaño—, fue muerto en la acción contra el ELN en una región montañosa, según reveló a la cuarta Brigada uno de los guerrilleros capturados, el cual indicó que otros hombres lograron llevarse su cadáver.

### Complot en Bolivia

LA PAZ, 24. (Efe.) — Un vasto plan subversivo que comprendía desde el terrorismo hasta una insurrección armada, alentado por partidos de izquierda con apoyo del exterior, principalmente desde Argentina, el mismo que debía de comenzar esta semana, fue descubierto por el Servicio Secreto boliviano, denunció anoche en La Paz el ministro del Interior, coronel Walter Castro. La base de la conjura fue localizada en la ciudad argentina de Salta.

Los conspiradores, aglutinados en la Alianza de Izquierda Nacional (ALIN), recibían instrucciones de La Habana.

El objetivo no sólo era preparar la caída del régimen del Presidente Hugo Banzer, sino «vietnamizar» Bolivia para irradiar la subversión a otras naciones del continente, dijo el ministro Castro.

La primera réplica gubernamental para destruir el plan fue apresarse a 89 ciudadanos, entre los que se encuentran dirigentes mineros, fabriles y bancarios.

La Confederación de Trabajadores Bancarios de Bolivia inició una huelga hoy en La Paz con la perspectiva de extender el paro a todo el país, exigiendo la libertad de su secretario ejecutivo, Mario Paz Roldán, quien anoche fue detenido por el ministro del Interior como implicado en el movimiento conspirativo.

# SIGUEN LOS HALLAZGOS DE ARMAS

SANTIAGO DE CHILE, 24. (Crónica del enviado especial de ARRI-BA y Pyresa, Diego Carcedo.) — Chile acaba de estrenar con todo lujo de propaganda una primavera cálida y luminosa. El sol radiante que luce durante el día contrasta, para alegría y solaz de poetas baratos, con la frescura de las noches y la espesa capa de nieve que cubre la cordillera. Hay un inocultable deseo por infundir optimismo en la gente y por destacar los acontecimientos cotidianos. Las Fuerzas Armadas quieren que se olviden los tiroteos y las horas de angustia vividas en las dos últimas semanas. La primavera se ha convertido, en estas jornadas críticas, en el recurso más fácil para seguir ganándose el pan que encuentran los ex editorialistas políticos. «El mal del país —y desde luego pienso que en eso no le falta la razón— es que estaba terriblemente politizado», declaró el sábado el general Leigh. El líder de la fuerza aérea, en quien muchos quieren ver al hombre fuerte de Chile, se lamentaba de que los estudiantes no estudiaran y los trabajadores no trabajaran porque todas sus energías se agotaban en la lucha política. Esa es, según sus palabras, la filosofía que justifica la iniciativa castrense.

«Los niños —insistió el ilustre oficial— a los cinco años ya estaban politizados.» Para evitarlo, de momento, nada mejor que obligar a blanquear las fachadas y hacer ver a la gente que es más hermoso un árbol cargado de brotes que un slo-

gan electoral de Volodia Teitelboim. Todo el mundo está invitado a disfrutar esta primavera de 1973, en que la nación inicia una nueva singladura histórica. Hasta los cuatro mil detenidos que aguardan para ser interrogados en el estadio nacional gozan de facilidades para asomarse a las gradas y contemplar el verde césped del terreno de juego, sometido a un prolongado y vitalizador descanso. Centenares de santiaguinos, sin embargo, tuvieron que suspender ayer, en el último momento, la excursión dominical que planeaban.

### Panaderías abastecidas

Ya no hay problemas con la gasolina, incluso es posible encontrar carne para empañar unos filetes, y estando de regreso para las ocho no hay ningún inconveniente para salir a dar una vuelta con los niños.

Sin embargo, fueron muchos los que tuvieron que desistir: un amplio sector de la capital, con epicentro en la plaza Italia, se despertó acordonado. Fue el operativo más espectacular de las últimas fechas. Patrullas militares impedían la entrada y la salida, mientras brigadas del Cuerpo de Carabineros registraban casa por casa, piso por piso, alcantarilla por alcantarilla. La «Operación Topo» arrojó como resultado, al final de la tensa jornada, el silenciamiento de una emisora clandestina, un saldo de numerosos detenidos, miembros destacados y por

el momento anónimos de la Unidad Popular, y una amplia requisita de armas, municiones y publicaciones marxistas. Libros, folletos, discos e incluso una bandera cubana, amén de abundantes posters del «Che» y de Fidel, fotografías de Allende y textos de Mao fueron pasto de las llamas ante las cámaras de los corresponsales extranjeros. Todos los vecinos fueron cacheados, y los sacerdotes, en una actitud de abierta colaboración, accedieron a suspender las misas. Sólo las panaderías abiertas, ya bastante bien abastecidas, ponían una nota de normalidad en el sector.

Los últimos comunicados militares traen la noticia, fechada en San Antonio, de la muerte de seis extremistas. Habían sido detenidos en el momento que intentaban convencer a sus compañeros para que paralizaran las actividades del puerto. Al intentar huir, cuando eran trasladados al campo de prisioneros de Bucalemu, varias ráfagas disparadas por los responsables de su custodia segaron sus vidas. Entre ellos figura un miembro de la guardia personal de Allende, un importante dirigente del MIR y el presidente sindical de los estibadores. En Puente Alto, por otra parte, ha sido descubierta una escuela de adiestramiento de guerrilleros, y en el Consulado de los Estados Unidos y en el Parque de la Merced donde la tan cantada primavera se hace más elocuente, acabaron de hacer explosión sendas bombas. La normalidad se va imponiendo, si bien con lentitud.

# DESCUBRIMIENTO DE NUEVAS ESCUELAS PARA GUERRILLEROS MARXISTAS

SANTIAGO DE CHILE, 24. (Efe.) — Autoridades militares dieron a conocer que efectivos del Ejército descubrieron otras dos escuelas para guerrilleros marxistas, con el correspondiente equipamiento de material bélico, el cual fue incautado, junto con la detención de algunos de los integrantes.

A diez kilómetros del centro de esta capital, en el sector industrial de Vicuña Mackenna, se descubrió una escuela para guerrilleros, con un promedio de ochenta alumnos, encontrándose, además, dos cañones sin retroceso de fabricación rusa, diez ametralladoras «punto cincuenta», varios fusiles «Garrand», gran cantidad de municiones de guerra y un equipo completo de asistencia sanitaria de urgencia. También se encontraron elementos para la construcción de túneles, algunos de los cuales fueron descubiertos. En ellos se encontraban armas. Se estiman que existen otros, también con elementos bélicos.

Según las mismas fuentes, efectivos del Cuerpo de Carabineros descubrieron y dismantelaron otra escuela para guerrilleros que el Partido Comunista mantenía en un recinto perteneciente al Instituto Nacional de Desarrollo Agropecuario, en las cercanías de Lebu, a unos 600 kilómetros al sur de esta capital, en una zona particularmente carbonífera y agrícola.

También se dio a conocer que se habían incautado armas diversas que se encontraban ocultas en el parque O'Higgins, de esta capital, y en las cercanías del regimiento de Artillería «Tacna».

### Ex gobernador muerto en tiroteo

El ex gobernador del departamento de Elqui, Jorge Vázquez Matamala, resultó muerto al poner resistencia armada a una patrulla del Ejército que trató de detenerle, según una información proporcionada por la agencia de noticias ORBE.

Vázquez Matamala, militante del Movimiento de Acción Popular Unitaria (MANU) se hizo fuerte en una casa campesina de la localidad de Rivadavia (500 kilómetros al norte de Santiago) e hizo frente a las tropas, resultando muerto en el tiroteo.

Desde primera hora de ayer,

tropas del Ejército y de carabineros tienen cortado el tránsito por la céntrica avenida Apoquindo (sector residencial), mientras los escasos diplomáticos soviéticos que permanecían en Chile evacuaban la Embajada para abandonar el país. El Gobierno de Moscú rompió el pasado día 21, en forma unilateral, sus relaciones diplomáticas con el Gobierno de la Junta Militar.

Desde dos manzanas anteriores a la Embajada de la URSS, la Policía uniformada había cortado el tránsito de vehículos y personas. Patrullas del Ejército

reforzaban a los carabineros. Frente a la sede de la Embajada soviética se encontraban dos autobuses del Ejército y de carabineros.

### Declaración de bienes

Todos los ministros, subsecretarios, directores generales y funcionarios de alto nivel, deberán realizar una declaración jurada de sus bienes al asumir funciones de Gobierno, por disposición de la Junta Militar de Gobierno.

Según indicó el ministro de Obras Públicas, general de brigada, Sergio Figueroa Gutiérrez, «la declaración jurada deberá establecer ante notario público los bienes raíces, automóviles, cuentas de ahorro y acciones, etcétera, que posea el funcionario al asumir su cargo político».

### Lan-Chile reanuda sus vuelos

A partir de mañana martes, Lan-Chile reanudará sus vuelos normales a Europa, según informó hoy el departamento de Relaciones Públicas de la empresa aérea estatal chilena.

El primer vuelo irá solamente hasta Madrid. La misma oficina indicó que dentro de breve se normalizará el servicio hasta Frankfurt.

Mañana también saldrá el primer vuelo hacia Estados Unidos, con escalas en Miami y en Nueva York.

### Italia reconocerá al nuevo régimen

ROMA, 24. (Efe.) — Italia reconocerá a la Junta Militar chilena en un futuro próximo, es la opinión de medios autorizados de Roma, donde se pone de relieve que la decisión final del reconocimiento del nuevo régimen chileno depende más de factores internos que de política internacional.

Por ello sería probable que el Gobierno italiano no adoptase ninguna solución hasta después del debate pre-isto en la Cámara de Diputados para esta semana sobre los acontecimientos chilenos, en el que Aldo Moro expone la postura oficial del Gabinete. No obstante, se indica que Italia, como miembro del Mercado Común, debe responder al acuerdo de principio que en el seno de la Comunidad se ha decidido establecer sobre algunos acontecimientos internacionales. El hecho de que exista esta posición común de los «nueve», y que algunos de éstos —Francia, Alemania Federal, Gran Bretaña y Dinamarca— hayan reconocido al nuevo Gobierno chileno, hace más «élida la tesis de un próximo reconocimiento italiano».



# EGIPTO RECHAZA UNA NUEVA PROPUESTA DE PAZ ISRAELI

**GOLDA MEIR, DESIGNADA POR SU PARTIDO CANDIDATA A LAS PROXIMAS ELECCIONES**

EL CAIRO, 24. (Efe-Upi-Reuter.)—Los dos diarios más importantes de El Cairo afirman hoy que Egipto «ha rechazado la forma y el contenido» de la nueva propuesta israelí para la solución del problema de Oriente Medio, que el periódico londinense «Sunday Times» atribuía ayer al ministro israelí de Defensa, Moshe Dayan. Según el «Sunday Times», Dayan ha propuesto que se le permita a Egipto cruzar el Canal de Suez y recuperar parte de la península del Sinaí.

Hoy, los diarios «Al Ahram» y «Al Ajbar» afirman que Egipto rechaza esta propuesta porque contradice directamente a las aspiraciones del Gobierno y pueblo egipcios, que no están dispuestos a renunciar ni a una pulgada de su territorio.

«Al Ajbar» añade, por su parte, que un portavoz de Dayan ha dicho que este último no ha hecho ninguna nueva propuesta, lo cual le induce a interpretar la noticia de su existencia como un nuevo intento israelí de distraer la atención mundial y ocultar sus verdaderos propósitos.

## Próximo discurso de Sadat

El Presidente Anwar el Sadat pronunciará un importante discurso el próximo viernes, en una sesión conjunta que celebrarán la Asamblea Popular y el Comité Central, encargado de la política de la Unión Socialista Árabe, según informó ayer la agencia oficial de noticias de Oriente Medio.

La celebración de la sesión tendrá lugar para conmemorar el aniversario de la muerte del Presidente Gamal Abdel Nasser.

El Presidente Anwar el Sadat se reunió ayer con el embajador soviético, Vladimir Vinogradov, con el propósito de mantener unas conversaciones de un diálogo renovado entre El Cairo y Moscú, encaminadas a mejorar las relaciones bilaterales.

Sadat recibió al embajador soviético en la casa presidencial de descanso, en Borg el-Arab, a 40 kilómetros al oeste de Alejandría, en la costa del Mediterráneo.

## Golda Meir, candidata laborista

TEL AVIV, 24. — La jefa de Gobierno israelí, Golda Meir, aceptó ayer la designación para dirigir su Partido Laborista en las elecciones generales del día 30 del mes próximo. Dijo que si volvía al poder lucharía contra los guerrilleros árabes.

Meir declaró ante una reunión de partido que no se inclinaba demasiado por desempeñar otro mandato como jefe de Gobierno por cuatro años. Representantes del partido han declarado que Golda Meir aceptó el puesto número uno porque temía que pudiera originarse una escisión en el seno del mismo a causa de la elección de su sucesor.

El ministro de Defensa, Moshe Dayan; el ministro de Finanzas, Pinhas Sapir, y el vicepresidente, Yigal Allon, fueron los principales contendientes para la designación, después de Meir.

## Hussein se reunió con Faisal

AMMAN, 24. — El Rey Hussein regresó anoche a Amman tras realizar una corta visita a Arabia Saudita y celebrar conversaciones con el Rey Faisal —promotor del retorno de Jordania al «redil árabe».

Faisal, que en meses recientes venía impulsando la vanguardia de una mayor unión árabe, ha sido reconocido como el artífice de la mejora de re-

laciones entre Jordania, Siria y Egipto.

Los círculos políticos han declarado que Faisal prestó una importantísima colaboración en el logro de la cumbre caiota del 10 de septiembre, entre Hussein y los Presidentes Hafez Assad, de Siria, y Anwar el Sadat, de Egipto.

Un portavoz gubernamental en Ammán dijo que Hussein llegó por vía aérea a la ciudad fronteriza de Tabuk, en Arabia Saudita, el domingo por la tarde, y se trasladó a la ciudad militar de Abul Aziz y se entrevistó con Faisal.

La visita de Hussein a Arabia Saudita coincide con las declaraciones del Monarca jordano a un periódico de Beirut, en la que declaró su oposición al regreso de los guerrilleros palestinos a Jordania como fuerza de lucha.

## El Presidente sirio, con Arafat

DAMASCO, 24. — El Presidente de Siria, Hafez Assad, se ha entrevistado hoy con el líder guerrillero palestino, Yasser Arafat, y con varios miembros del Comité ejecutivo de la Organización para la Liberación de Palestina, informan fuentes gubernamentales.

La entrevista, a la que asis-

tió, asimismo, Jaled Fahum, presidente del Consejo Nacional palestino, se centró sobre el tema de las relaciones sirio-palestinas, según afirman fuentes políticas.

En opinión de la Prensa de Beirut, en la reunión se han tratado de resolver las pequeñas diferencias existentes entre el Gobierno sirio y el Movimiento de Liberación de Palestina.

## Siria compra armas

BEIRUT, 24. — Siria firmará en breve un acuerdo con Gran Bretaña y Francia sobre la venta de armas, con el fin de estar en condiciones de responder a las incursiones israelíes, afirma hoy el diario libanés «Al-Hayat».

El diario no señala la fuente de su información, pero especifica que en el acuerdo se prevé la venta de aviones modernos, carros de combate y artillería.

El Presidente de Siria, Hafez Assad, ha examinado personalmente el proyecto de acuerdo, «destinado a colocar a Siria al nivel requerido para hacer frente a los ataques israelíes y repeler las agresiones de estos últimos».

Los términos del acuerdo fueron elaborados con anterioridad a la batalla sostenida la semana pasada por israelíes y sirios.

El mismo diario añade que recientemente han abandonado Siria un número no determinado de técnicos militares soviéticos.

En Damasco no se ha hecho hasta ahora ningún comentario oficial a esta información de «Al-Hayat».

El piloto sirio derribado por aviones israelíes durante el combate aéreo sostenido el día 13 de septiembre, y posteriormente rescatado en el mar, ha sido trasladado desde un hospital del Gobierno a un campo de concentración, informa hoy el mando militar israelí.

## COMLOT EN AFGANISTAN

NUEVA DELHI, 24. — Un tribunal militar de Afganistán juzgará a una serie de detenidos por haber estado relacionados en un supuesto complot contra el Gobierno de ese país, según informó ayer radio Kabul.

La emisión radiofónica escuchada en Nueva Delhi decía que la decisión fue tomada en una reunión del Comité Central de la República de Afganistán, bajo la dirección del Presidente Mohamed Daoud.

Dos días antes el Gobierno afgano había comunicado que el ex primer ministro Hasham Maiwandwal, el ex gobernador provincial Abdul Rezak y algunas otras personas habían sido detenidas por conspirar contra el Gobierno.

## Acusación contra Pakistán

Pakistán rechazó anoche la acusación de estar implicado en una conspiración antigubernamental en Afganistán.

En una declaración hecha por el Ministerio de Asuntos Exteriores se dice que siente profundamente que se haya lanzado esta acusación contra su país, que siempre tuvo el propósito de mantener con Afganistán relaciones amistosas.

En la nota se hace referencia a un informe transmitido el viernes por radio Kabul en el que se anunciaba que pronto se iniciaría el proceso contra veinte personas acusadas de conspiración antigubernamental en la que estaba implicado Pakistán.

En la nota del Ministerio de Asuntos Exteriores se dice: «Esta es una acusación sin fundamento que el Gobierno de Pakistán rechaza de plano.»

## VIETNAM DEL SUR

# EL VIETCONG SE APODERA DE UN CAMPAMENTO GUBERNAMENTAL

SAIGON, 24. (Efe, Reuter, Upi.)—Tropas comunistas han invadido un campamento gubernamental situado en las altiplanicies centrales. Los soldados gubernamentales, en retirada, perdieron el contacto durante casi dos días con el mando, informan hoy ciertos círculos gubernamentales.

Esta es la primera vez desde la tregua oficial de Vietnam, iniciada en enero, que un campamento capaz de albergar un batallón ha sido invadido.

## Van Thieu, a Thailandia

El Presidente Nguyen Van Thieu realizará una visita oficial a Thailandia del 5 al 7 de noviembre, informa hoy en Saigón un portavoz oficial.

Los círculos informativos survietnamitas han declarado que Van Thieu también proyectaba visitar otros países asiáticos, pero se están estudiando todavía los detalles sobre tales visitas.

## Relaciones El Cairo-Vietcong

EL CAIRO, 24. (Efe-Upi.)—Egipto y el Gobierno Provisional Revolucionario de Vietnam del Sur han establecido hoy relaciones diplomáticas a nivel de embajadores, según ha informado la agencia de noticias de Oriente Medio.

El enviado de Egipto a la India, Amin Hilmi, será el embajador no residente de El Cairo ante el Gobierno provisional de Vietnam del Sur.

El establecimiento de relaciones ha coincidido con la actual visita a El Cairo de Nguyen Huu Tho, presidente del Presidium del Comité Central del Frente de Liberación Nacional de Vietnam del Sur.

## Tribuna abierta

# Brandt, entre los «jusos» y los sindicatos

La jefatura del Partido Social-Demócrata (SPD) ha dado por concluida la controversia interna acerca de las huelgas espontáneas. ¡Qué iluso optimismo! Apenas había terminado la correspondiente sesión declarada ya el vocero de los jóvenes Socialistas que los «jusos» seguían manteniendo el criterio de que las huelgas espontáneas, no oficiales, de las últimas semanas en la industria del metal «están legitimadas en razón de la situación económica». Rese a toda conclusión oficial del debate, el portavoz de la organización juvenil social-demócrata anunciaba una «cuidadosa e intensa» discusión de las resoluciones de la jefatura del partido.

El SPD estuvo en la oposición más de cien años, así siempre fue el partido de la oposición por excelencia. Los breves tiempos de la República de Weimar, en la que presentó al canciller o al menos lo derribaba como «oposición tolerada», no le proporcionaron más que contratiempos en las propias filas y pérdidas de votos. Sólo los tiempos de auténtica oposición llenaron listas de afiliados y canchales de electores.

Esta experiencia se ha hecho tradición en el SPD, y es sabido que entre los socialistas las tradiciones son tan longevas como entre los conservadores. El partido anda a cuestas con el Gobierno. Es cierto que aprovecha las ventajas hasta el riguroso patrocinio de los cargos, pero sólo de mala gana se acostumbra a la responsabilidad panestatal.

Únicamente los «auténticos viejos» social-demócratas, cuya paulatina desaparición se daba por segura en los mejores tiempos del Programa de Godesberg, no se pueden acostumbrar al hecho de que han cambiado las normas, de que la fogosa agitación y la varonil defensa de cada reivindicación de los asalariados no son ya los factores que garantizan el éxito en las próximas elecciones, sino, exclusivamente, las realidades que se pueden mostrar al término de la legislatura.

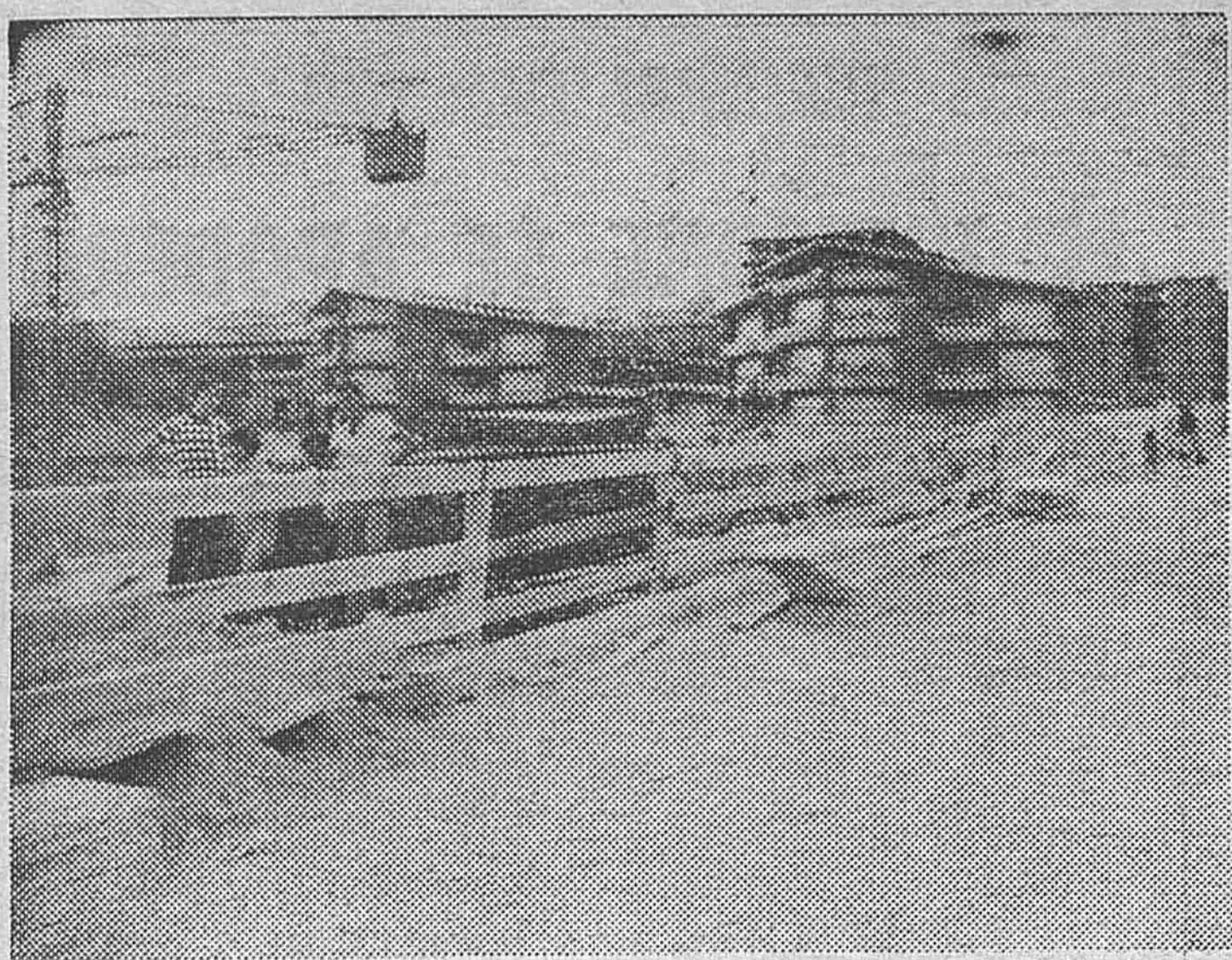
Una excepción constituyen aquí la mayoría de los dirigentes sindicales social-demócratas. Su oficio les ha enseñado a lo largo de los años que lo que cuenta solamente es el éxito a larga vista, que más vale el pájaro de las reformas reales en la mano que los ciento ideológicos volando.

Lo sorprendente es sólo que los socialistas tradicionalistas que se daban muertos han hallado refuerzo entre los más jóvenes. Los «jusos» alardean de más socialistas que el viejo SPD en su época más socialista. Para el observador imparcial vienen a confirmar que la exageración reduce «ad absurdum» a la mejor tradición.

Willy Brandt se halla entre estas tradiciones. Naturalmente que siente simpatía por los huelguistas, a los que la inflación, de la que él mismo no está exento de culpa, arrebató los aumentos salariales; pero sabe también que el SPD se puede permitir todo menos un conflicto con los sindicatos, a los que se les han indigestado las huelgas espontáneas.

Ludger STEIN-RUEGENBERG  
(«Deutsche Zeitung»)





**LOS ALUMNOS SEGUIRAN SIN ASISTIR A CLASE**

## EL ACCESO A LAS ESCUELAS AGUIRRE

### ● UNA ASAMBLEA DE PADRES PIDE QUE SE ABRA UN PASO POR DOCE DE OCTUBRE

El pasado domingo se reunió en Asamblea General la Junta directiva de la Asociación de Padres de Familia de las Escuelas Aguirre para llegar a un acuerdo sobre una completa seguridad para sus hijos en el acceso al centro escolar, cuyas obras han suscitado este humano y acuciante problema.

La decisión final, con siete votos en contra y un total de 450 votantes, fue mantenerse sin asistir a clase. La nota dice textualmente: «...proponiendo en su mayoría que no se reanudasen las clases, en tanto no se diese paso o acceso a las Escuelas por la calle del Doce de Octubre y se asegure una mayor seguridad, sin la circulación de los vehículos que circulan dentro de la zona escolar.»

Actualmente son 720 los alumnos matriculados en el Centro y, salvo algunos que asisten a clase por excepcionales motivos familiares, los demás obedecen la determinación tomada por la Asociación de Padres de Familia.



**222 PAGINAS PARA CONTAR UN PROYECTO ESPACIAL**

## «APOLO»-HERMIDA

Resulta que se ha puesto de moda escribir reportajes en libro y Hermida, el televisivo Jesús Hermida —siempre desde Nueva York— se ha encarado con el tema del proyecto «Apolo» y lo ha puesto por escrito.

—Para mí fue un recrearme, un recordar los tiempos del primer lanzamiento

«Apolo», cuando aún me palpitaba el corazón y me asombraba la estela anaranjada del lanzamiento, hasta la decepción, tal vez el aburrimiento final, achacable a diferentes causas.

Así lo ha dicho Hermida, mientras 222 páginas impresas avalan su conocimiento de un proyecto espacial que ha pasado ya a la Historia.

## OPINIONES SOBRE LA REFORMA DEL CALENDARIO UNIVERSITARIO

# EXPECTACION EN EL “CAMPUS”

### ● A LOS ESTUDIANTES NO LES GUSTA TENER LAS VACACIONES EN MEDIO DEL CURSO

El Ministro de Educación y Ciencia confirmó el viernes pasado, en una rueda de Prensa, la decisión de modificar el calendario académico universitario. El curso de estudios, que se iniciará en enero, queda dividido en tres trimestres y cuenta con un período de interrupción por vacaciones que va desde finales de junio a primeros de septiembre. La decisión alcanza a los alumnos de primer curso de todas las Facultades y Escuelas Técnicas de España, así como al total del alumnado de las Universidades de Málaga, Extremadura, IV Universidad de Madrid y Universidad Central de Barcelona. Como informaba el sábado nuestro compañero de Redacción Francisco Muro, el orden oficial trata, en esencia, de acoplar el año académico con el año presupuestario y de reducir el largo período actual de vacaciones que vienen gozando nuestros universitarios.

#### Vacaciones no liberadas

Esta es la noticia y éstas las ventajas que parecen deducirse de tal decisión. Pero toda medida reformadora presenta dos aspectos diferentes, y a la opinión del Ministerio y sus justificaciones consiguientes pue-

de ser oportuno sumar la opinión del propio alumnado, así como de algunos catedráticos que, en definitiva, son los afectados por la modificación del calendario.

Por lo que respecta al

profesorado, y después de consultar a diferentes catedráticos y auxiliares de cátedra, muchos de cuyos nombres silenciaremos por especial petición de los propios interesados, la opinión general parece, desde el punto de vista exclusivamente académico, y fuera de toda consideración de tipo administrativo, contraria a la implantación de la reforma, que entienden como contraproducente para el servicio del alumnado.

—Es evidente —dice Jorge Tamarit, decano de la Facultad de Medicina de la Universidad Complutense de Madrid—, que los estudiantes habrán de sufrir grandes desajustes. La razón principal es que el período de vacaciones, al accederán sin haber finalizado el año académico, no podrán considerarse en ningún momento lo suficientemente liberados. En definitiva,





# MURIO EL POETA

**Declaración de la Junta Militar: «Es y será un orgullo de nuestra cultura nacional»**

SANTIAGO DE CHILE, 24. (Del enviado especial de ARRI-BA y Pyresa, Diego Carcedo.) Pablo Neruda, premio Nobel de literatura, falleció anoche, a las diez y media (tres y media de la madrugada hora española). Hacía tiempo que se venía rumoreando que Neruda sufría una dolencia muy grave. Ahora se ha sabido que padecía un proceso de tipo canceroso. El premio Nobel de Literatura había desempeñado durante algún tiempo el puesto de embajador de Chile en París.

El día 18, según se ha sabido hoy, Pablo Neruda fue trasladado, ya en estado muy grave, a la clínica Santa María de Santiago. Allí, en la habitación 402,

donde aparecía registrado bajo el nombre de su secretario, Homero Arce, falleció a las diez y media de la noche. En ese momento regía el toque de queda en Santiago, por lo cual su cadáver todavía no ha podido ser trasladado a su casa del Cerro

de San Cristóbal, donde se cree será instalada la capilla mortuoria.

A las cuatro de la madrugada, hora de Chile, se hallaban cerca del cadáver su tercera esposa, Matilde Urrutia, su secretario y algunas otras personas.

## Declaración oficial de la Junta Militar

Según informa la agencia Efe, la Junta Militar de Gobierno ha emitido una declaración oficial con motivo de Pablo Neruda.

«El Gobierno de Chile y su pueblo lamentan la muerte, después de una larga enfermedad, del poeta nacional Pablo Neruda, que en la descripción de

nuestras bellezas, el espíritu de la raza y los sentimientos humanos alcanzó la consagración dentro del arte.»

La nota añade: «Merecedor, después de la insigne poetisa Gabriela Mistral, del Premio Nobel de Literatura, es y será uno de los motivos de orgullo de nuestra cultura nacional.»

## LA VIDA DE NERUDA

◆ Ricardo Eliecer Neftalí Reyes, nombre verdadero de Pablo Neruda, nació el 12 de julio de 1904 en Parral, región campesina del sur de Chile, hijo de José del Carmen Reyes y Rosa Basoalto, fallecida a los pocos meses del nacimiento del poeta.

◆ Estudió en el Instituto Pedagógico de la Universidad de Santiago de Chile, prestando simultáneamente colaboración en los periódicos y revistas literarias de la capital.

◆ A los diecisiete años adoptó el seudónimo de Pablo Neruda, llevado de su admiración por el poeta checoslovaco Jan Neruda.

◆ En 1923 publica su libro de poesía «Crepusculario».

◆ En 1927, cuando sólo cuenta veintitrés años, es nombrado cónsul de su país en Rangun (Birmania), iniciando así su larga carrera diplomática, que le habrá de llevar sucesivamente a Ceilán, Malasia, México y Java, para regresar dos años más tarde a Chile (1932) y pasar, dos años después, al consulado chileno en Barcelona, donde entabla contacto con diversos poetas españoles.

◆ En 1945 es elegido miembro del Senado chileno, en cuya cámara permanece hasta 1948. Funda la revista «Caballo verde para la poesía».

◆ 1948, Pablo Neruda es obligado a exilarse por las acusaciones lanzadas por el poeta contra el Presidente chileno Gabriel González Videla. Vive en el extranjero hasta 1953.

◆ En este año alcanza el premio «Lenin», pese a sus continuas denuncias contra la personalidad de Stalin.

◆ En 1971, después de haber figurado como candidato en numerosas ocasiones, le es otorgado el Premio Nobel de Literatura, siendo así el tercer hombre de letras hispanoamericano que obtiene ese galardón, tras Gabriela Mistral (1945) y Miguel Ángel Asturias (1967). Poco antes había sido designado embajador en París por el Gobierno chileno.

◆ Actualmente vivía retirado en su residencia de Isla Negra



## EL JUICIO DE GARCIA NIETO

### «UN TORRENTE INCONTENIBLE»

Ha muerto Pablo Neruda y a todos los versos de habla española le cuelgan crespones negros. José García Nieto, en estas horas de réquiem, ha recordado al poeta Neruda con sentida emoción, así:

—La voz de Neruda me parece la más alta expresión en la poesía castellana. Su voz será muy perdurable, ya que ha influido en muchas generaciones. El ha encontrado la palabra poética. Su inspiración es fuente constante. Como poeta, estaba siempre en trance, y su poesía era expresión de su personalidad.

### Genio inconfundible

—¿Se puede hablar, en poesía castellana, de un antes y un después de Neruda?

—Creo que no, porque, aunque es un gran poeta, no fue un gran maestro y renovador. Me parece que se podría hablar de un antes y un después respecto a Machado o a Juan Ramón Jiménez, pero no respecto a Neruda. En Neruda, lo primero, por encima de todo, es la palabra. Y en él, palabra y sentimiento, van íntimamente unidos. Neruda es un torrente incontenible, que con su fuerza arrastra gangas, estratos, cosas que habría que filtrar. Pero donde él pone el verso hay algo totalmente inconfundible de genio poético.

—¿Le ha restado gloria el escribir en castellano?

—Aunque es indiscutible que el español no es tan leído como el inglés o el francés, el reconocimiento de Neruda como poeta ha sido universal. Ha llegado a la cima, al Nobel. La pérdida de Neruda es muy lamentable, y aunque estábamos amenazados por su enfermedad, aunque se esperaba, no es fácil hacerse a la idea. La gloria del poeta empieza ahora, porque su poesía es imperecedera.

Luis OTERO

## «HAY UNA VENTAJA FUNDAMENTAL: SE EVITARAN COMPLICACIONES EN LOS PAGOS Y LA CONTRATACION DE PROFESORES NO NUMERARIOS»

y, después de considerar las ventajas administrativas de la decisión, que naturalmente entiendo y comparto, pienso que tiene muchos más inconvenientes.

Entre los estudiantes afectados existe un cierto descontento. Por un lado envidian que la orden llega demasiado tarde y que el modo de incorporación a la Universidad al prolongarse hasta el próximo enero les coloca en situación desventajosa para la continuidad de sus estudios. Los jóvenes consultados mostraron su descontento con el disfrute del período de vacaciones en el mes de agosto del año académico.

### Mejoras en contratación y pagos

Antes de tomar una decisión de este tipo —dice Benjamín Fernández, auxiliar de cátedra en la Facultad de Biología de la Universidad—, pienso que debía haber sido consultado con el cuerpo de profesores. En el momento desconocemos los programas y los

métodos para hacer frente al nuevo calendario. Yo, personalmente, me he enterado de la noticia por los periódicos. Mi opinión particular es que surgirán inconvenientes. Hay, sin embargo, una ventaja fundamental, y es que al adecuar los presupuestos se evitarán complicaciones en los pagos y la contratación de profesores no numerarios.

Así están las cosas. Las personas directamente afectadas viven su pequeño descontento. Pero, por ahora, sólo cabe esperar y ver los resultados.

Javier FIGUERO

(Fotos Magali.)





## La ciudad

## "DE PODER A PODER"

El sábado celebraron «una cordial entrevista», al decir de los periódicos, don Miguel-Angel García Lomas, Alcalde de Madrid, y don Raimundo Saporta, vicepresidente del Real Madrid Club de Fútbol. De la entrevista no ha sido facilitada ninguna referencia, y todo cuanto se sabe de ella está limitado a la versión, más o menos jubilosa —«¡la conversación ha sido altamente interesante!»— de don Raimundo. Se ha producido, claro está, alguna discretísima filtración y de ello se desprenden dos cosas que yo rectificaré gustosísimo si resultaran inciertas: que el vicepresidente del «Club blanco» ha solicitado de la Casa de la Villa «una declaración conjunta», o sea, de poder a poder, y que el Real Madrid se siente predispuesto a desechar su proyecto urbanístico referido al polígono del actual estadio Santiago Bernabéu y se afianza, en cambio, en otras aspiraciones concretas, a las que ya se ha aludido con alguna reiteración en esta columna: «Viñuelas-El Goloso».

Entiendo que huelga la declaración conjunta solicitada. Los proyectos del Real Madrid entrarán en una vía de legalización administrativa que tiene conductos muy expresos y concretos. Entiendo, a la vez, que, con independencia de los interregnos de información pública (previsto para solucionar pugnas y fricciones vecinales o asuntos de menor cuantía), esas aspiraciones deben ser sometidas a una política informativa de verdadera apertura: lo que se suceda, de una u otra manera, influirá resueltamente en el desarrollo urbanístico de la capital de España, cuestión que, en principio, debe interesar a la totalidad del censo y no a una minoría iniciada, técnica o políticamente, en el problema.

En un esfuerzo muy loable —y por supuesto legítimo—, mi querido amigo y compañero José Gómez Figueroa explicó en «Hoja del Lunes» una hermosa teoría histórico-filosófica sobre la verdad y belleza de las torres. Exhumó a Verlaine, que dijo atrocidades contra la torre Eiffel, e informó luego de cómo los rusos se opusieron a su torre de TV —600 metros de altura—, que hoy figura en los itinerarios turísticos de Moscú, como la momia de Lenin.

Todo, claro está, en defensa del proyecto de la avenida del Generalísimo, al que califica «de complejo grandioso». Nada tengo que objetar al entusiasmo babélico del admirado compañero. Nada tengo que oponer salvo una cosa: termina su alegato diciendo: «Lo que no me gustará nada cuando se vaya, si es que se va a otra parte el estadio Bernabéu, es que esa hierba famosa de la cancha se transforme en un cuadrilátero de reigrás lleno de calvas con unos cuantos árboles y unas piscinas donde podamos ir los domingos con la tortilla de patatas.»

Esa propensión a defender un interés privado mediante el cómodo sistema de ofender al pueblo me parece una exageración. Madrid, tras la gestión de Carlos Arias, cuenta con numerosos y espléndidos parques públicos donde el esparcimiento no se resuelve con la grotesca definición de «Hoja del Lunes».

Antonio IZQUIERDO

## EL PRESIDENTE DE LA JUNTA MUNICIPAL DEL DISTRITO VISITA ORCASITAS

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El sábado, a las doce de la mañana, llegaba al local de la Asociación de Vecinos del barrio de Orcasitas don José Moral Navalón, presidente de la Junta Municipal del distrito Arganzuela-Villaverde, donde le estaba esperando una comisión de mujeres, que acompañaron al presidente en la visita que hizo por el barrio.

Las protestas se elevaron principalmente por dos sectores de Orcasitas, aunque son problemas que atañen a casi todo el barrio. En el sector de Prado Lango piden que se les arreglen las calles, que no tienen ni el más mínimo asomo de pavimentación. Protestan porque les cobran cuatrocientas pesetas por la recogida de basuras, cuando en sus casas no tienen ni retretes. Piden que asfalten las calles, para evitar el barro, porque, entre otras cosas, si sus hijos van al colegio sucios no les dejan entrar.

El otro sector es el de las Chabolas del Agrícola, en donde viven trescientas familias en condiciones infrahumanas y piden que, en una boca de riego que existe en la zona, les instalen una fuente para no tener que cruzar la carretera, con el consiguiente peligro que eso representa. Otro problema es la hacinación de la basura, durante seis meses, en la zona hasta que viene una excavadora y la saca.

Don Félix López, presidente de la Asociación de Vecinos de Orcasitas, insiste en que el deseo de todos es no salir de Orcasitas, quieren seguir viviendo allí, pero en mejores condiciones. Salir del barrio perjudicaría a una inmensa mayoría, ya que el que más y el que menos trabaja en fábricas cercanas. Se están construyendo ochocientas diez viviendas de las tres mil ochocientas treinta y siete que comprende el Plan Parcial que, según prometió el actual delegado provincial el 30 de noviembre pasado y varias veces más, serán para todos los habitantes de Orcasitas.

## 2.085 profesionales, en el censo de administradores de fincas

● Las formas horizontales de propiedad urbana han determinado un cambio y la ampliación de su actividad

● Próxima implantación del seguro de garantía de administrador

El censo de administradores de fincas de Madrid está formado en la actualidad por 2.085 profesionales, según los últimos datos facilitados por don Jaime Blanco, presidente del Colegio Sindical de Administradores de Fincas. Este censo experimentó en los últimos años un considerable crecimiento como consecuencia de la importancia que el administrador de fincas ha adquirido en la comunidad urbana moderna, especialmente a raíz de la aparición de las formas horizontales de propiedad urbana y de la promulgación de la ley de Propiedad Horizontal. Hasta entonces —el comienzo de los años 60— el administrador de fincas era un profesional que ejercía una actividad al servicio de la propiedad en vertical, esto es, del dueño de una casa; era, en definitiva la persona encargada de extender los recibos de alquiler y el que se entendía con los vecinos en nombre del propietario. Era, en cierto modo una figura poco agradable, responsabilizada con los desahucios, tal y como inmortalizara Arniches en muchas de sus creaciones.

## Nueva imagen

En el año 1962 se crea la Agrupación Nacional Sindical de Administradores de Fincas, encuadrada en el Sindicato Nacional de Actividades Diversas, que posteriormente se transformó en Colegio Nacional Sindical. La creación de esta entidad supuso, en primer lugar, el nacimiento de la profesionalidad en lo que hasta entonces había sido una simple actividad.

A primera vista puede parecer que la fecha de despegue y consolidación de esta profesión ha sido un poco tardía por cuanto en los años 60 el administrador de fincas ya era una profesión consolidada; sin embargo, hay una explicación cuando se comprueba que el auténtico «boom» de la construcción y de la venta de pisos ha alcanzado sus más altas cotas en el período comprendido entre los años 1965 a 1970.

## Ampliación de funciones

En ese período las funciones de estos profesionales se vieron considerablemente ampliadas. Hasta entonces habían administrado, principalmente, fincas de propiedad vertical, porque el régimen de copropietarios era todavía minoritario. Con el nuevo régimen de propiedad, el administrador pasa de ser un representante del casero a convertirse en el alma de un edificio, a asistir al presidente de una Junta de Propietarios, y a ser un poco conciliador y mediador en la asamblea de vecinos. La misma Ley de la Propiedad Horizontal le atribuye facultades importantes. En él descansa toda la responsabilidad del gobierno de edificio cuando dice que «voará por su conservación, etc., etc.» En realidad es el artificio que hace posible que encajen todas esas piezas que la Ley detalla para el buen gobierno de una comunidad de vecinos.

## El Colegio Profesional

El nacimiento del Colegio Profesional por Decreto del 1 de abril de 1968, viene a confirmar este protagonismo por cuanto les confiere una categoría profesional de la que hasta entonces carecían. A pesar de algunas lagunas con la que estos profesionales no están de acuerdo, como es la autorización para que cualquier persona sea administrador de fincas por razones de confianza, siempre que no lo haga habitual y regularmente, y con carácter de profesionalidad. Pero

esa razón de confianza que un propietario puede otorgar a cualquier persona para que le administre las rentas de sus inmuebles es lo que combaten los administradores de fincas basándose en que hay una serie de actividades profesionales que no se ejercen por razones de confianza, como puede ser, por ejemplo, el poner una inyección, por recurrir a un caso coram v corriente.

## Problemas y aspiraciones

Quiere decirse que en los últimos años los administradores de fincas han avanzado mucho, pero, como en toda corporación, tienen problemas que aspirar a solucionar. Uno de ellos es la incorporación al Colegio de un número de administradores que están ejerciendo clandestinamente, porque, en su día, a pesar de las moratorias, no se incorporaron a la Agrupación Sindical. Se trata, pues, de hacerles ingresar en esta gran familia que es el Colegio, dado que su carácter abierto no les permite ejercer acciones legales contra ellos porque sería «perjudicar a miles de familias», en palabras del presidente de Madrid.

En otro orden, los administra-

dores de fincas aspiran a la creación de una Escuela de Formación que capacite a los futuros profesionales para esta actividad, cada día más compleja, porque ya no es lo mismo administrar un edificio que hacer frente a los problemas de una urbanización, donde existen servicios comunes, como la piscina, los jardines, el garage, etc., que escapan del marco de la Ley de Arrendamientos y exigen conocimientos jurídicos mucho más amplios.

Pero quizá el proyecto más ambicioso sea el establecimiento de un Seguro de Garantía del Administrador, precisamente para evitar desconfianzas y recelos. Va a ser el propio Colegio quien implante una fórmula de seguro para la comunidad de vecinos a través de una póliza a su favor que garantice el presupuesto de tres meses de cualquier inmueble.

## Congreso Internacional

El administrador de fincas es una figura extendida por todo el mundo occidental, y en la mayoría de los países, con mayor relevancia que en el nuestro.

Y buena prueba de ello es el próximo Congreso de la Federación Internacional de Profesiones Inmobiliarias que, precisamente, se celebrará en Madrid durante los días 24 al 30 de mayo del próximo año. Estará organizado por la Delegación Española de la FIABCI, que agrupa en nuestro país a los agentes de la Propiedad Inmobiliaria y a los administradores de fincas. La celebración en Madrid, además de un espaldarazo a los Colegios españoles, significará la presencia de más de 1.500 personas representando a veintiocho países.

Jesús TORRE FRANCO

## JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE NAVALCARNERO

## EDICTO

DON ANGEL LLAMAS AMESTOY, JUEZ DE PRIMERA INSTANCIA DE NAVALCARNERO Y SU PARTIDO.

HAGO SABER: Que en este Juzgado se tramita expediente de dominio a instancia de DOÑA GREGORIA RAMIREZ MANZANO Y DON JESUS ANDRES RAMIREZ LOPEZ, mayores de edad, vecinos de Mostoles, representados por el Procurador señor Sánchez Cid, para inscribir a su favor en el Registro de la Propiedad de Getafe la finca rústica de su propiedad siguiente:

Finca rústica en término de Mostoles, denominada «Cercado» o «Cerro de la Cabaña», con una cabida aproximada de una fanega, o sean tres mil cuarenta metros cuadrados aproximadamente. Linda. Norte, doña Natividad Ollas López; Sur y Este, con don Cándido Rodríguez Zazo, y Oeste, con don Cándido Torrejón Hernández. Dicha finca tiene la forma de un polígono irregular de cinco lados, con una longitud de ciento ochocientos metros el lindero Sur; unos ciento veinticinco metros el lindero Norte; treinta y dos metros por el Oeste, y veintisiete metros por el Este. Dicha finca aparece inscrita en el Registro de la Propiedad de Getafe a nombre de doña Gervasia González Doblado. Consta cantada a nombre de don Ricardo Medem González.

Dicha finca la vienen poseyendo los solicitantes desde hace muchos años sin interrupción por parte de persona alguna y les pertenece por herencia de sus antecesores, y proceden de bienes dejados a su fallecimiento por su abuela, doña Gervasia González Doblado.

Habiéndose acordado por providencia de este día convocar por medio del presente a las personas ignoradas a quienes pudiera perjudicar la inscripción de dominio que se pretende, para que dentro del término de diez días comparezcan en el expediente en legal forma a alegar lo que a su derecho convenga, bajo los apercibimientos de pararle el perjuicio a que hubiere lugar, en derecho.

Dado en Navalcarnero, a quince de septiembre de mil novecientos setenta y tres.—El Secretario (firma ilegible).



# Agenda

MARTES, 25 DE SEPTIEMBRE DE 1973  
San Fermín

Día doscientos sesenta y seis del año, tercero de la cuarta semana del noveno mes. Faltan, pues, noventa y nueve días para que finalice 1973.

El Sol sale a las 6,05 horas y se pone a las 18,08 horas. La Luna sale a las 4,49 horas y se pone a las 17,15 horas.

**TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY.**—Máxima: 19,4 grados a las 14,30 horas. Mínima: 8,8 grados a las 7,00 horas.

Poco nuboso por la mañana y alguna nubosidad por la tarde.

**CUPON PRO CIEGOS**

Sorteo efectuado ayer

**N.º 709**

## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

**Días laborables: De 2,00 a 5,00 de la tarde y de 8,30 a 11,00 de la noche**

**Días festivos: De 9,30 de la mañana a 11,00 de la noche**

**ARGANZUELA-VILLAYER DE.** — Ercilla, 20; Baleares, número 33; Marquesa Silveira, 4; Teniente Compaire, 12; Leiza, bloque 16.

**BUENAVISTA.** — Matías Montero, 14; General Mola, número 75; Villafranca, 8; Doctor Gómez Ulla, 6; Conde de Peñalver, 27; Alcalá, 85.

**CARABANCHEL.** — Valle del Oro (Viviendas Experimentales); General Ricardos, 200; Nuestra Señora de Fátima, número 37; General Tabanera, 41; Doctor Blanco Soler, número 2; Maqueda, 136; Padre Piquer, 8; Caramuel, 38; Paseo Jesuitas, 72; Camino de la Laguna, 32.

**CENTRO.** — Mejía Lequerica, 3; Jardines, 11; Concepción Jerónima, 30; avenida de José Antonio, 56.

**CHAMARTÍN.** — Parque de Santa María (Santa Susana, número 29); Pinar de Chamartín (bloque D-1); Arturo Baldasano, 1; paseo de la Habana, 184; Chile, 9; Canillas, 94; Mateo Inurria, número 9.

**Días laborables: De 8,30 de la noche a 10,00 del día siguiente**

**Días festivos: De 9,30 de la mañana a 10,00 del día siguiente**

**ARGANZUELA-VILLAYER DE.** — Embajadores, 18; plaza J. Villarreal, junto mercado; G. Osmá; Amor Hermoso, 65; Esperanza Macarena, 3; Ciudad de los Angeles, 39.

**BUENAVISTA.** — Serrano, número 112; Francisco Silveira, 36; Lombia, 7; Núñez de Balboa, 53; Jorge Juan, 67.

**CARABANCHEL.** — General Ricardos, 59; Solana de Opañel, 25; Camichi, 18; Gallur, bloque 45, local 39; Antonio Rodríguez, frente Papelera, Carabanchel Alto; Aldeanueva de la Vera; Camino Viejo de Leganés, 114; Illescas, 66; Cebrenos, 60; avenida de Portugal, 111.

**CENTRO.** — Almirante, 23; Fuencarral, 36.

**CHAMARTÍN.** — C. de Nápoles, local 54; Zona Residencial el Bosque, bloque 3; Drácena, 13; Martín Machío, número 48; López de Hoyos, número 66; General Mola, número 205; Panamá, 2.

**CHAMBERÍ.** — Ponzano, 69 y 71; Santa Feliciano 13; Carranza, 9.

**LATINA.** — Ilustración, 14; Mayor, 44; Virgen del Puer-

to, 49; glorieta de las Pirámides, 2.

**RETIRO-MEDIODÍA.** — Pez Volador, 9; Doctor Esquerdo, 150; plaza del Angel, 14; Bustamante, 12; avenida de Menéndez y Pelayo, 67.

**TETUAN.** — Nuria, 10; San Martín de Porres, 41; avenida del Generalísimo, 163; Marqués de Viana, 24; Orense, número 83; Bravo Murillo, número 108.

**UNIVERSIDAD.** — Arcipreste de Hita, 14; Fernández de los Ríos, 40; Ferraz, número 3.

**VALLECAS.** — Pico Clavero, número 6; Sierra Alcubierre, número 4; Camino Bajo de Palomeras, 1; avenida Palomeras Altas, 152; avenida de Entrevías, 206.

**VENTAS.** — Alegría Oria, 1; Peñascales, 68; Gerardo Cordón, 63; Alcalá, 321; José del Hierro, 25; José Arce Gil, número 108.

**TURNOS ESPECIALES.** — Barrio de Moratalaz, barrio del Pilar, Vicálvaro, Villaverde de Alto, Vallecas Pueblo, San Fermín

2—B

Presidido por el Jefe de Estado portugués

## II COLOQUIO LUSO-ESPAÑOL DE HISTORIA DE ULTRAMAR

Asistieron el embajador español y diversos ministros portugueses

LISBOA. (Efe.)—Presidido por el jefe del Estado portugués, almirante Américo Thomas, se ha inaugurado en Lisboa el II Coloquio Luso-Español de Historia de Ultramar, al que han asistido el embajador de España en Portugal, don Emilio Navasqués y Ruiz de Velasco, así como diversos ministros del Gobierno portugués.

Han presentado ponencias a este coloquio el presidente de la Junta Portuguesa de Investigación de Ultramar, Justino Méndez de Almeida, y el rector honorario de la Universidad Internacional «Menéndez y Pelayo» y presidente honorario del Instituto «Gonzalo Fernández de Oviedo», profesor Ciriaco Pérez Bustamante.

Terminado el coloquio, el jefe del Estado portugués inauguró una exposición bibliográfica, obras de la Junta de Investigaciones de Ultramar.

### Simposio iberoamericano de arquitectos

CARACAS. (Efe.)—Alrededor de 500 arquitectos e ingenieros iberoamericanos se han reunido en un céntrico hotel de esta capital, en el I Simposio Iberoamericano de Racionalización de la Construcción, que durará una semana.

La inauguración del Simposio, en el que participan todos los países de Iberoamérica y representantes técnicos de la Organización de Estados Americanos y de la Organización de las Naciones Unidas, tuvo lugar el domingo, y las deliberaciones prácticas el lunes.

Durante la reunión, serán discutidos y aprobados los trabajos que presentarán los diversos representantes de los países asistentes. Los trabajos mencionados superarán el centenar, según informaron los organizadores del Simposio.

Una de las tareas fundamentales del Simposio, será la de lograr un mayor intercambio de ideas y planes y programas en cuanto se refiere a la construcción de viviendas de interés social, según adelantó el presidente del Comité Organizador, José A. Pena.

### Rafael Gómez Montero, premio «José María Bugella»

GRANADA. (Pyresa.)—La Diputación Provincial ha concedido el Premio Nacional de Periodismo «José María Bugella», dotado con setenta y cinco mil pesetas, al redactor-jefe de «Hoja del Lunes», de Granada, y redactor de «Ideal», don Rafael Gómez Montero, por una serie de artículos sobre la «Artesanía granadina» publicados en estos dos periódicos y en «ABC» de Madrid del que es corresponsal.

El premio lleva el nombre del desaparecido periodista José María Bugella, que fue director del diario «Patria» de Granada, redactor de «Pueblo» y director del semanario «El Ruedo».

### Visita del Subsecretario de Justicia

MADRID. (Pyresa.)—El subsecretario de Justicia, don José del Campo Llarena, visitó ayer, con motivo de la festividad de la Virgen de la Merced, el centro penitenciario de régimen abierto de Mirasierra. Le acompañaron el director general de Instituciones Penitenciarias, don Manuel Ibáñez Rodríguez, y otros altos cargos del Departamento.

El subsecretario recorrió los dormitorios, cocinas, bar, oficinas y bibliotecas del centro, acompañado del director, don Feliciano Yuste, y conversó con algunos de los internos.

En este centro de régimen abierto, que funciona desde hace diecinueve años, viven ciento

sesenta internos de los que, en régimen absolutamente equiparado a los obreros libres, ciento treinta trabajan para una empresa inmobiliaria y constructora de la capital. En un régimen de casi libertad, reciben una intensa terapia reeducadora y de rein-

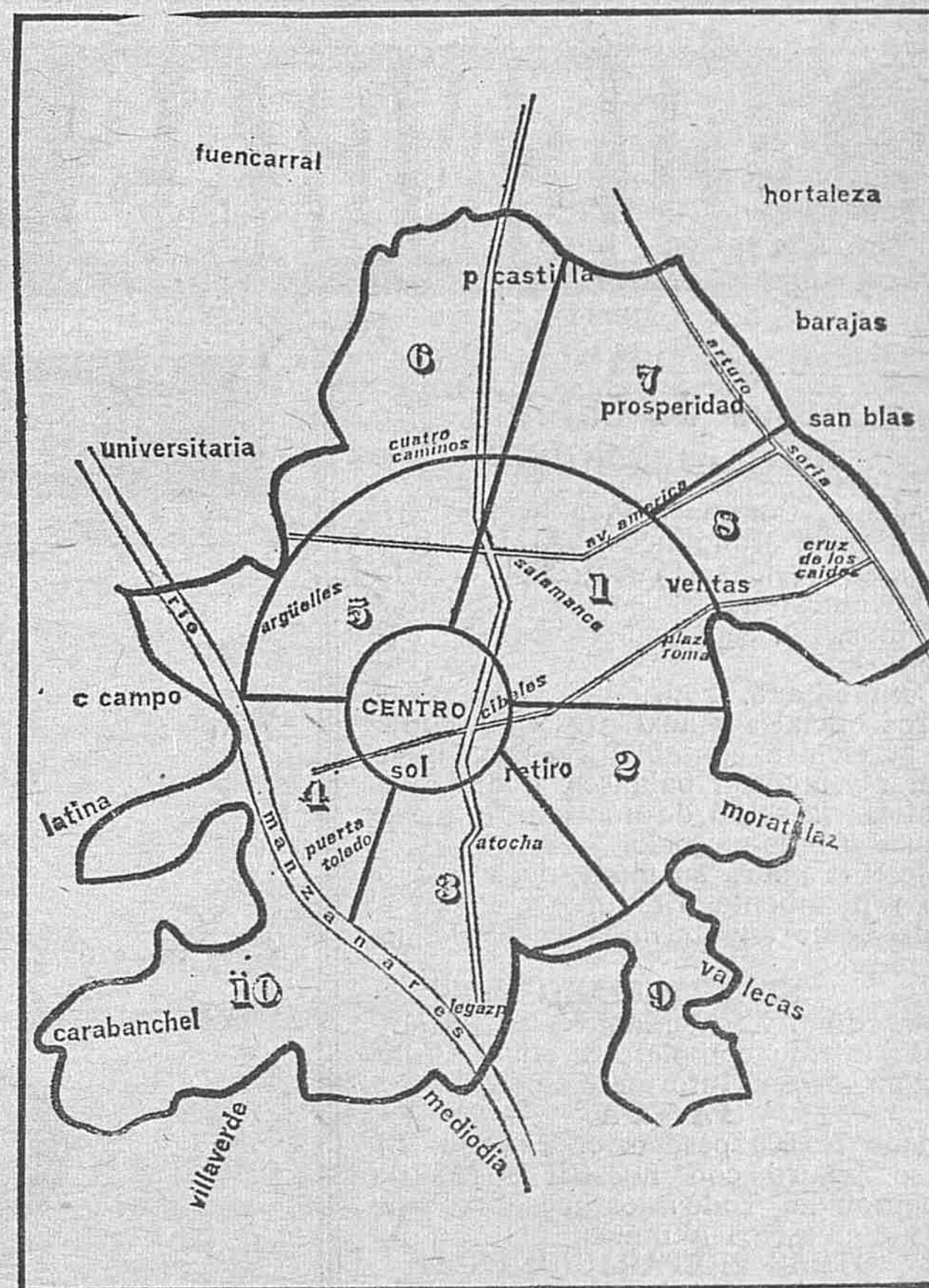
### Funeral por el poeta Souvirón

MADRID. (Cifra.)—En la iglesia de Santo Tomás de Aquino, fue oficiado ayer un funeral en memoria del poeta don José María de Souvirón, fallecido en el pasado verano.

Asistieron al acto religioso los miembros de la Junta de Gobierno del Instituto de Cultura Hispánica, encabezados por su director, don Gabriel Solé Villalonga. Se hallaban también presentes el ex director Gregorio Marañón Moya, poetas, escritores y amigos personales del hombre de letras desaparecido.

### Van-Halen, secretario de la Academia Belga-Española de Historia

En sesión celebrada en Bruselas bajo la presidencia de su director, el historiador Fortuné Koller, la Académie Belgo-Espagnole d'Histoire ha designado secretario de su rama española al escritor Juan Van-Halen, autor de una decena de libros, que pertenecía a la corporación como miembro de número desde 1969. La Académie Belgo-Espagnole d'Histoire, cuyo presidente de honor es el embajador y ex Ministro Manuel Fraga Iribarne, cuenta con sólo diez miembros españoles.



## LA CONTAMINACION

Los valores registrados a lo largo del primer día de la semana que ahora comienza se han caracterizado por su debilidad, especialmente los correspondientes a las concentraciones de dióxido de azufre presentes en nuestra atmósfera.

En los próximos días es de esperar una ligera subida de los niveles de contaminación con respecto a los que teníamos ayer, pero sin que, al menos de forma inmediata, se alcancen valores elevados.

Las concentraciones más altas de contaminantes registradas en las últimas veinticuatro horas correspondieron a los puntos siguientes: plaza de la Cibeles, plaza de Fernández Ladrada, glorieta de Carlos V, paseo del General Primo de Rivera y plaza del Marqués de Vadillo.

Zonas: 2, 4, 5, 6, 7, 8 y 9 ... Contaminación débil  
Zonas: Centro, 1, 3 y 10 ... Contaminación moderada



Cuarta de Logroño

# Concurso de mansos

LOGROÑO, 24. (De nuestro cronista taurino, enviado especial.) — Hasta hoy no habíamos visto lidiar fuera de Pamplona toros de la ganadería de don César Moreno, cuyas cortísimas camadas apenas dan de sí para dos corridas completas, una de las cuales tiene lugar preferente en todos los sanfermines, un poco por razones de paisana, je y un mucho porque en Pamplona los toros de don César suelen apuntarse al triunfo con notoria reiteración. Pero, al parecer, y como ciertos vinos, que cambian de color, grado, aroma y paladar en cuanto salen de las fronteras de su región de crianza, los toros de don César pierden todo menos el nombre si se les da pasaporte para más allá de los límites navarros.

En cuarto lugar, y como sustituto del primero de don César, se saltó un reserva de don Salvador Domecq, de cuya ganadería, por cierto no anunciada en cartel, se ha lidiado un toro en cada una de las cuatro corridas de esta feria. El de hoy, manso, blandísimo y soso, cumplió tres reuniones de las de indulto y desligue inmediato e indiferente.

Ahora bien, como en la plaza estaba Diego Puerta y Diego Puerta está en un momento esplendoroso de seguridad, gusto y garbo, aparte, claro, de sus inmarcesibles decisión, alegría y habilidad, pues, señores, también hubo sus cositas toreras, buenas y rebuenas, gracias a que Diego les sacó el máximo partido a sus dos toros, pisándole el terreno de los valientes al remiso y corto primero, para ligarle a pases de recorrido justo y precisión emocionante, y aguantando el andar al hilo y derrumbado del reserva de don Salvador. La ajustada y medida faena al primero la remató de una estocada que le puso en las manos una oreja de su enemigo; y la del cuarto, de dos pinchazos, media tendida y dos descabellos, que le dejaron sin premios.

Ni Francisco Ruiz Miguel ni Pedro Moya «Niño de la Capea» tuvieron enemigos para nada. Unas verónicas de Francisco al quinto y también unas verónicas y una impresionante serie de redondos de Pedro al sexto fueron las únicas ocasiones en que lograron acercarse a un lucimiento pundonorosamente buscado. No se trata de aliviar a ninguno de los dos, pues el valor y la entrega de Ruiz Miguel están fuera de discusión, y la cabeza, el arte, la garra y el sitio de Pedro Moya son las realidades más gozosas de esta temporada que ya toca a su fin. Ruiz Miguel mató al segundo de una casi entera y un descabello, y al quinto, de un pinchazo, media y un descabello; y El Niño de la Capea acabó con los suyos, tercero y sexto, de sendas estocadas.

José Antonio MEDRANO

TERCERA DE LOGROÑO

# LOS TOROS Y EL TIEMPO

LOGROÑO, 23. (De nuestro cronista taurino, enviado especial.) — Así como en la justa mañana se dividió la corrida en dos partes absolutamente diferenciadas, a base de tres toros que se soltarían precisamente en primero, segundo y tercero lugares, de los Herederos de don Alfonso Sánchez Fabrés, y tres —los tres últimos, claro— de don Diego Puerta, el tiempo también se encargó de partirla en dos, de manera que la primera mitad discurre bajo la amenaza, sólo la amenaza, de la lluvia, y la segunda, ya bajo la lluvia, y no sólo bajo la lluvia, sino entre un viento y un frío de los de manta, aspirina y vaso de leche bien calentita.

En resumen: de la ganadería anunciada, que era de los Herederos, sólo se lidiaron el primero, largo y hondo, que cumplió reverente, calamocheante y desentendido los encuentros reglamentarios, y el tercero, un zapato de preciosa lámina, que peleó poco y al que se le castigó menos en tres citas de equívoco trámite. Los de don Diego —quien, a mi entender, merece más el don por torero que por ganadero— sacaron hechuras y respeto de toros cuajados, aunque no lo demostraron cumplidamente al tomar el cuarto una vara larga y dos apuntes de escasa y sosa reunión; el quinto, tres señalamientos leves en los que apuntó soltarse, y el sexto, dos varitas, la segunda de ida y vuelta en las que se entregó sin

desarrollar fuerza, para acabar casi completamente desmantelado. El de don Salvador Domecq, jabonero de pinta y astifino de cuerna, pasó la prueba revolviéndose en el primer encuentro, con intermitencias desganas en el segundo y remiso y blando en el último.

En cuanto a los toreros, tampoco se quedaron atrás en lo de darnos una mitad discreta y otra más bien mala. Santiago Martín «El Viti», con el probonete y andarín primero, que no pasaba y sí buscaba por los dos lados, aparte de demostrar querencia hacia un burladero determinado, le abrevió unos tanteos justificadores y precavidos para matarlo de un pinchazo y un metisaca. En el cuarto de Diego Puerta, de viajes cortos y quedándose y descolocando sobre todo por la izquierda, las insistencias derechistas de Santiago trabaron una faena seria y poderosa, rica de mando y de temple, aunque un poco larga. Mató de media muy pasada y le concedieron una oreja.

José Fuentes no consiguió superar la sosería blanda y bondadosa del segundo. Su toreo, entre emocionante frío, de una naturalidad amanerada y lleno de pausas, se desarrolló en un aire tan desangelado como presuntuoso. Peor aún estaría en el quinto, en el muy toreable quinto, al que le goteó un muleteo interminable, sin que llegara a ligar dos pases seguidos por culpa de su hacer ventajista y men-

tiroso con la muleta retrasada, despidiendo al toro hacia fuera, retirando el engaño en los remates y recuperando terreno en cada muletazo. Todos los pases de Fuente parecían el primero de una posible serie inmediatamente frustrada. Mató al segundo de un pinchazo y una estocada caidita, y al quinto, de media, regalándose una oreja de éste poco pedida y algo protestada.

Raúl Aranda le aguantó mucho y bien al tercero, un toro con genio y de una incómoda y continua prontitud pegajosa. A nuestro entender, la pelea se inclinó más veces a favor del toro que del torero, pero la voluntad y el valor de Aranda, que en todo lo que hace o intenta hacer siempre apunta a lo bueno y con buenas maneras, logró nivelar el partido en dos series de redondos, con hondura y calidad, por lo que al doblar el toro, después de una estocada y un golpe de descabello, hubo premio de una oreja y petición de otra. En cambio, no le podemos perdonar sus tozudas e inútiles porfías ante la pasividad derrumbada del sexto, que no quería ir, que no tenía ni un solo pase. Menos mal que cuando se cansó de desesperarnos acertó con la espada en el primer viaje.

Pesos: 481 y 459, los de los Herederos de Sánchez Fabrés; 505, el de don Salvador Domecq, y 495, 501 y 540 los de don Diego Puerta.

J. A. M.

# CIENCIAS Y LETRAS

CURSO 1973-1974

## Curso especial de dos meses de Cálculo y Contabilidad

**Cálculo.** Dominará toda la operativa de hechos económicos y financieros; cuentas corrientes, cuentas de crédito, operaciones de Bolsa, vencimientos, cambios, facturas intereses y descuentos.

**Contabilidad.** Podrá llevar todos los libros oficiales y auxiliares que requiere la técnica contable; realizar, interpretar y analizar balances; podrá diagnosticar la salud de una empresa o la de su propio negocio.

Reserve ahora su plaza, pues se agotan rápidamente. El Curso empieza el 5 de octubre y termina el 30 de noviembre.

### SECRETARIADO

Masculino y femenino. Curso extraordinariamente completo y eficaz. Colocación segura. Infórmese.

### BANCA

Gane 200.000 pesetas en Madrid. Ingreso seguro con nuestra enseñanza programada. Todos los meses colocamos a nuestros alumnos.

### OTRAS PREPARACIONES

Informática Instituto Nacional de Previsión, Escalas Auxiliar, Ejecutiva y Técnica Jefatura C. Tráfico. Informática básica y programadores (Lenguaje Cobol). Mecanografía. Taquigrafía. Contabilidad y Cálculo en turnos acelerados y normales. Cultura general. Inglés. Francés. Cronometradores. Pida folletos.

Información y matrícula en:

ACADEMIA CABALLERO

Calle San Lorenzo, 11 (Junto a Hortaleza, 67)

# BANCA

CURSOS INTENSIVOS PERMANENTES PARA LAS NUMEROSAS CONVOCATORIAS DE CADA AÑO

SECRETARIADO ♦ TAQUIMECANOGRAFIA  
PERFORISTAS ♦ CONTABILIDAD  
ESTENOTIPIA ♦ IDIOMAS

PREESCOLARES ♦ E. G. B.  
BACHILLERATO ♦ GRADUADO ESCOLAR  
FORMACION PROFESIONAL ADMINISTRATIVA

Centro Experimental de 1.º y 2.º Grado  
Legalmente autorizado

## ACADEMIAS RIPOLLES

Av. de José Antonio, 31. Tel. 232 02 10. Conde Romanones, 10. Tel. 227 25 34.  
J. Ortega y Gasset, 89. Tel. 401 05 75. Seseña, 68 (Aluche). Tel. 711 93 29.

# C.O.U.

Legalmente reconocido

## BACHILLERATO INTENSIVO

Turnos: mañana, tarde y nocturno

GRADUADO ESCOLAR (nocturno) equivalente a Bachillerato Elemental  
Precio especial a los nocturnos, trabajadores y familias numerosas

## ACADEMIA CENTRAL

Ayala, 99 (Goya-Becerra), teléfono: 401 39 76. Hermosilla, 18 (Metro Serrano),  
teléfono: 401 30 23. Preciados, 29 (Callao), teléfono: 232 62 96

Muchos autobuses, microbuses y Metro

## ACADEMIAS CIMA

Puerta del Sol, 12 • Madrid-14  
Teléfono: 232 70 43 / 232 70 44 / 232 44 95

CIMA tiene ya facultad distrital para cada localidad, todas en la Península del Sur

### Prepara con MEDIA BECA

• BACHILLERATO, GRADUADOS ESCOLARES y recuperación de suspensos

• DELINEANTES PROYECTISTAS, DECORACION Y UTILAJE (A los Bachilleres se les convalidan materias)

• SECRETARIADO

• Oposiciones: Banca, Cajas de Ahorro, Ministerios, Líneas Aéreas y Grandes Empresas

• IDIOMAS

• Cursos Intensivos de:

CONTABILIDAD, CALCULO, TAQUIGRAFIA, ESTENOTIPIA, MECANOGRAFIA, ETC.

PIDA PROGR

GRAMAS

INFORMACIÓN SOBRE CÓMO OBTENER EL TÍTULO DE PRIMER GRADO DE LA

FORMACION PROFESIONAL

CIMA tiene programado impartir dos especialidades:

1.ª F. P. Administrativa

2.ª F. P. de Delineantes

Seguimos las órdenes y programas oficiales

• IMPORTANCIA DE ESTOS TÍTULOS: Según la Ley de Educación será necesario tenerlos en el futuro para colocarse y será un nuevo medio para llegar a la Universidad

PIDANOS PROGRAMA EXPLICATIVO

Si desea acertar, colocarse y superarse, VISITENOS. Nunca le pesará

# DELINEANTES-PROYECTISTAS

# ACADEMIA NAVAL

COMIENZO DEL CURSO: 3 DE OCTUBRE  
LIBERTAD, 23 • Teléfono 221 55 28 • MADRID-4  
INFORMES: 6 a 9 tarde



## “Usted también puede disfrutar de ella”, de Ana Diosdado

## FICHA TECNICA

BEATRIZ: «Usted también puede disfrutar de ella», de Ana Diosdado. Intérpretes: María José Goyanes, Fernando Guillén, Emilio Gutiérrez Caba, Mercedes Sampietro y Luis Peña. Escenografía de Antonio Cortés. Dirección de José Antonio Páramo.

Ana Diosdado, sitiada, a mi parecer, por las mil y una convenciones exigidas por la comercialidad, defiende su capacidad dramática con una fuerza espléndida. Siempre hay en ella una trascendencia dramática de la mejor ley, una apelación a la conciencia social, una protesta frente a la insolidaridad. Junto a esto, un exceso de argumento, por decirlo así, que viene a ser como un tributo a la parte sensual de los espectadores. Esta pieza, «Usted también puede disfrutar de ella», plantea el efecto de la incomunicación. Efecto cuya causa está en una amoralidad sistemática que procrea víctimas sistemáticamente. Una muchacha (María José Goyanes) cae en el temor y la soledad debido a un «affaire» publicitario. Entramos en contacto con ella cuando esa soledad la sufre ya como un desamparo, como una miseria íntima de su condición humana. Va a desear escaparse de ella por el amor. Pero el amor que encuentra no será real, porque el periodista (Fernando Guillén) será incapaz de salir de sí mismo y sentirá el amor tan sólo como una simple manifestación de su individualidad. El mismo es el objeto de su propio deseo. Y así es como vemos superponerse dos soledades, dos hermetismos que se ocultan el uno al otro. Javier es fríamente consciente de su impotencia, de la impotencia de la verdad y del amor, y su actitud es la de un hombre que llevase consigo un mensaje que nadie puede comprender. Fanny es como un insecto herido que ve el amor y el equilibrio como la única salvación posible.

La obra, estructurada con sabiduría, ocurre en un espacio interior, es una evocación, porque las escenas no están ordenadas linealmente, y esto crea una perspectiva de tragedia, y además algo así como el efecto brechtiano del distanciamiento. Vemos lo que ocurre, cómo pudo no ocurrir y por qué ocurrió sin remedio. Todo esto es muy nítido. El pensamiento de la autora se vierte en una sintaxis escénica irrefragable.

Al final de las dos soledades, de la esencial incomunicación, Fanny sabe que no hay otra cosa que la muerte. También lo sabe Javier. Sólo que para Javier es una conclusión dialéctica, y para Fanny, un acto de desesperación.

Javier acepta el suicidio de la muchacha, sabiendo lo que ella ignora. Es lo que dice el Quintín de Miller en «Después de la caída»: «... el suicidio mata a dos personas, todo el mundo se suicida para matar a alguien más». Javier no es del todo Quintín, y Fanny no es del todo Maggie, pero el sentido de ambos es el mismo, como lo es también el desorden arquitectural de la pieza, que da idea de una unidad profunda y cualitativa.

Con su enorme instinto para el teatro, aprovechando con verdadero talento los materiales que encuentra al paso, Ana Diosdado teje el drama con seguridad, con solemnidad. Yo deploro que haya hecho depender la tragedia, o cuando menos la resolución de la tragedia, de un mecanismo que es puro Shakespeare. En realidad a Javier no lo mata una circunstancia infortunada. Este es el exceso de argumento al que me refería al principio. Ese acierto sutil de que todas las víctimas se llamen de igual modo, de forma que su muerte es intercambiable (cuando Fanny quiere morir, muere Javier; cuando muere Javier, Fanny no tendrá más solución que la muerte), ahonda el equívoco sostenido de quién ha muerto en realidad, y la escena de Shakespeare. Es el aparato exterior, que yo me atrevo a juzgar como tributo a la comercialidad, lo que me parece un exceso. Vista en conjunto, quiero dejar sentada mi admiración hacia la autora, hacia su aliento cada vez más poderoso. Yo le diría: «Rompe con el teatro y harás el mejor teatro de España.» A lo mejor también esto es un exceso por mi parte. Reconozco mi inclinación hacia Ana Diosdado, qué se le va a hacer. María José Goyanes estuvo deliciosa y patética, y Fernando Guillén, con su capacidad interior para el silencio, para subrayar con su presencia los subtextos, dio la medida de quién es. María José Goyanes dio idea dolorosa de la fragilidad inocente en un mundo sin misericordia, y Fernando Guillén dio idea de la inmisericordia que se comprende a sí misma, y que por eso resulta más dolorosa. La vida es larga, y la autora todavía es breve. Este éxito no es nada comparado con los que va a tener.

Carlos Luis ALVAREZ

## ADIOS AL FESTIVAL

### Hoy, Bergman y Zeffirelli, fuera de concurso

SAN SEBASTIAN, 24. (Por telex, de nuestra redactora enviada especial, Chelo Escobar.)—La mayor ovación que hemos escuchado hasta la fecha en el Palacio del Festival fue ayer domingo por la noche cuando Orson Welles hizo su entrada en compañía de Fernando Rey. Welles, querido y admirado por todos, saludaría una y mil veces desde lo alto de la escalera con una simpatía arrolladora. Después, Fernando recogería las aclamaciones de los presentes desde el escenario adonde subió a presentar «Fake (?)» en nombre de su realizador —que no podía moverse muy bien por tener un tobillo dislocado— y hablaría con Elmyr d'Hory, pintor, personaje del filme de Welles, falsificador de obras de arte y protagonista de la película.

### Orson Welles

Orson Welles celebró esta mañana una rueda de Prensa a la que asistió tal número de personas que hubo que habilitar el «hall» del primer piso ya que la sala de conferencias resultaba insuficiente. El inefable Welles, genial, de una agudeza increíble, contestó muy «sui generis» a las preguntas que se le planteaban, diciendo a cada momento lo que él quería decir aunque no tuviera relación con las cuestiones y eludiendo toda pregunta que se refiriera a su persona. Dio su visión del cine como arte: «Vivimos en una época en que no estamos seguros si tenemos arte o no. ¿Puede ser arte el cine? A lo mejor, sí, o a lo mejor, no. Yo, a veces, pienso que existe arte en el cine, pero otras lo dudo seriamente. Ahora bien, lo que interesa es hacer cine con la creencia de que es verdaderamente un arte.» Dijo después que no le gustaba hablar de sus próximas realizaciones porque pierden interés y afirmó que de la película que se siente más satisfecho es siempre de la que va a rodar a continuación. La mayoría de las veces estallaba en grandes carcajadas mientras fumaba un enorme habano. En una ocasión, al principio, cuando se produjo una pausa, la rompió diciendo: «Aprovechése ahora. Casi nunca acudo a ruedas de Prensa ni tampoco a fiestas porque luego me cuesta mucho trabajo marcharme.» Cuando le apeteció terminó el diálogo con un «bueno, señores, supongo que todos ustedes querrán irse a comer». Precisamente en la comida todos nos llevaríamos una decepción porque se celebraba en su honor y el gran Welles no apareció. Si lo hizo la protagonista del filme, Oja Kodar, yugoslava, escritora, guapísima y con un gran encanto personal.

La película «Fake (?)», que se presentaba fuera de concurso, es un gran reportaje y está hecha como una crítica a los expertos en arte y a este mercado. Será, según informaciones de primera mano, la que inaugurará la televisión en color en España, aunque lógicamente se desconoce la fecha.

### Las «Conchas de plata»

Pero el Festival no es sólo proyección de películas. Paralelamente se celebran varios actos relacionados con él.

El sábado, tras la entrega de las placas de plata a las películas hispano-americanas y la asistencia a la presentación de «Paper Moon», los Duques de Cádiz presidieron la cena ofrecida por Paramount en el Real Club de Tenis. Junto a los Duques se sentaron el jefe del Alto Estado Mayor, teniente general Díez Alegría, y su esposa; el Alcalde de la ciudad y señora de Ugarte, don Miguel de Echarri, y otras personalidades. También lo hicieron la actriz española Charo

También se hizo entrega de sendas placas de plata a don Antonio Martínez Tomás, veterano periodista de «La Vanguardia» por su asiduidad al Certamen. Don Joaquín Agustí, como presidente del grupo de distribuidores nacionales entregó al Alcalde de la ciudad un cheque por pesetas 1.100.000, con el que dicho sector cinematográfico quiere colaborar económicamente con el Festival y saldar el déficit de éste.

Faltan muy pocas horas para que el XXI Festival del Cine Internacional cierre sus puertas. Para esta ocasión han venido muchos conocidos del cine español: José Luis López Vázquez, María Cuadra, Rocío Dúrcal, Junior... También internacionales como Jean Pierre Aumont... Entre las películas favoritas para los premios finales están «El espíritu de la colmena», «The wedding» (una realización del polaco Wajda, que ha gustado muchísimo y es la más firme candidata, según todos los pronósticos, para la «Concha de Oro»), «Paper moon», «La bonne année», «Two people».

Los premios de interpretación están, según rumores, entre Glenda Jackson y Liz Taylor para el femenino, y Giancarlo Giannini y Georges Segal para el masculino.

El Festival terminará mañana con la proyección de dos películas fuera de concurso: «Cries and whispers», de Ingmar Bergman, y «Hermano Sol, hermana Luna», de Zeffirelli.

## EXCMO. CABILDO INSULAR DE GRAN CANARIA

### ANUNCIO DE SUBASTA

Se hace saber que esta Excm. Corporación convoca Subasta pública para la adjudicación de las obras del Proyecto de camino vecinal de enlace de la carretera de Fontanales con la carretera de Juncalillo.

Las circunstancias detalladas de este anuncio se publicaron en el «Boletín Oficial del Estado» correspondiente al día 6 de los corrientes.

La presentación de plicas podrá hacerse en la Casa-Palacio Insular (Bravo Murillo, 23) hasta transcurridos 20 días hábiles contados a partir del siguiente al de la publicación del anuncio en el diario oficial mencionado.

Las Palmas de Gran Canaria, 14 de septiembre de 1973.—El Presidente (firma ilegible).

## EXCMO. CABILDO INSULAR DE GRAN CANARIA

### ANUNCIO DE SUBASTA

Se hace saber que esta Excm. Corporación convoca Subasta pública para la adjudicación de las obras del Proyecto de reposición de firme en el camino vecinal de Moya a Cabo Verde por el Frontón y el Andén.

Las circunstancias detalladas de este anuncio se publicaron en el «Boletín Oficial del Estado» correspondiente al día 6 de los corrientes.

La presentación de plicas podrá hacerse en la Casa-Palacio Insular (Bravo Murillo, 23) hasta transcurridos 20 días hábiles contados a partir del siguiente al de la publicación del anuncio en el diario oficial mencionado.

Las Palmas de Gran Canaria, 14 de septiembre de 1973.—El Presidente (firma ilegible).

## EXCMO. CABILDO INSULAR DE GRAN CANARIA

### ANUNCIO DE SUBASTA

Se hace saber que esta Excm. Corporación convoca Subasta pública para la adjudicación de las obras del Proyecto de camino vecinal de los Llanos de la Pez a Ayacata (Tramo 2º).

Las circunstancias detalladas de este anuncio se publicaron en el «Boletín Oficial del Estado» correspondiente al día 6 de los corrientes.

La presentación de plicas podrá hacerse en la Casa-Palacio Insular (Bravo Murillo, 23) hasta transcurridos 20 días hábiles contados a partir del siguiente al de la publicación del anuncio en el diario oficial mencionado.

Las Palmas de Gran Canaria, 14 de septiembre de 1973.—El Presidente (firma ilegible).

La claridad de lo que se propaga no se opone a la corrección del lenguaje que se emplea. Es un mensaje del Centro Español para la Defensa del Idioma Publicitario



## ACUSADO DE ASESINATO

● **Mató a un vecino e hirió a la mujer**

PONTEVEDRA. (Cifra.) — En la mañana de ayer se vio en la Audiencia Provincial de Pontevedra una causa instruida en el Juzgado de La Estrada al vecino del lugar de La Pica, en la parroquia de Moreira, Manuel Cañabal Barros, a quien se acusó de un delito de asesinato, consumado en la persona de su convecino Manuel Parada Porto, y de otro asesinato, en grado de frustración, en la persona de la esposa de Manuel Parada, Delfina Brey Pereira.

### Por qué se escapó una vaca a su prado

Los hechos, según las conclusiones del fiscal, ocurrieron en la tarde del día 18 de marzo del año actual, cuando Manuel Parada Porto se hallaba en un prado de su propiedad apacentando ganado, y Manuel Cañabal, al ver desde su domicilio que una de las vacas se había escapado hacia un prado suyo, cogió una escopeta, cargada con un cartucho, y dirigiéndose al lugar en el que Manuel Parada se encontraba tumbado, leyendo una novela, le ordenó que se levantara y seguidamente le hizo un disparo que le produjo ceguera total, pero no perdió la vida, de momento, y al observar Manuel Cañabal que todavía vivía Manuel Parada, se fue a su casa, cargó de nuevo la escopeta con dos cartuchos, regresó al prado y efectuó otro disparo contra Manuel Parada, que se hallaba en el suelo medio inconsciente, produciéndole la muerte en el acto. Luego, al ver que la esposa de la víctima, Delfina Brey Pereira, acudía en auxilio de su marido, acompañada de su convecino Andrés González Gestoso, realizó contra ella otro disparo, ocasionándole lesiones de las que curó a los veinticinco días, produciéndole también lesiones a Andrés, de las que curó a los diez días.

El fiscal, en sus conclusiones definitivas, calificó los hechos como constitutivos de un delito de asesinato consumado, otro de homicidio en grado de frustración y una falta de lesiones, y solicitó se le impusiera a Manuel Cañabal la pena de veintiséis años de reclusión mayor por el asesinato; la de diez años de presidio mayor por el homicidio frustrado, y la de quince días de arresto menor por la falta de lesiones, interesando, además, el abono de 500.000 pesetas de indemnización a los herederos de la víctima de 25.000 pesetas a Delfina Brey y de 2.000 pesetas a Andrés González.

La acusación particular sostuvo que los hechos son constitutivos de dos delitos de asesinato, uno consumado y otro frustrado, solicitando se impusiera al procesado, por el primero, la pena de veintiséis años de reclusión mayor, y por el segundo, la de catorce años de presidio mayor, interesando también el abono de indemnizaciones de 900.000 pesetas a los herederos de la víctima y de 25.000 pesetas a Delfina Brey.

En cuanto a la defensa del procesado apreció en favor de su patrocinado las atenuantes de miedo insuperable y embriaguez no habitual, calificando los hechos como constitutivos de un delito de homicidio, por el que solicitó se le impusieran ocho años de presidio menor; de un delito de lesiones graves, por el que solicitó un mes y un día de arresto mayor, y de una falta de lesiones, por la que interesó cinco días de arresto menor, y que las indemnizaciones se rebajaran a 250.000 pesetas para los herederos de Manuel Parada y a 10.000 pesetas para Delfina Brey, manteniendo las 2.000 pesetas para Andrés González.

La causa quedó vista para sentencia.

### Demanda por despido de cuatro trabajadores

MADRID. (Sis.) — En la Magistratura de Trabajo número 2, de Madrid, se ha celebrado el juicio por despido de cuatro trabajadores de la empresa Gráficas Sappa, Sociedad Anónima.

Según el informe de la parte demandante, los trabajadores fueron despedidos arbitrariamente, después de que, en el mes de agosto reclamaron ante la dirección el pago de las horas extraordinarias trabajadas. El abogado de los trabajadores afirmó que esta reclamación venía precedida de otras muchas en el mismo sentido, ya que las cantidades que la empresa adeudaba a estos trabajadores venían siendo reclamadas desde el mes de mayo, sin que la dirección de Sappa, S. A., resolviera el asunto. Por ello, después de la prueba testifical, documental y confesional, solicitó una sentencia que declarase la improcedencia del despido.

Por su parte, la empresa afirmó que el despido lo originó el hecho de que los demandantes, en la mañana del

30 de agosto, agrediesen a un jefe administrativo, sin recibir previamente agresión alguna de palabra u obra por parte de este ejecutivo. Dado la gravedad del hecho, dijo el letrado, la empresa consideró necesario sancionar a los trabajadores con el despido. En cuanto a la reclamación formulada por el letrado de los trabajadores, la empresa afirmó que las cantidades no habían sido abonadas al no estar de acuerdo con la cuantía que reclaman los demandantes.

El juicio quedó visto para sentencia después de que el letrado de Sappa, S. A. solicitase una sentencia que declarase la procedencia del despido.

**Sucesos**

# MADRID: Banda de atracadores desarticulada por la Guardia Civil

Perpetraron cuatro asaltos a mano armada y numerosos robos

## UNA RED DE «TRAFICO» DE MUJERES INTERCEPTADA POR LA POLICIA

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Una banda de atracadores, supuestos autores de cuatro robos a mano armada; ocho robos en establecimientos comerciales diversos y viviendas particulares; robos por el procedimiento «del tirón», además del hurto de cinco vehículos utilizado para la comisión de estos hechos, ha sido desarticulada por efectivos de la Guardia Civil afectos a la 111 Comandancia, que han puesto a disposición de la autoridad competente a los cuatro componentes del grupo.

Los miembros de la banda fueron identificados como Jesús Mejías Oliva, de veinticinco años, soltero, domiciliado en la barriada de San Cristóbal de los Angeles; Antonio Parraga Gómez, de veintidós años, desertor del Ejército, casado, vecino de Colmenar Viejo; Agustín Correa Rafael, de veintisiete años, y Ceterino Mato Blasco, de treinta y un años.

Los hechos que se imputan a los componentes del grupo son los siguientes: atracos en la gasolinera de la calle de Bravo Murillo; en una farmacia de la calle de Numancia, 28; en una gestoría sita en la glorieta de la Beata María Ana de Jesús, y en las oficinas de una empresa de venta de pisos, en la calle de Seseña. Para perpetrar estos asaltos se proveyeron de armas de fuego sustraídas en una armería. Igualmente les fueron ocupadas a Ceterino Mato Blasco y a Antonio Parraga Gómez sendas pistolas del nueve corto, con su correspondiente munición.

En cuanto a los robos, fueron cometidos en sendos estancos de las calles de Mateo Inurria y de San Enrique; tienda de electrodomésticos del barrio del Pilar; otra en la calle de Julián Gayarre, 10; en una casa de compra-venta de alhajas de la calle de Anastasio Herrero; dos viviendas en la calle de Fuencarral y en la zona del estadio Bernabéu, y en unas oficinas de la calle de Preciados, 29.

Se estima que el valor de lo robado por este grupo de delincuentes sobrepasa los dos millones de pesetas.

Las gestiones llevadas a efecto posteriormente permitieron el arresto de tres «peristas» que, a sabiendas de la procedencia de los objetos que compraban al grupo, adquirieron mercancías procedentes de los «golpes».

### Asaltante marroquí detenido

Un súbdito de nacionalidad marroquí fue capturado por su víctima, a la que, en unión de otro individuo que se dio a la fuga, asaltó y golpeó en la calle de Embajadores, de madrugada.

La víctima del hecho fue Martín Prieto Bonifacio, de cuarenta y tres años de edad, quien cuando transitaba por la mencionada calle fue súbitamente atacado por dos individuos que le golpearon hasta casi dejarle sin sentido y le despojaron del dinero que llevaba en el bolsillo, unas 500 pesetas. Los asaltantes se dieron a la fuga, pero su víctima reaccionó y acorraló a uno de ellos en un portal, donde pudo retenerle hasta la llegada de un coche-patrulla de la Policía.

El frustrado atacante fue identificado como Abdelkrim Simoch, de veinticinco años, que pasó a disposición de la autoridad competente. Se llevan a cabo investigaciones para tratar de localizar y detener al individuo que le acompañaba.

### Tráfico de mujeres interceptado

Las redes de los «traficantes de mujeres» se extienden por todo el mundo, y una incipiente organización de este execrable «affaire» acaba de ser desarticulada por la Brigada Criminal de Madrid, que con sus gestiones ha impedido que diez súbditas extranjeras, de «co-

lor», atraídas con engaños, fueran a parar a salas de fiestas y cabarés, en Extremadura.

Según se supo anoche de fuente competente, en la Dirección General de Seguridad, un grupo de diez mujeres en edades comprendidas entre los veintiún y treinta años habían llegado a España, procedentes de diversas islas del Océano Índico, para trabajar como «azafatas» y en «hostelería». Estas infelices, en realidad, iban «destinadas», como antes se indicaba, a cierta clase de establecimientos de la región extremeña.

Las investigaciones llevadas a término por los inspectores de la BIC, que se mueven en ambientes dudosos, permitieron el rescate de las diez mujeres, que han sido debidamente atendidas por la Dirección General de Seguridad, donde se está tratando de facilitarles el regreso a sus puntos de origen.

Al mismo tiempo, en Extremadura, se ha procedido a la detención de los «presuntos» organizadores de este tráfico, y se están efectuando amplias investigaciones para comprobar las posibles ramificaciones que pudiera tener el asunto.

### En las carreteras españolas

## 36 MUERTOS EN EL FIN DE SEMANA

### Otras 27 personas resultaron heridas

MADRID. (Pyresa.) — Treinta y seis personas han resultado muertas y otras veintisiete heridas a causa de los treinta y un accidentes registrados en las carreteras españolas durante el pasado fin de semana, según datos provisionales facilitados por la Jefatura Central de Tráfico.

El sábado, día 22, los accidentes fueron 15, que ocasionaron dieciocho muertos y seis heridos. El domingo los accidentes subieron a 16, con otros dieciocho muertos y veintisiete heridos. De las personas muertas, cinco han sido conductores; trece, peatones; trece, viajeros; un ciclista y cuatro motoristas.

Como causas generalizadas se señalan la invasión de la calzada por peatones, circular por la izquierda, exceso de velocidad en curvas, no respetar señales de stop, carecer de alumbrado las bicicle-  
tas, derrape de turismos y otras imprudencias.

### Perece un matrimonio en choque de vehículos

SAGUNTO (Valencia). (Cifra.) Un matrimonio resultó muerto, al chocar el coche en que viajaban contra un camión en el kilómetro 1,500 de la carretera nacional de Sagunto a Burgos, todavía en este término municipal.

El suceso se produjo al entrar en colisión el turismo «Renault-6», matrícula V-2995-B, conducido por Esteban Narbon García, de cuarenta y un años,

vecino del Puerto de Sagunto, y el camión «Pegaso», matrícula A-102192, conducido por Antonio Algarra Falco, de cuarenta y seis años, vecino de Alicante.

A consecuencia de la fuerte colisión, el conductor del turismo y su esposa, Francisca Sarroche Gil, de treinta y nueve años, resultaron muertas, mientras el conductor del camión sufre lesiones leves.

### Gran tromba de agua en Bilbao

BILBAO. (Pyresa.) — En el Parque de Bomberos fueron numerosas las llamadas que se recibieron a lo largo del día y la noche a consecuencia de inundaciones producidas por la gran cantidad de agua que cayó sobre Bilbao y provincia. Los sitios más afectados fueron las cercanías de Munguía, donde se formaron fuertes tapones de tráfico a causa de los grandes charcos de agua.

Paradójicamente, los bombe-

ros también tuvieron que salir a sofocar un incendio en Urbi (Basaure). A causa del incendio de un compresor arrieron 10 metros cuadrados de tejado en una fundición. La faena fue difícil y peligrosa por la cercanía de unos depósitos de propano.

También actuaron en algunos desprendimientos de tierras a causa de la lluvia y hubo inundaciones en el número 16 de la calle de Masostegui.



# VIOLENTO INCENDIO EN LA ESTACION DE PALERMO

Tres bomberos tuvieron que ser hospitalizados

PALERMO (Italia). (Efe.) — Tres bomberos hospitalizados —uno de ellos en grave estado—, una locomotora inutilizada y grandes pérdidas materiales, constituyen un primer balance de un violento incendio que se produjo en la estación ferroviaria de Palermo, y que fue sofocado al cabo de más de diez horas de intervención de centenares de personas, entre bomberos, empleados ferroviarios y voluntarios.

Al parecer, el fuego se originó en la maleza que bordea el río Oreto, junto a la estación

ferroviaria, y de allí se extendió rápidamente hasta un montón de traviesas de madera para las líneas férreas debido al fuerte viento reinante. Seguidamente, el incendio se propagó hasta un depósito de la estación, destruyendo gran cantidad de material almacenado e incluso causando graves daños a una locomotora que se hallaba estacionada en una vía próxima.

Durante los esfuerzos por sofocar las llamas, tres bomberos resultaron intoxicados por el humo y tuvieron que ser trasladados al hospital Civil, donde

uno de ellos, Salvatore Gambino, se halla en graves condiciones. Una vez controlado el siniestro funcionarios de los ferrocarriles iniciaron la elaboración de un inventario de los daños causados por el fuego.

## Veinte casas destruidas por el fuego

MARINEO (Italia). (Efe.) — Una treintena de personas han quedado sin hogar en la pequeña localidad siciliana de Marineo, cerca de Palermo, a causa de un violento incendio, que antes de ser dominado se extendió a veinte viviendas humildes.

El fuego se había desarrollado en los matorrales próximos a las viviendas afectadas alimentado por la fuerte racha de viento abatida sobre toda la Sicilia occidental, y se había propagado rápidamente a las construcciones de la zona, que son, en su mayoría, de una sola planta y disponen generalmente de un pequeño corral adyacente para los animales.

De las casas incendiadas, algunas han quedado completamente destruidas y otras sufrieron daños parciales, a pesar de la intervención de varias unidades del cuerpo de bomberos, que llegaron a Marineo desde Palermo.

El intenso viento ha ocasionado también otros incendios en bosques y zonas deshabitadas de la Sicilia occidental. Numerosas escuadras de bomberos en colaboración con tropas del Ejército y voluntarios civiles trabajan activamente en diversos puntos de la región para tratar de circunscribir y dominar el fuego, que se ha manifestado de forma más alarmante de la Montaña Grande (Trapani), donde han sido destruidas ya 400 hectáreas de pinos y eucaliptus, y a primera hora de la tarde continuaba propagándose.

## Lluvia de sapos en la Costa Azul

PARIS. (Efe.) — Un insólito fenómeno meteorológico se ha producido en la localidad de Correns (Costa Azul francesa): una intensa lluvia de sapos. Estos batracios, de pequeño tamaño, se amontonaron en las calles y sobre los coches aparcados de dicha localidad.

La explicación del fenómeno es sencilla: en los pantanos que se encuentran en dicha región, remolinos de aire transportaron no los huevos de sapo, sino pequeños animales, que al producirse la lluvia fueron de nuevo devueltos a la tierra.

## Ciento cuarenta kilos de marihuana, decomisados

ASUNCION. (Efe.) — Autoridades de la localidad de Capitán Bado, en el Departamento paraguayo de Amambay, frontera con el Brasil, se incautaron, de 140 kilos de marihuana, según fuentes bien informadas.

Asimismo, las autoridades procedieron a inutilizar el cargamento de estupefacientes y varios cultivos de marihuana que fueron hallados en la zona.

# OCHO MUERTOS AL VOLCAR UN AUTOBUS

● Otras 22 personas resultaron heridas

CARACAS. (Efe.) — Ocho muertos y veintidós heridos es el balance de un accidente de tráfico ocurrido en una carretera cercana a la ciudad de San Cristóbal (Estado de Tachira), en el Occidente venezolano.

El vehículo, un autobús de transporte interestatal de viajeros del Estado de Tachira, se precipitó por causas aún no establecidas, en un barranco de unos 300 metros.

Las unidades de auxilio acudieron al lugar del siniestro, casi dos horas después de ocurrido, y vieron obstaculizadas sus tareas de rescate de heridos por la oscuridad reinante en la región.

## Sepultados por un desprendimiento de tierras

SEUL. (Efe-Reuter.) — Ocho niños resultaron muertos y otros 14 heridos en un desprendimiento de tierras.

Los niños, de una escuela de Suwon, unos 40 kilómetros al sur de Seul, estaban sacando tierra del pie de una loma situada detrás del centro escolar, con el fin de alla-

nar el patio de recreo y hacer unos jardines, cuando se produjo un desprendimiento de tierras.

Siete de los escolares fueron sacados muertos de debajo de la tierra, y el octavo murió cuando lo conducían al hospital.

## Se quema a «lo bonzo»

NUEVA DELHI. (Efe-Reuter.) — Un antiguo empleado del Gobierno, de sesenta y cinco años, se suicidó en Nueva Delhi prendiéndose fuego, porque las autoridades locales entregaron un pequeño parque de su vecindario a un templo sikh.

Mulkni Ram Sarsawata se roció con gasolina y se prendió fuego dentro del mismo parque, en el sur de Nueva Delhi.

Al lado de él dejó una nota que decía que se suicidaba porque la Administración local no había atendido sus pedidos para que se retuviera el parque.

## Fallece cuando tenía que cantar «Lohengrin»

MAGUNCIA (Alemania Federal). (Efe.) — Pocos minutos antes de salir a escena falleció en su camerino del teatro Staatliche Buehnen, de Maguncia, el cantante holandés Bert Binjen, víctima de un infarto de miocardio, el cual iba a interpretar la parte del Telramund en la ópera «Lohengrin», de Wagner.

El intendente del teatro, Olt Dieter Ludwig, explicó al público, al comunicar la triste noticia, que creía proceder de acuerdo con lo que hubiera deseado Binjen al optar por alzar el telón y representar la obra. Rolf Kuehene, el suplente del fallecido cantante, pudo ser localizado a tiempo y trasladado desde Wiesbaden a Maguncia.

## Muere el paciente al chocar una ambulancia

BENFLEET (Inglaterra). (Efe.) — Un hombre que era trasladado al hospital por haber sufrido un ataque cardíaco, resultó muerto al chocar la ambulancia que le transportaba. El hecho ocurrió entre Hadleigh y Enfleet, en el condado de Essex.

William Lowe, de sesenta y cuatro años, sufrió un ataque cardíaco en la calle, por lo que fue avisada una ambulancia, ésta llegó seis minutos más tarde, recogiendo al enfermo, pero esa rapidez fue trágica, porque en el camino del hospital chocó contra un poste de tráfico y volcó. Cuando se pudieron sacar a los ocupantes de los hierros retorcidos de la ambulancia el paciente había muerto por efectos del golpe y los dos enfermeros estaban heridos, aunque no de consideración.

# EXCMO. CABILDO INSULAR DE GRAN CANARIA ANUNCIO DE SUBASTA

Se hace saber que esta Excmo. Corporación convoca Subasta pública para la adjudicación de las obras del Proyecto de camino vecinal de Llanos de la Pez a Ayacata (Tramo 1.º).

Las circunstancias detalladas de este anuncio se publicaron en el «Boletín Oficial del Estado» correspondiente al día 6 de los corrientes.

La presentación de plicas podrá hacerse en la Casa-Palacio Insular (Bravo Murillo, 23) hasta transcurridos 20 días hábiles contados a partir del siguiente al de la publicación del anuncio en el diario oficial mencionado.

Las Palmas de Gran Canaria, 14 de septiembre de 1973.—El Presidente (firma ilegible).

## DE UNA CARCEL DE ESCOCIA

# SE FUGA UN CRIMINAL PELIGROSO

● Está condenado a cadena perpetua por doble asesinato

PETERHEAD (Escocia). (Efe.) — Un prisionero condenado a cadena perpetua por doble asesinato se ha fugado de la prisión de Peterhead. Cuando la Policía de la prisión abrió la puerta de su celda, se encontraron que estaba vacía. Un portavoz ha manifestado que el evadido es peligroso.

Donald Ferhuson Forbes, de treinta y ocho años, había sido condenado a la horca en 1958 por el asesinato de un vigilante nocturno en Edimburgo, pero le fue conmutada la pena por la de cadena perpetua.

En 1970 fue puesto en libertad condicional, pero ese mismo año cometió otro asesinato. Forbes fue de nuevo encarcelado. En 1971 se escapó de la prisión de Peterhead, pero fue detenido pocos días después en Edimburgo.

La Policía ha iniciado inmediatamente la búsqueda y ha reparado fotografías y datos del prisionero a Prensa, radio y televisión.

## Asaltó a varios policías argentinos

LA PLATA (Argentina). (Efe.) — Seis agentes de la Policía bonaerense, en distintos puntos del gran Buenos Aires, fueron despojados de sus armas reglamentarias.

Los hechos registrados, con poca diferencia de tiempo entre sí, fueron ejecutados por un mismo grupo de individuos, al parecer, extremistas, quienes se desplazaban en un automóvil.

## Gran estafa telefónica en Nueva York

HAUPPAUGE (Nueva York). (Efe-Upl.) — Cuatro jóvenes de Nueva York hicieron numerosas llamadas gratuitas al extranjero, preguntando por el estado del tiempo en ciudades tales como Shangai, Moscú y Londres, informa la Policía.

Los comunicantes lograron engañar a la compañía telefónica y al sistema de cálculos utilizando ingenios electrónicos para simular códigos de llamada de conferencias o el sonido de monedas al caer en la caja de los teléfonos de pago.

Fueron detenidos durante una redada efectuada en el edificio de Biología en la Universidad del Estado de Nueva York por inspectores y miembros del Departamento de Seguridad de la New York Telephone Co., y acusados con robo de tercer grado.

La Policía ha declarado que durante los dos últimos meses hicieron llamadas por valor de 100.000 dólares (unos 5.700.000 pesetas) a extranjeros de los más variados países preguntando por su estado de salud o del tiempo. Una de las llamadas fue hecha al cuerpo de guardia del palacio de Buckingham en Londres.

Los jóvenes son Herbert Yeats, de dieciséis años; Lawrence A. Rachman, de dieciocho; James W. Roth, de veintitrés, y Alan S. Rubinstein, de diecinueve.

# DIPUTACION PROVINCIAL DE BARCELONA ANUNCIO

Hasta las doce horas del día 25 de septiembre del corriente año, todos los días laborables, de 10 a 12 de la mañana, se admitirán en la Sección de Obras Públicas y Faro Obrero, proposiciones para optar a la segunda subasta de las obras de: «Puente sobre la riera de Surreits en el camino vecinal de Santa Celicia de Voltregà a la carretera N-152 de Barcelona a Ribas», bajo el tipo de licitación de 1.744.495.— pesetas, de acuerdo con el anuncio publicado en el «Boletín Oficial de la Provincia» núm. 209, del día 31 del pasado mes de agosto, y en el «Boletín Oficial del Estado» núm. 207, del día 29 del mismo mes.

Barcelona, 7 de septiembre de 1973.—El Secretario, P. D., (firma ilegible).



# COMENZO LA REUNION DEL FONDO MONETARIO INTERNACIONAL

Los ministros de los «veinte» acordaron finalizar la reforma del sistema monetario antes del 31 de julio de 1974

NAIROBI. (Efe.)—La reunión anual de la Junta de Gobernadores del Fondo Monetario Internacional y del grupo del Banco Mundial, se inició ayer con una ceremonia de apertura en la que dirigieron la palabra a los reunidos el Presidente de la República de Kenia, Jomo Kenyatta; el presidente del grupo del Banco Mundial, McNamara, y el presidente del Consejo Ejecutivo y director gerente del Fondo Monetario, Witteveen. La representación española está presidida por el Ministro de Hacienda, señor Barrera de Irimo, y el Ministro de Comercio, señor Coto-ruelo. En la sala de sesiones, la delegación española ocupa su sitio entre la representación de los Estados Unidos y la de Francia.

Las palabras de saludo del Presidente de Kenia, Jomo Kenyatta, resaltaron el hecho de que por primera vez la reunión tuviese lugar en un punto del continente africano, insistiendo en que el mundo entero tenía los ojos fijos en el desarrollo de los trabajos de la Asamblea para resolver problemas que afectan a la propia vida de todos los pueblos.

## Discurso de McNamara

McNamara pronunció un minucioso discurso donde hizo el análisis de los préstamos y tareas emprendidas por el Banco

## FOMENTO DE OBRAS Y CONSTRUCCIONES, S. A.

Con arreglo a los requisitos legales establecidos y por el BANCO DE SANTANDER en Madrid, se hará efectivo el cupón de las Obligaciones de rendimiento fijo de esta Sociedad, a partir de sus vencimientos 30 de septiembre y 1.º de octubre próximos.

Barcelona, 21 de septiembre de 1973. — Por acuerdo del Consejo de Administración, El Secretario.

Mundial y sus corporaciones anejas que tratan de aliviar la pobreza que padecen unos ochocientos millones de seres humanos, cuyos ingresos diarios pueden estimarse alrededor de los treinta centavos americanos (unas 17 pesetas). «Si toleramos que persista esa pobreza teniendo como tenemos los medios para reducir el número de personas que están presas en sus redes, ¿no estamos eludiendo las obligaciones fundamentales aceptadas por el hombre civilizado?», preguntó el señor McNamara.

Por último, el director gerente del Fondo Monetario, Johannes Witteveen, planteó todos los grandes problemas que afectan en estos momentos a la comunidad monetaria internacional. Refiriéndose a la inflación dijo que «las actuales tendencias inflacionistas no pueden continuar sin tener perturbadoras consecuencias sociales y económicas».

## La flotación no soluciona nada

Analizando la experiencia padecida por la Comunidad Económica Internacional durante los pasados años de trastorno, el señor Witteveen condenó con severidad la práctica de los tipos de cambio que muchos países han adoptado después de la última crisis. «La flotación libre no ofrece una solución para todos los problemas que se plantean en la esfera cambiaria», dijo el nuevo director gerente del Fondo, quien se declaró satisfecho de que los gobiernos empezasen

a realizar intervenciones sobre el mercado de cambios para sostener sus monedas dentro de límites tolerables. «Es aconsejable recurrir a la intervención, para impedir las condiciones de desorden en los mercados y la excesiva desviación con respecto a los tipos de cambio que se consideran apropiados para el plazo medio». La advertencia iba claramente dirigida hacia los Estados Unidos.

«Es imperioso —añadió— que abordemos esta tarea de forjar un nuevo orden monetario con la urgencia que ello requiere».

La máxima novedad del discurso del nuevo director-gerente, fue insistir en que la valoración de nuevos derechos especiales de giro realizada de otra forma, como lo fueron los primeros creados en el Fondo, se cumpla sin dilaciones y aún antes de que la totalidad de la reforma monetaria futura entre en vigor. Terminó su discurso con una nota de optimismo. «Estoy seguro de que del actual y difícil período de transición hacia un nuevo orden monetario surgirá un Fondo Monetario Internacional más eficaz». Numerosos aplausos cerraron la oración del señor Witteveen.

## Reforma y presupuesto

Aunque la reforma monetaria era el tema que debía acaparar la mayor parte de los cinco días de consulta, mediante acuerdo de ayer, suscrito por los principales países industriales, se acordó un programa de reformas que comprenderá diez meses, y en consecuencia, el asunto quedó aplazado y al margen de las conversaciones.

En vez de ello, el presidente del Banco Mundial, Robert Mac Namara, anunció un presupuesto de 22.000 millones de dólares para el período 1974-78, a fin de ayudar a millones de personas de países subdesarrollados que padecen enfermedades, desnutrición, analfabetismo...



## NOTICIARIO ECONOMICO-FINANCIERO

### La burguesía catalana, en la Banca española

Viene preocupando en Barcelona la falta de correspondencia entre la riqueza generada en la región catalana y la falta de poderosos instrumentos bancarios con fuerte arraigo catalán. Sobre esta cuestión ha opinado el joven profesor de la Universidad de Barcelona, Jorge Petit Fonseré, a las preguntas de Francisco Cortadellas, haciendo observar que el hecho de ver integrados en los Consejos Regionales de la gran Banca en Cataluña a numerosos industriales de las «grandes familias», no quiere decir que tengan participación activa en el poder económico. Insiste Petit Fonseré en que pertenecer a un Consejo Regional de un gran banco, en modo alguno significa tener un poder de decisión real y efectivo en las directrices básicas de la entidad correspondiente, conociendo en la práctica la mecánica del sistema financiero.

Señala que los burgueses catalanes están situados en la periferia del poder económico-financiero y, por tanto, no mandan; siguen muy cerca de la fase denominada «pequeña y mediana empresa». El tema en discusión, con opiniones diversas, es si el poder del empresario catalán manda en las decisiones de política económica española, a lo cual hace ver el entrevistado que no; que sólo se encuentran paralelismos entre los catalanes que ascienden al poder, sin que coincida la ciencia política con la clase dirigente que dirige los destinos españoles.

### Seis meses de Hidroeléctrica de Cataluña

Para Hidro-Cataluña la sequía ha representado tener que abastecerse de energía propia, de las empresas participantes de Vandellós, de los grupos térmicos de Besós, que han podido rematar el primer semestre del año en curso en buena disposición de resultados. La energía distribuida en los seis primeros meses alcanzó los 990,83 millones de kilovatios-hora, que supone un aumento del 10 por 100 sobre igual período de 1972. También se han contratado 8.580 nuevos suministros, con una potencia conjunta de 66.250 kilovatios, suponiendo un total de suministro de 459.015 kilovatios, por una potencia global de 1.232.174 kilovatios.

### Bansaliber aumenta a tres mil millones el capital social

Aún con la limitación de 3.000 acciones por persona para suscribir, hará preciso un prorrateo para satisfacer y no defraudar el interés despertado por la oferta pública de acciones de Bansaliber, S. A., hecha por el Banco de Santander. Al momento presente las peticiones rebasan los 8.000 millones de pesetas, habiéndose cerrado la suscripción pública el pasado sábado; el prorrateo, pues, es imprescindible.

El capital social inicial proyectado era de 2.500 millones de pesetas y se eleva a 3.000, con lo que igual cantidad de prima hacen un total a emitir de 6.000 millones, siendo el aumento del 20 por 100.

### Favorable actividad productiva de Eiasa

Las actividades productivas y comerciales de Energía e Industrias Aragonesas al finalizar julio del año en curso, se las puede calificar de altamente favorables. En el mercado interior continúan los aumentos de ventas, especialmente de clorosa, al estar en pleno funcionamiento la planta industrial de Huelva; también destacan las ventas de clorato, superando en más del 40 por 100 el volumen del mismo período del pasado ejercicio.

A. ESPADA BEJAR

## Unión Eléctrica, S. A.

### Sociedades absorbidas

#### PAGO DE INTERESES DE OBLIGACIONES

A partir de las fechas que se mencionan se iniciará el pago de los intereses de las Emisiones de Obligaciones que se citan:

#### UNION ELECTRICA, S. A.

1.º de octubre de 1973.—Emisión de 26 de febrero de 1956, cupón número 35, importe neto de 25,65 pesetas.

17 de octubre de 1973.—Emisión de 10 de octubre de 1959, Bonos de Tesorería, cupón núm. 28, importe neto de 26,41 pesetas.

20 de octubre de 1973.—Emisión de 15 de septiembre de 1961, cupón número 24, importe neto de 36,41 pesetas.

30 de octubre de 1973.—Emisión de abril de 1973, cupón núm. 1, importe neto de 362,50 pesetas.

#### SALTOS DEL ALBERCE, S. A.

1.º de octubre de 1973.—Emisión de 10 de enero de 1930, cupón número 175, importe neto de 4,75 pesetas.

1.º de octubre de 1973.—Emisión de 6 de febrero de 1931, cupón número 171, importe neto de 4,75 pesetas.

#### ELECTRICAS LEONESAS, S. A.

1.º de octubre de 1973.—Emisión del año 1965, cupón núm. 17, importe neto de 31,25 pesetas.

15 de octubre de 1975.—Emisión del año 1953, cupón núm. 40, importe neto de 12,35 pesetas.

Dicho pago se realizará en las centrales y sucursales de los Bancos Urquijo, Hispano Americano, Central, Industrial de León y en la Confederación Española de Cajas de Ahorro.

Madrid, 22 de septiembre de 1973.—El Consejo de Administración.

## BANCO DE SANTANDER

### BANSALIBER: CIERRE DE LA SUSCRIPCION CON AMPLIACION DE UN 20 POR 100 Y PRORRATEO

Ante la extraordinaria demanda y sobrepasada la emisión, se ha cerrado la suscripción de acciones BANSALIBER.

Para complacer al público tan numeroso de toda España, se amplía la emisión de 5.000.000 a 6.000.000 de pesetas (20 por 100). Además, será necesario el prorrateo.



# UNA LEY PARA EL CAMPO

- Hay que producir lo que se va a vender y cuando se vaya a vender mejor
- Se otorgan incentivos a los productores agrarios agrupados para comercializar

Obtener una más coherente oferta en origen de los productos agrarios que lleve al ámbito rural el concepto de la comercialización como culminación del esfuerzo productivo.

He aquí la cuestión. Producir sólo aquello que se va a vender y cuando se va a vender mejor. Pero esto, que expresado así tan simplemente parece el «huevo de Colón» en virtud de las circunstancias del agro en general y mucho más de las que se dan en el de nuestro país, encierra para llevarlo a cabo una problemática tan compleja de condicionamientos y actuaciones previas que sólo a través de la supeditación de las acciones individuales en favor de una situación general de productores agrupados, puede lograrse.

Y mientras no sea así, no se lograrán tampoco las primeras consecuencias derivadas en beneficio de la colectividad nacional, y que son, de una parte, la estabilidad económica del campo con la consiguiente evitación de todas las graves consecuencias que se derivan de su inestabilidad, y de otra, asegurar a los compradores un abastecimiento más regular en cuanto a calidad, cantidad, presentación y precios.

## Objetivos

Por todo ello es por lo que la ley 29/1972 de Agrupaciones de Productores Agrarios ha tratado de arbitrar el procedimiento que permita otorgar sustanciales incentivos a favor de los productores agrarios agrupados para comercializar.

La mencionada ley es, desde el momento de su promulgación, el cauce legal específicamente orientado al fomento de agrupaciones que tengan como finalidad la venta en común de sus productos tipificados.

Para la promoción y potenciación de estas agrupaciones, la ley prevé una larga serie de estímulos y ayudas que habrán de concederse a las agrupaciones que, siempre con carácter voluntario, se someten a su régimen.

## No se trata de crear nuevas formas de asociación

En primer lugar se ha de insistir en que la ley no pretende crear unas nuevas formas de asociación. Las cooperativas o grupos sindicales, como forma tradicional de agrupación de nuestros agricultores y ganaderos, pueden acceder al régimen de la misma y disfrutar de las ayudas que prevé.

También las restantes formas asociativas agrarias pueden hacerlo, con tal de que se enmarquen en la Organización Sindical, y reúnan, lo mismo que las anteriores, los demás requisitos que la ley exige. Por lo tanto, tampoco conviene dar por descontado que en el futuro —y dada la importancia que el desarrollo y eficaz aplicación de la ley que comentamos ha de tener para nuestro agro— no sea bueno nazca en el seno de la Organización Sindical una nueva forma de entidades específicamente adaptada a esta finalidad.

## Ayudas más destacadas

Entre las monetarias figuran subvenciones y créditos. Las primeras de hasta el 3 por 100 el primer año de funcionamiento como tales Agrupaciones de Productores Agrarios (APA) y sobre el importe de los productos comercializados por la agrupación, y del 2 por 100 y 1 por 100 en los dos años siguientes consecutivos.

Bajo la forma de crédito de campaña, la agrupación puede llegar a disponer de hasta el 70 por 100 del valor de los productos que los socios entreguen para comercialización

conjunta, a fin de que los mismos puedan recibir los convenientes anticipos a cuenta de su venta, lo que le permitirá a la agrupación gestionar ésta sin los acostumbrados agobios económicos que tanto la perjudican.



No se agotan con ello las ayudas monetarias, porque al serles también de aplicación a las instalaciones que realicen las APA para el cumplimiento de sus fines, los beneficios derivados de la ley 152/63, aunque no estén localizadas en zona de preferente localización industrial, resulta que de ellos pueden también obtener subvenciones de hasta un 20 por 100 y nuevos créditos para las mismas.

Asimismo gozarán de exenciones fiscales en el Impuesto General sobre Tráfico de las Empresas, derecho a la expropiación forzosa de terrenos para sus instalaciones, facilidades diversas para acceder a la condición de entidades exportadoras aunque no alcancen inicialmente los mínimos exigidos en cada caso para adquirir esta condición, y la consideración como entidades prioritarias en los mecanismos de actuación para regulación de mercados que realice el FORPPA.

## Condicionamientos

Para enfrentarse seriamente con la comercialización en común, las APA es preciso exijan de sus miembros la obligatoriedad de entrega de sus producciones única forma de po-

der enfocar conjuntamente las actuaciones de mercado conociendo el volumen con que se cuenta y sabiendo que no existe competencia desleal por parte de algunos de los agrupados.

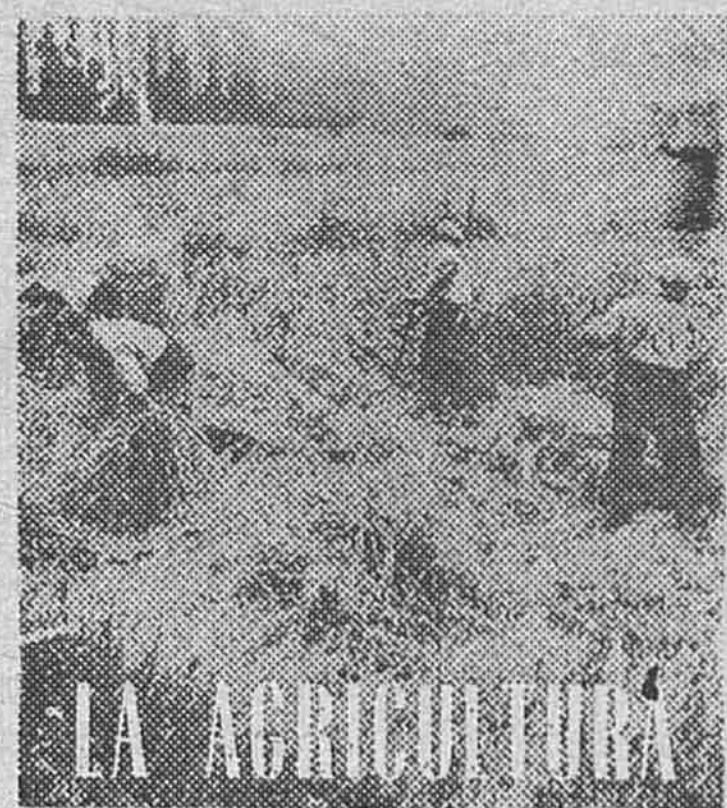
Ello exige asimismo alcanzar unos volúmenes mínimos de producción agrupada, por bajo de los cuales no se considera posible realizar labor eficaz al respecto. Estos mínimos los determina el Gobierno para cada producto de que se trate y permitirán asegurar que las APA gocen del suficiente contenido organizativo, económico, tecnológico y financiero, que las permita incidir con personalidad propia en el área de actuación que les corresponda.

Es claro que de nada serviría agruparse si no se cuenta con personas capacitadas y eficaces en el campo comercial que estén en condiciones de llevar a cabo las necesarias gestiones con el acierto preciso para obtener, a favor de los productores agrupados, mejor retribución a su es-

fuerzo productivo que la que venían consiguiendo mediante la comercialización individual de sus productos.

Siempre pensando en la consecución de los mismos fines y en la más conveniente ordenación de las producciones, el Ministerio de Agricultura dictará en ocasiones normas que las APA deberán cumplir. Estas normas podrán incluir medidas de carácter técnico de producción, selección de variedades, épocas de plantación o siembra, etc., tendentes a obtener productos cada vez más normalizados y acordes con las exigencias del mercado y otras encaminadas a asegurar en lo posible su buen funcionamiento.

A fin de que la beneficiosa acción que la ley prevé llegue al mayor número posible de productores agrarios, y habida cuenta de que generalmente no es conveniente la proliferación de múltiples entidades pequeñas, tanto por la inviabilidad que se pudiera derivar para cada una de ellas por su escasa dimensión, como porque podrían interferirse unas a otras en su acción comercializadora con efectos perturbadores para los fines que se trata de alcanzar, las APA deberán permanecer abiertas a la incorporación de cualquier produc-



tor del producto de que se trate, siempre y cuando el mismo cumpla los requisitos que determinen los estatutos de cada una, pero sin que en los mismos puedan contenerse cláusulas discriminatorias que limiten el mencionado acceso.

## Posibilidades

Al amparo de la ley que comentamos y de las ayudas que ofrece, los productores agrarios agrupados podrán más fácilmente acometer, si lo desean, la transformación de sus productos, lo que les permitirá en muchos casos aumentar notablemente el valor añadido a sus producciones y mejorar su renta.

Otras veces las APA gestionarán contratos con industrias de transformación o con cadenas de distribución (supermercados, etc.) que les aseguren la colocación de una parte o del total de las producciones de los agrupados desde mucho antes de la recolección e incluso de su siembra. Es en este último aspecto mencionado en el que a un APA se le abren muy interesantes posibilidades de actuación, ya que puede comprometer al suministro de volúmenes importantes de un mismo producto, escalonados en el tiempo y con garantía de mantenimiento de una calidad uniforme o de una variedad determinada; todo ello según sean las posibilidades que le ofrecen las explotaciones de sus miembros. Para lo que normalmente se prestarán los mismos a la conveniente ordenación de cultivos y producciones, establecimiento de calendarios, etc. Y para fomentar la predisposición de las empresas idóneas al respecto, la ley prevé que las mismas puedan también participar en los estímulos que arbitra.

## Desarrollo de la ley

Su Reglamento de aplicación se espera de muy próxima publicación, ya que tras haber sido ya informado por diversos organismos, incluido el Consejo de Estado, ha sido aprobado por el Consejo de Ministros.

Esta disposición es la que permitirá la iniciación de tramitación de solicitudes de numerosas cooperativas o grupos sindicales que están esperando conocer cuáles han de ser los pasos a dar para alcanzar la calificación como APA e incorporarse al régimen de la ley.

Creemos poder adelantarnos que en pocas semanas las Delegaciones Provinciales del Ministerio de Agricultura dispondrán de instrucciones precisas sobre la forma de efectuar estos trámites y estarán en condiciones de despachar cuantas peticiones de información se les presenten al respecto.

Igualmente se desea por parte del propio Ministerio, que las ayudas previstas por la ley puedan ser ofrecidas cuanto antes y es de suponer que una vez conocidas y cubiertas las prescripciones legales a que nos referimos, la concesión de tales ayudas no se hará esperar, en todos aquellos casos en que de acuerdo con la ley resulten acreedores a la misma.

Rafael CONTRERAS



## MOTOCICLISMO: EN EL GP DE ESPAÑA

# SANTOS, VENCEDOR ABSOLUTO

EN 125 C.C., ERROR DE NIETO Y VICTORIA MERECE DE MORTIMER

Pocos miles de personas se congregaron el domingo en el Jarama con la esperanza de ver al campeón español Angel Nieto cruzar la línea de llegada en primera posición. Esperanzas que se perdieron primero en 250 c. c. y más tarde en la categoría de 125 c. c.

A las 10,15, con sol, viento y fresco, se dio la salida a los corredores de 350 c. c. En la parrilla se encontraba el español Víctor Palomo.

Instantes después de caer la bandera, se colocaba en primera posición el australiano Pfrter, pero en la segunda vuelta es rebasado por el británico Nelson, que resiste en primera posición hasta que es rebasado por Dodds sobre «Yamaha», en la quinta vuelta. Poco más tarde se ve obligado a abandonar, por rotura de su máquina. La carrera parecía perder todo interés, hasta que el brasileño Adu Celso Santos ocupa la primera posición y el español Víctor Palomo la cuarta.

La suerte no acompañó en este XXIII G. P. de España a los españoles, pues al alcanzar el español la tercera posición, cae de su moto al salir de la curva de Le Mans. Con esta caída se ven esfumadas todas las ilusiones de los espectadores congregados en el circuito del Jarama.

La clasificación final fue:

- 1.º Adu Celso Santos, del Brasil, «Yamaha», en 1 hora 06 minutos 49 segundos, a un promedio de 116,163 kilómetros-hora. Al dar la vuelta más rápida a una velocidad de 118,988 kilómetros-hora, se proclamó campeón absoluto de este XXIII G. P. de España de Motorismo, adjudicándose la Copa de Oro del Banco de Vizcaya.
  - 2.º Billie Nelson, Inglaterra, «Yamaha», 1-07-01, a 115,808 kilómetros hora.
  - 3.º Patrick Pons, Francia, «Yamaha», a 1-07-45, a 114,551 kilómetros-hora.
  - 4.º Kurt Iván Carlson, Suecia, «Yamaha», 1-08-08.
  - 5.º Alex George, Inglaterra, «Yamaha», 1-08-19.
  - 6.º Philippe Cpulon, Suiza, «Yamaha», 1-08-35.
  - 7.º Ingemar Larsen, Suecia, «Yamaha», 1-07-50.
- Hubo trece retirados.

### 250: El binomio Nieto-Derbi, abandonan

Gran expectación ante esta prueba. Nieto corre por primera vez sin ninguna posibilidad de triunfo. Pero siempre quedaba

verle cruzar la línea de llegada en primera posición.

Dada la salida, toma la cabeza el sueco Larssen, sobre «Yama-

ha». Nieto, después de la primera vuelta, de las 35 que debían darse al circuito, se sitúa en tercera posición. En la siguiente vuelta es Mortimer quien ocupa la cabeza, seguido de Nieto. La carrera era segunda con gran interés hasta que el campeón español abandona en la decimotercera vuelta.

Se dieron pocas incidencias en esta carrera, pues una vez aseguradas las primeras posiciones, la carrera perdió todo interés.

Clasificación:

1. John Dodds, «Yamaha» (Australia), 1-02-18, vueltas, 35, promedio, 114,746; 2. Bruno Keubler, «Yamaha» (Suiza), 1-02-39-7, 35, 114,090; 3. Chas Mortimer, «Yamaha» (Inglaterra), 1-03-01-1, 35, 113,444; 4. Werner Pfrter «Yamaha» (Suiza), 1-03-19-8, 35, 112,886; 5. Werner Giger, «Yamaha» (Suiza), 1-03-23-1, 35, 112,788; 6. Michel Rougerle, «Harley Davidson» (Francia), 1-03-23-3, 35; 7. Hans Miler «Yamaha» (Suiza), 1-03-29-9, 35; 8. Ingemar Larssen, «Yamaha» (Suecia), 1-02-29-3, 34; 9. Pentin Salonen, «Yamaha» (Finlandia), 1-02-29-3, 34, y 10. Nuno Andre, «Yamaha» (Portugal), 1-02-32-2, 32.

Hubo 12 abandonos.

### Meritorio triunfo de Mortimer en 125 cc.

Quizá, para quitarse la espina, Nieto sale en 125 cc dispuesto a todo, y casi lo consigue. Con él toman la salida Janssen, Mortimer y Schurgers, que lucharían por el subcampeonato.

Si el final fue bueno, aunque no el deseado por todos, el comienzo fue malo para Nieto, ya que salió bastante atrasado. Pero antes de finalizar la tercera vuelta, el zamorano se encontraba en cuarta posición, precedido por Lazzarini, Mortimer y Janssen. En la siguiente vuelta, Nieto se encontraba el segundo, pegado a la rueda de Mortimer. La nueva «Morbideilli» respondía bien a medida que iba transcurriendo la prueba. Para tantear el terreno, Nieto se sitúa a la cabeza, permaneciendo en esta posición tan sólo dos vueltas.

Faltando dos vueltas, el campeón español intenta la pasada en el segundo Virze, pero no lo consigue, al derraparle la máquina y tener un leve roce con las balas de paja. Mortimer no desaprovecha la ocasión y deja ante él y Nieto, un tiempo de trece segundos.

Clasificación:

1. Chas Mortimer, «Yamaha» (Inglaterra), 55-39-6, 30, 110,092; 2. Angel Nieto, «Morbideilli» (España), 55-54-9, 30, 109,590; 3. Borje Janssen «Maico» (Suecia), 56-31-1, 108,421; 4. Eugenio Lazzarini, «Piovaticci» (Italia), 57-69-9, 30, 107,194; 5. Kaugosniemi, «Maico» (Finlandia), 56-50-7, 29; 6. Jos Schurgers, «Birdgestone» (Holanda), 56-26-3, 29; 7. Pentti Salonen, «Yamaha» (Finlandia), 55-59-6, 29; 8. Incemar Bengsson, «Yamaha» (Suecia), 57-02-9, 28.

Hubo doce abandonos, consiguiendo Mortimer la vuelta más rápida en 1-48-3, a un promedio de 113,166 kilómetros por hora.

## CICLISMO: ESCALADA A MONTJUICH

# MANZANEQUE GRAN TRIUNFADOR

BARCELONA. (Alfil.)—Por segunda vez en la historia de la escalada a Montjuich se inscribe un nombre español en la lista de vencedores: Jesús Manzaneque, que ha realizado una magnífica carrera, con tiempos de veintidós minutos y un segundo en la prueba en línea y dieciocho minutos y cincuenta y cuatro segundos en la contra reloj individual, lo que le ha proporcionado un total de treinta y nueve minutos y cincuenta y cinco segundos en conjunto, cuatro segundos menos que Pesarrodona, segundo clasificado.

En el transcurso de la disputa de la contra reloj por equipos se registró la primera baja, la de José M. Fuente, que, aquejado de fuerte fiebre, no pudo continuar en la carrera, quedando su compañero Aja rodando en solitario, que no pudo puntuar para la clasificación por equipos. El mejor tiempo conseguido en esta modalidad ha sido el del Bic, integrado por Ocaña y Agostinho.

### Prueba en línea

Inmediatamente después se dio la salida a los quince corredores que disputaron la prueba en línea: Zoetemelk, Ocaña, Agostinho, Manzaneque, Abilleira iban siempre en la cabeza del grupo, pero en las postrimerías de la carrera Ocaña se vio sorprendido y entró en la meta en décima posición, con quince segundos de desventaja sobre Zoetemelk, primer clasificado.

Después se dio la salida a la contra reloj individual, consistente en dos vueltas a este circuito. En dos series, la primera de ocho corredores y la segunda de siete. Una vez finalizada la primera serie había conseguido el mejor tiempo el holandés Zoetemelk, con 19-17.

Con anterioridad se habían celebrado otras manifestaciones deportivas, en la que consiguió el triunfo en la categoría de aficionados Nazabal, del Olsa, quien revalidó el éxito alcanzado el pasado año. Este corredor la próxima temporada militará en el Kas.

### Jesús Manzaneque también ganó la Vuelta a la Rioja

LOGROÑO. (Alfil.)—Con el triunfo de Jesús Manzaneque ha finalizado la decimoquinta edición de la Vuelta Ciclista a la Rioja. La última etapa, de 173 kilómetros, fue ganada, al «sprint», por Ventura Díaz.

Tomaron la salida 25 corredores, pero el mal tiempo reinante hizo abandonar a Abilleira, Germán Martín y Escapés, así como a José Manuel Fuente, enfermo desde antes de tomar la salida. La etapa discurrió en pelotón y en pelotón se llegó a la meta, donde Ventura Díaz se impuso en un tiempo de 4-06-36, al igual que Sahagún y Nemesio Jiménez. El resto de los corredores, encabezado por Gómez Lucas, entró con un tiempo de 4-06-47.

Por equipos, La Casera, Monteverde y Kas hicieron el mismo tiempo: 20-33-44.

## TENIS: COMENZO EL II TROFEO LA MORALEJA

# VICTORIAS DE ESPAÑA

### Suecia B y Alemania perdieron con nuestros jugadores

Ha empezado a disputarse, en el Club de Tenis La Moraleja, de Madrid, el II Trofeo Intertenis, en el que participan diez equipos. Este torneo va reservado a jugadores menores de veintidós años. A última hora la Federación Italiana envió un telegrama comunicando que no podría enviar a sus jugadores, por tener que participar en su Campeonato Nacional. Su puesto ha sido cubierto por el equipo de Portugal, Celso y Luis Cruz son los dos jugadores.

El grupo A está formado por España A, Suecia B, Yugoslavia, Holanda y Portugal. El B se mantiene con España B, Suecia A, Australia, Gran Bretaña y Alemania Federal.

Resultados de ayer:

España A, 2; Suecia B, 0 (José Higuera venció a Jan Rastland por 6-1 y 6-1, y Javier Soler, a Ulf Eriksson, por 6-3 y 6-2). España B, 2; Alemania, 0 (Salvador Cabeza venció a Andreas Trenkle, por 6-0 y 6-3, y Ernesto Vázquez, a Peter Holl, por 6-2 y 6-3).

Austria, 2; Suecia A, 1 (Gerhard Wimmer, Australia, venció a Jan Norbaek, Suecia, por 7-6 y 6-3, y Olle Palmer, Suecia, a Herbert Mann, Austria, por 6-4 y 6-0, y Wimmer-Mann, Austria, a Norbaek-Palmer, Suecia, por 6-4 y 6-4).

Orden de juego para hoy:

Grupo A:

España A contra Holanda.

Yugoslavia contra Suecia B.

Portugal contra Holanda.

Grupo B:

España B contra Gran Bretaña.

Suecia A contra Alemania Federal. (Alfil.)

## JUDO: Encuentro internacional

# JAPON VENCIO A ESPAÑA

Rodriguez de Celis consiguió la única victoria española

Ayer por la tarde, en el pabellón Antonio Magariños se celebró un encuentro internacional de judo entre los equipos de España y Japón que, a pesar de tener grandes ausencias en sus filas, tuvo el suficiente interés como para llevar hasta las gradas del polideportivo una buena cantidad de aficionados.

La sesión comenzó con una exhibición de «kata», a cargo de Milagros López y su entrenador, Justo Navarro; para comenzar seguidamente el enfrentamiento entre España y Japón, en su primera vuelta.

Como es natural la superioridad de los nipones se hizo notar de inmediato. YYasuda, Katsuki, Isobe, Matsumoto, Hirota, Kamino e Ikata vencieron en sus respectivos combates de la primera ronda, así como el campeón del mundo de los pesos medios, Shozo Fujii, que se desembarazó con cierta facilidad de Antonio Coruña.

La gran sorpresa de esta primera vuelta la proporcionó José Rodríguez de Celis, que se impuso por «ippon» al japonés Khasiwasaki, en medio de la alegría de todos los aficionados que asistieron al encuentro. A continuación del combate entre Rodríguez de Celis y Kashiwasaki se enfrentaron Kawata y De Frutos, y el enfrentamiento finalizó con un combate nulo como resultado, que no agradó mucho, por estimarse que el judoka español había realizado más méritos para obtener la victoria.

En la segunda ronda los japoneses se tomaron, en cierta medida, la revancha, venciendo en todos los combates menos en uno, que fue nulo, entre Mitsumoto y Villamón. Estuvo también a punto de saltar la sorpresa en esta segunda ronda, al conseguir el judoka español Sans derribar al campeón del mundo, Fujii, de una forma espectacular. Sin embargo, el judoka japonés se impuso al final por «ippon», «salvando» así su honor.

Al acabar el encuentro se entregaron los trofeos, correspondiendo a Shozo Fujii y a José Luis de Frutos el de mejor judoka de cada conjunto.

FEITO

J. C. MOLINARES



# EL ATLETICO ACUSO LAS BAJAS

PELEO MUCHO EL ELCHE EN LA DEFENSA, PERO CARECIO DE MORDIENTE

ATLETICO DE MADRID, 2; ELCHE, 1

Partido correspondiente a la cuarta jornada del Campeonato Nacional de Liga, televisado en directo. Noche fresca y poco público en los graderíos, pero muy chillón. Hizo el saque de honor «Miss España», escoltada por los capitanes y el árbitro.

La patadita de la malagueña fue más bien corta y carente de brío.

ATLETICO DE MADRID.—Reina; Capón, Eusebio, Benegas; Díaz, Bermejo; Salcedo, Irureta, Ufarte, Gárate y Becerra.

A los trece minutos de la segunda parte, Alberto sustituyó a Ufarte. A los veinte se retiró Díaz y entró Melo.

ELCHE.—Esteban; Poyoyo, González, Llopart; Romea, Montero; Cano, Hiller, Chiva, Sitja y Melenchón.

En el minuto veinte de la segunda parte, Heredia sustituyó a Chiva, y cinco minutos después, Indio salió por Romea.

Árbitro: Sainz Elizondo, que estuvo a punto de redondear un excelente arbitraje si no se hubiese equivocado en la apreciación de alguna falta. Pero cumplió bien.

Goles: 1-0. Gárate se escapa por la izquierda, centra y Poyoyo mete el brazo para interceptar el pase. Sainz Elizondo, que estaba encima de la jugada, decreta penalty, que Irureta transforma en el primer gol. Era el minuto veintidós.

2-0. Falta que saca Díaz casi desde el banderín de córner. Gárate se prepara hábilmente el balón y tira a media altura, en el minuto dieciocho de la segunda parte.

2-1. En el último minuto, fallo garrafal de Reina, que deja el balón a los pies de Melenchón, quien completamente solo dispara a la media vuelta, a puerta vacía.

## Los veteranos

Cada año se les entierra y cada año resurgen con nuevos bríos, como si fuesen dos chavales en busca del pan nuestro de cada día. Los más optimistas les conceden el beneficio de la duda, porque los dos deben andar ya por los treinta y cinco años, pero la verdad es que el domingo, paradójicamente, volvieron a ser piezas fundamentales en el equipo. Y digo paradójicamente porque precisamente el domingo faltaron Luis y Adelardo, los personajes de quienes hablamos y que por ahora hay que seguir teniendo en cuenta. Porque precisamente cuando no están en el equipo su ausencia proclama su importancia.

El domingo el Atlético jugó un partido incierto, en el que todos sus hombres se movieron con mucha voluntad. Pero todos buscaron la brújula orientadora que es Luis, sobre todo los tres

jóvenes del centro del campo, acostumbrados a que alguien les mande y poco habituados a llevar el peso del partido. Esta línea precisamente —de centrocampistas— fue la que acusó más la ausencia de los veteranos, porque la verdad es que adelante estuvieron bien diligentes, y el que más Gárate, que parece curado completamente de ese complejo antigol que padecía. El partido de Ufarte fue de lo más negativo que le hemos visto en su vida, completamente anulado, no ya por Romea, sino por su estatismo. Aunque puede que el propio Ufarte echa de menos los balones en tiralíneas de Luis y las constantes subidas de Adelardo. Pero exceptuando Ufarte, en el área del Elche hubo punteros que trabajaron a destajo, pese a la bien montada defensiva del equipo ilicitano.

Y fue precisamente atrás donde el Elche dio sensación de equipo maduro, por el lado de González-Llopart, un poco duro, pero muy eficaces. Porque aunque el Elche se echó hacia adelante en el segundo tiempo, la verdad es que el partido que se tenía aprendido era más bien defensivo, a ver si equivocaba a los jóvenes rojiblancos con pases cortos en el centro y jugando el balón en todas las parcelas, a no perderlo. Su línea delantera disfrutó de pocas oportunidades, comparándola con la del Atlético, aunque alguna fue muy clara, y cuando en el segundo tiempo se fue hacia adelante el equipo y Olsen sustituyó la habilidad de Chiva por la potencia de Heredia, se vio que la defensa rojiblanca podía muy bien con ellos, y a no ser por el gol tonto que regaló Reina, el Atlético hubiese sido capaz de mantener su puerta a cero.

En resumen, al partido le faltó bastante para ser bueno. Alcanzó su mejor momento a raíz del segundo gol rojiblanco, cuando el Atlético se envalentonó y entre olés del público se fue, un poco rabioso, en busca de Esteban. Allí se dieron las mejores jugadas y allí estuvo a punto el Atlético de redondear una victoria cómoda que al final se quedó en raquítica. Se vio que los muchachos del Manzanares eran capaces de jugar mejor de lo que lo estaban haciendo si se quitaban de encima el recuerdo de los que faltaban. También influyó el que Melo y Alberto mejoraron bastante la actuación de Díaz y Ufarte, y el equipo tenía más armazón. Pero fueron escasos minutos los que el Atlético jugó completamente a su aire. Esta jornada ha cubierto el expediente bien y ha sabido salir adelante de forma práctica. Ahora hace falta saber si fuera de casa acusa también las bajas o repite los mejores minutos del domingo.

Valentín MARTÍN

# EL REAL MADRID CAYO EN SAN MAMES

Los bilbaínos realizaron un primer tiempo de antología

BILBAO. (Del corresponsal deportivo de Pyresa, Julio Cam-puzano, especial para el diario ARRIBA.)—No ha decepcionado el encuentro entre el Athletic de Bilbao y el Real Madrid, que siempre se espera con extraordinaria expectación en Bilbao. No ha decepcionado, especialmente porque el Athletic hizo un gran primer tiempo, en el que jugando al primer toque con gran velocidad y mandando en la zona central gracias a la extraordinaria labor de Villar, Uriarte y Zabalza, consiguió anular a un Real Madrid que en algunos momentos hubo de bailar al son que le tocaban.

El Athletic de Bilbao consiguió dos goles en este primer tiempo, pero estuvo a punto de marcar algunos más. Ocasiones no le faltaron, pero también el Madrid tuvo un gol cantado cuando Pirri remató de cerca de cabeza un centro de Netzer, dando el balón en Zubiaga, que se hallaba bajo los palos ya con Iribar batido.

En el segundo tiempo, a los dos minutos, un gran tiro de Netzer al ángulo lo desvió Iribar a córner en una gran estirada.

## El Madrid se rehizo

El Madrid, tras el gol de penalty conseguido por Pirri, se creció y hubo unos momentos en que dominó especialmente el centro del campo, en el que fueron a menos Villar y Uriarte y junto con ellos Zabalza que había hecho una gran primera parte. Pero faltaron rematadores al Real Madrid, a pesar de que Netzer tiró a puerta dos o tres veces y también Oscar Mas, cuyo tiro formidable en el minuto 22 salió rozando el palo.

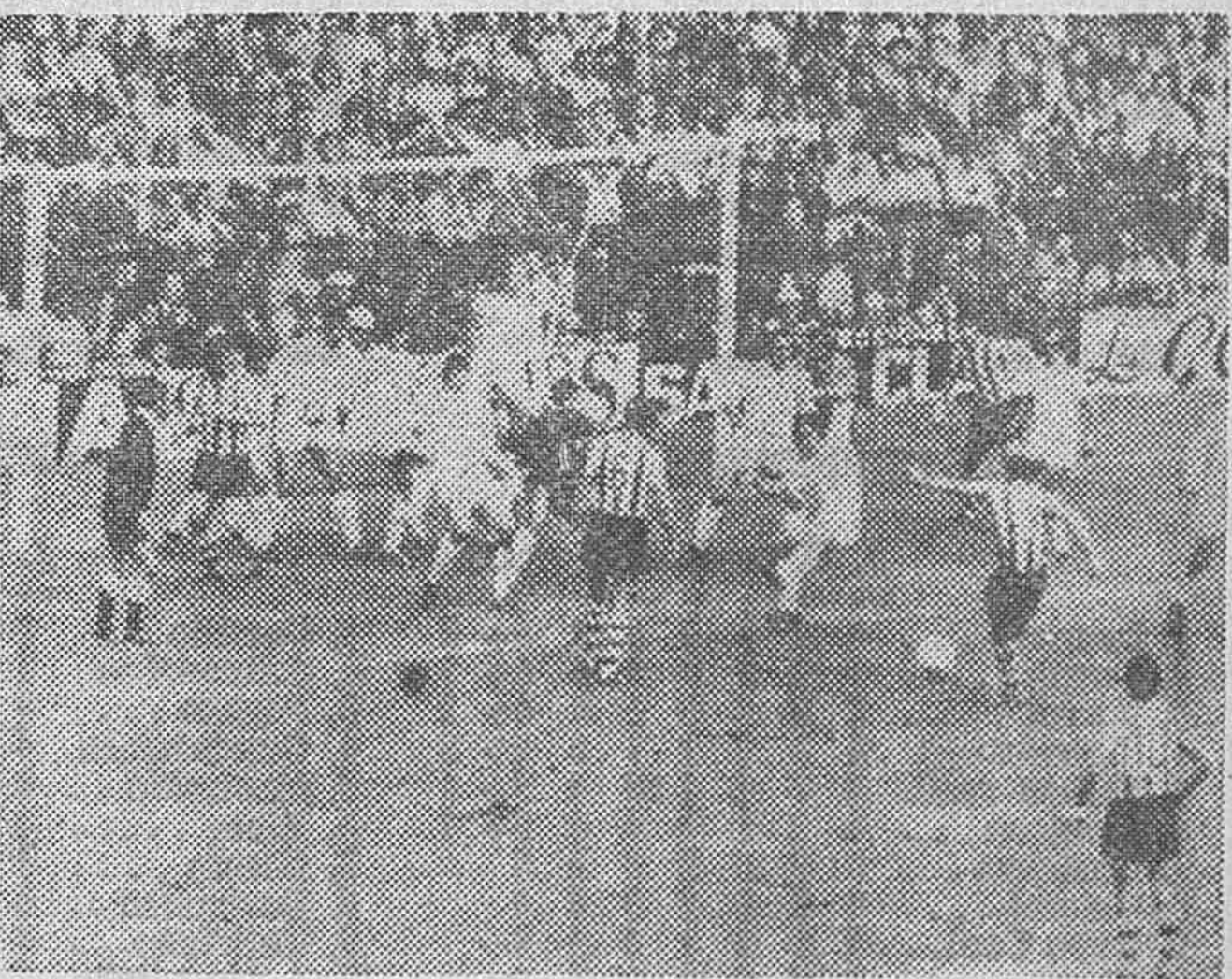
Faltó incisión en el extremo Aguilar y también en Planelles. Por lo demás, la defensa se fue asentando en el segundo tiempo y el Madrid dio la impresión de que acabaría empatando el encuentro. Pero, finalmente, el gran esfuerzo realizado por los jugadores sobre un terreno de juego que fue poniendo poco menos que impracticable por la lluvia, que no dejó de caer, acabó rindiendo a los jugadores y el encuentro terminó con la victoria del Athletic de Bilbao, victoria que puede estimarse justa por la superioridad demostrada en la primera parte.

### Alineaciones:

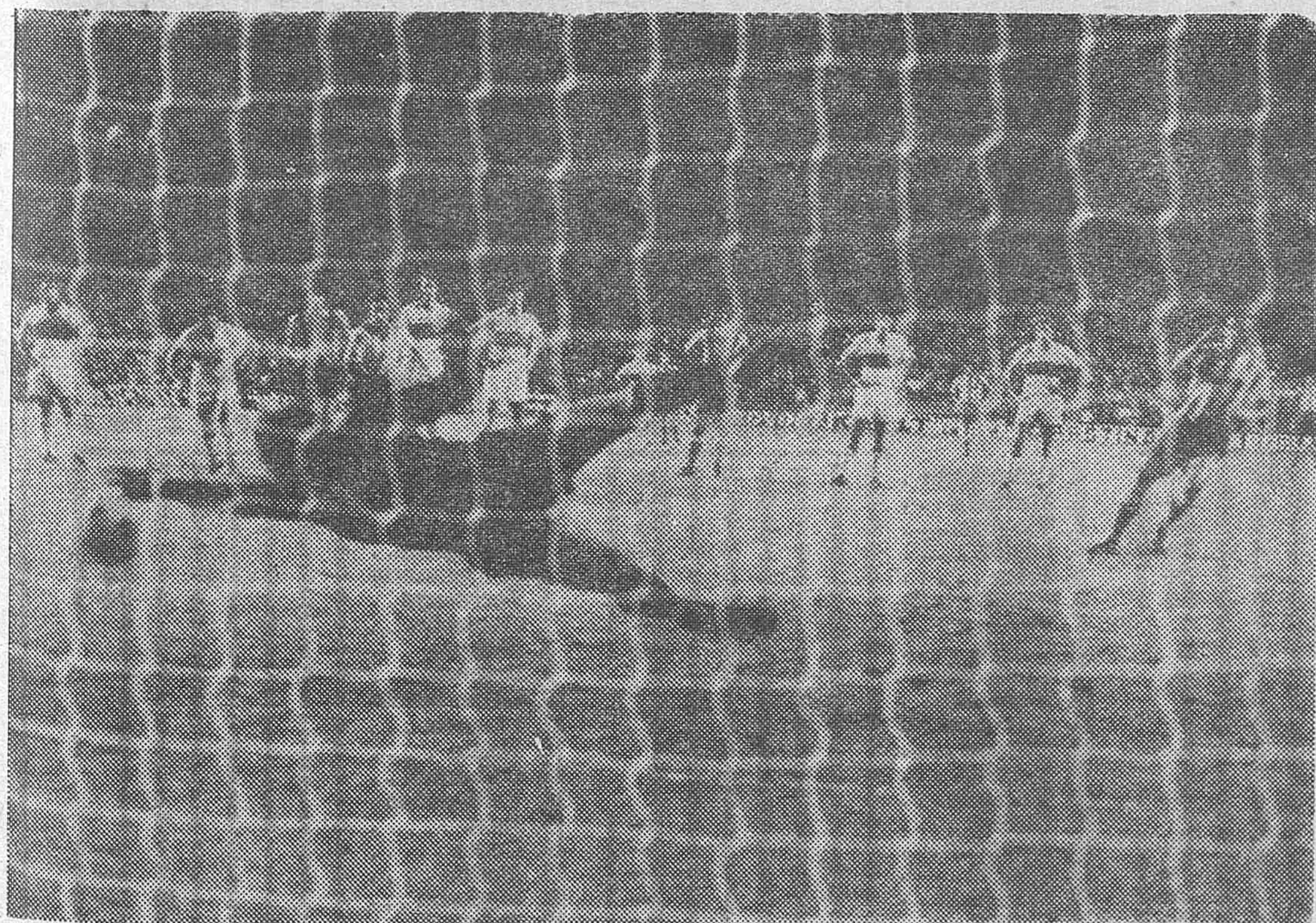
ATHLETIC DE BILBAO: Iribar; Sáez, Astrain, Zubiaga; Guisasola, Zabalza; Lasa, Villar, Arieta, Uriarte y Rojo I.

REAL MADRID: García Remón; José Luis, Benito, Touriño; Pirri, Zoco; Aguilar, Grosso, Planelles, Netzer y Oscar Mas.

En el minuto 35 del segundo tiempo, Marañón sustituyó a Aguilar.



UN GOL INCREÍBLE.—De esta guisa, como se ve en la foto, logró Guisasola el primer gol del Athletic, en un indirecto dentro del área. Aunque los defensores madridistas eran legión y los atacantes bilbaínos también estaban allí, el balón entró directo y raso por el lado derecho de García Remón. (Foto Cifra.)



PENALTY.—Esteban, portero del Elche, se estira muy bien, pero no puede evitar el gol del Athletic, en este penalty que lanza Irureta. (Foto Cifra.)



## PRIMERA DIVISION

# EL ATLETICO, LIDER

Ya está otra vez el Atlético de Madrid en la cabeza de la clasificación y al derrotar al Elche va primero por mejor gol average. Luego Granada, que parece más fuerte que en la temporada anterior, y Valencia, que sin duda tiene fuerza con las nuevas adquisiciones y el remozamiento de algunos buenos puntales. Aunque todo está en el alero, lo cierto es que ya se dibujan facultades y merecimientos que presagian una Liga movida y llena de interés.

La jornada ha sido casera, si bien hubo dos empates en La Romareda, en donde el Zaragoza se dejó arrebatar un punto y casi le cuestan los dos, y en Málaga, en donde el sábado puntuó el Celta, equipo éste que está muy bien esta temporada y no se parece en nada al colista de la anterior. Casera fue la jornada, en donde los mejores triunfos fueron los del Barcelona, Athletic de Bilbao y Murcia ante Español, Real Madrid y Castellón, respectivamente. Luego, las victorias del Valencia con la U. D. Las Palmas; Granada, con el difícil y correoso Gijón, que no ha logrado punto alguno y que está a seis del líder y a tres del vicecolista Elche; Oviedo, que remontó un uno-cero en contra del Santander, y la ya citada del Atlético de Madrid frente al Elche, que resultó respondón y casi, casi estuvo a punto de sorprender a la clientela.

Escasas diferencias, salvo la del colista ya indicada, son las producidas tras la cuarta jornada de esta Liga 1973-74. Todo está en el aire, aunque quien ha ganado retendrá, porque el que da primero dicen que da dos veces. De momento, los dos grandes, Barcelona y Real Madrid, andan por la cola como simples principiantes.

### RESULTADOS

Málaga, 1; Celta, 1.  
VALENCIA, 2; Las Palmas, 0.  
GRANADA, 1; Gijón, 0.  
MURCIA, 3; Castellón, 1.  
ATHLETIC DE BILBAO, 2; Real Madrid, 1.  
Zaragoza, 0; Real Sociedad, 0.  
BARCELONA, 3; Español, 0.  
OVIEDO, 2; Santander, 1.  
ATLETICO DE MADRID, 2; Elche, 1.

### CLASIFICACION

		Casa				Fuera				Tantos		
	J.	G.	E.	P.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn.	+	
1.	AT. MADRID . . . . .	4	2	0	0	1	0	1	8	3	6+	2
2.	Granada. . . . .	4	1	1	0	1	1	0	5	2	6+	2
3.	Valencia . . . . .	4	2	0	0	1	0	1	7	5	6+	2
4.	Oviedo . . . . .	4	2	0	0	0	1	1	5	4	5+	1
5.	Celta. . . . .	4	2	0	0	0	1	1	6	5	5+	1
6.	Málaga. . . . .	4	1	1	0	0	1	1	5	4	4	
7.	Español . . . . .	4	2	0	0	0	0	2	6	5	4	
8.	Athl. Bilbao . . . . .	4	2	0	0	0	0	2	5	5	4	
9.	Castellón . . . . .	4	1	1	0	0	1	1	5	6	4	
+	Murcia . . . . .	4	1	1	0	0	1	1	5	6	4	
11.	Zaragoza . . . . .	4	1	1	0	0	1	1	4	5	4	
12.	Real Sociedad . . . . .	4	1	0	1	0	2	0	3	4	4	
13.	Las Palmas. . . . .	4	2	0	0	0	0	2	2	3	4	
14.	Barcelona. . . . .	4	1	1	0	0	0	2	4	3	3	— 1
15.	Real Madrid . . . . .	4	0	2	0	0	1	1	3	4	3	— 1
+	Santander. . . . .	4	0	2	0	0	1	1	3	4	3	— 1
17.	Elche . . . . .	4	1	1	0	0	0	2	4	6	3	— 1
18.	Gijón . . . . .	4	0	0	2	0	0	2	3	9	0	— 4

## LA QUINIELA PREMIADA

1 Granada-Gijón	1	X	2
2 Murcia-Castellón	1	X	2
3 At. Bilbao-R. Madrid	1	X	2
4 Zaragoza-R. Sociedad	1	X	2
5 Barcelona-Español	1	X	2
6 Málaga-Celta	1	X	2
7 Oviedo-Santander	1	X	2
8 At. Madrid-Elche	1	X	2
9 Valencia-Las Palmas	1	X	2
10 Hércules-Levante	1	X	2
11 Sabadell-Sevilla	1	X	2
12 Orense-Valladolid	1	X	2
13 Salamanca-Córdoba	1	X	2
14 Tarragona-Baracaldo	1	X	2
Cuerpo B-1			POR FA Los prem
APUESTAS			7.15

Resultado provisional de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas correspondiente al día 23 de septiembre de 1973:

Tres mil novecientos veinticuatro máximos acertantes de catorce resultados, a 18.233 pesetas.

Sesenta y nueve mil setecientos noventa acertantes de trece resultados, a 1.025 pesetas.

Quinientos treinta y cinco mil trescientos seis acertantes de doce resultados, a 134 pesetas.

En esta jornada hubo récord de acertantes, así como de recaudación, que se estimó en más de trescientos noventa millones de pesetas.

## LA PROXIMA QUINIELA

1 Granada-Murcia	1	X	2
2 Castellón-At. Bilbao	1	X	2
3 R. Madrid-Zaragoza	1	X	2
4 R. Sociedad-Barcelona	1	X	2
5 Español-Málaga	1	X	2
6 Celta-Oviedo	1	X	2
7 Santander-At. Madrid	1	X	2
8 Elche-Valencia	1	X	2
9 Gijón-Las Palmas	1	X	2
10 Cádiz-Hércules	1	X	2
11 Sevilla-D. Coruña	1	X	2
12 Valladolid-Burgos	1	X	2
13 Osasuna-Salamanca	1	X	2
14 Rayo-San Andrés	1	X	2
Cuerpo B-1			POR FA Los prem
APUESTAS			1.15

## SEGUNDA DIVISION

# EL SALAMANCA, VUELVE

Resulta curioso el hecho de que el Salamanca, un equipo recién ascendido de Tercera División, ocupe el primer lugar de la clasificación del Campeonato de Liga de Segunda, mientras que un conjunto que en la pasada temporada perdió su categoría de primera, el Coruña, ostente el «farolillo rojo».

Todas estas clasificaciones las podemos considerar un poco falsas, ya que las diferencias son mínimas entre los equipos y de jornada a jornada la tabla sufre sensibles cambios.

De todas formas hay una serie de equipos que van perfilando sus posibilidades y aspiraciones, caso del Salamanca, del Betis y del Cádiz, que mantienen una marcha regular, consiguiendo buenos resultados.

La última jornada celebrada, la cuarta, no proporcionó muchas sorpresas, aunque cabe destacar la victoria del Tenerife ante el Coruña en el estadio Riazor. Los demás encuentros finalizaron con victorias de los equipos propietarios de los terrenos de juego, a excepción del que enfrentaba al Sabadell con el Sevilla, que acabó empatando, y por tanto pueden considerarse dentro del pronóstico general. De ellos se puede destacar la amplia victoria del Salamanca sobre el Córdoba y la del Betis sobre el Rayo Vallecano.

### RESULTADOS

CADIZ, 3; Linares, 1.  
HERCULES, 1; Levante, 0.  
Sabadell, 1; Sevilla, 1.  
Coruña, 0; TENERIFE, 2.  
ORENSE, 1; Valladolid, 0.  
BURGOS, 1; Osasuna, 0.  
SALAMANCA, 4; Córdoba, 1.  
TARRAGONA, 2; Baracaldo, 1.  
BETIS, 5; Rayo Vallecano, 1.  
SAN ANDRES, 1; Mallorca, 0.

### CLASIFICACION

		Casa				Fuera				Tantos		
	J.	G.	E.	P.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn.	+	
1, SALAMANCA	4	2	0	0	1	0	1	6	2	6	2	
2, Betis	4	1	1	0	1	1	0	8	3	6	2	
3, Tenerife	4	2	0	0	1	0	1	7	3	6	2	
4, Cádiz	4	2	0	0	1	0	1	7	4	6	2	
5, San Andrés	4	2	0	0	0	2	0	5	3	6	2	
6, Baracaldo	4	2	0	0	0	1	1	5	4	5	1	
7, Sevilla	4	2	0	0	0	1	1	7	6	5	1	
8, Valladolid	4	2	0	0	0	0	2	8	6	4		
9, Córdoba	4	2	0	0	0	0	2	8	8	4		
+, Sabadell	4	1	1	0	0	1	1	6	6	4		
+, Tarragona	4	1	1	0	0	1	1	5	5	4		
+, Orense	4	2	0	0	0	0	2	5	5	4		
+, Osasuna	4	1	1	0	0	1	1	4	4	4		
14, Hércules	4	2	0	0	0	0	2	7	8	4		
15, Burgos	4	1	1	0	0	0	2	4	7	3	1	
+, Rayo Vallecano	4	1	1	0	0	0	2	4	7	3	1	
17, Mallorca	4	0	1	1	0	1	1	2	4	2	2	
18, Levante	4	1	0	1	0	0	2	1	4	2	2	
19, Linares	4	0	1	1	0	0	2	2	6	1	3	
20, Coruña	4	0	1	1	0	0	2	1	7	1	3	

## TERCERA DIVISION

### GRUPO PRIMERO

GUECHO, 2; Langreo, 1.  
Sestao, 1; Ponferradina, 1.  
TORREAVEGA, 2; Avilés, 1.  
PONTEVEDRA, 1; Caudal, 0.  
LUGO, 4; Zamora, 0.  
Rayo Cantabria, 1; Lemos, 1.  
Gijón Industrial, 1; Ferrol, 1.  
TURON, 2; Bilbao Athletic, 1.  
ENSIDESA, 2; Erandio, 0.  
LEONESA, 3; Basconia, 0.

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn. +
1. Leonesa	4	2	2	0	6	2	6+2
2. Turón	4	2	2	0	5	3	6+2
3. Ferrol	4	2	2	0	6	4	6+2
4. Torreavega	4	3	0	1	7	6	6+2
5. Bilbao Athl.	4	2	1	1	10	4	5+1
6. Langreo	4	2	1	1	5	4	5+1
7. Ensidesa	4	2	0	2	3	2	4
8. Caudal	4	2	0	2	5	4	4
9. Rayo Cant.	4	1	2	1	6	5	4
10. Guecho	4	2	0	2	6	5	4
11. Ponferradina	4	1	2	1	5	5	4
12. Pontevedra	4	1	2	1	4	4	4
13. Zamora	4	2	0	2	5	7	4
14. Gijón Ind.	4	1	1	2	3	9	3-1
15. Avilés	4	1	1	2	5	6	3-1
16. Basconia	4	1	1	2	3	5	3-1
17. Sestao	4	1	1	2	4	6	3-1
18. Lemos	4	0	3	1	3	5	3-1
19. Lugo	4	1	1	2	7	5	3-1
20. Erandio	4	0	0	4	2	8	0-4

### GRUPO SEGUNDO

TOLOSA, 3; Endesa, 1.  
ALAVES, 4; Guadalajara, 0.  
MIRANDES, 2; Atlético Madrileño, 0.  
Peña Sport, 0; SALMANTINO, 1.  
Osasuna Promesas, 1; PEGASO, 2.  
SAN SEBASTIAN, 1; Getafe, 0.  
PALENCIA, 1; Tudelano, 0.  
EIBAR, 1; Barbastro, 0.  
MOSCARDO, 1; Logroñés, 0.  
CASTILLA, 4; Carabanchel, 1.

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn. +
1. Castilla	4	3	1	0	10	3	7+3
2. Salmantino	3	3	0	0	6	1	6+2
3. Pegaso	4	3	0	1	8	5	6+2
4. Guadalajara	4	3	0	1	4	4	6+2
5. Moscardó	4	3	0	1	4	4	6+2
6. Eibar	4	2	1	1	4	2	5+1
7. Getafe	4	2	0	2	7	2	4
8. Barbastro	4	2	0	2	4	3	4
9. Tudelano	4	2	0	2	8	7	4
10. A. Madrileño	4	2	0	2	3	3	4
11. Palencia	4	2	0	2	3	3	4
12. Logroñés	4	1	2	1	2	2	4
13. Mirandés	4	2	0	2	5	7	4
14. S. Sebastián	4	1	1	2	4	6	3-1
15. Alavés	3	1	0	2	5	3	2
16. Osasuna Pr.	4	1	0	3	5	8	2-2
17. Carabanchel	4	1	0	3	4	9	2-2
18. Peña Sport	4	1	0	3	3	8	2-2
19. Badajoz	4	0	2	2	4	8	2-2
20. Endesa	4	0	1	3	2	6	1-3

### GRUPO TERCERO

EUROPA, 3; Mahón, 0.  
Manacor, 1; Barcelona Atlético, 1.  
CIUDELA, 6; Tortosa, 2.  
Calella, 2; Lérida, 2.  
ALCOYANO, 2; Alcira, 0.  
Olimpico, 1; Onteniente, 1.  
Gandía, 1; Girona, 1.  
MENORCA, 1; Tarrasa, 0.  
IBIZA, 3; Vinaroz, 1.  
Mestalla, 1; Villarreal, 1.

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn. +
1. Onteniente	4	2	2	0	4	1	6+2
2. Mestalla	4	2	2	0	6	4	6+2
3. Vinaroz	4	2	1	1	7	4	5+1
4. Lérida	4	2	1	1	9	6	5+1
5. Ibiza	4	2	1	1	5	3	5+1
6. Barcelona A.	4	2	1	1	6	4	5+1
7. Tarrasa	4	2	1	1	3	2	5+1
8. Calella	4	1	3	0	4	3	5+1
9. Ciudadela	4	2	0	2	13	7	4
10. Alcoyano	4	2	0	2	3	2	4
11. Olimpico	4	0	4	0	3	3	4
12. Europa	4	2	0	2	6	7	4
13. Tortosa	4	2	0	2	6	8	4
14. Menorca	4	2	0	2	3	6	4
15. Girona	4	0	3	1	3	4	3-1
16. Manacor	4	1	1	2	3	6	3-1
17. Gandía	4	0	2	2	2	4	2-2
18. Villarreal	4	0	2	2	1	3	2-2
19. Mahón	4	0	2	2	3	7	2-2
20. Alcira	4	1	0	3	3	9	2-2

### GRUPO CUARTO

ALMERIA, 1; Jerez, 0.  
LINENSE, 2; Calvo Sotelo, 1.  
HUELVA, 3; Melilla, 0.  
Cacereño, 1; O'DONNELL, 2.  
ORIHUELA, 3; Marbella, 0.  
Valdepeñas, 1; Eldense, 1.  
CEUTA, 2; Badajoz, 1.  
JAEN, 1; Hellín, 0.  
MELILLA INDUSTRIAL, 2; Cartagena, 1.  
Portuense, 2; San Fernando, 2.

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn.	+
1, Huelva . . . .	4	2	2	0	9	2	6+	2
2, Almería . . . .	4	3	0	1	5	2	6+	2
3, Jerez . . . . .	4	2	1	1	7	2	5+	1
4, Cartagena . . .	4	2	1	1	9	4	5+	1
5, S. Fernando . .	4	2	1	1	10	7	5+	1
6, Portuense . . .	4	2	1	1	6	4	5+	1
7, Cacereño . . .	4	2	0	2	9	7	4	
8, Eldense . . . .	4	1	2	1	6	5	4	
9, Orihuela . . . .	4	1	2	1	5	4	4	
10, Calvo Sotelo .	4	1	2	1	5	5	4	
11, Linense . . . .	4	1	2	1	5	5	4	
12, Hellín . . . . .	4	1	1	2	3	3	3-	1
13, O'Donnell . . .	4	1	2	1	3	3	4	
14, Valdepeñas . .	4	1	2	1	3	4	4	
15, Jaén . . . . .	4	2	0	2	4	7	4	
16, Ceuta . . . . .	4	1	1	2	5	7	3-	1
17, Melilla . . . .	4	1	1	2	3	7	3-	1
18, Marbella . . . .	4	1	1	2	4	10	3-	2
19, Tolosa . . . . .	4	1	0	3	3	8	2-	2
20, Melilla Ind. . .	4	1	0	3	4	13	2-	2



# EL RAYO NO FUE ENEMIGO

## LOS SEVILLANOS VENCIERON POR CINCO TANTOS A UNO

SEVILLA (Aifil).—Por cinco goles a uno venció el Real Betis Balompié al Rayo Vallecano en partido de Liga, de Segunda División, disputado en el estadio Benito Villamarín. Al descanso se llegó con ventaja de los locales de cuatro tantos a cero.

REAL BETIS: Esnaola; Bizcocho, Telechía, Cobo; Iglesias, López; Aramburu, Olmedo, Mameli, López y Rogelio. A los 31 minutos de la segunda parte, Nebot sustituyó a Aramburu y Orife a Rogelio.

RAYO VALLECANO: Tirapu; Torres, Abellán, Chufi; Anero, Hernández; Illán, Emilio, Cordo, Bordóns y Potele. A los 31 minutos de la segunda parte Vicente sustituyó a Potele.

Arbitro el colegiado tinerfeño Valle.

A los 14 minutos, a centro de Cobo y cesión de Aramburu de cabeza, Mameli marcó desde cerca el primer tanto. A los 18 minutos nuevamente Mameli,

ahora recogiendo un rechace de la defensa rayista, marcó el segundo para los locales. En pleno dominio bético, a los 34 minutos, centro de Biosca y López de remate fulminante marcó el tercero. A los 45 minutos, situado de extremo izquierdo Biosca lanzó un centro-chut y el balón, tras dar en un poste, se alojó en las redes rayistas.

En el segundo tiempo, a los 22 minutos, centro de Bordóns y Cordo ante la pasividad de la defensa local marcó el gol del Rayo. Finalmente, a los 42 minutos, Orife consiguió de cabeza el último gol para el Betis.

### El Rayo, acorralado

No fue enemigo el Rayo para el Betis. Con un sistema de juego de neta defensiva, que no abandonó ni cuando el marcador señalaba ya una diferencia

clara, se vio el equipo madrileño obligado a batirse en su parcela, por el empuje constante del Betis, y en esa labor defensiva falló también el once madrileño.

El partido ha sido de total dominio del Betis en la primera parte, en la que sentenció prácticamente el partido. En ese período el Rayo apenas pasó de medio campo y cuando lo hizo no tuvo juego ni intención ofensiva para inquietar a Esnaola.

La segunda parte bajó en ritmo. El Betis se dio por satisfecho y jugó con lentitud, lo que aprovechó el Rayo para dominar a ráfagas y mostrar mejores maneras que en el primer tiempo.

Destacaron por el Betis, Telechía, Olmedo, López, Aramburu y Biosca, y por el Rayo, Abellán, Illán, Bordóns y Potele.

## OLIMPIADA MOTOCICLISTA DE USA

# DOS MEDALLAS DE ORO PARA ESPAÑA

## Además, nuestros pilotos consiguieron una de plata y otra de bronce

DALTON (Massachusetts, Estados Unidos). (Aifil).—El equipo español de motociclismo se adjudicó dos medallas de oro, una de plata y otra de bronce, al finalizar los seis días de competición internacional de motociclismo en modalidad de trial, disputado en Dalton (Massachusetts).

Los dos pitos que han ganado medallas de oro en esta competición, a la que se ha llamado «Olimpiada Motociclista», han sido José María Pibernat, con «Bultaco» de 350 c. c., y José Ma-

ría Casanova, sobre «Montesa», de 250 c. c.

El corredor español Felipe Beltrán conquistó una medalla de plata, y Jaime Lozoya una de bronce, sobre «Bultaco» y «Ossa», respectivamente, ambas máquinas de 250 c. c.

La última etapa de los seis días del Campeonato comprendió un recorrido de 200 kilómetros por la zona montañosa de los Berkshires, así como una prueba final de velocidad sobre pista de hierba de cuatro kilómetros de recorrido.

En el Campeonato han

participado los más destacados pilotos en esta modalidad de todo terreno, una de las más difíciles y duras en este tipo de deportes.

N. de la R.—Importante éxito el conseguido por estos pilotos españoles en tierras americanas y en un deporte que cada día acapara más adeptos entre los jóvenes de nuestro país. Sin lugar a dudas este triunfo alcanzado por el equipo español tendrá gran repercusión en el futuro del trial en nuestro país. Enhorabuena.

### PETER REVSON, VENCEDOR

El norteamericano Peter Revson, con un «Yardley McLaren», venció en el Gran Premio de Canadá de Fórmula 1, celebrado en el circuito de Mosport, al emplear un tiempo de dos horas, veintidós minutos, siete segundos. A continuación se clasificó el brasileño Emerson Fittipaldi. La prueba comenzó con dos horas de retraso sobre el horario previsto a causa de un fuerte temporal de lluvia, llegando incluso a temerse que hubiera que suspenderse la prueba. (Foto Cifra.)



# SOLO DOS EMPATES

Barcelona, 3; Español, 0

BARCELONA.—Sadurní; Rifé, Gallego, Torres, de la Cruz; Costas, Marcial, Asensi; Juanito, Juan Carlos y Sotil.

A los ochenta minutos, Juanito tuvo que ser retirado en camilla y sustituido por Carreño.

ESPAÑOL.—Borja; Granero, De Felipe, Glaría, Ochoa; Romero, Solsona, José María; R. Martínez, Amiano y De Diego. A los setenta y cuatro minutos, Juan María y Poli salieron por Amiano y Solsona.

Marcial, Asensi y Juan Carlos marcaron los goles barcelonistas.

Primera parte, igualada, y segundo tiempo, del Barcelona, que redondeó una gran actuación, jugando con mucha técnica, velocidad y empuje. Resultado totalmente justo y euforia entre los seguidores azulgrana. El Español fue despedido con pitos.

Arbitro: Canera; muy bien.

Oviedo, 2; Santander, 1

OVIEDO.—César; Djoric, Tensi, Vicente, Juan Manuel; Iriarte, Villafañe, Uriá; Javier, Marianín y Galán.

En el segundo tiempo, Piñán y Chuso sustituyen a Galán y Villafañe, que habían marcado los goles ovetenses.

SANTANDER.—Santamaría; Isabelo, Chinchón, Geñupi, Espildora; Díaz, Barba, Grande; J. Martínez, Aitor Aguirre y Zubiría.

Faltando quince minutos para el final, Arrieta suplió a Zubiría.

Se adelantó el Santander en el marcador por medio de Zubiría, pero el Oviedo reaccionó bien. La lluvia deslució mucho el partido.

Arbitro: Juango; correcto.

Murcia, 3; Castellón, 1

MURCIA.—Ojeda; Ponce, José, Abel Pérez, Canito; Murciaño, Ruiz Abellán, Vera Palmes; García Soriano, Juárez y Cristo.

En el segundo tiempo, Pazos salió por Canito, y Taverna, por Juárez, que se lesionó.

CASTELLÓN.—Mendieta; Heredia, Ceta, Ferrer, Babiloni; González, Dumat, Félix; Tonín, Clarés y Pujol.

A los veinticinco minutos de juego, Fermín salió por Tonín, y en la segunda parte, Cayuela sustituyó a Dumat.

Marcó primero Clarés en jugada personal, poniendo a su equipo por delante en el marcador, y remontaron el tanteo Juárez, con dos goles, y Ferrer en propia puerta.

El Murcia ganó su primer partido de la temporada, jugando a ratos muy bien. El Castellón no supo defender su gol.

Arbitro: Guruceta; muy bien.

Zaragoza, 0; Real Sociedad, 0

ZARAGOZA.—Vilanova; Vallejo, Manuel González, Violta, Royo; Planas, García Castany, José González; Rubial, Ocampos y Leirós.

A los veinticinco minutos salió Galdós por Leirós, que sufre fractura de tibia y peroné.

REAL SOCIEDAD.—Urriticoechea; Gorriti, Martínez, Corbataberria, Murillo; Gaztelu, Amas, Urreisti; Araquistain, Muruzabal y Boronat.

A los 16 minutos de la segunda parte Oyarzábal salió por Amas.

Ataque casi constante del Zaragoza y defensa muy bien organizada de la Real. Más merecimientos los de casa, que llevaron siempre las riendas del encuentro. La suerte favoreció a los donostiarras.

Arbitro: Rigo; mal.

Granada, 1; Sporting, 0

GRANADA.—Izcoa; Toni, Aguirre Suárez, Falito; Jaén, Fernández; Quiles, Montero Castillo, Porta, Echecopar y Dueñas.

Sustituciones: Chirri por Porta y Santi por Montero Castillo.

SPORTING.—Castro; Fabián, Doria, Piñel; José Manuel, Landucci; Megido, Quini, Fanjul, Pascual y Churrua.

Sustituciones: Redondo por Piñel y Valdés por Landucci.

Por un tanto a cero venció el Granada al Sporting de Gijón. El gol fue obra de Echecopar al transformar un penalti con que fue castigado el Sporting por interferir Redondo un balón con la mano. Gran deportividad en este encuentro, con un buen arbitraje del señor Camacho. El Granada fue acreedor a algún gol más, pero el cuadro astur fue difícil enemigo.

Málaga, 1; Celta, 1

MÁLAGA.—Deusto; Montero, Macías, Monreal; Viberti, Martínez; Álvarez, Galindo, Orozco, Vilanova y Bustillo.

Al iniciarse el segundo tiempo, Orozco fue sustituido por Búa, y a cinco minutos del final, aquél fue reemplazado por Roldán.

CELTA.—Alarcia; Hidalgo, Rivas, Aparicio; Villar, Manolo; Juan Antonio, Fernández Amado, Doblas, Castro y Jiménez.

A los cuarenta minutos del segundo tiempo, Juan sustituyó a Villar. El gol del Málaga fue marcado por Vilanova, y el del Celta, por Castro.

Mal juego del Málaga, que casi se hundió en la segunda parte. El Celta cuajó un buen juego, fallando a la hora del remate, lo que salvó al Málaga de un naufragio en propio campo. Al final, el público protestó de su propio equipo.

Arbitro Soto Montesinos, con una actuación discreta.



# EL PICADERO EN BAJA FORMA

Las dos derrotas consecutivas del Picadero, frente al Atlético de Madrid, en Barcelona, y la de esta jornada ante el Bidasoa, en Irún, vienen a confirmar las sospechas que se cernían sobre el futuro del subcampeón de Liga sin el concurso de Perramón, Andreu y Cascallana. El Picadero ha vuelto a ser un equipo que, si bien es lo suficientemente potente como para mantenerse a un nivel medio, no puede, como en la anterior campaña, aspirar a mantenerse entre los «galitos» y codearse con ellos.

Por lo demás, todo parece seguir igual. El Atlético de Madrid y el Barcelona se mantienen en su línea, mientras que el Granollers ha recuperado, al parecer, su antiguo potencial al contar con Perramón y Sagarribay. La victoria de éste sobre el Creyente en Alicante así parece dárlo a entender.

Dos jornadas son pocas para enjuiciar a los equipos, que prácticamente todavía están comenzando a estirar los músculos, pero de momento cuatro conjuntos se han separado ya del resto de

los clasificados, y no sería de extrañar que estos cuatro equipos sean los que acaparen todo el interés del Campeonato. Además de los antes citados, Granollers, Atlético y Barcelona, está el Obras del Puerto, un conjunto que si bien hasta ahora no ha contado mucho con vistas a los puestos de honor, sí ha dado muestras suficientes de potencia, y podría darse el caso de que comenzase a contar a partir de ahora. De momento, ahí está junto a los grandes. Veremos cuánto tiempo consigue mantener su posición.

Y un dato curioso: como casi siempre, el Sabadell comienza la temporada en el último lugar de la tabla. Si las previsiones no fallan, el equipo catalán se mantendrá así durante gran parte del Campeonato de Liga, para al final conseguir salvarse del descenso. ¿Cuántos años lleva así?

FEITO

## RESULTADOS

ATLETICO DE MADRID, 15;  
San Antonio Schweppes, 10.

C. D. BIDASOA, 22; Moritz-Picadero, 18.

A. Manutex-Crevillente, 10; B. M. GRANOLLERS, 27.

CALPISA O. PUERTO, 21; S. D. Teucro, 16.

Sabadell-Grilenka, 15; MARCOL LANAS ARAGON, 18.

ANAITASUNA, 17; Salleko, 9.

G. F. BARCELONA, 32; Bofarull-Puntollin, 11.

## CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Barcelona...	2	2	0	0	50	19	4
Granollers...	2	2	0	0	53	24	4
At. Madrid...	2	2	0	0	33	23	4
Calpisa O. P.	2	2	0	0	37	29	4
Anaitasuna...	2	1	0	1	27	24	2
S. D. Teucro...	2	1	0	1	38	34	2
Salleko...	2	1	0	1	33	31	2
Marcol L. A.	2	1	0	1	31	31	2
Bidasoa...	2	1	0	1	36	44	2
Bofarull...	2	1	0	1	24	42	2
Picadero...	2	0	0	2	31	40	0
San Antonio...	2	0	0	2	18	33	0
Sabadell...	2	0	0	2	29	42	0

## CARRERAS DE CABALLOS

## SORPRENDENTE VICTORIA DE «AGORA» EN EL G. P. DE APRENDICES

«Agora», cuyas últimas actuaciones habían sido sumamente decepcionantes, ha ganado de finales en los 2.000 metros del Gran Premio de Aprendices. La yegua de la cuadra Pascualite ha vencido con todo merecimiento a un lote en el que figuraba algún caballo, como, por ejemplo, «Kikuyus», que es de los buenos elementos de nuestra pista. Apresurémonos a dejar constancia que en este triunfo, sorprendente por demás, ha jugado una importante baza la medida monta de A. Fernández, más sobresaliente aún por contrastar con la monta desgraciada de J. González sobre el caballo de la Yeguada Militar. Monta insuficiente, diríamos, la que se dio a este caballo, sobre el que su jinete en los metros finales hizo la estatua, mientras que el conductor de «Agora» ponía toda la carne en el asador.

Exceptuado este resultado imprevisto, el resto de la carrera es normal, siendo «Tourik», «Lau», «Soly bonny», «Mendi», «Motón» y «Ricky Boy» los que

entraron a continuación de los dos primeros.

### Las restantes carreras

La prueba reservada a los «gentlemen» fue ganada por «Jacowa», con la que se hizo una carrera de espera, aplicando su punta de velocidad en los metros finales, habilidad que hay que destacar del señor Morán, que así la llevó al triunfo. El segundo lugar tuvo que ser determinado por la fotografía, ya que «Darc» —que mejora de condición— y «El Avila» entraron muy igualados y por ese orden.

Como se esperaba, «Retón» se impuso con facilidad en la carrera de vallas, que se adjudicó de punta a punta, quedando segundo «Cronopio», que habrá de ser tenido en cuenta para esta clase de pruebas.

«Radzoul» ganó en la carrera de potros de dos años, iniciándose así el doble del aprendiz

A. Fernández, que completaría con «Agora», que cada día monta más entonado. «Minini», un cuello detrás del ganador, fue segunda, quedando en tercer lugar «Agresiva», que perdió varios cuerpos en la salida.

Buena monta de Fayos sobre «Lima Swing», haciendo que la yegua de la cuadra Rosales aguantase bien los 2.400 metros al llevarla en conserva hasta la recta final, en donde atacó en tromba. «Laphare», bien montada también, fue segunda, teniendo «Turín» que contentarse con el tercer puesto al no guardar energías para los metros finales.

Finalmente, en el premio Hebecourt se impuso nuestro favorito «Taical», pese a que en la curva fuera ostensiblemente estorbado por alguno de los participantes. «Paco Paco» y «Petar» fueron segundo y tercero.

La apuesta quintuple tiene ocho acertantes, que cobrarán 88.344 pesetas, y los diez de la triple-gemela, 62.609.

Rascón LOPEZ

## FABRICA DE REPOSTERIA

OFRECE A DISTRIBUIDORES DE YOGURTS O SIMILARES, LA VENTA Y DISTRIBUCION DE PRODUCTOS DE PRIMERISIMA CALIDAD.

Dirigirse a:

Productos «SILVI»

«EL ALBELDENO»

Otra, Suzana, s/n. Tel. 311322.

MIRANDA DE EBRO

(Burgos)

Teléfonos de ARRIBA:  
215 06 40 y 215 22 40

## Exema. Diputación Provincial de Madrid

En el «Boletín Oficial del Estado» de 20 de los corrientes se inserta anuncio para contratar mediante concurso la adquisición de mobiliario general y de habitaciones para la Residencia de Ancianos de Colmenar Viejo.

El precio total del concurso es de 45.691.679 pesetas, pudiendo presentarse proposiciones por la totalidad del objeto o a sólo uno de los lotes en que se divide:

Lote A) Mobiliario general, por 27.957.179 pesetas.

Lote B) Mobiliario de habitaciones, por 17.734.500 pesetas. Las proposiciones podrán presentarse en la Sección de Fomento de esta Corporación, García de Paredes, 65, 7.ª planta, hasta las doce horas del día 3 de octubre de 1973, previo depósito en concepto de garantía provisional por la totalidad, 616.916 pesetas; por el Lote A), 359.571 pesetas; Lote B), 257.345 pesetas.

Madrid, 21 de septiembre de 1973.—El Secretario Interino, J. N. Carmona.

# PANORAMA

## BALONCESTO

## PARTIDOS PREPARATORIOS PARA EL EUROBASKET-73

El equipo español de baloncesto, en la serie de partidos concretados como preparación de los XVIII Campeonatos europeos de baloncesto batió el sábado al equipo A. B. C. Nantes por un tanteo de 100-59. El equipo español se mostró en una forma física extraordinaria.

El domingo se enfrentó al Atlantic de Nantes, a quien también derrotó por 89-47. En este encuentro la selección nacional no tuvo suerte en los encestes, pero siempre llevó la iniciativa, dominando con facilidad.

Dentro de esta serie de encuentros preparatorios el equipo francés fue derrotado por la selección de Polonia en encuentro celebrado en Corbell Essenne por 74-65. Y la de Italia por 95-82 al equipo checo en la localidad de Varese.

## RAGA JUGARA EN EL IGNIS

El secretario general de la Federación Internacional de Baloncesto se ha reunido en Madrid con los miembros de las Comisiones de organización de las Copas de Europa de baloncesto y de los representantes de los Clubs Barcelona e Ignis de Varese. Se estudió el caso planteado por el jugador mejicano Manuel Raga, que firmó un compromiso para jugar en la presente temporada con el Barcelona y con el Club italiano.

Se acordó amonestar al jugador, dar por válida la ficha de Raga por el Ignis y que el día 17 de octubre se celebre en la pista del Barcelona un partido entre este Club y el Ignis en el cual deberá alinearse el jugador Raga.

## HALTEROFILIA

## U.R.S.S., CAMPEON DEL MUNDO

La Unión Soviética ha ganado el Campeonato mundial de halterofilia, que se ha disputado en esta capital, con un total de 96 puntos. A continuación se clasificó Bulgaria, seguida de Hungría, con 78 y 50 puntos, respectivamente.

En las últimas pruebas disputadas, el soviético Alexeiev ganó el título de los superpesados, con un total de 402,5 kilos, seguido del alemán occidental Rudolf Mang, con 400 kilos. La medalla de bronce fue para el soviético Stanislas Barishev, con 392,5 kilos.

El alemán Mang ganó la medalla de oro en arrancada, con 180 kilos. El soviético Vassill Alexeiev ganó la medalla de plata en arrancada, con 177,5 kilos, y el también soviético Stanislav Batishev, la de bronce, con 175 kilos.

## ATLETISMO

## SANCHEZ PARAISO IGUALA SU RECORD

El atleta salmantino José Luis Sánchez Paraiso ha igualado su propio récord nacional de 100 metros lisos, haciendo una marca de 10,3, en una reunión celebrada en Salamanca. Tras él se clasificaron Pérez Cordevilla, con 10,5; Pedro Hernández, con 10,6, y Marcelino Ruiz, con 10,9.

Ignacio Estévez igualó también el récord nacional infantil de 80 metros lisos, haciendo una marcha de 9,0 segundos.

## POLONIA CONSIGUE LA I COPA DE DECATHLON

El equipo de Polonia ha resultado ganador de la I Copa de decathlon, al totalizar 23.578 puntos. En segundo lugar se clasificó la URSS, y a continuación, por este orden, Alemania Oriental, Francia, Alemania Occidental, Suecia, Suiza, Checoslovaquia, Bulgaria y Austria.

En la clasificación individual, el atleta que totalizó más puntos fue el sueco Lennard Haddmark, con 3.120, seguido del francés Yves Leroy, con 2.942.

## MOTOCROSS

## CAMPEON MUNDIAL EN 125 C.C.

A. Malherbe, joven francés de diecisiete años, ha ganado el título mundial de motocross en la categoría de 125 c.c.

Malherbe ganó la primera manga y fue segundo en la segunda, con un total de 27 puntos.

Segundo, con 25, fue el japonés Tarao Suzuki, tercero en la primera carrera y ganador de la segunda.

Tercer clasificado en la general fue el germano occidental Fritz Schneider, con 22 puntos, tercero en ambas mangas.

## JUDO

## ARBITROS INTERNACIONALES

El presidente de la Federación Española de Judo, don Antonio García de la Fuente, ha clausurado el curso internacional de arbitraje, que se ha celebrado en colaboración con la Unión Europea de Judo, en Valencia, del 16 al 23 del presente mes.

Han tomado parte representantes de Gran Bretaña, Noruega, Líbano, Francia, Suecia, Alemania Federal, Holanda e Italia, así como oyentes de Túnez, Marruecos, Argelia, Senegal y Madagascar.

Cuatro españoles han resultado aprobados, por lo que el escalafón de árbitros internacionales de la Federación Española asciende ya a 18 colegiados. Los aprobados han sido Francisco Arístin (Federación Cantabria), Agustín Meléndez (Castellana), Ignacio Alcibar (Valenciana) y Enrique Azcárate (Navarra).



# programas de TV

## Para hoy

13,00 CARTA DE AJUSTE.  
14,00 AVANCE INFORMATIVO.  
14,05 PRIMERA EDICION.  
15,00 NOTICIAS.  
15,35 LAS SIETE Y MEDIA MUSICAL.  
16,00 EL MILLONARIO.  
«La historia de Larry Parker».  
Durante la guerra, Larry Parker, soldado de los Estados Unidos, conoció en Francia a Cecile, con la que vivió un gran amor. Larry está hoy casado con Helen, pero no ha podido olvidar a Cecile. El regalo del millonario les lleva a París, donde Larry vive la nostalgia de su gran amor.  
16,30 DESPEDIDA Y CIERRE.  
17,45 CARTA DE AJUSTE.  
18,00 APERTURA Y PRESENTACION.  
18,01 AVANCE INFORMATIVO.  
18,05 LA CASA DEL RELOJ.  
18,25 CON VOSOTROS.  
19,30 LOS CHIRIPITIFLAUTICOS.  
19,40 BUENAS TARDES.  
20,30 NOVELA (capítulo VII).  
«Menos que nada», de Fernán Caballero.  
21,00 TELEDIARIO.  
21,35 POESIA.  
21,45 EL CINE. CICLO HENRY FONDA.  
«Incidente en Ox-Bow» («The Ox-Bow Incident»), 1943.  
Guión: Lamar Trotti.  
Dirección: William A. Wellman.  
Interpretes: Henry Fonda, Dana Andrews, Henry Morgan, Jane Darwell, Anthony Quinn.  
A un pequeño pueblo del Oeste llega alguien con la

noticia de que unos cuatros han matado a un granjero. Pronto se reúne un grupo de personas, dispuesto a capturar a los culpables y ahorcarlos. Las opiniones se dividen. Unos deciden organizar el grupo, mientras otros quieren proceder por vía legal.  
21,20 TIEMPO PARA CREER.  
23,30 VEINTICUATRO HORAS.  
24,00 ORACION, DESPEDIDA Y CIERRE.

## SEGUNDA CADENA

20,00 CARTA DE AJUSTE.  
20,25 PRESENTACION Y AVANCES.  
20,30 POLIDEPORTIVO.  
21,30 TELEDIARIO 2.  
22,00 BIOGRAFIA.  
«Gabriela Mistral».  
Programa dedicado a destacadas figuras españolas fallecidas en nuestro siglo. Después de presentar una biografía filmada de la insigne poetisa «Gabriela Mistral», Concha Lagos, Dámaso Santos y José García Nieto mantendrán un coloquio acerca de las facetas más interesantes de su obra.  
22,50 LLAMADA.  
23,00 ENCUESTO CON LA MUSICA.  
«Bach transfigurado».  
En este programa, último de los dedicados a los «Conciertos para gente joven» dirigidos por Leonard Bernstein, se interpretan obras de Bach, en su versión original y en versiones modernas y atrevidas.  
24,00 ULTIMA IMAGEN.

## Para mañana

13,45 CARTA DE AJUSTE.  
14,00 AVANCE INFORMATIVO.  
14,05 PRIMERA EDICION.  
15,00 NOTICIAS.  
15,35 LOS JOVENES REBELDES.  
«Los rehenes».  
Un grupo de jóvenes patriotas son aprehendidos por los británicos y conducidos posteriormente ante un oficial, que les condena a la horca si no confiesan quién es el jefe y facilitan cierta información secreta.  
16,30 DESPEDIDA Y CIERRE.  
17,45 CARTA DE AJUSTE.

18,00 APERTURA Y PRESENTACION.  
18,01 AVANCE INFORMATIVO.  
18,05 LA CASA DEL RELOJ.  
18,25 CON VOSOTROS.  
18,50 EL JUEGO DE LA FOCA.  
19,30 LOS CHIRIPITIFLAUTICOS.  
20,30 NOVELA (capítulo VIII).  
«Menos que nada», de Fernán Caballero.  
21,00 TELEDIARIO.  
21,35 CANNON.  
«Pista infernal».  
22,35 ESPECIAL DEPORTES.  
«Tenis».  
23,30 VEINTICUATRO HORAS.  
24,00 ORACION, DESPEDIDA Y CIERRE.

## TERCERA CADENA

20,00 CARTA DE AJUSTE.  
20,25 PRESENTACION Y AVANCES.  
20,30 FRANKSTEIN JUNIOR.  
21,00 GRANDES INTERPRETES.  
«Marçal Cervera» (II).  
21,30 TELEDIARIO.  
22,00 ESTUDIO ABIERTO.  
Programa núm. 182.  
Coordinador: Tomás Zardoya Muñoz.  
Guión: Jesús Carro, Carlos Fernández, Heras Lobato y José L. Navas.  
Dirección y presentación: José María Iñigo. Realización: Fernando Navarrete Porta.  
En Estudio abierto, cada semana, caras conocidas, gente insólita, la actualidad del momento, todo salpicado de canciones para todos los gustos. En directo, amenidad, interés y entretenimiento.  
00,30 ULTIMA IMAGEN.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

Tarifa: 5,00 ptas. cada palabra

## CONSULTAS

«CLINICA Fuencarral». Enfermedades venéreas. Dirección facultativa. Doctor Vázquez Vicente. Fuencarral, 88 (40).

## PATENTES

OFRECESE licencia explotación modelo utilidad 155.877 por válvula para paso de agua de cierre automático y manual y Patente 300.792 por mejoras en la fabricación de esparatrapo adhesivo. Informará Registro Propiedad Industrial o Oficina Patentes. Joaquín García Morato, 18.

# CARTELERERA

## CLAVE DE ESTRENOS

GP: Para gran público.  
PC: Para cinéfilos.  
\*: Calificación comercial.  
●: Calificación artística.  
18: Para mayores de dieciocho años.  
14: Para mayores de catorce años.  
Tol.: Para todos los públicos.  
SC: Sin calificar.

## ESTRENOS

A DOUBLE FOUR - Dir.: Claude Chabrol. Interpretes: Jean Paul Belmondo y Antoinette Lualdi. Color. (18.) Intriga policiaca. GP y PC. Calificación: ●, \* (GALILEO.)  
ANA Y LOS LOBOS.-Dir.: Carlos Saura. Interpretes: Fernando Fernán-Gómez, José María Prada, José Vivó y Geraldine Chaplin. Color. (18.) Calificación: ●, \* (PALACE, PENALVER y ROSALES.)  
ANTEOJITO Y ANTIFAZ.-Largometraje de dibujos animados dirigidos por García Ferré. Color. Tolerada. (BARCELO.)  
BARRIL DE POLVORA.-Dir.: Douglas Meyes. Interpretes: Rid Taylor, Dennis Cole. Color. (14 y menores acompañados.) (FANTASIO, INFANTAS, GAYARRE, APOLO.)  
CABARET.-Dir.: Bob Fosse. Int.: Liza Minnelli y Michael York. Comedia político-musical. GP y PC. Calificación: ●●, \* (Color. (18.) (ALBENIZ.)  
CINCO MAS UNO.-Con los Rolling Stones y Johnny Hallyday. Tolerada. (CINESTUDIO CALIFORNIA.)  
ESCAPADA A LA ITALIANA.-Dir.: Philippe de Broca. Int.: Marlene Jobert, Michel Piccoli y Michael York. Color. (Tolerada.) (NARVAEZ, CANCELLER, INFANTE, LOS ANGELES Y LIDO.)  
ESPANIAFAJAROS.-Dir.: Jerry Schatzberg. Int.: Gene Hackman y Al Pacino. Color. (18 y 14, acompañados.) Calificación: ●●, \* (AVENIDA.)  
EL ABUELO TIENE UN PLAN.-Dir.: Pedro Lazaga. Int.: Isabel Garcés y Paco Martínez Soria. Color. Tolerada. Comedia. GP. Calificación: \* (PALACIO DE LA MUSICA.)  
EL DISCRETO ENCANTO DE LA BURGUESIA.-Dir.: Luis Buñuel. Int.: Fernando Rey, Delphine Seyrig y Amparo Soler Leal. Color. (18.) Comedia satírica. GP y PC. Calificación: ●●, \* (ALEXANDRA.)  
EL EMPERADOR DEL NORTE.-Dir.: Robert Aldrich. Int.: Lee Marvin y Ernest Borgnine. Color. Acción. GP y PC. Calificación: ●, \* (LOPE DE VEGA.)  
EL JARDIN DE LOS FINZI CONTINIS.-Director: Vittorio de Sica. Int.: Helmut Berger, Dominique Sanda y Lino Capolicchio. Color. (18.) Calificación: ●●, \* (LUCHANA, TORRE DE MADRID y RICHMOND.)  
EL RETORNO DE WALPURGIS.-Dir.: Carlos Aured. Int.: María Silva, Paul Naschy, Fabiola Falcón, Vidal Molina y Maritza Olivares. Color. (18.) (CARLOS III, ROXY «A», PRINCESA, CONSULADO, VICTORIA.)  
FUNERAL EN LOS ANGELES.-Dir.: Jacques Deray. Int.: Jean Louis Trintignant, Ann Margret, Roy Schneider y Angie Dickinson. Color. (Dieciocho y catorce acompañados.) (PALACIO DE LA PRENSA, PROGRESO, REGIO, LICEO, GARDEN, VELAZQUEZ, BILBAO.)  
LA NOCHE AMERICANA.-Dir.: François Truffaut. Int.: Jacqueline Bisset y Jean Pierre Aumont. Color. (18.) Comedia. GP y PC. Calificación: ●, \* (COLISEVM.)  
LAS FANTASIAS DE BENEDETTO.-Director: Nino Manfredi. Int.: Nino Manfredi y Lionel Stander. Comedia satírica. GP y PC. Calificación: ●, \* (Color. (18.) (RIALTO.)  
LO VERDE EMPIEZA EN LOS PIRINEOS.-Director: Vicente Escrivá. Int.: José Luis López Vázquez, José Sacristán y Rafael Alonso. Color. (18.) Comedia. GP. Calificación: ●, \* (GRAN VIA.)  
MAS FUERTES, MUCHACHOS.-Director: Giuseppe Colizzi. Int.: Terence Hill y Bud Spencer. Color. Tolerada. Acción. GP. Calificación: \* (FUENCARRAL.)

NO ES BUENO QUE EL HOMBRE ESTE SOLO.-Dir.: Pedro Olea. Int.: Carmen Sevilla y José L. López Vázquez. Comedia dramática. Color. (18.) GP y PC. Calificación: ●, \* (CALLAO.)  
NO ENCONTRE ROSAS PARA MI MADRE. Dir.: Rovira Beleta. Int.: Gina Lollobrigida, Danielle Darrieux, Conchita Velasco. Color. (18.) Melodrama. GP. Calificación: \* (PAZ.)  
PASEO POR EL AMOR Y LA MUERTE.-Director: John Huston. Interpretes: Angelica Huston y Assai Dayan. Color. (18.) Drama histórico. GP y PC. Calificación: ●●, \* (POMPEYA.)  
SCORPIO.-Dir.: Michael Winner. Int.: Burt Lancaster, Alain Delon y Paul Scofield. Color. (18.) (CAPITOL.)  
SI DISNEY NOS CONTARA.-Dir.: Walt Disney. Color. Tolerada. (IMPERIAL.)  
SUEÑOS DE AMOR.-Dir.: Maton Keleti. Interpretes: Imre Sinkovits y Ariadna Shengelaia. Color. (14 y menores acompañados.) Biografía musical. GP. Calificación: \* (AMAYA.)  
TAMBIEN LOS ANGELES COMEN JUDIAS.-Director: E. B. Clucher. Int.: Giuliano Gemma y Bud Spencer. Color. Tolerada. «Ganso spaghetti». GP. Calificación: \* (MONTERA y VERGARA.)  
TAROTS.-Dir.: José María Forqué. Int.: Sue Lyon, Fernando Rey, Gloria Grahame y Christian Hay. Color. (18 y 14 acompañados.) Intriga. GP. Calificación: ●, \* (CONDE DUQUE.)  
UN ITALIANO EN CHICAGO.-Dir.: Ettore Scola. Int.: Marcello Mastroianni, Lauren Hutton y Tom Reed. Color. (18.) Melodrama. GP. Calificación: \* (REX.)  
UN TRABAJO TRANQUILO.-Dir.: Pasquale Festa Campanile. Int.: Adriano Celentano y Claudia Mori. Color. (18.) Comedia. GP. Calificación: \* (PALAFOX.)  
UNA GOTA DE SANGRE PARA MORIR AMANDO.-Dir.: Eloy de la Iglesia. Int.: Sue Lyon, Chris Mitchum y Jean Sorel. Color. (18.) Policiaca. GP. Calificación: \* (ROXY «B».)

## REPOSICIONES

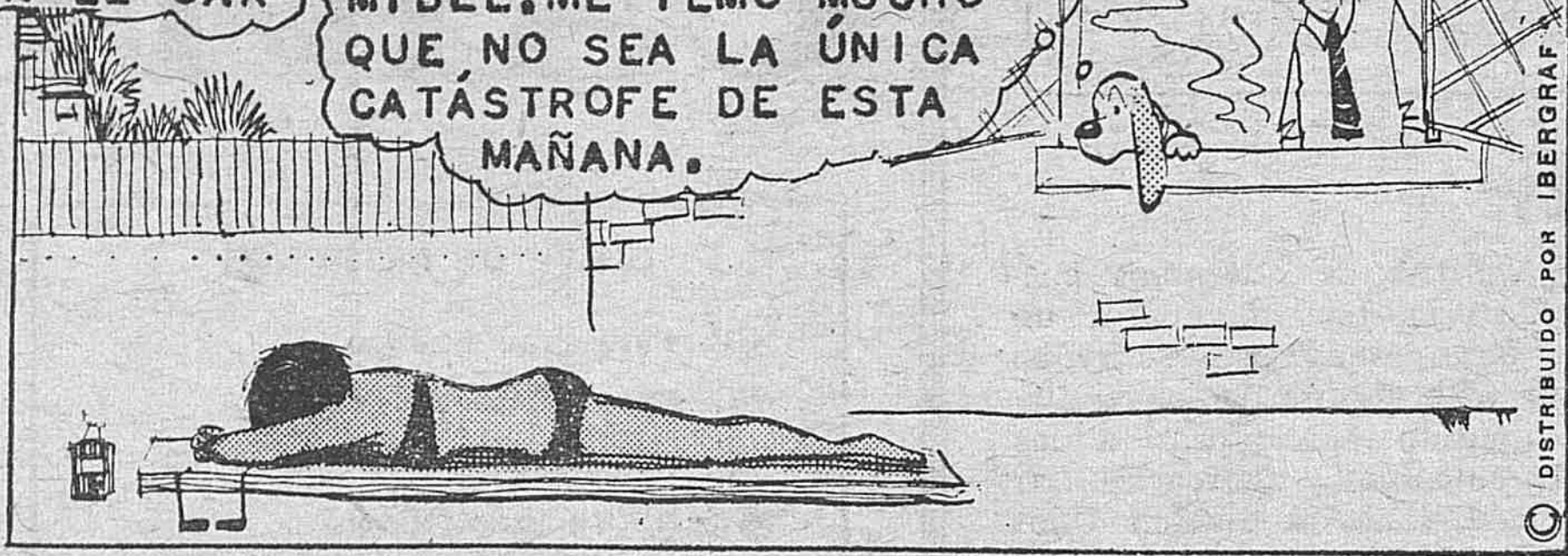
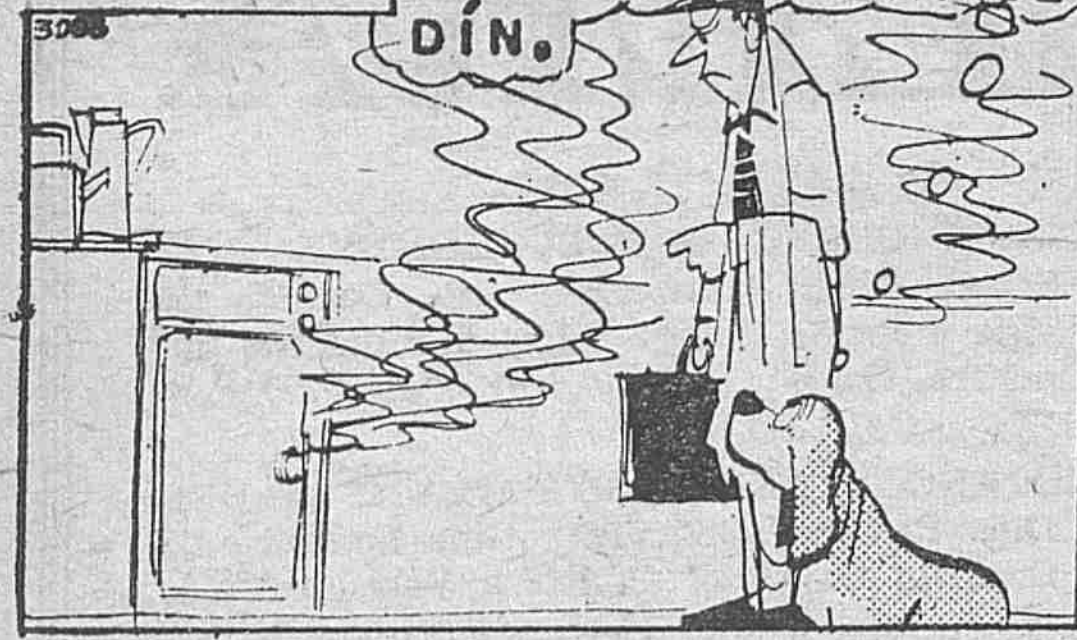
EL MAYOR ESPECTACULO DEL MUNDO.-Director: Cecil B. De Mille. Int.: Charlton Heston, Betty Hutton, Cornel Wilde, Dorothy Lamour, Gloria Grahame y James Stewart. Color. (Tolerada.) (DRUGSTORE, URQUIJO, MONACO, CARLTON, CONCEPCION, CANDILEJAS, FALLA.)  
HATARI - Dir.: Howard Hawks. Int.: John Wayne, Elsa Martinelli, Hardy Kruger. Color. Aventuras selva. GP y PC. Calificación: ●●, \* (PROYECCIONES.)  
LA AVENTURA DEL POSEIDON.-Dir.: Ronald Neame. Int.: Gene Hackman, Ernest Borgnine y Shelley Winters. Dramática. GP y PC. Calificación: ●, \* (Color. (14.) (GRAN VIA.)  
LA CASA DE CRISTAL.-Dir.: Tom Gries. Int.: Vic Morrow y Clu Gulager. Color. (18.) Dramática. GP y PC. Calificación: ●●, \* (SALAMANCA.)  
LAS CUATRO PLUMAS.-Dir.: Zoltan Korda. Int.: John Clements y Ralph Richardson. Color. Tolerada. Aventuras. GP y PC. Calificación: ●, \* (REAL CINEMA.)  
LAS MINAS DEL REY SALOMON.-Dir.: Compton Bennett y Andrew Marton. Int.: Deborah Kerr y Stewart Granger. Color. (Tolerada.) Aventuras románticas. G. P. Calificación: \* (TIVOLI.)  
MIMI METALURGICO.-Dir.: Lina Wertmüller. Int.: Giancarlo Giannini y Mariángela Melato. Color. (18.) Comedia satírica. GP. Calificación: \* (FUENCARRAL.)  
SIETE NOVIAS PARA SIETE HERMANOS.-Dir.: Stanley Donen. Int.: Jane Powell y Howard Keel. Color. Tolerada. Comedia musical. GP y PC. Calificación: ●●, \* (BU LEVARD y MOLA.)  
TO BE OR NO TO BE, de Ernest Lubitch, y LA ESTRUCTURA DE CRISTAL, de Zanus. (BELLAS ARTES.)  
ZORBA EL GRIEGO.-Dir.: Michael Cacoyannis. Int.: Anthony Quinn, Alan Bates e Irene Papas. Color. (18 y 14 acompañados.) Dramática. GP y PC. Calificación: ●, \* (BENELLIURE y EL ESPAÑOLETE.)



FRED BASSET  
por GRAHAM

ME PARECE QUE LA CENA SE HA QUEMADO, MIENTRAS ELLA SOLO PRETENDE TOSTARSE EN EL JARDÍN.

Y QUE EL BUDÍN DE VERDURA SE HAYA QUEDADO INCOMIBLE. ME TEMO MUCHO QUE NO SEA LA ÚNICA CATÁSTROFE DE ESTA MAÑANA.



DISTRIBUIDO POR IBERGRAF

## ESPECTACULOS

### MUSICA

ORQUESTA SINFONICA  
Y CORO RTVE  
ULTIMA PRORROGA  
RENOVACION DE ABONOS

Palacio de Congresos de Madrid, avenida Generalísimo, 29. Los señores abonados que no hayan retirado sus abonos de sábado y domingo pueden hacerlo los días 24 y 25, de 10 a 2 y de 3,30 a 5,30. Nuevos abonos: del 26 al 29 de septiembre, de 10 a 2 y de 3,30 a 5,30 (excepto sábados tarde). Butacas patio y entresuelo central: 150 pesetas. Entresuelo lateral: 100 pesetas. Anfiteatro: 50 pesetas. (Descuento 50 por 100 estudiantes abonados a esta localidad, previa presentación del carné acreditativo.) Pago del abono: completo o en dos plazos.

ABONADOS ORQUESTA  
NACIONAL

Retirada de abonos y pago primer plazo: hasta 29 septiembre abonados sábado; de 1 a 6 octubre abonados viernes. Taquillas teatro Real, calle Carlos III, de 10 a 13,30 y de 17 a 19 horas —excepto sábados tarde—, previa presentación resguardo correspondiente.

### TEATROS

**ALCAZAR.** — Compañía de comedias cómicas Antonio Garisa, con Alfonso del Real. Próximo viernes, día 28, estreno de la comedia ¡Cuidado con el de los cuernos! (de Sigfrido Blasco y Adrián Ortega).

**ALFIL, DE LA CALLE DEL PEZ.** (2318152.) Próximo estreno de Cita los sábados (de Jaime Salom). Con Mari Carmen Yepes, Germán Cobos, Manuel Alexandre, con Mabel España. Dirección: José María Loperena.

**ARLEQUIN.** — (Refrigerado. San Bernardo, 5. Metro Santo Domingo. Teléf. 2475131.) 7, 11: Arturo Serrano presenta compañía Paco Morán, en Cada oveja con su pareja. Con Diana Lorys, Africa Pratt, Flora María Alvaro y la colaboración de Paco Muñoz. Dirección: Montecinos. A rebaño revuelto, ganancia de espectadores.

**ARNICHES.** — (Cedaceros, 7. 2224991. Refrigerado.) 7 y 11: Cantando se entiende la gente (de Alonso Millán; música, García Segura). Directamente desde La Fontana, después de tres años de fabuloso éxito. Una bomba de humor crítico. Aprevida. Divertidísima. Sensacional. Despiportante. Actual. El espectáculo que usted no consiguió ver después de hacer «colas» durante tres largos años.

**BEATRIZ.** — (Teléf. 2264626.) 7 y 11: Compañía María José Goyanes, con Fernando Guillén y Emilio Gutiérrez Caba, en Usted también podrá disfrutar de ella (de Ana Diosdado), con Mercedes Sampietro y la colaboración de Luis Peña. Escenografía, Antonio Cortés. Dirección, José Antonio Páramo.

**BELLAS ARTES.** (2324437.) Jueves 27, 11 noche, inauguración temporada. Estreno Un hombre puro (de Joaquín Calvo Sotelo). Dirección: José Tamayo.

**BENAVENTE.** — (2231864. Plaza Vázquez de Mella, 3.) 7 y 11:

Conchita Montes, Amelia de la Torre, Enrique Diosdado, en Canción para un atardecer (de Noel Coward), con Pepe Lara. Dirección: Miguel Frank. Tres monstruos sagrados de la escena española frente a frente. Venta de localidades con cinco días.

**CALDERON.** — 7 y 10,45 Compañía de revistas Addy Ventura, con ¡No desearás a la rubia del quinto! Rubén García, Luis Calderón, Rosana Doris. Y el formidable ballet Love Story. ¡Una revista fresca de fina picardía! De Casas. Lunes, descanso compañía.

**CLUB.** — (Climatizado. Bajos Palacio Música.) ¡Segundo año! 7 y 11. Compañía comedias cómicas Manolo Gómez Bur, La Sopera (de R. Lamoreux; versión, J. J. Arceche. Con Clara Suárez y la colaboración de Aurora Redondo). El mayor éxito cómico de París y Madrid. ¡Hacia las 1.000 representaciones! Lunes, descanso compañía.

**COMEDIA.** — 7 y 11. Emilio Laguna en Mi amiga la gorda, de Charles Laurence, con Mara Goyanes. Dirección, Angel F. Montesinos. ¡Gordísimamente divertida! (Quinto mes.)

**COMICO.** — (Paseo Delicias, 41. 2274537.) 7 tarde, 11 noche. Teresa Rabal, José Rubio, en Gigí, de Colette. Música y canciones de Eduardo Rodrigo. Con Carmen Carbonell, Asunción Balaguer, Mary Delgado, Lola Lemos y Emilio Alonso. Dirección, Víctor Catena. Localidades a la venta con cinco días de antelación. Lunes, descanso compañía.

**ESLAVA.** — (2665440.) Viernes 28, inauguración temporada. María Asquerino, José Bódalo, Carlos Ballesteros, en Anillos para una dama (de Antonio Gala), con Margarita García Ortega, Estanis González y la colaboración de Pilar Velázquez. Dirección: José Luis Alonso.

**FIGARO.** — (Refrigerado. Teléf. no 2391645.) Hoy no hay funciones por descanso compañía. Mañana, 7,15 y 11. ¡El mayor éxito cómico de la temporada! Noveno mes. José Sacristán, Roberto Camardiell, en Balada de los tres ingentes (de Pedro Mario Herrero). «Oleadas de risas sobre oleadas de carcajadas.» ¡Hacia las 500 representaciones!

**GOYA.** — Muy refrigerado. Teléf. no 2253217. 7 y 11: La cocina (de Arnold Wesker). Dirección, Miguel Narros. Un estreno importante en la temporada teatral.

**INFANTA ISABEL.** — (2214778.) Empresa y dirección, Arturo Serrano. 7 y 11: ¡Segundo año triunfal! Compañía Arturo Fernández, con su fabuloso, arrollador y divertidísimo Patito a la naranja. ¡Una pura carcajada! Próximamente, 800 representaciones.

**LATINA.** — (Teléf. 2652835.) Viernes 28, 10,45 noche, ¡gran acontecimiento! Colsada presenta la gran compañía de revistas Tony Leblanc, con Esta es mi vida, con las primeras figuras Lizette Daly, Antonio Túniz, Ula Becker, Pepita Rodríguez, Nino Ríbero y el ballet Masulli London Dancers. Una revista espectacular, alegre, fría, burbujeante.

**MARAVILLAS.** — (Local refrigerado.) 7, 11: Sé infiel y no mires con quién. ¡Un espectáculo

históricamente divertido en su segundo año de arrollador éxito cómico! Próximamente, 800 representaciones.

**MARQUINA.** — (Prim, 11. 2318467.) 7 y 11: ¡Cuarto año de éxito! Elisa Ramírez, Francisco Valladares. Actriz invitada, Milagros Leal. Las mariposas son libres. Adaptación y dirección: José Luis Alonso. ¡La comedia del amor, el sexo y la libertad!

**MUNOZ SECA.** — (Refrigerado. Plaza del Carmen. 2219047.) Hoy, 7 y 11: ¡Salga de mi alcoba...! señora! Picante, tropical, divertida. Directamente de Miami. El mayor éxito del teatro Encanto, de La Habana. ¡La risa más verde y refrigerada de Madrid! Un espectáculo al verde vivo. Usted también dirá: «Tóqueme el panderito, que aquí le espero.» Jueves próximo, 500 representaciones!

**REINA VICTORIA.** — Hoy no hay funciones por descanso compañía. Mañana, 7 y 11. Compañía Julia Gutiérrez Caba, con María José Alfonso y la colaboración de Lola Cardona en Las tres gracias de la casa de enfrente; adaptación, Víctor Ruiz Iriarte.

**ZARZUELA.** — II Festival Internacional de Ballet. — Hoy 8 tarde, The Tchaikovsky Memorial Tokyo Ballet. Venta localidades en taquillas teatro con cinco días antelación.

### CIRCOS

**PALACIO DEPORTES.** — (Avda. Felipe II. Metro Goya. Teléf. no 4016392.) Prorrogado hasta el 7 octubre. El famoso Circo Soviético de Moscú. ¡El espectáculo más audaz y trepidante del mundo! Horario funciones: Martes, miércoles, jueves y viernes, 8,15 tarde. Sábado, 6,30 y 10,30. Domingo, 4,15 y 7,15. Lunes día 1, función especial a las 6,30 tarde. Venta anticipada de localidades. Servicio especial de autobuses a la salida.

### CINES

**ALCALA-PALACE.** — La aventura del Poseidón.

**ALVI.** — Mimi, metalúrgico, herido en su honor.

**AMAYA.** — Sueños de amor.

**APOLO.** — Barril de pólvora, y Mactista contra los monstruos.

**ARAGON.** — El día de los tramposos, La casa de las chivas.

**AVENIDA.** — (2217571.) 4,30, 7, 10,45: Espantapájaros (Gene Hackman, Al Pacino). Panavisión. Technicolor. Los dos intérpretes de The French Connection y El padrino juntos ahora en el filme ganador del Festival Cannes 1973 (Novena semana.)

**BAHIA.** — Un hombre a respetar, y La horrible noche del baile de los muertos.

**BARCELO.** — Continúa, 5: Anteojo y Antifaz (estreno). Complementa el programa: La isla de los desaparecidos. Tolerada para todos los públicos.

**BECERRA.** — Vuelve Tarzán de los monos, y Tres sargentos bengalíes.

**BENLILURE.** — 7, 10,30: Zorba el griego (Anthony Quinn, Irene Papas). Mayores dieciocho años y catorce acompañados.

**BULEVAR.** — Siete novias para siete hermanos.

**CANCILLER.** — Infierno de cobardes.

**CANDILEJAS.** — El mayor espectáculo del mundo.

**CAPITOL.** — Scorpio.

**CARLTON.** — El mayor espectáculo del mundo.

**CARRETAS.** — 10 mañana. El alma de la copla. Max y los chatarreros.

**CARTAGO.** — Continúa, 5: Muñecas ahorcadas. Los hijos del día y de la noche.

**CERVANTES.** — Felicidad sobre hielo, y El desafío de los siete magníficos.

**COIMBRA.** — La puerta cerrada, y Una chica tan decente como yo.

**COLISEUM.** — 7 y 10,45. La noche americana. Triunfo de Truffaut (Jacqueline Bisset, Valentina Cortese, Dani Alexandra Stewart, Jean-Pierre Aumont). Eastmancolor. Mayores dieciocho años.

**CONCEPCION.** — El mayor espectáculo del mundo.

**CONDE DUQUE.** — Tarots.

**COPACABANA.** — La puerta cerrada, y Una chica tan decente como yo.

**EL ESPANOLETE-ESTEREOGRAMA.** — Zorba el griego.

**EMPERADOR.** — La luz del fin del mundo, y Zig-zag.

**EUROPA.** — La puerta cerrada, y Una chica tan decente como yo.

**FANTASIO.** — Barril de pólvora.

**FALLA.** — El mayor espectáculo del mundo.

**FATIMA.** — De Oriente a Occidente para matar, y Nadie huye eternamente.

**FELIPE II.** — Una chica casi decente, y Rostro impenetrable.

**FLORIDA.** — Mimi, metalúrgico.

**FUENCARRAL.** — (Refrigerado.) 7, 10,45. Más fuerte, muchos, por Terence Hill y Bud Spencer. Color. Cinemascope. Tolerada menores. Sábados y festivos, función especial a las 4,15.

**FUNDADORES.** — Fundadores, 9. (Final Goya. Telf. 2451495.) 5: Un asesino para Su Majestad y El hombre de negro. Para catorce años y menores acompañados.

**GAYARRE.** — Barril de pólvora.

**GRANADA.** — Vuelve Tarzán de los monos, y Tres sargentos bengalíes.

**GRAN VIA.** — Lo verde empieza en los Pirineos.

**IDEAL.** — El pacto de los canallas, y Vidas opuestas.

**IMPERIAL.** — Continúa, 10 mañana. Complementos y Si Disney nos contara... (Walt Disney). Technicolor. Tolerada.

**INFANTAS.** — Barril de pólvora, y Mactista contra los monstruos.

**INAFENTE.** — Mimi, metalúrgico, herido en su honor.

**JORGE JUAN.** — De Oriente a Occidente para matar, y El hombre que vino del odio.

**JUAN DE AUSTRIA.** — Mimi, metalúrgico, herido en su honor.

**LIDO.** — Mimi, metalúrgico, herido en su honor.

**LOPE DE VEGA.** — El empedrado del norte.

**LOS ANGELES.** — Infierno de cobardes.

**LUX.** — La graduada, y Vidas opuestas.

**MADRID.** — Continúa, 10 mañana. Doble programa de riguroso estreno. Mercenarios sobre el Congo y El caso de un pistolero. Ambas color. Cinemascope. Mayores dieciocho años.

**MAGALLANES.** — La puerta cerrada, y Una chica tan decente como yo.

**MARVI.** — La puerta cerrada, y Una chica tan decente como yo.

**METROPOLITANO.** — De Oriente a Occidente para matar, y La horrible noche del baile de los muertos.

**MOLA.** — Siete novias para siete hermanos.

**MONACO.** — El mayor espectáculo del mundo.

**MONUMENTAL.** — Continúa, 5: Infierno de cobardes (Clint Eastwood. Color).

**MONTECARLO.** — La balada de Cable Hogue, y Buscando la felicidad.

**MORASOL.** — Un hombre a respetar y Blum.

**MURILLO.** — Continúa, 4: Coraje, sudor y pólvora. Una chica en la sopa.

**MORATALAZ.** — Loquilandia olímpica, y El tulipán negro.

**NARVAEZ.** — Infierno de cobardes.

**NIZA.** — De Oriente a Occidente para matar, y Nadie huye eternamente.

**ORAA.** — Asesinado ayer, y La casa de las chivas.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — 7, 10,45: El abuelo tiene un plan (Paco Martínez Soria, Isabel Garcés). Tolerada.

**PALAFIX.** — Un trabajo tranquilo.

**PAVON.** — De Oriente a Occidente para matar, y La horrible noche del baile de los muertos.

**PAZ-TODD-AO.** — 7, 10,45: No encontré rosas para mi madre (Gina Lollobrigida, Renaud Verley). Eastmancolor. Mayores dieciocho años.

**PLEYEL.** — El espanto surge de la tumba, y Triángulo.

**POSTAS.** — Un hombre a respetar, y Blum.

**PRINCIPE PIO.** — (Refrigerado.) 3,30: Razzia (La redada) y Donde está el frente. Dieciocho años y catorce acompañados.

**REAL CINEMA - CINERAMA.** — Las cuatro plumas.

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7, 10,45: Las tentaciones de Benedetto Nino Manfredi, Delia Boccardo, Lionel Stander. ¡La película más premiada del cine italiano! Décimo mes.

**RICHMOND.** — El jardín de los Finzi Contini.

**RIO.** — Un hombre a respetar, y La horrible noche del baile de los muertos.

**RIVIERA.** — Odio en las aulas, y La liga no es cosa de hombres.

**ROXY «B».** — Una gota de sangre para morir amando.

**SALAMANCA.** — La casa de cristal.

**SAN CARLOS.** — Continúa, 4 tarde: El cro de nadie y Concierto para pistola solista. Ambas color. Cinemascope. Dieciocho años.

**SAVOY.** — Infierno de cobardes.

**SAN REMO.** — De profesión invencible y Vidas opuestas.

**TIVOLI.** — Las minas del rey Salomón.

**UNIVERSAL CINEMA.** — (4018683) 5: Mimi metalúrgico, herido en su honor. Color. Mayores dieciocho años.

**URQUIJO.** — El mayor espectáculo del mundo

### SALAS ESPECIALES

**ALEXANDRA.** — El discreto encanto de la burguesía.

**BELLAS ARTES.** (Refrigerado. 2225092.) Continúa, 5 tarde. Programa especial. Dos películas diarias distintas en V. O. subtítulos. Butaca, 60 pesetas.

Martes: Antonio das Mortes (Rocha), Barravento (Rocha). Miércoles: La comare seca (Bertolucci). Un perro andaluz (Buñuel), Ophelia (Claude Chabrol).

Jueves: La señorita Julia (Alf Sjöberg), Rebelión (Kobayashi). Viernes: El jardín de las delicias (Carlos Saura), La madriguera (Carlos Saura).

Sábado: Doctor Jekyll y su hermana Hyde (Roy Ward Baker), Las cicatrices de Dracula (Roy Ward Baker). Domingo: Campanadas a medianoche (Orson Welles). Versión inglesa subtítulos.

Una historia inmortal (Welles). Versión inglesa subtítulos.

**CINESTUDIO CALIFORNIA.** — Calle Andrés Mellado, 47. Teléf. no 2440058. Continúa, 5 tarde: Rolling Stones y Jhony Hallyday en Cinco más uno. Tolerada.

**GALILEO.** — Double tour (Una vida doble).

**PALACE.** — (Refrigerado.) Continúa, 4,30: Ana y los lobos (Geraldine Chaplin, Fernando Fernán-Gómez, Rafaela Aparicio, José María Prada). Director: Saura. (Selección Festival Cannes 1973.)

**PENALVER.** — (Refrigerado.) Continúa, 4,30: Ana y los lobos (Geraldine Chaplin, Fernando Fernán-Gómez, Rafaela Aparicio, José María Prada). Director: Saura. (Selección Festival Cannes 1973.)

**POMPEYA.** — (Refrigerado.) Continúa, 11,30 mañana. Numeradas, 7 y 10,45: A Walk White Love and Death, de John Huston. Con Anjelica Huston y Assaf Dayan. V. O. íntegra subtítulos.

**ROSALES.** — (Refrigerado.) Continúa, 4,30: Ana y los lobos (Geraldine Chaplin, Fernando Fernán-Gómez, Rafaela Aparicio, José María Prada). Director: Saura. (Selección Festival Cannes 1973.)

**PARQUE DE ATRACCIONES.** — Hoy abierto de 16 a 22. Restaurantes abiertos desde las 13. Información, 4636433 y 4632900.



## SESUDAS REFLEXIONES

### INFLACION

En las épocas de inflación hay gentes a quienes lo único que se les infla es el colon.

### TIEMPOS DE VERBO POLITICO

El más importante tiempo en los verbos políticos es el «participio».

### MULETILLAS

Las muletillas sirven para lidiar al toro del despiste.

### ¡COMO ESTA LA LATINIDAD!

Los marroquíes lo pasan «chupi» capturando pesqueros españoles, y los libios lo pasan «bomba» capturando pesqueros italianos.

### HISTORIA

El abrelatas fue inventado simultáneamente con las armaduras de los caballeros.

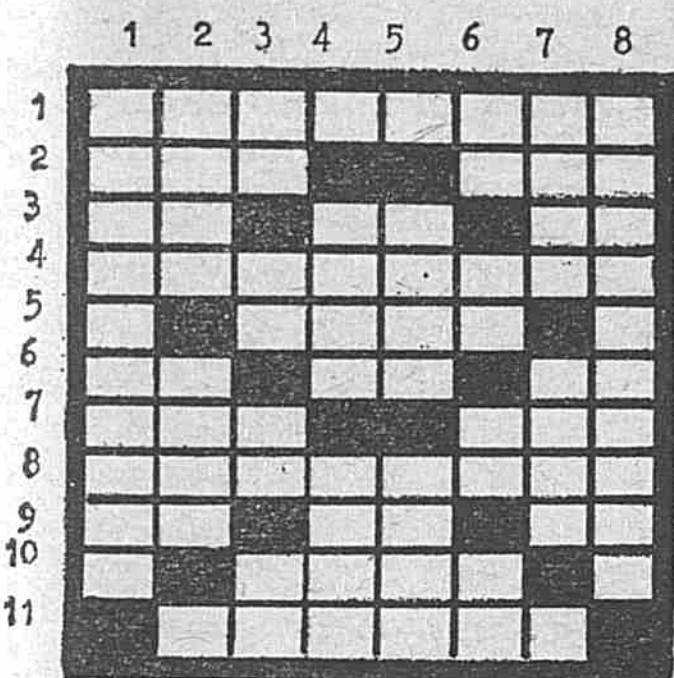
### EL CID

La censura de la época del Cid prohibió hablar del pendón de doña Urraca.

M. P.

## CRUCIGRAMA

Número 714



**HORIZONTALES.**—1: Ex Presidente argentino, secuestrado y asesinado por extremistas. — 2: Nombre plural de consonante. Río español.—3: Al revés, símbolo del bromo. Símbolo del caballo. Consonante repetida. — 4: Ayudar.—5: Consonante. Escritor gallego, académico. Vocal. — 6: Verbal. Símbolo del sodio. Al revés, carcajada.—7: Entregar. Altar.—8: Meted en la cárcel. — 9: Divinidad egipcia. Nota musical. Adverbio.—10: Vocal. Altitud de un terreno. Símbolo del azufre. 11: Conjunto de objetos y monedas valiosas oculto.

**VERTICALES.**—1: Pieza de algunas armas.—2: Metátesis de «urbe». Batracio. Consonante.—3: Campeón. Noventa. Al revés, símbolo del cromo. Nombre de consonante.—4: Número romano. Cierta número. Demostrativo plural.—5: Símbolo del boro. Recipiente de cocina. Sacrificio, norma.—6: Al revés, apócope de pronombre posesivo. Terminación de pretérito imperfecto Verbal. Voz militar.—7: Nombre de mujer. Valle pirenaico. Vocal. 8: Ofendidos en su honor.

### SOLUCION AL CRUCIGRAMA NUM. 706

**HORIZONTALES.**— 1: Mislimov.—2: Ata. Ota.—3: So. Ar. El.—4: Urodonal. 5: R. Mimo, A.—6: IL. Va. oD.—7: Aes. Aro.—8: Naranjal.—9: oL. rI. LI.—10: S. Leña. D.—11: Tálamo.

**VERTICALES.**— 1: Masurianos.—2: itoR. Leal. T. 3: SA. Om. Sr. La.—4: L. adiV. Arel. — 5: I. Roma Nifia.—6: Mo. No. aJ. aM. 7: Otea. Oral. O.—8: Valladolid

## LAS COPLAS

### EL EMBALSE

A Antonio Mingote.

Con sus recias paredes, bien seguro,  
a base de viguetas y cemento,  
grueso el muro, más grueso el antemuro,  
el nuevo embalse nos causó contento.

El contiene los precios. No hay evento  
que logre alzar los precios ni en un duro  
de aquí al uno de enero, en un cruento  
desmadre de las aguas sobre el muro.

Pero no nos durmamos. Vigilemos;  
el nivel del embalse controlemos  
y hagámoslo más alto, recio y fuerte.

Para que nunca llegue el día lechuzo  
en que tengamos que vestir de buzo  
y renegar de nuestra mala suerte.

MAESE PEREZ

## entretenimientos

### SALTO DE CABALLO

Número 713

Empezando por la casilla número 1 y terminando en la 25, procediendo como los caballos del ajedrez, encontrará el lector un pensamiento

1	IN	RES	SO	NO	TE
	BA	ER	GLA	Y	DE
	JE	RAI	25 LLOS	RRA	DE
	FI	CA	EL	LAS	EL
	PA	MU	IN	LOS	ES

SOLUCION AL SALTO DE CABALLO NUM. 706

«Inglaterra es el paraíso de las mujeres y el infierno de los ca-  
balleros» ROBERT BURTON.

## HOROSCOPO PARA HOY



### ARIES

**SALUD.**—Buena.

**TRABAJO.**—Ciertas dificultades con las que no había contado le harán sentirse inquieto.

**AMOR.**—Trate de vencer su nostalgia del pasado.

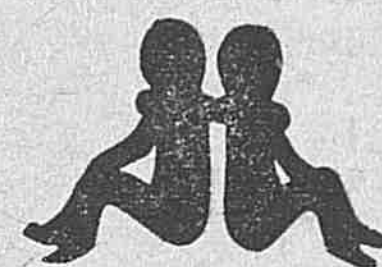


### TAURO

**SALUD.**—Posibilidad de enfriamiento.

**TRABAJO.**—Sea realista y no haga planes fantásticos relacionados con su trabajo.

**AMOR.**—Discusión.



### GEMINIS

**SALUD.**—Excelente.

**TRABAJO.**—Obre con sensatez y no siga engañando a la gente de ese modo.

**AMOR.**—Muéstrese como es realmente y no siga fingiendo lo que no siente.



### CANCER

**SALUD.**—Procure tomar el aire y hacer una vida más higiénica.

**TRABAJO.**—Sea puntual y no cause una mala impresión el primer día.

**AMOR.**—Sorpresa agradable.



### LEO

**SALUD.**—Buena.

**TRABAJO.**—Esfuércese por concentrarse y no perder el tiempo con errores.

**AMOR.**—Tranquilidad en el terreno amoroso.



### VIRGO

**SALUD.**—Vigile su peso y haga más ejercicio.

**TRABAJO.**—Sea constante y persevera en sus proyectos si desea triunfar de verdad.

**AMOR.**—Confíe plenamente en la persona amada y no la atormente con sus reproches injustificados.



### LIBRA

**SALUD.**—No sea aprensivo.

**TRABAJO.**—Procure rodearse de buenos colaboradores para trabajar en equipo en lugar de hacerlo sólo como hasta ahora.

**AMOR.**—Romance



### ESCORPION

**SALUD.**—Insomnio.

**TRABAJO.**—Antes de tomar una decisión importante, aguarde a estar más calmado.

**AMOR.**—Noticias agradables.



### SAGITARIO

**SALUD.**—Excelente.

**TRABAJO.**—No deje escapar la excelente oportunidad que se le ha presentado en el terreno económico.

**AMOR.**—Cambio de planes.



### CAPRICORNIO

**SALUD.**—Tensión nerviosa.

**TRABAJO.**—No deje en la estacada a ese amigo que le necesita.

**AMOR.**—No sea tan brusco.

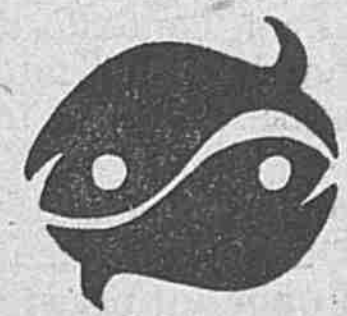


### ACUARIO

**SALUD.**—Bastante buena.

**TRABAJO.**—Sea responsable y cumpla con su deber por mucho que le cueste hacerlo.

**AMOR.**—Suerte en los asuntos del corazón.



### PISCIS

**SALUD.**—Normal.

**TRABAJO.**—Debería ser un poco más flexible con la gente.

**AMOR.**—No sea impulsivo.

**LOS NIÑOS NACIDOS HOY.**—Serán abiertos, simpáticos y muy sociables. Se adaptarán con facilidad a cualquier ambiente y hallarán amigos en todas partes.



# ULTIMAS NOTICIAS

En un enfrentamiento con la Policía

## CUATRO MUERTOS EN MEJICO

COMALCALCO (Méjico), 24. (Efe.)—Cuatro personas murieron en enfrentamientos con la Policía, ayer domingo, en esta población, cuando protestaban contra lo que consideraban imposición de un dirigente.

La Asamblea del Partido Revolucionario Institucional (en el Poder), designó a Rafael Caso como candidato para alcalde de esta población, a lo que varios millares de simpatizantes de Francisco Peralta respondieron con una de las más violentas manifestaciones de que se tenga memoria en esta ciudad.

Los manifestantes incendiaron una de las salas de la Alcaldía, en donde se encontraban detenidas más de 100 personas, capturadas en los primeros momentos de la refriega. Ante este hecho, las autoridades optaron por soltar a los presos.

A últimas horas de la tarde se presentaron en la población fuertes contingentes del Ejército, que impusieron el orden mediante un no declarado estado de sitio.

## EEUU RECONOCE EL NUEVO GOBIERNO CHILENO

WASHINGTON. (Efe.)—El Departamento de Estado norteamericano ha confirmado que Estados Unidos ha reconocido a la nueva Junta Militar que gobierna en Chile desde el derrocamiento del Presidente Salvador Allende.

Un portavoz del departamento reveló que la Embajada norteamericana en Santiago comunicó a la Junta Militar las intenciones de Estados Unidos de continuar manteniendo relaciones diplomáticas con Chile.

## REAPERTURA DE LA FRONTERA ARGENTINO-CHILENA

BARIOLOCHE (Argentina). (Efe.)—Quedó definitivamente abierta la frontera argentino-chilena en el único paso transitable de esta zona: el Pérez Rosales, por puerto Blest-Laguna Frías (Argentina) a Puellalago Todos los Santos, vía Puerto Varas (Chile).

Ayer mañana partió la primera expedición desde el 11 de septiembre, compuesta por 68 ciudadanos chilenos, radicados en esta ciudad y otras de la zona sur de la Patagonia, que aguardaban desde hace ocho días la apertura de la frontera.

## EL RETORNO DEL «SKYLAB»

HOUSTON (Estados Unidos). (Efe.)—Los tres astronautas de la misión del «Skylab» se aprestan a regresar a la Tierra después de más de cincuenta y nueve días de vuelo y batir el record de permanencia en el espacio.

El amaraje está previsto a unos 300 kilómetros de las costas de San Diego, en el Pacífico. Técnicos de la NASA han previsto que si el amaraje se desvía hacia el sur se correría el peligro de que la tripulación se viera envuelta en una tormenta tropical que se está formando.

## DIMITE EL ALCALDE DE NAPOLES

ROMA. (Efe.)—El alcalde de Nápoles, Gerardo de Michele, ha anunciado ayer su dimisión a los miembros del Consejo Municipal.

La decisión del Alcalde, que será objeto de un debate en la próxima reunión de la Junta Municipal, ha sido anunciada exactamente treinta y dos días después del brote de la epidemia de cólera y a raíz de una denuncia presentada por el Comité Jurídico Ecológico de Nápoles, según la cual las principales autoridades locales serían responsables de «favoritismos» en la adjudicación de la construcción de instalaciones incineradoras de basura, cuyo costo asciende a 30.000 millones de liras (unos 3.000 millones de pesetas aproximadamente).

## LA FORD INGLESA DESPIDE A OTROS 4.000 OBREROS

LONDRES. (Efe.)—La dirección de la fábrica automovilística Ford, en Dagehem, condado de Essex, despidió ayer a 4.000 obreros, después de que los Sindicatos acusaran a la compañía de desear la huelga, porque tiene un importante depósito de coches sin distribuir.

La Ford británica ha despedido ya a 8.000 obreros por una huelga de 140 trabajadores que piden la readmisión de un compañero despedido por un presunto ataque a un capataz con una barra de hierro.

La Ford calificó de «absurdas» las acusaciones sindicales de huelga provocada.

## INSTITUTO NACIONAL ENSEÑANZA MEDIA A DISTANCIA

MADRID. (Pyresa.)—El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy, entre otras, las siguientes disposiciones:

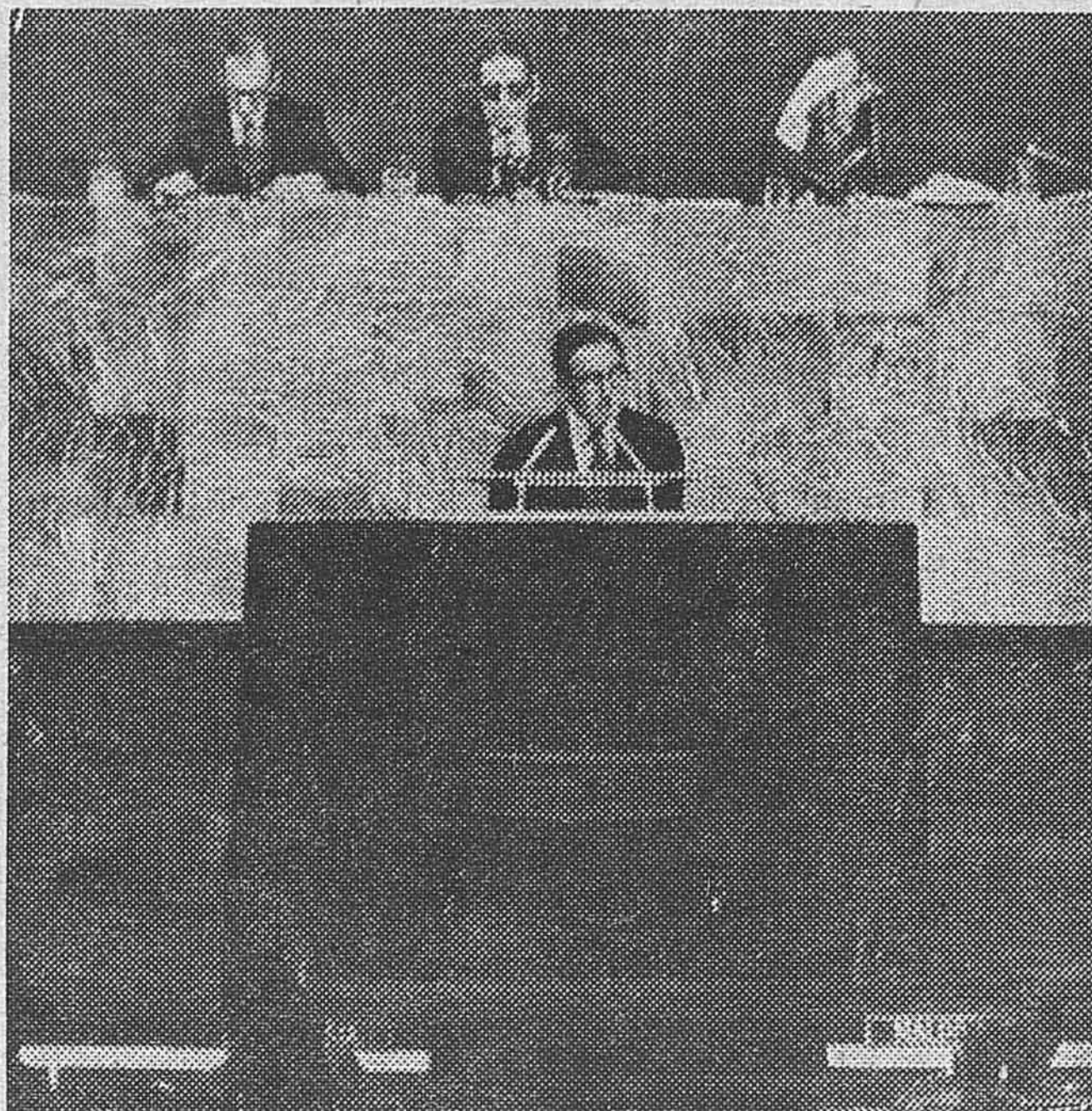
PRESIDENCIA DEL GOBIERNO.—Orden sobre régimen de la Seguridad Social de los funcionarios de empleo de eventuales de la Administración del Estado.

MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA.—Orden sobre establecimiento de las actividades docentes del Instituto Nacional de Enseñanza Media a Distancia para el curso 1973-74.

Las conversaciones Europa-Estados Unidos

## DIALOGO DE SORDOS

### No prospera el proyecto norteamericano para una nueva ley Atlántica



El secretario de Estado USA, Henry Kissinger, dirige la palabra a la Asamblea General de la ONU

NUEVA YORK, 24. (Del corresponsal de Pyresa, Félix Ortega.)—El diálogo entre Europa y los Estados Unidos a través de lo que ya se llama aquí por lo de separación «el foso atlántico», destinado a declarar una especial relación entre los dos bloques, se reanuda aquí hoy martes en dos ondas tan distintas que pocos observadores creen que logren enlazar. Washington pretende que la relación sea una plataforma para establecer una nueva alianza atlántica. La Comunidad Europea pretende simplemente hacer saber a estados Unidos que Europa ha comenzado a actuar al unísono. Así, antes de pensar en redactar una declaración conjunta, el problema fundamental de la misma es qué interpretación se le va a dar.

### ¿Una nueva ley Atlántica?

Los Estados Unidos han acogido la propuesta europea de declaración conjunta sobre relaciones Mercado Común. Estados Unidos como preámbulo de una especie de «ley Atlántica». Algo que marca el punto culminante del diálogo entre los dos lados del foso. No hay una reacción oficial ante el documento, pero éste se interpreta aquí, con sus 22 párrafos divididos en 10 capítulos, como marco espléndido para una reunión pomposa de jefes de Estado europeos para firmar algo que dé el espaldarazo al que Nixon pretendió que fuera, en la política exterior norteamericana, «el año de Europa», la reafirmación de que, pese al nuevo lazo entre Moscú y Washington, las relaciones con los amigos viejos continuaban siendo las mismas.

Pero no. La diplomacia europea occidental está pesando apuros increíbles en Estados Unidos para demostrar al departamento de Estado que el documento europeo no tiene más importancia que como reafirmación de unidad continental, que la floreada reunión de Estado ante el hecho de que, por primera vez, la Comunidad Europea ha acordado que sea un solo hombre, el ministro de Relaciones Exteriores danés, K. B. Peterse, el que represente a todos con poderes absolutos frente a Kissinger. En esta especie de, llamémoslo diálogo para sordos, para no utilizar otro lugar común más apropiado, tenemos a los europeos quitando importancia a su propio documento, haciendo ver a los norteamericanos que sólo contiene generalidades más o menos enumeradas como principios que subrayan la marcha decidida

de Europa hacia la unidad. Y vemos a los americanos buscándole importancia a unos puntos que en verdad no la tienen. Para reafirmar la existencia de un año de Europa a lo Nixon, no a lo europeo.

### Socios competidores

El documento no deja lugar a dudas. Repetidamente

señala la presencia de «dos» socios a ambos lados del Atlántico.

Todo el problema reside en la vaguedad misma de la «especial relación». Si hubiera algún tema específico a discutir no cabe duda que cada país de los nueve del bloque defendería sus intereses nacionales. Pero no hay más tema concreto que la realidad de que el «Nosotros» de la alianza atlántica de hayer ha sido sustituido por un «nosotros» y un «vosotros». Que la relación estratégica ha sido separada por la económica, con lo que los socios son hoy competidores, y que la nueva alianza que quiere Nixon, de plasmarse en algo, sería en un documento distinto del europeo actual, porque la unidad lograda en él no existe en las diferentes posturas sobre la OTAN, organización que requeriría un documento específico para ella que firmarían, o no, cada uno de los 15 países miembros.

Así, el año de Europa no es el de la renovación de amistad. El slogan ha sido capturado por una Europa que por primera vez se dirige en bloque coherente a Washington, haciendo prever que cuando el intento de restablecer el puente sobre el Atlántico termine las relaciones serán peores que antes de comenzar.

Claro que cuando se habla de Europa ni son todos los que están ni están todos los que son. Hay una Europa del Mercado Común, una Europa de la OTAN, otra Europa neutral o que no está en ninguna de las dos organizaciones. Finalmente, los norteamericanos no descartan la existencia de una Europa individualista, de las patrias, debajo de la unión lograda con alfileres, unos alfileres que tal vez no aguanten un embate serio de Kissinger por la complejidad, limitaciones y debilidad del tejido que sujetan.

## ARGENTINA

## El Ejército Revolucionario del Pueblo, declarado ilegal

BUENOS AIRES. (Efe.)—El poder ejecutivo, mediante decreto firmado por Raúl Lastiri, presidente de la Cámara de Diputados, a cargo del Gobierno, en acuerdo general de ministros, ha declarado ilegal la actividad del autodenominado Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP), organización extremista de tendencia trotskista, prohibiéndose que realice por cualquier medio proselitismo, adoctrinamiento, propagación y difusión o requerimiento de ayuda para su sostenimiento o la expansión de su actividad.

El texto del decreto expresa textualmente: «Ante la reiterada convocatoria a la pacificación y a la Unión Nacional que realiza el Gobierno desde su asunción del mando, el 25 de mayo pasado, materializada en una amplia y generosa ley de amnistía, así como en los indultos dispuestos, existen grupos de personas que han resuelto enfrentarse al proceso institucional en curso y a la convivencia política pacífica entre los argentinos.

Tal es el caso del llamado Ejército Revolucionario del Pueblo, el que ha desatado contra el Gobierno, sus autoridades y diversas instituciones una campaña de amenazas, difamación y actos concretos de violencia, en abierto desprecio de los valores más sagrados, cuales son las vidas humanas y los derechos de las personas, a las que no vacilan en sacrificar, haciendo así el juego a las violentas corrientes reaccionarias.

Nuestra constitución ha calificado esta actitud como delito de sedición atribuyendo a toda fuerza armada o reunión de personas que se atribuya los derechos del pueblo».